

30. 30

ΙΩΑΝΝΟΥ Θ. ΡΩΣΣΗ, Δ.Φ.  
Π. ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΟΥ

# ΘΕΟΦΡΑΣΤΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΕΣ

## ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΙ

ΔΙΑ ΤΗΝ Γ' ΤΑΞΙΝ ΤΩΝ ΤΕΤΡΑΤΑΞΙΩΝ ΓΥΜΝΑΣΙΩΝ  
ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟΝ ΤΟΙΑΥΤΗΝ ΤΩΝ ΛΟΓΩΝ  
ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΤΗΣ ΜΕΣΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ



Διατ. πολέμου Επιταγή αναφελ. 15-3-1926  
Τηλέτα για τη διεύθυνση φόρων Δοκ. 18-40  
(Διάδοσ. Δρ. 6.80 - φόρος διαρχ. Σεβάστη 1.40)

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Εκδοτικός Οίκος Ιωαννού Θ. Ρώσση  
ΟΔΟΣ ΦΙΛΟΘΕΗΣ & ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ  
(Παρά τὸ Μητροπολιτικὸν μέγαρον)

1924



ΙΩΑΝΝΟΥ Θ. ΡΩΣΣΗ, Δ.Φ.  
Π. ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΟΥ

42058

# ΘΕΟΦΡΑΣΤΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΕΣ

## ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΙ

ΔΙΑ ΤΗΝ Γ' ΤΑΞΙΝ ΤΩΝ ΤΕΤΡΑΤΑΞΙΩΝ ΓΥΜΝΑΣΙΩΝ  
ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟΝ ΤΟΙΑΥΤΗΝ ΤΩΝ ΛΟΙΠΩΝ  
ΣΧΟΛΕΙΩΝ ΤΗΣ ΜΕΣΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ



Λευτ. πρόεδρος Βιβλιαρχ. αρχηγελ. 50772  
Τυπωτα μετα βιβλιοσ. και φύλλων 1923-18, 40  
(Βιβλιός, Δε. 6, 80, πόρος διατηρ. διάταξη 1, 40)

## ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Εκδοτικός Όικος Ιωαννού Θ. Ρώσση  
ΟΔΟΣ ΦΙΛΟΘΕΗΣ & ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ  
(Παρά τὸ Μητροπολιτικὸν μέγαρον)

1924

Αριθ. 

Πρωτ.	1909
Διεκπ.	

Ἐν Ἀθήναις τῇ 31 Ιανουαρίου 1924

## ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ

ΤΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ

Πρόδις

τὸν κ. *Ιωάννην Θ. Ρώσσην*,  
συγγραφέα διδακτικῶν βιβλίων.

Ἀνακοινοῦμεν ὅμιν ὅτι διὰ ἡμετέρης πράξεως, τῇ 18 τοῦ λιγοντος μηνὸς ἐκδοθείσης καὶ τῇ 29 τοῦ αὐτοῦ δημοσιευθείσης ἐν τῷ ὑπ' ἀριθ. 7 φύλλῳ τῆς Ἐφημ. τῆς Κυβερνήσεως, ἐνεκρίθη τὸ πρός ορίσιν ἐν χειρογράφῳ ὑποβληθὲν ὑμέτερον βιβλίον «Θεοφράστου χαρακτῆρες» πρὸς χρήσιν τῶν μαθητῶν τῆς Γ' τάξεως τῶν τετρατάξιων γυμνασίων καὶ τῆς ἀντιστοίχου τάξεως τῶν λοιπῶν σχολείων τῆς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως.

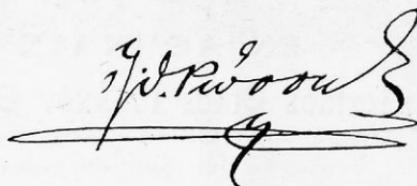
Ἐντολῇ τοῦ Ὅμπουργοῦ  
Ο. Τυπωτάρχης τοῦ Γ' Τμῆματος

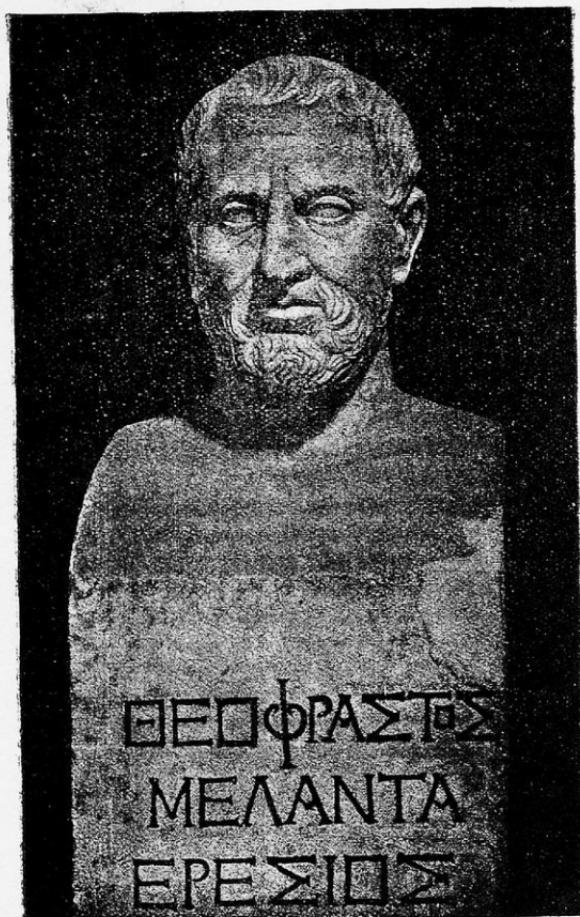
### I. ΓΡΥΠΑΡΗΣ

Π. Ζαγανιάρης

---

Πᾶν γνήσιον ἀντίτυπον φέρει κάτωθεν τὴν ὑπογραφὴν τοῦ συγγραφέως.





ΘΕΟΦΡΑΣΤΟΣ  
ΜΕΛΑΝΤΑ  
ΕΡΕΣΙΩΣ

| Ο ΤΩΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΩΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΥΣ |



## **ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ**





## ΧΑΡΑΚΤΗΡΕ

### I.—ΕΙΡΩΝΕΙΑΣ

**‘Η μὲν οὖν εἰρωνεία δόξειν ἀν εἶναι, ως τύπῳ λαβεῖν, προσποίησις ἐπὶ τὸ χεῖρον πράξεων καὶ λόγων·’**

1. ὁ δὲ εἴρων τοιοῦτος τις, οἷος προσελθὼν τοῖς ἔχθροῖς ἔθελειν λαθεῖν δτι μισεῖ· καὶ ἐπαινεῖν παρόντας, οἷς ἐπέθετο λάθρα· καὶ τούτοις συλλυπεῖσθαι δίκην ἡττωμένοις· καὶ συγγνώμην δὲ ἔχειν τοῖς αὐτὸν κακῶς λέγουσι· καὶ μὴ ἄγθεσθαι ἐπὶ τοῖς καθ' ἑαυτοῦ λεγομένοις·

2. καὶ πρὸς τοὺς ἀδικουμένους καὶ ἀγανακτοῦντας πράξις διαλέγεσθαι· καὶ τοῖς ἐντυγχάνειν κατὰ σπουδὴν βουλομένοις προστάξαι ἐπανελθεῖν·

3. καὶ μηδέν, ὃν πράττει ὁμολογῆσαι, ἀλλὰ φῆσαι βουλεύεσθαι· καὶ προσποιήσασθαι ἅρτι παραγεγονέναι καὶ δψὲ γεγέσθαι καὶ μαλακισθῆναι·

4. καὶ πρὸς τοὺς δανειζομένους καὶ ἐρανίζοντας [ἀνανεύειν]· καὶ πωλῶν λέγειν, ως οὐ πωλεῖ· καὶ μὴ πωλῶν φῆσαι πωλεῖν. Καὶ ἀκούσας τι, μὴ προσποιεῖσθαι, καὶ ίδὼν φῆσαι μὴ ἔօραχέναι· καὶ ὁμολογῆσας, μὴ μεμνῆσθαι· καὶ τὰ μὲν σκέψεσθαι φάσκειν, τὰ δὲ οὐκ εἰδέναι, τὰ δὲ θαυμάζειν, τὰ δὲ ἥδη ποτὲ καὶ αὐτὸς οὕτω διαλογίσασθαι.

5. Καὶ τὸ ὅλον δεινός τῷ τοιούτῳ τρόπῳ τοῦ λόγου χρῆσθαι· «οὐ πιστεύω, οὐχ ὑπολαμβάνω, ἐκπλήττομαι»· καὶ «λέγεις αὐτὸν ἔτερον γεγονέναι· καὶ μὴν οὐ ταῦτα πρὸς ἐμὲ διεξήγει· παράδοξόν μοι τὸ πρᾶγμα· ἀλλωφ τινὶ λέγε· ὅπως δέ σοι ἀπιστήσω ἡ ἔκείνου καταγγῶ, ἀποροῦμαι· ἀλλ' ὅρα, μὴ σὺ θάττον πιστεύεις».

## II.—ΚΟΛΑΚΕΙΑΣ

*Τὴν δὲ κολακείαν ύπολάβοι ἃν τις δμιλίαν αἰσχρὰν εἶναι, συμφέρουσαν δὲ τῷ κολακεύοντι.*

1. τὸν δὲ κόλακα τοιοῦτόν τινα, ὡστε ἄμα πορευόμενον εἰπεῖν· «ένθυμη, ὡς ἀποθλέπουσι πρὸς σὲ οἱ ἀνθρωποι; τοῦτο δὲ οὐδενὶ τῶν ἐν τῇ πόλει γίγνεται πλὴν σοι· ηὔδοκιμεις γθὲς ἐν τῇ στοᾷ». πλειόνων γάρ η τριάκοντα ἀνθρώπων καθημένων καὶ ἐμπεσόντος λογου, τίς εἴη βέλτιστος, ἀπ' αὐτοῦ ἀρξαμένους πάντας ἐπὶ τὸ ὅνομα αὐτοῦ κατενεχθῆναι·

2. καὶ ἄμα τοιαῦτα λέγων ἀπὸ τοῦ ἴματίου ἀρελεῖν κροκύδα. Καὶ, ἔάν τι πρὸς τὸ τρίχωμα ὑπὸ πνεύματος προσενεγκθῆ ἄχυρον, καρφολογῆσαι· καὶ ἐπιγελάσαι δὲ εἰπεῖν· «ὁρᾶς; ὅτι δυοῖν σοι ἡμερῶν οὐκέτεύχηκ, πολιών ἔσχηκας τὸν πώγωνα μεστόν, καίπερ, εἴ τις καὶ ἄλλος, ἔχων πρὸς τὰ ἔτη μέλαιναν τὴν τρίχα».

3. καὶ λέγοντος δὲ αὐτοῦ τι, τοὺς ἄλλους σιωπῶν κελεῦσαι· καὶ ἐπαινέσαι δὲ ἄδοντος· καὶ ἐπισημήνασθαι δέ, εἰ παύσεται, «ὁρῶς». καὶ σκώψαντος ψυχρῶς ἐπιγελάσαι, τὸ τε ἴματιον ὥσαι εἰς τὸ στόμα, ὡς δὴ οὐ δυνάμενος κατασχεῖν τὸν γέλωτα·

4. καὶ τοὺς ἀπαντῶντας ἐπιστῆγαι κελεῦσαι, ἔως ἂν αὐτὸς παρέλθῃ·

5. καὶ τοῖς παιδίοις μῆλα καὶ ἀπίους πριάμενος, εἰσενέγκας δοῦναι, δρῶντος αὐτοῦ, καὶ φιλήσας δὲ εἰπεῖν «χρηστοῦ πατρὸς νεόττια».

6. Καὶ συνωνούμενος δὲ ἐπικρηπίδας, τὸν πόδα φῆσαι εἶναι εύρουθμότερον τοῦ ὑποδήματος·

7. καὶ πορευομένου πρὸς τινα τῶν φίλων, προσδραμὼν εἰπεῖν, ὅτι «πρὸς σὲ ἔρχεται». καὶ ἀναστρέψας, ὅτι «προσήγελκα».

8. ἀμέλει δὲ καὶ τὰ ἐκ τῆς γυναικείας ἀγορῆς διακονῆσαι δυνατὸς ἀπνευστή·

9. καὶ τῶν ἐστιωμένων πρῶτος ἐπιχινέστι τὸν οἶνον· καὶ παρακείμενος εἰπεῖν· «ώς μαλακῶς ἐσθίεις»· καὶ ἄρχει τι τῶν παρακείμενων ἀπό τῆς τραπέζης, φῆσαι· «τούτῳ ὅρᾳ ὡς χρηστόν ἔστι»· καὶ ἐρωτήσαι μὴ ῥιγοῦ καὶ εἰ ἐπιβάλλεσθαι βούλεται, καὶ ἔτι ταῦτα λέγων περιστελλεῖ αὐτόν· καὶ μὴν ταῦτα πρὸς τὸ οὖς προσκύπτων διακριθυρίζειν· καὶ εἰς ἐκεῖνον ἀποβλέπων τοῖς ἄλλοις λαλεῖν·

10. καὶ τοῦ παιδός ἐν τῷ θεάτρῳ ἀρελόμενος τὰ προσκεφάλαια αὐτὸς ὑποστρῶσαι·

11. καὶ τὴν οἰκίαν φῆσαι εὗ ἡρχιτεκτονῆσθαι, καὶ τὸν ἀγρὸν εὗ περιπτεῦσθαι, καὶ τὴν εἰκόνα όμοιάν εἶναι.

### III.—ΑΡΕΣΚΕΙΑΣ

*Ἡ δὲ ἀρέσκειά ἔστι μὲν, ὡς ὅρῳ περιλαβεῖν, ἔντευξις οὐκ ἐπὶ τῷ βελτίστῳ ἥδονῇς παρασκευαστικῇ·*

1. ὁ δὲ ἀρεσκος ἀμέλει τοιοῦτός τις οὗος, πόρρωθεν προσαγορεύσας καὶ ἄνδρα κράτιστον εἰπών, καὶ θυμάσσας ικανῶς, ἀμφιτέρας ταῖς χερσὶ λαβόμενος μὴ ἀριέναι· καὶ μικρὸν προπέμψας καὶ ἐρωτήσας, πότε αὐτὸν ὅψεται, [ἔτι] ἐπιχινῶν ἀπαλλάξτεσθαι·

2. καὶ παρακληθεὶς δὲ πρὸς δίκιταν, μὴ μόνον, φῆ πάρεστι, βούλεσθαι ἀρέσκειν, ἀλλὰ καὶ τῷ ἀντιδίκῳ, ἵνα κοινός τις εἴναι δοκῇ·

3. καὶ τοῖς ξένοις δὲ εἰπεῖν, ὡς δικαιότερη λέγουσι τῶν πολιτῶν·

4. καὶ κεκλημένος δὲ ἐπὶ δεῖπνον κελεῦσαι κακλέσαι τὰ παιδία τὸν ἐστιῶντα, καὶ εἰσιόντα φῆσαι σύκου ὁμοιότερα εἰναι τῷ πατρὶ· καὶ προσαγαγόμενος φιλῆσαι, καὶ παρ' ἐκυτὸν καθίσασθαι, καὶ τοῖς μὲν συμπαῖζειν κύτις, λέγων «ἄσκος, πέλεκυς»· τὰ δὲ ἐπὶ τῆς γχστρὸς ἐξα κακεύδειν ἀμα θλιβόμενος.

### IV.—ΜΙΚΡΟΦΙΛΟΤΙΜΙΑΣ

*Ἡ δὲ μικροφιλοτιμία δόξει εἶναι ὅρεξις τιμῆς ἀνελεύθερος·*

1. ὃ δὲ μικροριλότιμος τοιοῦτός τις, οὗτος σπουδάσαι, ἐπεὶ δεῖπνον κληθείς, παρ αὐτὸν τὸν καλέσαντα κατακείμενος δειπνῆσαι·
2. καὶ τὸν οὐδὲν ἀποκεῖρχι ἀγαγών εἰς Δελφούς·
3. καὶ ἐπιμεληθῆναι δέ, ὅπως αὐτῷ ὁ ἀκόλουθος Αἰθιοψ ἔσται·
4. καὶ ἀποδιδοὺς μνᾶν, ἀργυρίου καινοῦ πᾶσαν ἀποδοῦναι.
5. καὶ κολοιῷ δὲ ἔνδον τρεφομένῳ δεινός κλιμάκιον πρίσθαι, καὶ ἀσπιδιὸν χαλκοῦν ποιῆσαι, ὃ ἔχων ἐπὶ τοῦ κλιμάκιού ὁ κολοιός πηδήσεται·
6. καὶ βοῦν θύσας, τὸ προμετωπιδιὸν ἀπαντικρὺ τῆς εἰσόδου προσπατταλεῦσαι, στέμματι μεγάλοις περιδήσας, ὅπως οἱ εἰσιόντες ἴδωσιν, ὅτι βοῦν θύσει·
7. καὶ πομπεύσας δὲ μετὰ τῶν ἱππέων, τὰ μὲν ἄλλα πάντα δοῦναι τῷ παιδὶ ἀπενεγκεῖν οἴκαδε, ἀναβαλόμενος δὲ θοιμάτιον ἐν τοῖς μύωψι κατὰ τὴν ἀγορὰν περιπατεῖν·
8. καὶ κυναρίου δὲ Μελιτικίου τελευτήσαντος, αὐτῷ μνῆμα ποιῆσαι καὶ στηλίδιον πήξας ἐπιγράψαι «**κλάδος Μελιταῖος**»·
9. καὶ ἀναθεῖς δάκτυλον χαλκοῦν ἐν τῷ Ἀσκληπιείῳ, τοῦτον ἐκτρίβειν, στερχονοῦν, καὶ ἀλείρειν ὁσημέρχι·
10. ἀμέλει δὲ καὶ διοικήσασθαι παρὰ τῶν συμπρυτάνεων, ὅπως ἀπαγγεῖλῃ τῷ δῆμῳ τὰ ιερά· καὶ παρεσκευασμένος λαμπρὸν ίμάτιον καὶ ἐστερχανωμένος παρελθὼν εἰπεῖν «**δᾶνδρες Ἀθηναῖοι, ἐθύμομεν οἱ πρυτάνεις τῇ Μητρὶ τῶν θεῶν τὰ Γαλάξια, καὶ τὰ ιερὰ καλά, καὶ σῆμεῖς δέχεσθε τὰ ἀγαθά**». Καὶ ταῦτα ἀπαγγεῖλας, ἀπιών οἴκαδε διηγήσασθαι τῇ ἑαυτοῦ γυναικὶ, ὡς καθ' ὑπερβολὴν εὔημέρει·
11. καὶ πλειστάκις δὲ ἀποκείρχοσθαι, καὶ τοὺς ὁδόντας λευκοὺς ἔχειν, καὶ τὰ ίμάτια δὲ χρηστὰ μεταβάλλεσθαι, καὶ χρίσματι ἀλείρεσθαι·

12. καὶ τῆς μὲν ἀγορᾶς πρὸς τὰς τραπέζας προσφοιτᾶν, τῶν δὲ γυμνασίων ἐν τούτοις διατρίβειν, οὐδὲν οἱ ἔφησιν γυμνάζωνται, τοῦ δὲ θεάτρου καθῆσθαι, ὅταν ηθέα, πλησίον τῶν στρατηγῶν.

13. καὶ ἀγοράζειν αὐτῷ μὲν μηδέν, ξένοις δὲ ἐπιστάλματα εἰς Βυζάντιον ἀλμάδας καὶ Λακωνικὰς κύνας εἰς Κύζικον, καὶ μέλι 'Υμήττιον εἰς Ρόδον' καὶ ταῦτα ποιῶν τοῖς ἐν τῇ πόλει διηγεῖσθαι.

14. Ἀμέλει δὲ καὶ πιθηκὸν θρέψαι δεινός, καὶ τίτυρον κτήσασθαι, καὶ Σικελικὰς περιστεράς, καὶ δορκαδείους ἀστραγάλους, καὶ Θουριακὰς τῶν στρογγύλων ληκύθους καὶ βαχτηρίας τῶν σκολιῶν ἐκ Λακεδαιμονος, καὶ αὐλαίαν Πέρσας ἐνυρασμένην καὶ παλαιστρίδιον κόνιν ἔχον καὶ σφαιριστήριον.

15. καὶ τοῦτο περιών χρῆσαι τοῖς σοφισταῖς, τοῖς ὀπλομάχοις, τοῖς ἀρμονικοῖς ἐπιδείκνυσθαι· καὶ αὐτὸς ἐν ταῖς ἐπιδείξεις ὑστερον ἐπεισέναι ηδὴ συγκαθημένων, ἵνεἴπη τις τῶν θεωμένων ὅτι «τούτου ἔστιν ἡ παλαιστρή».

#### V.—ΑΛΑΖΟΝΕΙΑΣ

**‘Αμέλει δὲ ἡ ἀλαζονεία δόξει εἶναι προσποίησίς τις ἀγαθῶν οὐκ ὅντων’**

1. ὁ δὲ ἀλαζών τοιοῦτος τις, οὗτος ἐν τῷ δικτεύγματι ἐστηκὼς διηγεῖσθαι ξένοις, ως πολλὰ χρήματα αὐτῷ ἐστιν ἐν τῇ θαλάττῃ· καὶ περὶ τῆς ἐργασίας τῆς δανειστικῆς διεξιέναι ἡλίκη, καὶ αὐτὸς ὅσα εἰληφε καὶ ἀπολώλεκε· καὶ ἄμα ταῦτα πλεονάζων πέμπειν τὸ παιδάριον ἐπὶ τὴν τράπεζαν οὐδὲ δραχμῆς αὐτῷ κειμένης·

2. καὶ συνοδοιπόρου δὲ ἀπολαῦσαι ἐν τῇ ὁδῷ δεινός, λέγων ως μετ' Ἀλεξάνδρου ἐστρατεύσατο, καὶ ως αὐτῷ εἰχε· καὶ ὅσα λιθοκόλλητα ποτήρια ἐκόμισε· καὶ περὶ τῶν τεχνιτῶν τῶν ἐν τῇ Ἀσίᾳ, ὅτι βελτίους εἰσὶ τῶν ἐν τῇ Εύρωπῃ, ἀμφισβητῆσαι, καὶ ταῦτα φῆσαι, οὐδαμοῦ ἐκ τῆς πόλεως ἀποδεδημηκώς·

3. καὶ γράμματα δὲ εἰπεῖν ὡς πάρεστι πχρόντος τριττὰ δὴ λέγοντα παρχγίγνεσθαι αὐτὸν εἰς Μακεδονίαν· καὶ διδομένης αὐτῷ ἐξαγωγῆς ξύλων ἀτελοῦς ὅτι ἀπειρηται, ὥπως μηδὲ ὑρέ ἐνδε συκορχντηθῇ περχιτέρω φίλος εἶναι ἢ προσῆκε Μακεδόνις·

4. καὶ ἐν τῇ σιτοδεικῇ δὲ ὡς πλειώ ἢ πέντε τάλαντα γένοιτο αὐτῷ τὰ ἀναλώματα διδόντι τοῖς ἀπόροις τῶν πολιτῶν ἀνανεύειν γάρ οὐ δύνασθαι·

5. καὶ ἀγνώτων δὲ παρκακθημένων, κελεῦσαι θεῖναι τὰς ψήφους ἔνα αὐτῶν, καὶ ποσῶν καὶ θέξακοσίας καὶ καταμνῶν καὶ προστιθείσις πιθανῶς ἐκάστοις τούτων ὄνόματα ποιῆσαι καὶ δέκα τάλαντα· καὶ τοῦτο φῆσαι εἰσενηγέχθαι εἰς ἐρίνους αὐτῷ, καὶ τὰς τριηραρχίας εἰπεῖν ὅτι οὐ τίθησιν, οὐδὲ τὰς λητουργίας δσας λελητούργηκε·

6. καὶ προσελθών δὲ τοῖς τοὺς ἵππους τοὺς ἀγαθοὺς πιωλοῦσι προσποιήσασθαι ὠνητιαν·

7. καὶ ἐπὶ τὰς σκηνὰς ἐλθών, ιματισμὸν ζητῆσαι εἰς δύο τάλαντα, καὶ τῷ παιδὶ μάχεσθαι, ὅτι τὸ χρυσίον οὐκ ἔχων αὐτῷ ἀκολουθεῖ·

8. καὶ ἐν μισθωτῇ οἰκίᾳ οἰκῶν φῆσαι ταύτην εἶναι τὴν πατρώφων πρός τὸν μὴ εἰδότα, καὶ ὅτι μέλλει πωλεῖν αὐτήν, διὰ τὸ ἐλάττω εἶναι αὐτῷ πρὸς τὰς ξενοδοκίας.

#### VI.—ΥΠΕΡΗΦΑΝΙΑΣ

*"Ἐστι δὲ ἡ ὑπερηφανία καταφρόνησίς τις πλὴν αὐτοῦ τῶν ἀλλων·*

1. ὁ δὲ ὑπερήφρανος τοιός δε τις, οἵος τῷ σπεύδοντι ἀπὸ δείπνου ἐντεύξεσθαι φάσκειν ἐν τῷ περιπατεῖν·

2. καὶ εὗ ποιήσας μεμνῆσθαι·

3. καὶ βαδίζων ἐν ταῖς ὁδοῖς τὰς διαιτας κρίνειν ἐν τάχει τοῖς ἐπιτρέψασι·

4. καὶ χειροτονούμενος ἐξόμνυσθαι τὰς ἀρχάς, οὐ φάσκων σχολάζειν·

5. καὶ προσελθεῖν πρότερος οὐδενὶ θελῆσαι·  
 6. καὶ τοὺς πωλοῦντάς τι ἡ μεμισθωμένους δεινὸς κελεῦ-  
 σαι ἥκειν πρὸς αὐτὸν ἅμ' ἡμέρᾳ·  
 7. καὶ ἐν ταῖς ὁδοῖς πορευόμενος μὴ λαλεῖν τοῖς ἐντυγ-  
 χάνουσιν, κάτω κεκυφώς, σταν δὲ αὐτῷ δόξῃ, ἀνω πάλιν·  
 8. καὶ ἐστιῶν τοὺς φίλους, αὐτὸς μὴ συνδειπνεῖν, ἀλλὰ  
 τῶν ὑρ' αὐτόν τινι συντάξαι αὐτῶν ἐπιμελεῖσθαι·  
 9. καὶ προσποστέλλειν δέ, ἐφ' ὃν ἀν πορεύηται τὸν  
 ἔροῦντα, ὅτι προσέρχεται·  
 10. καὶ οὕτε ἐπ' ἀλειρόμενον αὐτόν, οὕτε λούμενον,  
 οὕτε ἐσθίοντα ἔξσαι ἀν εἰσελθεῖν·  
 11. ἀμέλει δὲ καὶ λογιζόμενος πρὸς τινα, τῷ παιδὶ<sup>1</sup>  
 συντάξαι τὰς ψήφους διωθεῖν, καὶ κεφάλαιον ποιήσαντι  
 γράψαι αὐτῷ εἰς λόγον·  
 12. καὶ ἐπιστέλλων μὴ γράφειν, διτὶ «χαριζοι ἀν μοι»,  
 ἀλλ' ὅτι «βούλομαι γενέσθαι»· καὶ «ἀπέσταλκα πρὸς σὲ  
 ληψόμενος»· καὶ «ὅπως ἄλλως μὴ ἔσται», καὶ «τὴν  
 ταχίστην».

## VII.—ΟΛΙΓΑΡΧΙΑΣ

*Δόξειεν δ' ἀν εἶναι ἡ ὀλιγαρχία πλεονεξία τις  
 ισχύος καὶ νέρδους γλιχομένη·*

1. ὁ δὲ ὀλιγαρχικὸς τοιοῦτος τις, οἷος, τοῦδήμου βουλευο-  
 μένου τίνας τῷ ἄρχοντι προσαιρήσονται τῆς ποιμπῆς τοὺς  
 συνεπιμελησομένους, παρελθόντων ἀπαρήνασθαι ώς δεῖ αὐτο-  
 κράτορας τούτους εἶναι, κανὸν ἄλλοι προβάλλωνται δέκα,  
 λέγειν «ικανὸς εἰς ἔστι», τοῦτον δὲ διτὶ δεῖ ἀνδρα εἶναι, καὶ  
 τῶν Ὁμήρου ἐπῶν τοῦτο ἐν μόνον κατέχειν διτὶ «οὐκ ἀγα-  
 θὸν πολυκοιρανίη, εἰς κοίρανος ἔστω», τῶν δὲ ἄλλων  
 μηδὲν ἐπίστασθαι.

2. Ἀμέλει δὲ δεινὸς τοῖς τοιούτοις τῶν λόγων χρή-  
 σασθαι, διτὶ «δεῖ αύτοὺς ἡμᾶς συνελθόντας περὶ τούτων  
 βουλεύσασθαι, καὶ ἐκ τοῦ σχλου καὶ τῆς ἀγορᾶς ἀπαλλα-

γῆναι, καὶ παύσασθαι ἀρχαῖς πλησιάζοντας καὶ ὑπὸ τούτων οὕτως ὑβριζομένους ἡ τιμωρένους· καὶ δὲ «ἡ τούτους δεῖ ἡ ἡμές οἰκεῖν τὴν πόλιν».

3. καὶ τὸ μέσον δὲ τῆς ἡμέρας ἔξιών καὶ τὸ ἴματιον ἀναβεβλημένος, καὶ μέσην κουρὰν κεκρυμένος, καὶ ἀκριβῶς ἀπωνυχισμένος σοῦτεν τοὺς τοιούτους λόγους τραγῳδῶν,

4. ὡς διὰ τοὺς συκοφάντας· οὐκ οἰκητόν ἐστιν ἐν τῇ πόλει, καὶ ὡς «ἐν τοῖς δικαστηρίοις δεινὰ πάσχομεν ὑπὸ τῶν κακῶν δικαζόμενοι», καὶ ὡς «θυμαρά, τῶν πρὸς τὰ κοινὰ προσιέντων, τί βούλονται». καὶ ὡς «ἀχάριστόν ἐστι τὸ πλῆθος καὶ ἀεὶ τοῦ νέμιστος καὶ διδόντος», καὶ ὡς αἰσχύνεται ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ, ὅταν παρακαθῆται τις αὐτῷ λεπτός καὶ αὐχμῶν».

5. καὶ εἰπεῖν· «πότε παυσόμεθα ὑπὸ τῶν λῃτουργιῶν καὶ τῶν τριηραρχιῶν ἀπολλύμενοι;» καὶ ὡς μισητόν τὸ τῶν δημαρχῶν γένος, τὸν Θησέα πρῶτον φήσας τῶν κακῶν τῇ πόλει γεγονέναι αἴτιον· τοῦτον γάρ ἐκ δώδεκα πόλεων εἰς μίαν συναγγέντα τὸν δῆμον λῦσαι τὰς βισιλείας· καὶ δίκαια αὐτὸν παθεῖν, πρῶτον γάρ ἀπολέσθαι ὑπ' αὐτῶν καὶ τοικῦτα ἔτερα πρός τοὺς ξένους καὶ τῶν πολιτῶν τοὺς διοτρόπους καὶ ταύτα προαιρουμένους.

### VIII.—ΑΥΘΑΔΕΙΑΣ

**‘Η δὲ αὐθάδειά ἐστίν ἀπήνειχδμιλίας ἐν λόγοις·**

1. ὃ δὲ αὐθάδης τοιοῦτός τις, οἷος ἐρωτηθείς, «Ὄ δεῖνα ποῦ ἐστιν;» εἰπεῖν, «πράγματά μοι μὴ πάρεχε».

2. καὶ προσαγορευθείς, μὴ ἀντιπροσειπεῖν.

3. καὶ πωλῶν τι, μὴ λέγειν τοῖς ὠνουμένοις, πόσου ἂν ἀποδοῖτο, ἀλλ' ἐρωτᾶν, τί εὑρίσκει·

4. καὶ τοῖς τιμῶσι καὶ πέμπουσι εἰς τὰς ἑορτὰς εἰπεῖν, δὲι οὐκ ἄν δέχοιτο διδόμενα·

5. καὶ οὐκ ἔχειν συγγνώμην οὔτε τῷ ἀπώσαντι αὐτὸν ἀκουσίως, οὔτε τῷ ḥυπάσαντι, οὔτε τῷ ἐμβάντι·

6. καὶ φίλω δὲ ἔρχοντα κελεύσκονται εἰσενεγκεῖν εἰπών, ὅτι οὐκ ἄν δοίη, ὕστερον ἡχεῖν φέρων, καὶ λέγειν, ὅτι ἀπόλλυσι καὶ τοῦτο τὸ ἀργύριον·

7. καὶ προσπταῖσχς ἐν τῇ ὁδῷ, δεινὸς καταράσσονται τῷ λιθῷ.

8. καὶ οὐκ ἄν ὑπομεῖναι πολὺν χρόνον οὐδένα·

9. καὶ οὔτε ἄσαι, οὕτε ῥῆσιν εἰπεῖν, οὔτε ὄρχήσαθαι ἄν ἔθελησαι·

10. δεινὸς δὲ καὶ τοῖς θεοῖς μὴ ἐπεύχεσθαι.

#### IX.—ΑΓΡΟΙΚΙΑΣ

*'H δὲ ἀγροικία δόξειεν ἀνεῖναι ἀμαθία ἀσχήμων·*

1. ὁ δὲ ἀγροικος τοιοῦτος τις, οἷος κυκεῶνα πιῶν εἰς ἐκκλησίαν πορεύεσθαι·

2. καὶ .... τὸ μύρον φάσκειν οὐδὲν τοῦ θύμοῦ ἥδιον ὅτειν·

3. καὶ μεῖζω τοῦ ποδὸς τὰ ὑποδήματα φορεῖν·

4. καὶ μεγάλῃ τῇ φωνῇ λαλεῖν·

5. καὶ τοῖς μὲν φίλοις καὶ οἰκείοις ἀπιστεῖν, πρὸς δὲ τοὺς αὐτοῦ οἰκέτας ἀνακοινοῦσθαι περὶ τῶν μεγίστων· καὶ τοῖς παρ' αὐτῷ ἐργαζομένοις μισθωτοῖς ἐν ἀγρῷ πάντα τὰ ἀπό τῆς ἐκκλησίας διηγεῖσθαι·

6. καὶ ἀναβεβλημένος ἄνω τοῦ γόνατος κυθιζάνειν, ὥστε τὰ γυμνὰ αὐτοῦ φαίνεσθαι. Καὶ ἐπ' ἄλλῳ μὲν μηδενὶ μήτε θυμαζέειν μήτε ἐκπλήττεσθαι ἐν ταῖς ὁδοῖς, ὅταν δὲ ἵδη βοῦν ἡ σόνον ἡ τράχην ἐστηκώς θεωρεῖν·

7. καὶ προσιρῶν δέ τι ἐκ τοῦ ταμιείου δεινὸς ῥαγεῖν καὶ ζωρότερον πιεῖν·

8. καὶ ἀριστῶν δὲ ἂμμος τοῖς ὑποζυγίοις ἐμβαλεῖν χόρτον·

9. καὶ κόψαντός τινος τὴν θύραν ὑπακοῦσαι αὐτός, καὶ τὸν κύνα προσκαλεσάμενος, καὶ ἐπιλαβόμενος τοῦ ῥύγχους εἰπεῖν· «οὗτος φυλάττει τὸ χωρίον καὶ τὴν οἰκίαν»·

10. καὶ τὸ ἀργύριον δὲ παρὰ τους λαβόντας ἀποδοκιμάζειν, λίγων λέγων λεπτὸν εἶναι, καὶ ἔτερον ἀνταλλάττεσθαι·

11. καὶ εἰ τὸ ἄροτρον ἔχρησεν ἡ κόρινον ἡ δρέπανον ἡ

θύλακον, ταῦτα τῆς νυκτὸς κατὰ ἀγρυπνίαν ἀναμιμνησκόμενος ἀναστὰς ἀπαίτεῖν.

12. καὶ εἰς ἄστυ καταβαλίνων ἐρωτῆσαι τὸν ἀπαντῶντα πόσου ἦσαν αἱ διφθέραι· καὶ τὸ τάριχος καὶ εἰ τήμερον ὁ ἄρχων νουμηνίαν ἔγει· καὶ εἰπεῖν εὐθὺς ὅτι βούλεται καταβάτας ἀποκείρωσθαι· καὶ τῆς αὔτης ὁδοῦ πάριθνον κομίσσωσαι παρ' Αρχίου τοὺς ταρίχους·

13. καὶ ἐν βαλανείῳ δὲ ἄσαι·

14. καὶ εἰς τὰ ὑποδήματα δὲ ἥλους ἐγκροῦσαι.

#### X.—ΔΥΣΧΕΡΕΙΑΣ

*"Ἔστιν ἡ δυσχέρεια ἀθεραπευσία σώματος, λύπης παρασκευαστική·*

1. ὁ δὲ δυσχερὴς τοιοῦτός τις, οἷος λέπρων ἔχων καὶ ἀλιφόν καὶ σνυχας μέλανας περιπατεῖν, καὶ φῆσαι ταῦτα εἰναι αὐτῷ συγγενιὰ ὀρρωστήματα· ἔχειν γάρ αὐτοῦ καὶ τὸν πατέρα καὶ τὸν πάππον, καὶ οὐκ εἶναι ὁρδιον ἄλλον εἰς τὸ γένος ὑποδάλλεσθαι.

2. Λμέλει δὲ δεινὸς καὶ ἔλκη ἔχειν ἐν τοῖς ἀντικνημάτοις, καὶ προσπταίσματα ἐν τοῖς δακτύλοις, καὶ μὴ θεραπεῦσαι, ἀλλ ἔισαι θηριωθῆναι· καὶ τὰς μασχάλας δὲ θηριώδεις καὶ δασείας ἔχειν ἄχρι ἐπὶ πολὺ τῶν πλευρῶν καὶ τοὺς ὁδόντας μέλανας καὶ ἐσθιομένους, ὥστε δυσέντευκτος εἶναι καὶ ἀγδής·

3. καὶ τὰ τοικῦτα· ἐσθίων ἀπομύττεσθαι· θύων αἰμάξασθαι· προσληλῶν ἀπορρχίνειν ἀπὸ τοῦ στέμματος· ἀμπτιών προσερυγγάνειν·

4. ἐλαίῳ σαπρῷ ἐν βαλανείῳ χρώμενος σπογγίζεσθαι·

5. καὶ χιτωνίσκον παχὺν καὶ ιμάτιον σφόδρα λεπτόν καὶ κηλιδῶν μεστὸν ἀναβάλλεμενος εἰς ἀγορὰν ἔξελθεῖν.

#### XI.—ΒΔΕΛΥΡΙΑΣ

*Οὐ χαλεπὸν δέ ἐστι τὴν βδελυρίαν διορίσασθαι· ἔστι γὰρ παιδιὰ ἐπιφανῆς καὶ ἐπονείδιστος·*

1. ὁ δὲ βδελυρὸς τοιοῦτος, οἷος ἐν θεάτρῳ κροτεῖν,

ὅταν οἱ ἄλλοι παύωνται, καὶ συρίπτειν, οὓς ἡδέως θεωροῦσιν οἱ λοιποί, καὶ ὅταν σιωπήσῃ τὸ θέατρον ἀνακύψας ἐρυγεῖν, ἵνα τοὺς καθημένους ποιήσῃ μεταστραφῆναι·

2. καὶ πληθούσης τῆς ἀγορᾶς προσελθών πρὸς τὰ κάρυα ἢ τὰ μύρτα, ἐστηκὼς τραγηματίζεσθαι, ἔμα τῷ πωλοῦντι προσλαλῶν· καὶ καλέσαι δὲ τῶν παριόντων ὄνομαστι τινα, φῇ μὴ συνήθης ἐστί·

3. καὶ σπεύδοντας δέ ποι ὄρῶν περιμεῖναι κελεῦσαι·

4. καὶ ἡττωμένω δὲ μεγάλην δίκην ἀπιόντι ἀπὸ τοῦ δικαστηρίου προσελθεῖν καὶ συνησθῆναι·

5. καὶ ὁψωνεῖν αὐτὸς καὶ αὐλητρίδας μισθοῦσθαι, καὶ δεικνύειν δὲ τοῖς ἀπαντῶσι τὰ ωψωνημένα καὶ παρακλεῖν ἐπὶ δαῖτα·

6. καὶ διηγεῖσθαι προσστὰς πρὸς κουρεῖον ἢ μυροπώλιον ὅτι μεθύσκεσθαι μέλλει...

7. καὶ εἰς ὄρνιθοσκόπου τῆς μητρὸς ἐξελθούσης βλασφῆμῆσαι·

8. καὶ εὔχοιμένων καὶ σπένδόντων ἐκβαλεῖν τὸ ποτήριον, καὶ γελάσαι ὥσπερ ἀστεῖόν τι πεποικώς·

9. καὶ αὐλούμενος δὲ κροτεῖν ταῖς χερσὶ μόνος τῶν ἄλλιων, καὶ συντερεῖτείν καὶ ἐπιτιμᾶν τῇ αὐλητρίδι, τί οὕτω ταχὺ ἐπαύσατο·

10. καὶ ἀποπτύσαι δὲ βουλόμενος ὑπὲρ τῆς τραπέζης, προσπτύσαι τῷ οἰνοχόῳ.

## XII.—ΑΠΟΝΟΙΑΣ

*'Η δὲ ἀπόνοιά ἐστιν ὑπομονὴ αἰσχρῶν ἔργων καὶ λόγων·*

1. ὃ δὲ ἀπονενοημένος τοιοῦτός τις, οἵος ὀμόσαι ταχύ, κακῶς ἀκοῦσαι, λοιδορηθῆναι δυνάμενος, τῷ οἴκῳ ἀγοραῖός τις καὶ ἀνασευρμένος καὶ παντοποιός.

2. Ἀμέλει δυνατός καὶ ὄρχεῖσθαι νήρων τὸν ΙΩΑΝ. Θ. ΡΩΣΣΗ - ΘΕΟΦΡΑΣΤΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΕΣ

κόρδακα καὶ προσωπεῖον μὴ ἔχων ἐν κωμικῷ χορῷ.

3. καὶ ἐν θαύμασι δὲ τοὺς γχαλκοὺς ἐκλέγειν καθ' ἔκκαστον περιών καὶ μάχεσθαι τούτων τοῖς τὸ σύμβολον μὴ φέρουσι καὶ προτίκα θεωρεῖν ἀξιοῦσι·

4. δὲινὸς δὲ καὶ πανδοκεῦσαι, καὶ τελωνῆσαι, καὶ μηδεμίαν αἰσχρὰν ἑργασίαν ἀποδοκιμάσαι, ἀλλὰ κηρύττειν, μαγειρεύειν, κυνέειν·

5. τὴν μητέρα μὴ τρέφειν, ἀπάγεσθαι κλοπῆς, τὸ δεσμωτήριον πλείω χρόνον οἰκεῖν ἢ τὴν αὐτοῦ οἰκίαν.

6. Καὶ τούτων ὃν εἶναι δόξειεν τῶν περισταμένων τοὺς σχλους καὶ προσκαλούντων, μεγάλη τῇ φωνῇ καὶ παρερραγίᾳ λοιδορουμένων καὶ δικλεγομένων πρὸς αὐτούς· καὶ μεταξὺ οἱ μὲν προσίστιν, οἱ δὲ ἀπίστι, πρὶν ἀκοῦσαι αὐτοῦ, ἀλλὰ τοῖς μὲν ἀρχήν, τοῖς δὲ συλλαβθήν, τοῖς δὲ μέρος τοῦ πράγματος λέγει, ούκ ἀλλως θεωρεῖσθαι ἀξιῶν τὴν ἀπόνοιαν αὐτοῦ ἢ ὅταν ἡ πανήγυρις.

7. Ικνός δὲ καὶ δίκιας τὰς μὲν φεύγειν, τὰς δὲ διώκειν, τὰς δὲ ἔξόμνυσθαι, τὰς δὲ παρεῖναι ἔχων ἔχειν ἐν τῷ προκολπίῳ καὶ ὄρμαθοὺς γραμματιδῶν ἐν ταῖς χερσίν.

8. καὶ οὐκ ἀποδοκιμάζειν δὲ οὐδὲ ἄμπει πολλῶν ἀγοραίων στροτηγεῖν, καὶ εὐθὺς τούτοις δανείζειν, καὶ τῆς δραχμῆς τόκον τρίκα ἡμιωβόλια τῆς ἡμέρας πράττεσθαι· καὶ ἐφοδεύειν τὰ μαγειρεῖα, τὰ ἰχθυοπάλια, τὰ ταριχοπάλια, καὶ τοὺς τόκους τοὺς ἀπὸ τοῦ ἐμπολήματος εἰς τὴν γνάθον ἐκλέγειν.

### XIII.—ΦΙΛΟΠΟΝΗΡΙΑΣ

*"Ἔστι δὲ ἡ φιλοπονηρία ἐπιθυμία κακίας."*

1. ὁ δὲ φιλοπόνηρος ἐστι τοιόσδε τις, οἷος ἐντυγχάνειν τοῖς ἡτιμωμένοις καὶ δημοσίους ἀγῶνας ὡρληκόσι, καὶ ὑπολαμβάνειν, ἐὰν τούτοις χρῆται, ἐμπειρότερος γενήσεσθαι καὶ φοιτερώτερος·

2. καὶ ἐπὶ τοῖς χρηστοῖς εἰπεῖν, ὡς γίγνεται κατὰ

φύσιν οὐδεὶς χρηστός καὶ ὀμοίους πάντας εἶναι, καὶ ἐπι-  
σκῶψαι δέ, δις χορηστός ἐστι.

3. καὶ τὸν πονηρὸν δὲ εἰπεῖν ἑλεύθερον, καὶ, ἐὰν δικ-  
βάλληται τις εἰς πονηρίαν, τὰ μὲν ἄλλα ὀμολογεῖν ἀληθῆ  
ὑπὲρ αὐτοῦ λέγεσθαι ὑπὸ τῶν ἀνθρώπων, ἔνικ δὲ ἀνανεύειν  
φῆσαι γάρ αὐτὸν εύφυη καὶ φιλέταιρον καὶ ἐπιδέξιον· καὶ  
διατείνεσθαι δὲ ὑπὲρ αὐτοῦ ὡς οὐκ ἐντεύχηκεν ἀνθρώπῳ  
ἐκκνωτέρῳ· καὶ εὔνους δὲ εἶναι αὐτῷ ἐν ἐκκλησίᾳ λέγοντι  
ἢ ἐπὶ δικαστηρίου κρινομένῳ. Καὶ πρὸς τοὺς καθημένους  
δὲ εἰπεῖν δεινός ὡς οὐ δεῖ τὸν ἄνδρα, ἀλλὰ τὸ πράγμα κρί-  
νεσθαι· καὶ φῆσαι αὐτὸν κύνα εἶναι τοῦ δήμου, φυλάττειν  
γάρ αὐτὸν τοὺς ἀδικοῦντας· καὶ εἰπεῖν, ὡς «οὐχ ἔξομεν  
τοὺς ὑπὲρ τῶν κοινῶν ἀπεχθησομένους, ἀν τοὺς τοιούτους  
προώμεθα».

4. Δεινός δὲ καὶ προστατῆσαι φύλων, καὶ συνηγορῆ-  
σαι ἐν δικαστηρίοις ἐπὶ πονηροῖς πράγμασιν, καὶ κρίσιν  
κρίνων ἐκδέχεσθαι τὰ ὑπὸ τῶν ἀντιδίκων λεγόμενα ἐπὶ  
τὸ χεῖρον.

#### XIV.—ΑΗΔΙΑΣ

*"Ἔστιν ἡ ἀηδία, ὡς ὅρῳ λαβεῖν, ἔντευξις λύπης  
ποιητικὴ ἄνευ βλάβης."*

1. ὁ δὲ ἀηδής τοιοῦτος τις, οὗσ έγείρειν ἄρτι καθεύ-  
δοντα εἰσελθών, ἵνα αὐτῷ λαλῇ·

2. καὶ ἀνάγεσθαι δὴ μέλλοντας κωλύειν·

3. καὶ προσελθόντων δεῖσθαι ἐπισχεῖν, ἔως ἀν περι-  
πατήσῃ·

4. καὶ τὸ παιδίον τῆς τίθης ἀρελόμενος, μασώμενος  
σιτίζειν αὐτός, καὶ ὑποκορίζεσθαι ποππύῶν καὶ παίγνιον  
τοῦ παππίου καλῶν·

5. καὶ ἐσθίων δὲ ἥμικ διηγεῖσθαι ὡς ἐλλέθορον πιῶν  
ἄνω καὶ κάτω ἐκαθάρθη καὶ ζωμοῦ τοῦ παρακειμένου ἐν  
τοῖς ὑποχωρήμασιν αὐτῷ μελαντέρα ἦν ἡ χολή·

6. καὶ ἐρωτήσαι δὲ δεινός ἐναντίον τῶν οἰκετῶν· «εἴπ’ ὁ μάρμη, ὅτ’ ὥδινες καὶ ἔτικτές με, τίς ἡμέρα;»

7. καὶ ὑπέρ αὐτῆς δὲ λέγειν ὡς ἡδύ ἐστι καὶ λυπηρόν, ἀμφότερα δὲ οὐκ ἔχοντα οὐ δάδιον ἀνθρωπον λαβεῖν.

8. καὶ κληθεὶς δ' ἐπὶ δεῖπνον διηγεῖσθαι ὅτι ψυχρὸν ὕδωρ ἐστὶ παρ' αὐτῷ λακκαῖον, καὶ ὡς κῆπος λάχανα πολλὰ ἔχων καὶ ἀπαλά, καὶ μάγειρος εῦ τὸ ὄψον σκευάζων· καὶ ὅτι ἡ οἰκία αὐτοῦ πανδοκεῖόν ἐστι, μεστὴ γάρ ἀει, καὶ τοὺς φίλους αὐτοῦ εἶναι τὸν τετρημένον πίθον, εὗ ποιῶν γάρ αὐτοὺς οὐ δύνασθαι ἐμπλῆσαι·

9. καὶ ξενίζων δὲ δεῖξαι τὸν παράσιτον αὐτοῦ ποιός τις ἐστὶ τῷ συνδειπνοῦντι· καὶ παρακλῶν δὲ ἐπὶ τοῦ ποτηρίου εἰπεῖν ὅτι τὸ τέρψον τοὺς παρόντας παρεσκεύασται, καὶ ὅτι αὐλητρίδα, ἐὰν κελεύσωσιν, ὁ παῖς μέτεισιν, «ὅπως πάντες ὑπ’ αὐτῆς αὐλώμεθα καὶ εὐφρανώμεθα».

#### XV.—ANAIΣΧΥΝΤΙΑΣ

**“Ηδὲ ἀναισχυντία ἐστὶ μέν, ὡς ὅρῳ λαβεῖν, καταφρόνησις δόξης αἰσχροῦ ἔνεκα νέρδους·**

1. ὁ δὲ ἀναισχυντος τοιοῦτος, οἷς πρῶτον μέν, ὃν ἀποστερεῖ, πρὸς τοῦτον ἐλθὼν δανείζεσθαι, εἴτα.... θύσας τοῖς Θεοῖς, αὐτὸς μὲν δειπνεῖν παρ' ἐτέρῳ, τὰ δὲ κρέα ἀποτιθέναι ἀλλὶ πάσας·

2. καὶ προσκαλεσάμενος τὸν ἀκόλουθον, δοῦναι ἀπὸ τῆς τραπέζης ἄρας κρέας καὶ ἀρτον, καὶ εἰπεῖν ἀκουόντων πάντων· «εὐωχοῦ Τίβειε»·

3. καὶ ὁψωνῶν δὲ ὑπομιμήσκειν τὸν κρεοπώλην, εἰ τε γρήσιμος αὐτῷ γέγονε, καὶ ἐστηκὼς πρὸς τῷ σταθμῷ μάλιστα μὲν κρέας, εἰ δὲ μή, δοστοῦν εἰς τὸν ζωμὸν ἐμβαλεῖν· καὶ ἐὰν μὲν λάζη, εἰ δὲ μή, ἀρπάσας ἀπὸ τῆς τραπέζης χολίκιον, ἵππα γελῶν ἀπαλλάστεοθαι·

4. καὶ ξένοις δὲ αὐτοῦ θέαν ἀγοράσας, μὴ δοὺς τὸ μέρος·

συνθεωρεῖν, ἄγειν δὲ καὶ τοὺς οὐεῖς εἰς τὴν ὑστεραίαν καὶ τὸν παιδαγωγόν.

5. καὶ ὅσα ἐωνη μένος ἀξιὰς τις φέρει, μεταδοῦναι κελεῦσαι καὶ αὐτῷ·

6. καὶ ἐπὶ τὴν ἀλλοτρίαν οἰκίαν ἐλθὼν δανείζεσθαι κρεθάς, ποτὲ δὲ ἄχυρα, καὶ ταῦτα τοὺς χρήσαντας ἀναγκάσαι ἀποφέρειν πρὸς αὐτόν.

7. Δεινὸς δὲ καὶ πρὸς τὰ χαλκεῖα τὰ ἐν τῷ βαλανείῳ προσελθὼν καὶ βάψας ἀρύταιναν, βιώντος τοῦ βαλανέως, αὐτὸς αὐτοῦ καταχέασθαι, καὶ εἰπεῖν ὅτι λέλουται, κατὰ ἀπιών («οὐδεμίᾳ σοι χάρις»).

#### XVI.—ΑΙΣΧΡΟΚΕΡΔΕΙΑΣ

**“Η δὲ αἰσχροκέρδειά ἔστιν ἐπιθυμία νέρδους αἰσχροῦ.”**

1. ἔστι δὲ τοιοῦτος ὁ αἰσχροκερδῆς, οὗτος ἔστιῶν ἄρτους ἄκανούς μὴ παραθεῖναι·

2. καὶ δανείσασθαι παρὰ ξένου παρ' αὐτῷ καταλύοντος·

3. καὶ διανέμιων μερίδας φῆσαι δίκαιον εἶναι διμοιρίαν τῷ διανέμοντι δίδοσθαι, καὶ εύθὺς αὐτῷ νεῖμαι·

4. καὶ οἰνοπωλῶν κεκραμένον τὸν οἶνον τῷ φίλῳ ἀποδόσθαι·

5. καὶ ἐπὶ θέαν τηνικάδε πορεύεσθαι ἄγων τοὺς οὐεῖς, ἥντικα προῖκα ἀφίξιν οἱ θεατρῶναι·

6. καὶ ἀποδημῶν δημιούρια, τὸ μὲν ἐκ τῆς πόλεως ἐφόδιον οἷον καταλιπεῖν, παρὰ δὲ τῶν συμπρεσσευτῶν δανείζεσθαι, καὶ τῷ ἀκολούθῳ μετέον φορτίον ἐπιθεῖναι ἢ δύναται φέρειν, καὶ ἐλάχιστα ἐπιτήδεια τῶν ἀλλων παρέχειν, καὶ τῶν ξενίων τὸ μέρος τὸ αὐτοῦ ἀπαιτήσας ἀποδόσθαι·

7. καὶ ἀλειφόμενος ἐν τῷ βαλανείῳ, εἰπών «σαπρόν γε, τὸ ἔλαιον ἐπρίω, παιδάριον», τῷ ἀλλοτρίῳ ἀλείφεσθαι·

8. Καὶ τῶν εὔξισκοιένων χαλκῶν ἐν ταῖς ὁδοῖς ὑπὸ τῶν

σίκετῶν δεινὸς ἀπαιτήσαι τὸ μέρος, κοινὸν εἶναι φήσας τὸν Ερμῆν.

9. καὶ τὸ ἱμάτιον ἔκδοῦναι πλῦναι, καὶ χρησάμενος τὸ παρὰ γνωρίμου ἐφελκύσαι πλείους ἡμέρας, ἔως ἣν ἀπαιτηθῇ.

10. Καὶ τὰ τοιαῦτα· Φειδωνείφ μέτρῳ, τὸν πύνδακα εἰσκερουμένῳ, μετρεῖν αὐτὸς τοῖς ἔνδον τὰ ἐπιτήδεια σφόδρα ἀποψόν.

11. καὶ ὑποπρίασθαι, φίλου δοκοῦντος πρὸς τρόπου πωλεῖσθαι, εἴτε λαβὼν ἀποδόσθαι·

12. ἀμέλει· δὲ καὶ χρέος ἀποδίδους τριάκοντα μινᾶν, ἐλαττον τέτταρι δραχμαῖς ἀποδοῦναι·

13. καὶ τῶν σιδῶν δὲ μὴ πορευομένων εἰς τὸ διδασκαλεῖον διὰ τὴν ἀρρωστίαν, ἀφαιρεῖν τοῦ μισθοῦ κατὰ λόγον, καὶ τὸν Ἀνθεστηριῶνα μῆνα ὅλον μὴ πέμπειν αὐτοὺς εἰς τὰ μαθήματα διὰ τὸ θέας εἶναι πολλάξ, ἵνα μὴ τὸν μισθὸν ἐκτίνηται.

14. καὶ παρὰ παιδὸς κομιζόμενος ἀποφοράν, τοῦ χαλκοῦ τὴν καταλλαγὴν προσαπαιτεῖν·

15. καὶ λογισμὸν δὲ λαμβάνων παρὰ τοῦ τὸν ἀγρὸν [μεταχειρίζοντος] καὶ τοὺς φράτορας, ἐστιῶν αἰτεῖν τοῖς ἐκυτοῦ παισὶν ἐκ τοῦ κοινοῦ ὅψον, τὰ δὲ καταλειπόμενα ἀπὸ τῆς τραπέζης ἡμίση τῶν ῥαφανίδων ἀπογράφεσθαι, ἵνα σὶ διακονοῦντες παῖδες μὴ λάβωσι·

16. συναποδημῶν δὲ μετὰ γνωρίμων χρήσασθαι τοῖς ἔκεινων παισὶ, τὸν δὲ ἐκυτοῦ ἔξω μισθώσαι καὶ μὴ ἀναφέρειν εἰς τὸ κοινὸν τὸν μισθόν.

17. ἀμέλει δὲ καὶ συναγόντων παρ' αὐτῷ, ἀποθεῖναι τῶν παρ' ἐκυτοῦ διδομένων ξύλων καὶ φακῶν καὶ ὁξους καὶ ἀλῶν καὶ ἐλαῖου τοῦ εἰς τὸν λύχνον·

18. καὶ γάμον ποιουμένου τινὸς τῶν φίλων ἢ ἐκδιδομένου θυγατέρα, πρὸ χρόνου τινὸς ἀποδημῆσαι, ἵνα μὴ πέμψῃ προσφοράν·

19. καὶ παρὰ τῶν γνωρίμων τοιαῦτα κιχρασθαι, ἢ μήτ' ἣν ἀπαιτήσαι, μήτ' ἣν ἀποδιδόντων ταχέως ἢν τις κομίσαιτο.

## XVII. — ΑΝΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ

*'Η δὲ ἀνελευθερία ἔστιν ἀπουσία τις φιλοτιμίας δαπάνην ἔχούσης·*

1. ὁ δὲ ἀνελευθερος τοιοῦτος τις, οἵος νικήσας τραγῳδοῖς ταινίαν ξυλίνην ἀναθεῖναι τῷ Διονύσῳ, ἐπιγράψας μέλανι αὐτὸς τὸ σόνομα·

2. καὶ ἐπιδόσεων γιγνομένων ἐν τῷ δῆμῳ, ἀναστὰς σιωπῇ ἐκ τοῦ μέσου ἀπελθεῖν·

3. καὶ ἐκδιδοὺς αὐτοῦ θυγατέρα τοῦ μὲν ιερείου πλὴν τῶν ιερωσύνων τὰ κρέα ἀποδόσθαι, τοὺς δὲ διακονοῦντας ἐν τοῖς γάμοις οἰκοσίτους μισθώσασθαι·

4. καὶ τριηραρχῶν τὰ τοῦ κυβερνήτου στρώματα αὔτῷ ἐπὶ τοῦ καταστρώματος ὑποστορέννυσθαι, τὰ δὲ αὔτους ἀποτιθέναι.

5. Καὶ τὰ παιδία δὲ δεινὸς μὴ πέμψαι εἰς διδασκάλου, ὅταν ἡ Μουσεῖα, ἀλλὰ φῆσαι κακῶς ἔχειν, ἵνα μὴ συμβάλωνται·

6. καὶ ἔξ ἀγορᾶς δὲ ὄψιν ἔχοντας τὰ κρέα αὔτὸς φέρειν καὶ τὰ λάχανα ἐν τῷ προκολπίῳ·

7. καὶ ἔνδον μένειν, ὅταν ἐκδῆθη θοιμάτιον ἐκπλύναι·

8. καὶ φίλου ἕρανον συλλέγοντος, καὶ διειλεγμένου αὐτῷ, προσιόντα προϊδίμενος ἀποκάμψας ἐκ τῆς ὁδοῦ τὴν κύκλῳ οἰκαδε πορευθῆναι·

9. καὶ τῇ γυναικὶ δὲ τῇ ἔαυτοῦ προῖκα πολλὴν εἰσενεγκαμένη μὴ πρίασθαι θεράπαιναν, ἀλλὰ μισθοῦσθαι εἰς τὰς ἔξδους ἐκ τῆς γυναικείας παιδίον τὸ συνακολουθῆσσον·

10. καὶ τὰ ὑποδήματα παλιμπήξει κεκαττυμένα φορεῖν, καὶ λέγειν ὅτι κέρατος οὐδὲν διαφέρει·

11. καὶ ἀναστὰς τὴν οἰκίαν καλλῦναι καὶ τὰς κλίνας στορέσαι·

12. καὶ καθεύδμενος πιραστρέψαι τὸν τρίβωνα, ὃν αὔτὸς φορεῖ.

## XVIII.—ΜΙΚΡΟΛΟΓΙΑΣ

*"Εστι δὲ ἡ μικρολογία φειδωλία τοῦ διαφόρου ὑπὲρ τὸν καιρόν·*

1. ὁ δὲ μικρολόγος τοιοῦτός τις, οὗτος ἐν τῷ μηνὶ ἡμιώνεοις ἀπαιτεῖν ἐλθὼν ἐπὶ τὴν οἰκίαν·

2. καὶ συσσιτῶν ἀριθμεῖν τὰς κύλικας πόσας ἔκαστος πέπωκε· καὶ ἀπάρχεσθαι ἐλάχιστον τῇ Ἀρτέμιδι τῶν συνδειπούντων·

3. καὶ ὅσα μικροῦ τις πριάμενος λογίζεται, περιττὰ φάσκειν εἶναι·

4. καὶ οἰκέτου χύτραν ἥ λοπάδα κατάξαντος, εἰςπρᾶξαι ἀπὸ τῶν ἐπιτηδείων·

5. καὶ τῆς γυναικὸς ἐκβαλούσης τρίχαλκον, οὗτος μεταφέρειν τὰ σκεύη καὶ τὰς αλίνας καὶ τὰς κιβωτοὺς καὶ διφῆν τὰ καλύμματα·

6. καὶ ἔαν τι πωλῆι, τοσούτου ἀποδέσθαι, ὥστε μὴ λυσιτελεῖν τῷ πριαμένῳ·

7. καὶ οὐκ ἀν ἔξσαι οὔτε συκοτραγῆσαι ἐκ τοῦ αὐτοῦ κήπου, οὔτε διὰ τοῦ αὐτοῦ ἀγροῦ πορευθῆναι, οὔτε ἐλαίαν ἥ φοίνικα τῶν χαμαὶ πεπτωκότων ἀνελέσθαι·

8. καὶ τοὺς ὄρους δὲ ἐπισκοπεῖσθαι ὁσημέραι, εἰ διαμένουσιν οἱ αὐτοί·

9. δεινὸς δε καὶ ὑπερημερίαν πρᾶξαι καὶ τόκον τόκου·

10. καὶ ἐστιῶν τοὺς δημότας μικρὰ τὰ κρέα κόψας παραθεῖναι·

11. καὶ, ὁψωνῶν, μηδὲν πριάμενος εἰσελθεῖν·

12. καὶ ἀπαγορεῦσαι τῇ γυναικὶ, μήτε ἄλας κιχράναι, μήτε ἐλλύχνιον, μήτε κύμινον, μήτε ὄργανον, μήτε ὀλάς, μήτε στέμματα, μήτε θυηλήματα, ἀλλὰ λέγειν ὅτι τὰ μικρὰ ταῦτα πολλά ἐστι τοῦ ἐνιαυτοῦ.

13. Καὶ τὸ ὅλον δὲ τῶν μικρολόγων καὶ τὰς ἀργυροθήκας ἔστιν ίδεῖν εύρωτιώσας καὶ τὰς κλεῖς ιωμένας, καὶ

αύτούς δὲ φοροῦντας ἐλάττω τῶν μηρῶν τὰ ιμάτια, καὶ ἐκ ληκυθίων μικρῶν πάνυ ἀλειφοριμένους, καὶ ἐν χρῷ κειρομένους, καὶ τὸ μέσον τῆς ἡμέρας ὑποδουμένους, καὶ πρὸς τοὺς κναρφεῖς διατεινομένους, ὅπως τὸ ιμάτιον αὐτοῖς ἔξει πολλὴν γῆην, ἵνα μὴ ῥυπαίνηται ταχύ.

### XIX.—ΑΠΙΣΤΙΑΣ

*"Εστιν ἀμέλει ἡ ἀπιστία ὑπόληψίς τις ἀδικίας κατὰ πάντων."*

1. ὁ δὲ ἀπιστος τοιοῦτος τις, οἵος ἀποστείλας τὸν παῖδα ὀψώνησοντα, ἔτερον παῖδα πέμπειν τὸν πευσόμενον, πόσου ἐπρίκτο·

2. καὶ φέρων αὐτὸς τὸ ἀργύριον, κατὰ στάδιον καθίζων ἀριθμεῖν πόσον ἐστίν·

3. καὶ τὴν γυναῖκα τὴν αὐτοῦ ἐρωτῶν κατακείμενος, εἰ κέκλεικε τὴν κιβωτόν, καὶ εἰ σεσήμανται τὸ κυλικεῖον, καὶ εἰ ὁ μοχλὸς εἰς τὴν θύραν τὴν αὐλείαν ἐμβέβληται, καὶ ἂν ἔκεινη φῇ, μηδὲν ἦττον αὐτὸς ἀναστὰς γυμνὸς ἐκ τῶν στρωμάτων καὶ ἀνυπόδητος τὸν λύχνον ἄψας ταῦτα πάντα περιδραμών ἐπισκέψκοιται, καὶ οὕτω μόλις ὑπνου τυγχάνειν·

4. καὶ τοὺς ὀφείλοντας αὐτῷ ἀργύριον μετὰ μαρτύρων ἀπαιτεῖν τοὺς τόκους, ὅπως μὴ δύνκιντο ἔξαρνος γενέσθαι·

5. καὶ τὸ ιμάτιον δὲ ἐκδοῦναι δεινός, οὐχ' ὃς ἀν βέλτιστα ἐργάσηται, ἀλλ' ὅταν ἡ ἀξιος ἐγγυητὴς τοῦ κναρέως·

6. καὶ ὅταν ἡκη τις αιτησόμενος ἐκπώματα, μάλιστα μὲν μὴ δοῦναι, ἀν δ' ἄρχ τις οἰκεῖος ἡ καὶ ἀναγκαῖος, μόνον οὐ πυρώσας καὶ στήσας καὶ σχεδὸν ἐγγυητὴν λαβὼν χρῆσαι·

7. καὶ τὸν παῖδα δὲ ἀκολουθοῦντα κελεύειν αὐτοῦ ὅπισθεν μὴ βαδίζειν, ἀλλ' ἐμπροσθεν, ἵνα φυλάττῃ αὐτόν, μὴ ἐν τῇ ὁδῷ ἀποδρᾶ·

8. καὶ τοῖς εἰληφόσι τι παρ' αὐτοῦ καὶ λέγουσι· «πόσου; κατάθου· οὐ γάρ σχολάζω πω πέμπειν» εἰπεῖν, «μηδὲν πραγματεύου· ἐγὼ γάρ, ἔως ἂν σὺ σχολάσῃς, συνακολουθήσω».

## XX.—ΜΕΜΨΙΜΟΙΡΙΑΣ

*"Εστιν ἡ μεμψιμοιρία ἐπιτίμησις παρὰ τὸ προσῆκον τῶν δεδομένων."*

1. ὁ δὲ μεμψίμοιρος τοιόσδε τις, οἷος, ἀποστείλαντος μερίδα τοῦ φίλου, εἰπεῖν πρὸς τὸν φέροντα· «ἐρθόνησέ μοι τοῦ ζωμοῦ καὶ τοῦ οιναρίου, οὐκ ἐπὶ δεῖπνον ακλέσας».

2. καὶ τῷ Διὶ ἀγανακτεῖν, οὐ διέτι οὔχι ὕει, ἀλλὰ διότι ὑστερον·

3. καὶ εὐρὺν ἐν τῇ ὁδῷ βαλάντιον εἰπεῖν· «ἀλλ οὐ θησαυρὸν εὑρηκα οὐδέποτε».

4. καὶ πρόξενος ἀνδράποδον ἄξιον, καὶ πολλὰ δεηθεῖς τοῦ πωλοῦντος· «θυμαράς» εἰπεῖν «εἴ τι ὑγιὲς οὕτω ἄξιον ἔώνημα».

5. καὶ πρὸς τὸν εὔχαγγελιζόμενον, ὅτι «υἱός σοι γέγονεν», εἰπεῖν, ὅτι «ἄν προσθῆς, καὶ τῆς ούσικς τὸ ἥμισυ ἀπεστιν ἀληθῆ ἐρεῖς».

6. καὶ δίκην νικήσας καὶ λαβὼν πάσας τὰς ψήφους ἐγκλεῖν τῷ γράψαντι τὸν λόγον, ώς πολλὰ παραλελοιπότι τῶν δικαίων·

7. καὶ ἐράνου εἰσενεγχθέντος παρὰ τῶν φίλων καὶ φίσαντός τινος· «ἰλαρὸς ἵσθι», «καὶ πᾶς;» εἰπεῖν, «ὅτε δεῖ τάργύριον ἀποδοῦναι ἐκάστῳ καὶ γωρίς τούτων γάριν ὄφείλειν ως εὐεργετημένον;».

## XXI.—ΑΔΟΛΕΣΧΙΑΣ

*"Η δὲ ἀδολεσχία ἐστὶ μὲν διήγησις λόγων μακρῶν καὶ ἀπροβούλευτων"*

1. ὁ δὲ ἀδολέσχης τοιοῦτος τις, οἷος, ὃν μὴ γιγνώσκει, τούτῳ παρακαθεζόμενος πλησίον, πρῶτον μὲν τῆς αὔτου γυναικὸς εἰπεῖν ἐγκώμιον, εἶτα, ὃ τῆς νυκτὸς εἰδένει ἐνύπνιον, τοῦτο διηγήσασθαι, εἴτ' ὃν εἶχεν ἐπὶ τῷ δεῖπνῳ τὰ καθ' ἔκστα σιεξελθεῖν·

2. είτα δὴ προχωροῦντος τοῦ πράγματος, λέγειν ὡς πολὺ πονηρότεροι εἰσιν οἱ νῦν ἀνθρώποι τῶν ἀρχαίων, καὶ ὡς ἄξιις γεγόνασιν οἱ πυροὶ ἐν τῇ ἀγορᾷ, καὶ ὡς πολλοὶ ἐπιδημοῦσι ξένοι, καὶ τὴν θάλατταν ἐκ Διονυσίων πλόιμον εἶναι, καὶ εἰ ποιήσειν ὁ Ζεύς ὅδωρ πλεῖον, τὰ ἐν τῇ γῇ βελτίῳ ἔσεσθαι, καὶ ὃν ἀγρὸν εἰς νέωτα γεωργήσει, καὶ ὡς χαλεπόν ἐστι τὸ ζῆν, καὶ ὡς Δάχιππος μυστηρίοις μεγίστην δῷδα ἔστησεν, καὶ πόσοι εἰσὶ κίονες τοῦ Ὄμιδείου, καὶ «χθὲς ἥμεσα», καὶ «τις ἐστιν ἥμέρα τήμερον;» καὶ ὡς Βοηδοριμιῶνος μέν ἐστι τὰ μυστήρια, Πυκνοφιῶνος δὲ Ἀπατούρια, Ποσιδεῶνος δὲ τὰ κατ' ἄγρους Διονύσια.

3. κανόνι μοιένη τις αὐτόν, μὴ ἀφίστασθαι.

## XXII.—ΛΑΛΙΑΣ

*Ἡ δὲ λαλιά, εἴ τις αὐτὴν ὀρίζεσθαι βούλοιτο,  
εἶναι ἄν δόξειεν ἀκρασία τοῦ λόγου·*

1. ο δὲ λάλος τοιοῦτος τις, οἷος τῷ ἐντυγχάνοντι εἰπεῖν, ἄν ὅτιοῦν πρὸς αὐτὸν φθέγξηται, ὅτι οὐδὲν λέγει, καὶ ὅτι αὐτὸς πάντα οἶδε, καὶ ἄν ἀκούῃ αὐτοῦ, μαθήσεται. Καὶ μεταξὺ δὲ ἀποκρινομένῳ, ὑποβάλλειν εἴπας· «σὺ μὴ ἐπιλάθη, οἱ μέλλεις λέγειν»· καὶ «εὖ γε, ὅτι με ὑπέμνησας», καὶ «τὸ λαλεῖν ὡς χρήσιμόν που», καὶ «ὅ παρέλιπον»· καὶ «ταχύ γε συνῆκκς τὸ πρᾶγμα»· καὶ «πάλαι σε παρετίρουν, εἰ ἐπὶ τὸ αὐτὸν ἐιοὶ κατενεχθήσῃ»· καὶ ἐτέρας ἀρχὰς τοιαύτας πορίσασθαι, ὥστε μηδὲ ἀναπνεῦσαι τὸν ἐντυγχάνοντα.

2. Καὶ ὅταν γε τοὺς καθ' ἕνα ἀπογυιώσῃ δεινὸς καὶ ἐπὶ τοὺς ἀθρόους συνεστηκότας πορευθῆναι, καὶ φυγεῖν ποιῆσαι μεταξὺ χρηματίζοντας.

3. καὶ εἰς τὰ διδασκαλεῖα δὲ καὶ εἰς τὰς παλαιότερας εἰσιών, κωλύειν τοὺς παῖδας προμανθάνειν, τοσχῦτα καὶ προσλαλεῖν τοῖς παιδοτρίβαις καὶ διδασκάλοις.

4. Καὶ τοὺς ἀπιέναι φάσκοντας δεινὸς προπέμψαι καὶ ἀποκαταστῆσαι εἰς τὰς οἰκιας·

5. καὶ πυθόμενος τὰ τῆς ἐκκλησίας ἀπαγγέλλειν, προσδιηγήσασθαι δὲ καὶ τὴν ἐπ' Ἀριστοφῶντος τότε γενομένην μάχην τῶν ῥητόρων, καὶ τὴν Λακεδαιμονίοις ὑπὸ Λυσάνδρου..., καὶ οὓς ποτε λόγους αὐτὸς εἶπες ηὔδοκιμησεν ἐν τῷ δήμῳ· καὶ οὐτά τῶν πληθῶν γε ἅμα διηγούμενος κατηγορίαν παρεμβαλεῖν, ὥστε τοὺς ἀκούοντας ἦτοι ἐπιλαθέσθαι· νυστάξαι ἢ μεταξύ καταλιπόντας ἀπαλλάττεσθαι·

6. καὶ συνδικάζων δέ, κωλῦσαι κρῖναι· καὶ συνθεωρῶν, θεάσασθαι· καὶ συνδειπνῶν φαγεῖν, λέγων, ὅτι χαλεπὸν τῷ λάλῳ ἐστὶ σιωπᾶν, καὶς ὡς ἐν ὑγρῷ ἐστιν ἢ γλῶττα, καὶ ὅτι οὐκ ἄν σιωπήσειν, οὐδὲ εἰ τῶν χελιδόνων δόξειν ἄν εἴναι λαλίστερος·

7. καὶ σιωπέμενος ὑπομεῖναι· καὶ ὑπὸ τῶν αὐτοῦ παιδίων, ὅταν αὐτὸν ἤδη καθεύδειν βουλόμενα κελεύῃ λέγειν· «πάππα, λάλει τι ἡμῖν, ὅπως ἂν ἡμᾶς ὑπνος λάθῃ».

### XXIII.—ΛΟΓΟΠΟΙΑΣ

*Ἡ δὲ λογοποιία ἐστὶ σύνθεσις ψευδῶν λόγων καὶ πράξεων, ὃν πιστεύεσθαι βιώλεται ὁ λογοποιῶν.*

1. ὁ δὲ λογοποιὸς τοιοῦτός τις, οἷος ἀπαντήσας τῷ φίλῳ, εὔθυς καταβαλὼν τὸ ἥθος καὶ μειδιάσας, ἐρωτῆσαι· «πόθεν σύ;» καὶ «λέγεις τι;» καὶ «πῶς οὐκ ἔχεις περὶ τοῦδε εἰπεῖν κακινόν;» καὶ ἐπιβαλὼν ἐρωτᾶν· «μὴ λέγεται τι κακινότερον; καὶ μήν ἀγαθά γε ἐστὶ τὰ λεγόμενα;»

2. καὶ οὐκ ἔάσας ἀποκρίνασθαι εἰπεῖν· «τι λέγεις; οὐδὲν ἀκήρος; δοκῶ μοὶ σε εὐωχήσειν κακινῶν λόγων».

3. Καὶ ἔστιν αὐτῷ ἡ στρατιώτης ἢ παῖς Ἀστείου τοῦ αὐλητοῦ, ἢ Λύκων ὁ ἐργολάθος, παρχειγονώς ἐξ αὐτῆς τῆς μάχης, οὗ τησιν ἀκηκοέναι· αἱ μὲν οὖν ἀναρροπαὶ τῶν λόγων τοιαῦται εἰσιν αὐτοῦ, ὃν οὐδεὶς ἄν ἔχοι ἐπιβαλέσθαι.

4. Διηγεῖται δέ, τούτους φάσκων λέγειν, ὡς Πολυπέργων καὶ ὁ βασιλεὺς μάχῃ νενίκηκε, καὶ Κάσσανδρος ἐζώγρηται·

5. Καὶ ἀν εἰπῇ τις αὐτῷ· «σύ δὲ ταῦτα πιστεύεις;»

φήσει φυνερὸν τὸ πρᾶγμα· βοῦσθαι γάρ ἐν τῇ πόλει, καὶ τὸν λόγον ἐπεντείνειν, καὶ πάντας συμφωνεῖν· ταῦτα γάρ λέγειν περὶ τῆς μάχης, καὶ πολὺν τὸν ζωμὸν γεγονέναι·

6. εἶναι δὲ αὐτῷ καὶ σημεῖον τὰ πρόσωπα τῶν ἐν τοῖς πράγμασιν ὀρᾶν γάρ αὐτῶν πάντων μεταβεβληκότα. Λέγει δ' ὡς καὶ παρακήκοε παρὰ τούτοις κρυπτόμενόν τινα ἐν οικίᾳ, ἡδη πέμπτην ἡμέραν ἤκοντα ἐκ Μακεδονίας, ὃς πάντα ταῦτα οἶδε.

7. Καὶ ἅμα διεξιών ως οἶόν τε πιθανῶς σχετικάζει λέγων «δυστυχὴς Κάσανδρος, ὡς ταλαιπωρος! ἐνθυμῇ τὸ τῆς τύχης; ἀλλ' οὖν ισχυρὸς γενόμενος....»

8. καὶ «δεῖ δ' αὐτόν σε μόνον εἰδέναι»· πᾶσι δὲ τοῖς ἐν τῇ πόλει προσδεδράμηκε λέγων.

#### XXIV.—ΑΝΑΙΣΘΗΣΙΑΣ

**“Εστι δὲ ἡ ἀναισθησία, ὡς ὅρῳ εἰπεῖν, βραδυτὴς ψυχῆς ἐν λόγοις καὶ πράξεσιν.”**

1. ὁ δὲ ἀναισθητὸς τοιοῦτός τις, οἷος, λογισάμενος ταῖς φήφοις καὶ κειράλαιον ποιήσας, ἐρωτᾷν τὸν παρακαθήμενον, «τί γίγνεται;»

2. καὶ δίκην φεύγων, καὶ ταύτην εἰσιέναι μέλλων ἐπιλαθόμενος εἰς ἀγορὰν πορεύεσθαι·

3. καὶ θεωρῶν ἐν τῷ θεάτρῳ μόνος καταλείπεσθαι καθεύδων·

4. καὶ πολλὰ φαγών, τῆς νυκτὸς ἀναστὰς ως ἐπὶ θῦκον ὑπὸ κυνὸς τῆς τοῦ γείτονος δηγχθῆναι·

5. καὶ λαθὼν τι καὶ ἀποθεὶς αὐτός, τοῦτο ζητεῖν, καὶ μὴ δύνασθαι εὔρεῖν·

6. καὶ ἀπαγγέλλοντός τινος αὐτῷ, ὅτι τετελεύτηκέ τις αὐτοῦ τῶν φίλων, ἵνα παραγένηται, σκυθρωπάσας καὶ δακρύσας εἰπεῖν «ἀγαθὴ τύχη».

7. Δεινὸς δὲ καὶ ἀπολημβάνων ἀργύριον ὄφειλόμενον, μάρτυρας παραλαβεῖν·

8. καὶ χειμῶνος ὅντος, μάχεσθαι τῷ παιδὶ, ὅτι σικυοὺς σύκηγόρασε.

9. καὶ τὰ παιδία τὰ ἐσυτοῦ παλαίειν καὶ τροχάζειν ἀναγκάζων εἰς αἵρους ἐμβέλλειν.

10. καὶ ἐν ἀγρῷ αὐτὸς φακῆν ἔψων, δις ἄλας εἰς τὴν χύτραν ἐμβαλὼν, ἀδρωτὸν ποιῆσαι.

11. καὶ λέγοντός τινος «πόσους οἶει κατὰ τὰς Ἡρίας πύλας ἔξενηγέθαι νεκρούς;» πρὸς τοῦτον εἰπεῖν «ὅσοι ἐμοὶ καὶ σοὶ γένοιντο».

#### XXV.—ΑΚΑΙΡΙΑΣ

*'Η μὲν οὖν ἀκαίρια ἐστὶν ἀπότενξις καιροῦ λυποῦσσα τοὺς ἐντυγχάνοντας·*

1. ὁ δὲ ἀκαίρος τοιοῦτός τις, οὗτος ἀσχολουμένω προσελθών ἀνακοινοῦσθαι·

2. καὶ δίκην ὡφληκότα ἐγγύης προσελθών, κελεῦσαι αὐτὸν ἀναδέξασθαι·

3. καὶ μαρτυρήσων παρεῖναι, τοῦ πράγματος ἥδη κεκριμένου·

4. καὶ κεκλημένος εἰς γάμους, τοῦ γυναικείου γένους κατηγορεῖν·

5. καὶ ἐκ μακριᾶς ὥδοῦ ἥκοντα ἀρτὶ παρακλεῖν εἰς περίπατον.

6. Δεινός δὲ καὶ προσάγειν ὡνητὴν πλείω διδόντα ἥδη πεπρακότι·

7. καὶ ἀκηκοότας καὶ μεμαθηκότας ἀνίστασθαι ἐξ ἀργῆς διδάσκων·

8. καὶ προθύμως δὲ ἐπιμεληθῆναι, ἢ μὴ βούλεται τις γενέσθαι, αἰσχύνεται δὲ ἀπείπασθαι·

9. καὶ θύοντας καὶ ἀναλίσκοντας ἥκειν τόκον ἀπαιτήσων·

10. καὶ μαστιγουμένου οἰκέτου, παρεστώς διηγεῖσθαι, ὅτι καὶ αὐτοῦ ποτε παῖς, οὕτω πληγὰς λαβὼν ἀπήγξατο.

11. καὶ παρών διαίτῃ, συγκρούειν, ἀμφοτέρων βουλομένων δικλύεσθαι·

12. καὶ ὄρχησόμενος ἥψασθαι ἐτέρου μηδέπω μεθύοντος.

### XXVI.—ΠΕΡΙΕΡΓΙΑΣ

*Ἄμελει ή περιεργία δόξειεν ἂν εἶναι προσποίησίς τις λόγων καὶ πράξεων μετ' εὐνοίας.*

1. ὁ δὲ περίεργος τοιοῦτος τις, οὗτος ἐπαγγέλλεσθαι, ἢ μὴ δυνήσεται·

2. καὶ ὄμολογουμένου τοῦ πράγματος δικαίου εἶναι ἀνταναστὰς ἐλεγχθῆναι·

3. καὶ πλείω δ' ἐπαναγκάσαι τὸν παιδα κεράσαι ἡ ὅσον δύνανται οἱ παρόντες ἔκπιεῖν·

4. καὶ διείργειν τοὺς μαχομένους· καὶ οὓς οὐ γιγνώσκει·

5. καὶ ἀτραποῦ ἡγήσασθαι, εἴτα μὴ δύνασθαι εύρειν, εἰ πορεύεται·

6. καὶ τὸν στρατηγὸν προσελθὼν ἐρωτῆσαι, πότε μέλλει παρατάττεσθαι, καὶ τί μετὰ τὴν αὔριον παραγγελεῖ·

7. καὶ προσελθὼν τῷ πατρὶ εἰπεῖν, ὅτι ἡ μήτηρ ἥδη καθεύδει ἐν τῷ δωματίῳ·

8. καὶ ἀπαγορεύοντος τοῦ ιατροῦ, ὅπως μὴ δώσει οἶνον τῷ νοσοῦντι, φέρσας βούλεσθαι διάπειραν λαμβάνειν, εὖ ποτίσαι τὸν κακῶς ἔχοντα·

9. καὶ γυναικός δὲ τελευτησάσης ἐπιγράψαι ἐπὶ τὸ μνῆμα τοῦ τε ἀνδρὸς αὐτῆς καὶ τοῦ πατρός καὶ τῆς μητρός καὶ αὐτῆς τῆς γυναικός τοῦνομα, καὶ ποδαπή ἐστι, καὶ προσεπιγράψαι, ὅτι οὕτοι πάντες χρηστοὶ ἦσαν·

10. καὶ ὀμνύναι μέλλων, εἰπεῖν πρὸς τοὺς περιεστηκότας ὅτι «καὶ πρότερον πολλάκις ὀμώμοκχος».

### XXVII.—ΟΨΙΜΑΘΙΑΣ

*Ἡ δὲ ὀψιμαθία φιλοπονία περὶ παιδείαν δόξειεν ἂν εἶναι ὑπὲρ τὴν ἡλικίαν·*

1. ὁ δὲ ὄψιμαθῆς τοιοῦτός τις, οἷος βῆσεις μανθάνειν ἔξηκοντα ἔτη γεγονώς, καὶ ταύτας λέγων παρὰ πότον, ἐπιλανθάνεσθαι·

2. καὶ παρὰ τοῦ σιοῦ μανθάνειν τὸ «έπι δέρυ» καὶ «έπι ἀσπίδα» καὶ «έπι οὐράνῳ».

3. καὶ εἰς ἡρῷα συμβαλλόμενος τοῖς μειρακίοις λαμπάδα τρέχειν·

4. ἀμέλει δέ, καν που κληθῇ εἰς Ἡράκλειον συνθύσιον, βίφας τὸ ιμάτιον, τὸν βοῦν αἴρεσθαι, ἵνα τραχηλίσῃ·

5. καὶ προσανατρίζεσθαι εἰσιών εἰς τὰς παλαίστρας·

6. καὶ ἐν τοῖς θυμάσιοι τρία ἡ τέτταρα πληρώματα ὑπομένειν, τὰ ἄσματα ἐκμαθάνων·

7. καὶ τελούμενος τῷ Σαβαΐῳ, σπεῦσαι, ὅπως καλλιστεύσῃ παρὰ τῷ ἱερεῖ·

8. καὶ εἰς ἀγρὸν ἐφ' ἵππου ἀλλοτρίου ἐποχούμενος ἥμα μελετᾶν ἵππάζεσθαι, καὶ πεσών τὴν κεφαλὴν κατεαγέναι·

9. καὶ ἐν δεκαδίσταῖς συνάγειν τοὺς μετ' αὐτοῦ συναύξοντας·

10. καὶ μακρὸν ἀνδριάντα παιζειν πρὸς τὸν ἑαυτοῦ ἀκόλουθον·

11. καὶ διατοξεύεσθαι καὶ διακοντίζεσθαι τῷ τῶν παιδίων παιδικωγῷ καὶ ἥμα μανθάνειν παρ' αὐτοῦ παρχινεῖν, ως ἂν καὶ ἔκείνου μὴ ἐπισταμένου·

12. καὶ παλαίων δ' ἐν τῷ βαλκνείῳ πυκνὰ ἕδραν στρέφειν, ὅπως πεπαιδεῦσθαι δοκῇ· καὶ ὅταν ὥσι χοροὶ γυναικῶν, μελετᾶν ὄρχεῖσθαι αὐτὸς αὐτῷ τερετίζων.

### XXVIII.—ΔΕΙΛΙΑΣ

**Ἄμελει δὲ ἡ δειλία δόξειεν ἀν εἶναι ὑπειξίς τις ψυχῆς ἐκ φόβου·**

1. ὁ δὲ δειλός τοιοῦτός τις, οἷος πλέων τὰς ἄκρας φάσκειν ἡμιολίας εἶναι· καὶ κλύδωνος γενομένου, ἐρωτᾶν, εἰ τις

μὴ μεμύηται τῶν πλεόντων· καὶ τοῦ κυριερνήτου ἀνακύπτων ἐκπυνθάνεσθαι, εἰ μεσοπορεῖ, καὶ τί αὐτῷ δοκεῖ τὰ τοῦ θεοῦ, καὶ πρὸς τὸν παρακαθήμενον λέγειν ὅτι φοβεῖται ἀπὸ ἐνυπνίου τινός· καὶ ἐκδὺς διδόναι τῷ παιδὶ τὸν χιτωνίσκον· καὶ δεῖσθαι πρὸς τὴν γῆν προσάγειν αὐτόν.

2. καὶ στρατεύόμενος δὲ τοῦ πεζοῦ ἔκβοηθοῦντος τοὺς δημότας προσκαλεῖν, κελεύων πρὸς αὐτὸν στάντας πρῶτον περιιδεῖν καὶ λέγειν, ὡς ἔργον διαγνῶναι ἐστι, πότεροι εἰσιν οἱ πολέμιοι·

3. καὶ ἀκούων κρυψηγῆς καὶ ὄρῶν πίπτοντας, εἴπας πρὸς τοὺς παρεστηκότας, ὅτι τὴν σπάθην λαβεῖν ὑπὸ τῆς σπουδῆς ἐπελάθετο, τρέχειν ἐπὶ τὴν σκηνὴν καὶ τὸν παῖδα ἐκπέμψας καὶ κελεύσας προσκοπεῖσθαι, ποῦ εἰσιν οἱ πολέμιοι, ἀποκρύψαι αὐτὴν ὑπὸ τὸ προσκεφάλιον, εἴτα διατρίβειν πολὺν χρόνον ὡς ζητῶν ἐν τῇ σκηνῇ·

4. καὶ ὄρῶν τραχυματίκαν τινὰ προστρέβμενον τῶν φίλων, προσδραμών καὶ θυρρεῖν κελεύσας, ὑπολαχθών φέρειν· καὶ τοῦτον θεραπεύειν καὶ περισπογγίζειν· καὶ παρακαθήμενος ἀπὸ τοῦ ἔλκους τὰς μυίας σοδεῖν, καὶ πῦν μῆλλον ἡ μάχεσθαι τοῖς πολεμίοις· καὶ τοῦ σαλπικτοῦ δὲ τὸ πολεμικὸν σημήναντος, καθήμενος ἐν τῇ σκηνῇ εἰπεῖν· «Ἄπαγ' ἐς κόρυκας· οὐκ ἔχεις τὸν ἄνθρωπον ὑπὸν λαβεῖν, πυκνὰ σημαίνων».

5. Καὶ αἷματος δὲ ἀνάπλεως ἀπὸ τοῦ ἀλλοτρίου τραχυματος, ἐντυγχάνειν τοῖς ἐκ τῆς μάχης ἐπανιοῦσι, καὶ διηγεῖσθαι, ὡς «κινδυνεύσας ἔνα σέσωκα τῶν φίλων»· καὶ εἰσάγειν πρὸς τὸν κατακείμενον σκεψομένους τοὺς δημότας, τοὺς φυλέτας, καὶ τούτων ἥμα ἐκάστῳ διηγεῖσθαι, ὡς αὐτὸς αὐτὸν ταῖς ἑκυτοῦ χερσὶν ἐπὶ τὴν σκηνὴν ἐκόμισεν.

### XXIX.—ΔΕΙΣΙΔΑΙΜΟΝΙΑΣ

*Ἄμέλει ἡ δεισιδαιμονία δόξειεν ἃν εἶναι δειλία πρὸς τὸ δαιμόνιον.*

ΙΩΑΝ. Θ. ΡΩΣΣΗ—ΘΕΟΦΡΑΣΤΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΕΣ

1. ὁ δὲ δεισιδαίμων τοιςύτος τις, οὗσ έπὶ Χοῶν ἀπονιψάμενος τὰς χεῖρας καὶ περιφρανάμενος ἀπὸ ιεροῦ δάφνην εἰς τὸ στόμα λαβών, οὕτω τὴν ἡμεραν περιπατεῖν·

2. καὶ τὴν ὁδόν, ἐὰν ὑπερδράμη γχλῆ, μὴ πρότερον πορευθῆναι, ἔως ἂν διεξέλθῃ τις ἡ λίθους τρεῖς ὑπὲρ τῆς ὁδοῦ διαβάλῃ.

3. καὶ ἐὰν ἵδη ὅριν ἐν τῇ οἰκίᾳ, ἐὰν μὲν παρείαν, Σαβάζιον καλεῖν, ἐὰν δὲ ιερόν, ἐνταῦθι ἡρῷον εύθὺς ἰδρύσασθαι·

4. καὶ τῶν λιπαρῶν λίθων, τῶν ἐν ταῖς τριόδοις, παριών ἐκ τῆς ληκύθου ἔλαιον καταχεῖν, καὶ ἐπὶ γόνατα πεσάντι προσκυνήσας ἀπαλλάττεσθαι·

5. καὶ ἐὰν μῆσ θύλακον ἀλφίτων διατράγη, πρὸς τὸν ἔξηγητὴν ἐλθὼν ἐρωτᾶν, τι χρὴ ποιεῖν; καὶ ἐὰν ἀποκρίνηται αὐτῷ, ἐκδοῦναι τῷ σκυτοδέψῃ ἐπιφράψαι, μὴ προσέχειν τούτοις, ἀλλ' ἀποτραπεῖς ἐκθύσασθαι.

6. Καὶ πυκνὰ δὲ τὴν οἰκίαν καθῆραι δεινός, Ἐκάτης φάσκων ἐπαγωγὴν γεγονέναι·

7. κανὸν γλαυκες βαδίζοντος αὐτοῦ ἀνακράγωσι, ταράττεσθαι καὶ εἰπας «*\*Ἀθηνᾶ κρείττων*» παρελθεῖν οὕτω·

8. καὶ οὕτε ἐπιβῆναι μνήματι, οὕτε ἐπὶ νεκρόν, οὕτε ἐπὶ λεχώ ἐλθεῖν ἐθελῆσαι, ἀλλὰ τὸ μὴ μικρίνεσθαι συμφέρον αὐτῷ φῆσαι εἶναι·

9. καὶ ταῖς τετάρταις δὲ καὶ ταῖς ἑβδόμαις φθίνοντος προστάξας οἶνον ἔψειν τοῖς ἔνδον, ἐξελθὼν ἀγοράσαι μυρρίνας, λιθανωτόν, πόπανα, καὶ εἰσελθὼν εἴσω στεφανοῦν τοὺς Ἐρμικφροδίτους ὅλην τὴν ἡμέραν·

10. καὶ ὅταν ἐνύπνιον ἴδῃ, πορεύεσθαι πρὸς τοὺς ὄνειροκρίτας, πρὸς τοὺς μάντεις, πρὸς τοὺς ὄρνιθοσκόπους, ἐρωτήσων τίνι θεῷ ἢ θεᾷ εὑχεσθαι δεῖ· καὶ τελεσθησόμενος πρὸς τοὺς Ὁρφεοτελεστάς κατὰ μῆνα πορεύεσθαι μετὰ τῆς

γυναικός (έὰν δὲ μὴ σχολάζῃ ἡ γυνή, μετὰ τῆς τίτθης) καὶ τῶν παιδῶν.

11. καὶ τῶν περιρραινομένων ἐπὶ θαλάττης, ἐπιμελῶς δόξειεν ἄν εἶναι.

12. καν ποτε ἐπίδῃ σκορόδων ἐστιώμενόν τινα τῶν ἐπὶ ταῖς τριόδοις, ἀπελθών, κατὰ κεφαλῆς λούσασθαι, καὶ ιερείας καλέσας σκίλλη ἢ σκύλακι κελεῦσαι αὐτὸν περικαθῆραι.

13. μανόμενον δὲ ίδων ἢ ἐπίληπτον, φρίξας εἰς κόλπου πτύσαι.

### XXX.—ΚΑΚΟΛΟΓΙΑΣ

*"Ἔστι δὲ ἡ κακολογία ἀγωγὴ ψυχῆς εἰς τὸ χεῖρον ἐν λόγοις."*

1. ὁ δὲ κακολόγος τοιόσδε τις, οἷος ἔρωτηθείς· «ὁ δεῖνα τίς;» εἴπειν· «οὐκοῦν δή», καθάπερ οἱ γενεαλογοῦντες, «πρῶτον ἀπὸ τοῦ γένους αὐτοῦ ἀρξομένοι· τούτου ὁ μὲν πατὴρ ἐξ ἀρχῆς Σωσίας ἐκαλεῖτο, ἐγένετο δὲ ἐν τοῖς στρατιώταις Σωσίστρατος, ἐπειδὴ δὲ εἰς τοὺς δημότας ἐνεγράφη, Σωσίδημος· ἡ μέντοι μήτηρ εὐγενῆς Θρᾷττά ἐστι· καλεῖται γοῦν ἡ ψυχὴ Κρινοκοράκα, αἱ δὲ τοιαῦται φασιν ἐν τῇ πατρὶδι εὐγενεῖς εἶναι· αὐτὸς δὲ οὗτος, ὡς ἐκ τοιούτων γεγονώς, κακὸς καὶ μαστιγίας».

2. ἀμέλειε δὲ καὶ κκαῶς λεγόντων ἑτέρων συνεπιλαμβάνεσθαι εἴπας· «έγὼ δὲ τοῦτον τὸν ἀνθρωπὸν πλέον πάντων μεμίσηκα· καὶ γάρ εἰδεχθής τις ἀπὸ τοῦ προσώπου ἐστίν· ἡ δὲ πονηρία οὐδενὶ ὁμοία· σημεῖον δέ· τῇ γάρ αὐτοῦ γυναικὶ τάλαντα εἰσενεγκαμένη προῖκα, ἐξ ἦς παιδίον αὐτῷ, τρεῖς χαλκούς εἰς ὅψον δίδωσι, καὶ ψυχρῷ λοῦσθαι ἀναγκάζει τῇ τοῦ Ποσιδῶνος ἡμέρᾳ».

3. Καὶ συγκαθήμενος δεινὸς περὶ τοῦ ἀνχστάντος εἴπειν,

καὶ ἀρχὴν γε εἰληφός μὴ ἀποσχέσθαι μηδὲ τοὺς σικείους αὐτοῦ λοιδορῆσαι.

4. Καὶ πλεῖστα περὶ τῶν αὐτοῦ φίλων καὶ σικείων καὶ περὶ τῶν τετελευτηκότων κακὰ λέγειν, ἀποκαλῶν παρρησίαν καὶ δημοκρατίαν καὶ ἐλευθερίαν καὶ τῶν ἐν τῷ βίῳ ἔργων τοῦτο ποιῶν.

---

## ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ



# ΕΠΙΚΟΥΡΗΜΑΤΑ

## ΒΙΟΣ ΚΑΙ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑΤΑ ΘΕΟΦΡΑΣΤΟΥ, ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΚΑΙ ΣΧΟΛΙΑ

### 1. Βίος Θεοφράστου.

1. "Ο Θεόφραστος ἦτο υἱὸς τοῦ κναφέως Μελάντα ἢ Λέοντος. Ἐγεννήθη τῷ 372 π. Χ. ἐν Ἐρέσῳ τῆς Λέσβου, ἔνθα καὶ ἐδιδάχθη τὰ πρῶτα γράμματα παρὰ τοῦ διδασκάλου Λευκίππου.

2. Νέος δ' ἔτι ὥν ἐστάλη παρὰ τοῦ πατρός του εἰς Ἀθήνας, ἵνα διδαχθῇ αὐτόνῳ τὴν φιλοσοφίαν. Καὶ κατὰ πρῶτον μὲν ἡροάσιο τοῦ Πλάτωνος, εἴται δὲ τοῦ Ἀριστοτέλους, ὑφ' οὗ, ὃς λέγεται, ἀπὸ Τυρτάμου, ὀνόματος τραχέος κατὰ τὴν προφοράν, Θεόφραστος μετωνομάσθη διὰ τὴν ἔξοχον καὶ θαυμαστὴν εὐγλωττίαν αὐτοῦ.

3. "Οτε τῷ 322 π. Χ. ἀπεχώρησεν δ' Ἀριστοτέλης ἐξ Ἀθηνῶν εἰς Χαλκίδα τῆς Εὐβοίας πρὸς ἀποφυγὴν τῶν ἐπακολουθημάτων τῆς κατ' αὐτοῦ γενομένης κατηγόριας ἐπ' ἀσεβείᾳ, ὥρισε τὸν Θεόφραστον διάδοχον αὐτοῦ ἐν τῇ περιπατητικῇ Σχολῇ<sup>(1)</sup> προτιμήσας αὐτὸν τοῦ Εὐδήμου τοῦ Ἱροδίου καὶ τοῦ Ἀριστοξένου τοῦ Ταραντίνου, οἵνες ὥσαύτως ἀνθημιλλῶντο περὶ τοῦ ἀξιώματος τούτου. "Ο Θεόφραστος διηρύθυνε τὴν σχολὴν ταύτην ἐπὶ 34 ἔτη διδάσκων μὲ πολλὴν φήμην καὶ κλέος τὴν φιλοσοφίαν καὶ προσελκύσας πλῆθος μαθητῶν πανταχόθεν τῆς Ἑλλάδος, ὃν δ' ἀριθμὸς ἀνήλθε ποτε, ὃς λέγεται, εἰς δισχιλίους.

4. "Ο Θεόφραστος, καίτοι μεγάλως ἔξετιμάτο ὑπὸ τῶν συγχρόνων αὐτοῦ ἐπ' ἀρετῇ καὶ σοφίᾳ, ἐν τούτοις δὲν ἀπέφυγεν, ὃς καὶ διδάσκαλος αὐτοῦ, τὰ τῶν ἔχθρῶν του βέλη· οὕτω κατηγορήθη ἐπ' ἀσεβείᾳ, ἀλλ' ἡθωώδης ὑπὸ τοῦ Ἀρείου Πάγου, μολονότι δὲν ἦδυνήθη νὰ ἀπολογηθῇ μείνας ἀφενος πρὸ τοῦ μεγαλειστάτου καὶ σεινοτάτου ἔκεινου δικαστηρίου. Τῷ δὲ 306 δ' Θεόφραστος ἦναγκάσθη νὰ ἀπομακρυνθῇ τῶν Ἀθηνῶν, διότι διὰ ψηφίσματος τοῦ δήμου ἀπηγορεύθη ἐπὶ ποινῇ θανάτου εἰς ἄπαντας τοὺς φιλοσόφους ἡ δημοσίᾳ διδασκαλίᾳ. Τὸ ψήφισμα δημος

(1) Αὕτη ἰδρύθη παρὰ τοῦ Ἀριστοτέλους· ἐκλήθη δ' οὔτω, διότι ἡ διδασκαλία ἔγινετο ἐν συκίοις περιπάτους τοῦ ἀπὸ τοῦ ἀγάλματος· Ἀπόλλωνος τοῦ Λυκείου δημοπαθέντος Λυκείου γυμνασίου. Τούτο δὲ ἔκειτο παρὰ τὸν Ἰλισσόν οὐ μακράν τοῦ νῦν Ζυπείου.

ήκυρωθη κατά τὸ ἐπιὸν ἔτος καὶ δὲ Θεόφραστος ἐπανῆλθε καὶ αὐθίς εἰς τὴν προσφιλῆ του πόλιν, ἐξ ἣς δὲν ἀπεμακρύνθη πλέον.

5. Ὁ Θεόφραστος ἡξιώθη τῆς φιλίας Φιλίππου τοῦ πατρὸς τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου, Ἄντιπάτρου καὶ νιοῦ αὐτοῦ Κασάνδρου, Πτολεμαίου τοῦ Λάγου βασιλέως τῆς Αλγύπτου τοῦ καὶ ἀνεπιτυχῶς ἐπιδιώξαντος νὰ παραλάβῃ τὸν φιλόσοφον ἐν τῇ ἑαυτοῦ αὐλῇ. Ὑπὸ δὲ τῶν Ἀθηναίων καὶ ζῶν μεγάλως ἐτιμάτο καὶ ἀποθανὼν τῷ 287 π. Χ. ὑφ' ἀπάσης τῆς πόλεως προεπέμφθη μέχρι τοῦ τάφου.

## 2. Συγγράμματα Θεοφράστου.

Ὁ Θεόφραστος ὑπῆρξεν εἰς τῶν πολυγραφωτάτων ἀνδρῶν τῆς ἀρχαιότητος, ὃς καὶ δὲ διδάσκαλος αὐτοῦ Ἀριστοτέλης. Συνέγραψε δὲ πλήθος πολυτίμων καὶ παντοίας ὅλης συγγραμμάτων ἀνερχομένων κατὰ Διογένην τὸν Λαερτίον εἰς 232 καὶ ἐν πολλοῖς τῶν δοπίων εἶχε συμπληρώσει καὶ ἐπεκτείνει τὰς τοῦ Ἀριστοτέλους θεωρίας. Ἐκ τούτων σώζονται·

α') Ἡθικοὶ καρακτῆρες εἰς 30 κεφάλαια·

β') περὶ φυτῶν ἴστορίας εἰς 10 βιβλία, ἐξ ὧν σώζονται τὰ 9·

γ') περὶ φυτῶν αἰτιῶν εἰς βιβλία 8, ὃν τὰ 6 πρῶτα σώζονται<sup>(1)</sup>·

δ') περὶ λίθων, ἀπόσπασμα, ὡς φαίνεται, ἄλλου μείζονος συγγράμματος πράγματευμένου περὶ τῶν ἔστεῶν λίθων καὶ τῆς λιθοκοπικῆς τέχνης τῶν ἀρχαίων·

ε') περὶ πυρός, εἰς βιβλία δύο, ὧν τὸ ἐν σώζεται. Πολλῶν δὲ ἄλλων γνωρίζονται μόνον αἱ ἐπιγραφαὶ ὃς λ. χ. περὶ ἀνέμων, περὶ ὑδάτων—πνευμάτων—χειμώνων—εὐδίῶν, περὶ ἰδρώτων, περὶ κόπων, περὶ ὁσμῶν κ. λ. περισσωθεῖσαι ἐν ἄλλοις συγγραφεῦσι καὶ δὴ παρὸ τῷ Πλουτάρχῳ, Διογένει τῷ Λαερτίῳ, Κικέρωνι, οἵτινες καὶ ἵκανὰς τῶν γνωμῶν καὶ ἀρχῶν τοῦ Θεοφράστου ἀναφέρουσιν.

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

### ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑΣ ΤΟΥ ΘΕΟΦΡΑΣΤΟΥ

Ἡ λέξις **χαρακτήρ** (ἐκ τοῦ **χαράσσω**) ἐσήμαινε τὸ πρῶτον τὸ δργανον, δι' οὐ ἔχαράτε τίς τι, εἴτα τὸ ἐγκεχαραγμένον σημεῖον, ἥτοι τὸν τύπον ἐπὶ ἔνδον, νομισμάτων, μετάλλων, λίθων κλ. καὶ τέλος τὸ εἰς τι πρᾶγμα ἢ τὸν ἀνθρωπὸν ἐκ φύσεως κεχαραγμένον ἔδιωμα, διακριτικὸν σημεῖον.

Εἰς τὸν Θεόφραστον κατὰ πρῶτον εὑρίσκεται ἡ χοϊσις τῆς λέξεως **χαρακτήρ** ἐπὶ τῶν ἥθων ἀνθρωπῶν. Ἀκολούθων ὁ

(1) Ὁ Θεόφραστος διά τὰ περὶ φυτῶν ἔργα καλεῖται πατὴρ τῆς Βοτανικῆς, ὃς δὲ Ἀριστοτέλης πατὴρ τῆς Ζωολογίας.

Θεόφραστος τὴν διδασκαλίαν τοῦ Ἀριστοτέλους, καθ' ἥν ἡ ἀρετὴ εἶναι μεσότης, τ' ἔπειτα δοφθὸν μέτρον μεταξὺ τῶν δύο ἄκρων, ἢτοι τῆς ὑπερβολῆς καὶ τῆς ἐλλείψεως (Θοράκιος—ἀγδρεῖα—δεελέα· ἀλλαζονεία—ἀλλήθεεια—εἰρωνεία· ἀρέσκεια—φιλέα—κολακεία κλ.), συνήγαγεν εἰς ἴδιαν καὶ πρόσωπα πάσας τὰς χαρακτηριστικὰς ἕκαστης κακίας ἡ ἐλαττώματος καὶ ἐπλαστούργησεν οὕτω διὰ τῆς περιγραφῆς αὐτῶν μορφάς ἀνθρώπων γελοίας ἡ ἀπεχθεῖς, τοὺς χαρακτῆρας.

Ἡ περιγραφὴ τῶν χαρακτήρων εἶναι καὶ αὐτὴ τρόπος τῆς ἡθικῆς ἐρεύνης καὶ ἀνήκει εἰς τὸν Θεόφραστον, διστις οὕτω ἐγένετο δημιουργὸς νέου λογοτεχνικοῦ εἰδούς. Ἀφοροῦν δὲ τὸδε τοῦτο παρέσχον αὐτῷ ἡ λαμπρὰ περιγραφὰ τύπων ἀνθρωπίνων χαρακτήρων, αἵτινες ἀπαντῶσιν εἰς τὰ ἔργα τοῦ διδασκάλου αὐτοῦ Ἀριστοτέλους, ἢτοι εἰς τὸ Δ' βιβλίον τῶν Ἡθικῶν Νικομαχείων, ὅπερ πραγματεύεται περὶ προτερημάτων καὶ ἐλαττωμάτων τοῦ χαρακτῆρος καὶ εἰς τὸ πρῶτον Ἰμίσυ τοῦ Β' βιβλίου τῆς Πητορικῆς, ἔνθα δὲ λόγος περὶ ψυχικῶν παθημάτων, δογῆς, φόβου, αἰσχύνης, ἐλέου. περιγράφονται ψυχικαὶ καταστάσεις τοῦ νέου, τοῦ ἀνδρός, τοῦ γέροντος καὶ διατυποῦνται οἱ χαρακτῆρες τοῦ εὐγενοῦς, τοῦ πλουσίου, τοῦ μέγα δυναμένου ἐν τῇ πολιτείᾳ. Ἡ διαφορὰ Ἀριστοτέλους καὶ Θεόφραστου εἶναι αὕτη: ὅπερ παρὰ τῷ διδασκάλῳ ἦτο ὡς τι παράρτημα καὶ ἐν μέρει προσθήκης, παρὰ τῷ μαθητῇ ἔγινεν ὑποκείμενον ἰδίας αὐτοτελοῦς πραγματείας. Δημιουργήσας τὸ γραμματολογικὸν τοῦτο εἶδος δὲ Θεόφραστος ἵκολούθει ἀπλῶς καὶ τὰς τάσεις τῆς εἰς ἥν ἀνήκει σχολῆς τῶν περιπατητικῶν, οὕτινες ἐν ταῖς ἐρείπαις αὐτῶν ὀργιῶντο ἀπὸ τῶν καθέκαστα καὶ τῆς ἐμπειρίας. Ἀλλὰ πλὴν τούτου ἥσκησεν οὐχὶ σμικρὰ ἐπίδρασιν ἐπὶ αὐτοῦ καὶ ἡ σύγχρονος κωμῳδία<sup>(1)</sup>, ἣτις μετὰ λεπτότητος διέπλασε παντοίους τυπικούς χαρακτῆρας, καὶ ἡ κατὰ τοὺς χρόνους ἔκεινους ἐπικρατήσασα πραγματιστικὴ τάσις<sup>τότε</sup> ἥσχισε νὰ ἐκνικῆ ἐν ταῖς πλαστικαῖς τέχναις καὶ ἐν τῇ ποιήσει τὸ ἁωπογραφικὸν εἶδος, ἢτοι ἡ περιγραφὴ μικροῦ λόγου ἀξίων πραγμάτων τοῦ συνήθους βίου.

Ο Θεόφραστος διὰ τῶν χαρακτήρων πλησιάζει μᾶλλον πρὸς τὸν αἰώνιον ἀνθρωπὸν, διότι δὲ ἐκάστης ἐποχῆς ἀνθρωπὸς πλὴν ἔξειν τινῶν, αἵτινες ἔχουσιν ἐκλείψει ἡ ἀντικατασταθῆ δι' ἀλλων, ἐν ταῖς γενικαῖς γραμμαῖς, θὰ ἔχῃ τὰς παρὰ τοῦ Θεόφραστου μητριούνευμένας κακίας ἡ ἐλαττώματα, ἢτοι θὰ εἶναι εἰρῶν, κόλαξ, ἀλαζών, ὑπερήφανος, αὐθάδης κλ., κλ.

Τοὺς χαρακτῆρας τοῦ Θεόφραστου, οἵτινες ἀποτελοῦνται σταθμὸν ἐν τῇ ἴστορίᾳ τοῦ ἀνθρωπίνου πνεύματος προσεπάθησαν νὰ

(1) Ταύτης ἀρχηγὸς ὑ-ηρξεν δέ Μένανδρος, μαθητὴς καὶ φίλος τοῦ Θεόφραστου.

μιμηθῶσι πολλοὶ ἡθικολόγοι ἀρχαῖοί τε καὶ νεώτεροι, καὶ μάλιστα ὁ Γάλλος La Bryère, καὶ ἐκ τῶν ἡμετέρων ὁ ἐκ Κεφαλληνίας σατιρικὸς ποιητής Ἀνδρέας Λασκαράτος (1811—1901) ἐν τῷ συγγράμματι αὐτοῦ «*Ίδον δὲ άνθρωπος*». Ἄλλ’ οὐδεὶς τούτων ἡδυνήθη νὰ φθάσῃ τὴν σεμνὴν ἀρχαϊκὴν ἀπλότητα καὶ τὴν ἀκρίβειαν τοῦ Θεοφράστου.

Ο Θεόφραστος ἐν ἑκάστῃ περιγραφῇ τύπων ἀνθρωπίνων χαρακτήρων ποιεῖται χρῆσιν τῆς καλούμενης *παραγωγικῆς* ἢ *συνθετικῆς* μεθόδου· ἥτις κατὰ πρῶτον μὲν διατυποῦται παρὰ τούτου δὲ ἑκάστου χαρακτῆρος δρισμός, διὸ ἡμεῖς διεκρίναμεν δι’ ἴδιαιτέρων στοιχείων, εἴτα δὲ ἐποντα τὰ παραδείγματα ἢ μᾶλλον αἱ φαῦλοι τῶν χαρακτηριζομένων ἔξεις, τὰς ὅποιας πρὸς ἀμεσωτέραν κατανόησιν καὶ διάρθρωσιν τοῦ ὄλου περιεχομένου καὶ ἥριθμήσαμεν.

**Σημ.** Ἐπὶ τῶν παραδειγμάτων ἀνάγκη νὰ ἐπιστήωσι κυρίως τὴν προσοχὴν εἰς κ. κ. διδάσκοντες, ἵνα εἰς μαθητὰς αὐτενεργοῦντες εὔρισκωσι κυρίως κατὰ πόσεν ταῦτα συνάχουσι τῷ ὅρισμῷ.

## ΣΧΟΛΙΑ

### 1. Περὶ εἰρωνείας.

**Α'**.—δόξειν δινεῖν εἶναι· νοητέοις ἢ ὑπόθεσοις: εἰ βούλοιτο τις δρίσασθαι τὴν εἰρωνείαν—δέστύπω λαβεῖν—ἴνα γενικῶς περιλαβωμεν, διὰ νὰ δώσωμεν γενικῶν δρισμῶν.—προσποίησις...λιγων=ἡ ἐπὶ τὸ ἔλαττον προσποίησις (ἥ ἐπίπλαστος χειροτέρευσις ἢ ἐλάττωσις) τῶν πράξεων καὶ τῶν λόγων· ἥτοι, ὁ εἴρων σμικρύνει, ἢ ἐλαττώνει τὰς ἴδιας αὐτοῦ πράξεις καὶ λόγους παριστάνων αὐτάς κατωτέρας ἢ μικροτέρας.

1.—οἶσος.. ἐθέλειν λαθεῖν (συμπερ. πρότασις)=ῶστε, ἀφοῦ πλησιάσῃ τοὺς ἐχθρούς του, νὺν ἐθέλῃ νὰ κρυφθῇ, νὺν μὴ φανερωθῇ κ.λ. Διατὶ πράττει τοῦτο;—καὶ ἐπαινεῖν... συλλυπεῖσθαι... συγγνώμην ἔχειν κλ. τὰ ἀπάφεματα ταῦτα ἔξαρτῶνται ἐκ τοῦ οἵος τοῦ ἀναφερομένου εἰς τὸ τοιωτότος τις, ἥτοι: καὶ τοιοῦτός τις, οἶσις ἐπαινεῖν... συλλυπεῖσθαι κλ.—οἶσις ἐπέθετο λαθρός=καδ' ὃν ἐπετέθη κρυφίως=τοὺς διοίους διέβαλε κρύφα, ὅτε δηλ. δὲν ἥσαν παρόντες.—δίκηην ἡττωμένους· δίκηην ἡττῶμαι (κατὰ τὸ ἡττῶμαι, νικῶμαι μάχην, ἀγῶνα κλ.)=χάνω τὴν δίκην.—καὶ συγγνώμην δὲ ἔχειν... λέγοντο=καὶ εἶναι τοιοῦτος, ὅστε νὺν συγχωρῇ τοὺς κακολογοῦντας αὐτόν.

2.—καὶ πρὸς τὸν ἀδικουμένους, δηλ. ὑπὸ αὐτοῦ.—καὶ ἀγανακτοῦντας=καὶ ὅργιζομένους ἐπὶ τῇ ἀδικίᾳ—πράσις=μετὰ προστητος, ἀταράχως, ἀπαθῶς, χωρὶς νὺν συγκινῆται.—

**καὶ τοῖς ἐντυγχάνειν...** ἐπανελθεῖν=καὶ εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ προστάξῃ νὰ ἔλθωσιν ἐπειτά (ἄλλην ὥραν) ἔκεινοι, οἵτινες ἐπιθυμοῦσι ταχέως τὰ διμιλήσωσι πρὸς αὐτὸν (περὶ τινος ὑποθέσεως).

3.—**καὶ μηδὲν, ὡν πράττει, δμολογῆσαι=καὶ (τοιοῦτός τις ἐστίν, οἶος)** μὴ δμολογῆσαι τι τούτων, ἀ πράττει=καὶ (εἴναι τοιοῦτος, ὥστε) νὰ μὴ ἀποδέχηται τι ἐκ τούτων, τὰ δποῖα πράττει (δηλ. ἐπιδιώκων να καλύψῃ τὰ πραττόμενα, ἄλλα λέγει καὶ ἄλλα κάμνει).—**ὅτι παραγεγονέναι=ὅτι νεωστὶ (πρὸ διλίγον)** αὐτὸς ἥλθε. —**καὶ δψε γενέσθαι=καὶ δτι αὐτὸς ἀργά ἥλθεν εἰς τὴν οἰκίαν του—καὶ μαλακισθῆναι=καὶ ἀσθενεῖν=καὶ δτι εἶναι ἀσθενής, κακοδιάθετος.**

4.—**καὶ πρὸς τοὺς δανειζομένους καὶ ἐρανίζοντας=καὶ πρὸς τοὺς ζητοῦντας παρ'** αὐτοῦ δάι εισιν ἥ ἐρανον (συνεισφρόν) ὥν ἐρ ἀπόδουν ἥ ἄλλου τινός.—**ἀνανεύειν=τοιοῦτός ἐστιν οἶος ἀνανεύειν=εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ ἀρνηται (δάνειον ἥ ἐρανον).** —**καὶ λέγειν, ὡς οὐ πωλεῖ=καὶ (τοιοῦτός τις ἐστίν, οἶος ἐθέλειν) λέγειν ὡς οὐ πωλεῖ=καὶ εἶναι τοιοῦτός τις, ὥστε νὰ ἔμειλη νὰ λέγῃ δτι δὲν ἔχει τι πρὸς πώλησιν· καὶ ἐπομένως δὲν εὑρίσκεται εἰς θέσιν οὔτε νὰ δανείσῃ οὔτε νὰ προσφέρῃ ἐρανον.—καὶ μὴ πωλῶν φῆσαι πωλεῖν=καὶ μὴ ἔχων τι πρὸς πώλησιν (εἴναι τοιοῦτος, ὥστε) νὰ εἴπῃ (ὅτιν ἔχῃ διδοῖς ἀνάγκην δανείου) δτι ἔχει πράγματα πρὸς πώλησιν. Τοῦτο δὲ πράττει, ίνα ἔχῃ παρὰ τοῖς ἄλλοις μεγάλην πίστωσιν.—**καὶ ἀκούσας τι μὴ προσποιεῖσθαι=καὶ ἀκούσας τι τοιοῦτος ἐστιν, οἶος προσποιεῖσθαι μὴ ἀκηκοέναι=καὶ ὅταν ἀκούσῃ τι (εἴναι τοιοῦτος, ὥστε) νὰ προσποιηται δτι δὲν ἥκουσε.—καὶ δμολογῆσας=καὶ ἐπαγγειλάμενος=καὶ ὑποχόμενος· μὴ μεμνήσθαι· (νοητ. τοιοῦτος τις ἐστίν, οἶος φῆσαι)=εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ εἴπῃ δτι δὲν ἐνθυμεῖται (ὅτι ὁ δμολογησεν, ἥ: ἐκείνο τὸ δποῖον ὑπεσχέθη).—**καὶ τὰ μὲν σκέψεσθαι... διαλογίσασθαι=καὶ (εἴναι τοιοῦτος, ὥστε) νὰ λέγῃ περὶ ἄλλων μὲν ὑποθέσεων δτι θέλει σκεφθῆ, ἄλλας δὲ δτι δὲν γνωρίζει, περὶ ἄλλων δτι μένει ἔκθαμβος, καὶ περὶ ἄλλων δτι καὶ αὐτὸς μέχρι τοῦδε κάποτε οὕτως ἐστοχάσθη, διενοήθη** (¹).****

5.—**καὶ τὸ δλον=καὶ δλως, καὶ καθ' δλου, καὶ ἐν γένει. —δεινός (νοητ. ἐστί)**=εἶναι πολὺ ἐπιτήδειος, ἵνανός. —**καὶ λέγεις... γεγονέναι=καὶ λέγεις δτι αὐτὸς ἔχει γίνει ἄλλος (δηλ. διάφορος ἔαυτοῦ, δτι δηλ. μετεβλήθη). —δπως δέ σοι... ἀποροῦμας τὸ ἔξης τῶν λέξεων :** **ἀποροῦμας δέ, δπως ἀπιστήσω σοι ἥ καταγνῶ ἐκείνου = ἐν ἀπορίᾳ δ' εἰμι.** (ἥ: δὲν ἥκειν ύ τὰ κάμω). **πῶς νὰ μῇ σε πιστεύσω ἥ πῶς ἐκείνον νὰ καταδικάσω.** —**ἄλλ**

(¹) Ταῦτα ὁ εἶδων λέγων ποιεῖται πάντως τάς ἀγαλόγους κινήσεις τῶν χειρῶν καὶ τοὺς τοῦ προτιώπου μορφασμούς.

**Σρα...πιστεύεις**=άλλα πρόσεχε μή σὺ πολὺ ταχέως (εὐκόλως) δίδῃς πίστιν.

**Β'.**—**εἰρωνεία** ή λέξις δρίζεται ώδε κατὰ τὸν Ἀριστοτέλην ('Ηθ. Νικομ. Β', 7, 12) «ἡ μεσοτηγαστὴς ἀλλῆθεια λεγέσθω· η δὲ προσποίησις η μὲν ἐπὶ τὸ μεῖζον ἀλλαζονεία, η δὲ ἐπὶ τὸ ἔλαττον εἰρωνεία»· καὶ ἐν 'Ηθ. Εὐδημείους 3, 7 «δ μὲν γὰρ ἐπὶ τὰ χείρων καθ' ἑαυτοῦ φευδόμενος μὴ ἀγνοῶν εἰρων, δ ἐπὶ τὰ βελτία ἀλλαζών». Ενταῦθα δ' η εἰρωνεία δρίζεται προσποίησις ἐπὶ τὸ χειρόν, τὰ δὲ ἐπακοιλουμέντα παραδείγματα (παρὰ τὸν ἔκτειντα ἐν τῇ εἰσαγωγῇ κινόνα) ἐμφανίζουσιν ἄνθρωπον θέλοντα νὰ ἔμπαιξῃ καὶ νὰ ψεύδῃται. Αἰτία δὲ τῆς ἀνιμράσεως ταύτης είναι η διτλῆ σημασία τῆς λέξεως εἰρωνεία. Ή μὲν θεμελιώδης σημασία είναι η «τῆς τάσεως πρὸς φευδολογίαν δι» ὑποκρίσεως η ἀποκρύψεως (καὶ εἰρων δὲ εὐχαριστούμενος νὰ ἔμπαιξῃ τὸν ἄλλον υποκριτόμενος η ἀποκρύπτων τι)· η δὲ στενοτέρα σημασία είναι η «τῆς ἐπὶ τὸ χειρόν προσποίησεως η τῆς ἔλαττώσεως τῶν καθ' ἑαυτόν». Ή δευτέρα σημασία ἀποτελεῖ τὸ περιεχόμενον τοῦ διδομένου δρισμοῦ, κατὰ δὲ τὴν πρώτην παρατάσσονται τὰ παραδείγματα πρὸς χαρακτηρισμὸν τοῦ εἰρωνος. Ή τοιαύτη διαφωνία δρισμοῦ καὶ τῆς διατυπουμένης εἰκόνος παρατηρεῖται καὶ ἐπὶ ἄλλων πολλῶν κεφαλαίων. Κατ' ἀνάγκην δ' δρεῖλομεν νὰ παραδεχθῶμεν δτι ἀμφότερα ταῦτα δὲν προέχονται ἐκ τῆς αὐτῆς χειρός· ἀλλ' ἐξ ἄλλου δὲν ποέπει νὰ ἀρνηθῶμεν δτι οἱ δρισμοὶ οὗτοι είναι γνήσιοι Ἀριστοτελικοὶ η Θεοφράστειοι, οἵτινες διετηροῦντο κατὰ παράδοσιν ἐν τῇ Περιπατητικῇ σχολῇ, ἀλλὰ καὶ δὲν ησαν πρωτοισμένοι διὰ τὴν θέσιν, ἐν η σήμερον εὑρίσκονται.

## 2. Ηερὸν κοιλακείας

**Α'**—**ὑπολάβοι** ἄν τις (δυνητ. προτ., ης τὸ ἱγούμενον νοητ.: εἰ βούλοιτο δρίσασθαι αὐτὴν)=δύναται τις νὰ νομίσῃ, θεωρήσῃ. —**δυμίλιαν αἰσχρὰν εἶναι**, συμφέρουσαν δὲ = δτι είναι συναναστροφή ἔξεντελιστική, συμφέρουσα δημιώς.

1.—**ῶστε...εἰπεῖν**=ῶστε συγχρόνως, ἐνῷ πορεύεται, νὰ λέγῃ εἰς τὸν κοιλακευόμενον.—**ἐνθυμητή** (**ἐνθυμυσοῦμα**)=ἔχεις ἐν νῷ, συλλογίζεσαι, προσέχεις.—**ῶς ἀποβλέπουσι πρὸς σέ**=δτι ἔχουσι πρὸς σὲ τὰ βλέμματά των ἐστραφμένα.—**ηδοκίμεις**=καλῆς ὑπολήψεως ἐτύγχανες, ἐπηγείσο, ἐνεκωμιάζεσο.—**ἀπ' αὐτοῦ τοῦ κοιλακευούμενου ἀχρίσαντες εἰς τὸ δύνομα του ἐτελείωσαν** (**ἐπανῆλθον**). η : ἀφοῦ πρῶτον πάντες ἀνέφεραν τὸ δύνομα αὐτοῦ (τοῦ κοιλακευούμενου), μετὰ πολλὰς συζητήσεις πάντες κατέληξαν εἰς τὸ δύνομα αὐτοῦ.

2.—**ἀπὸ τοῦ ἐματίου**, δηλ.. τοῦ κοιλακευούμενου.—**ἀφελεῖν**. ἔξαρτάται ἐκ τοῦ προηγουμένου ὄστε, ητοι τοιοῦτός ἐστιν, ὄστε

**ἀφελεῖν.**—**κροκύδα** **κροκύς** ἢ **κροκίς**,—**ν(ι)δος**(= νημάτιον, κλωστίτσα (ἐκ τοῦ κρόκη=υφάδιον)). Ἐκ τοῦ **κροκύς** παράγεται τὸ δ. **κροκυδίζω**, οὗτος συνώνυμα ἢ περιφράσεις τὰ **κροκυδολογῶ**, συλλέγω **κροκύδας**, **ἀφαιρῶ** **κροκύδας**, ἄτινα ἐπὶ εὐτελοῦς κόλακος λέγονται. Τὸ **κροκυδίζω** λέγεται κατὰ Γαληνὸν καὶ ἐπὶ φρενοπαθῶν τὰ αὐτὰ ως οἱ κόλακες πρατιόντων. — πρὸς τὸ **τρίχωμα** = πρὸς τὰς **τρίχας** (τοῦ πώγωνος). — **ἔαν** **προσενεχθῆ** **ἄχυρον** = ἐν ἄχυρον τι φερθῆ, προσκολληθῆ. — **καρφολογήσαι** νοητ. **δεινός** **ἔστι**: τὸ δῆμα **καρφολογῶ** (ἐκ τοῦ **κάρφος**, ἄχυρον, καὶ **λέγω**) = συλλέγω ἄχυρον ἢ καὶ ἀπλῶς, συλλέγω. — **καὶ** **ἐπιγελάσας** = καὶ ἐπὶ ταύτῃ δηλ. τῇ καρφολογίᾳ γελάσας. — **ὅτι...ἐντεύχηνά σοι** = διότι δέν σε συνήντησα. — **πολιῶν** νοητ. τριχῶν. Πόθεν ὡρμήθη νὰ ἔκφρασθῇ οὕτω; — **εἰ τις καὶ** **ἄλλος** = ὑπὲρ πάντα ἄλλον. — πρὸς τὰ **ἴτη**... = ἀναλόγως τῆς ήλικίας σου μαῦρα μαλλιά.

3.—**καὶ** **λέγοντος** **δ'** **αὐτοῦ....κελεῦσαι**=καὶ ὅταν αὐτός, δηλ. ὁ κόλακευόμενος, λέγῃ τι, εἶναι ἵκανός (=δεινός ἔστι) νὰ διατάξῃ τοὺς ἄλλους νὰ σιωπῶσι. — **καὶ** **ἐπισημῆνασθαι** (νοητ. δεινός ἔστι): τὸ **ἐπισημαίνομαι**=διὰ στημέων ἐκδηλῶ τὴν εὐαρέσκειάν μου, ἐπαινῶ, ἐπευφημῶ, ἐπικροτῶ. — **δρός** = εὔγε, bravo. — **ψυχρᾶς**=ἀηδῶς, ἀκάρως· (πρβλ. **ψυχρὰ** καὶ **ψυχρῶς** λέγω καὶ τὰ μτγν. **ψυχρολογῶ**, **ψυχρορρημονῶ**, **ψυχρεύομαι**. — **καὶ** **σκώψαντι** **ψυχρῶς**=καὶ ὅταν ὁ κόλακευόμενος ἐκρέοῃ σκῶμμά τι ψυχρὸν καὶ ἀνοστον. — **ῶσαι**: **ῶθεω**=**ῶθις**, σπρώγων. — **ῶς** **δὴ**=διότι δῆθεν. — **κατασχεῖν**=νὰ συγκρατήσῃ.

4.—**καὶ** **τοὺς** **ἄπαντῶντας** **ἐπιστῆναι** (**ἐφίσταμαι**)... = καὶ εἶναι ἵκανός νὰ διατάξῃ τοὺς διαβάτας νὰ σταθῶσιν, ἔως ὅτου **δύνοις** (=αὐτός) ἥθελε περάσει.

5.—**ἀπίοντος** = ἀχλάδια, ἀπίδια. = **εἰσενέγνας** (**εἰσφέρω**) = ἀφοῦ φέρῃ εἰς τὸν οἶκον τοῦ κόλακευόμενου. — **δρῶντος** **αὐτοῦ**, δηλ. τοῦ τῶν παίδων πατρός. — **νεόττια**=νεοσσοί, πουλάκια.

6.—**καὶ** **συνωνούμενος**=καὶ ἀγοράζων μετ' αὐτοῦ, ἦτοι καὶ ὅταν συνοδεύῃ τὸν κόλακευόμενον ἀγοράζοντα. — **ἐπικρηπτὰς** **ἐπικρηπτίς**, — **ἴδος** = πηλοπατίς ἢ πηλοβατίς, ἐμβάς, γαλότσα (galosche). — **εὐρυνθμότερον** = συμμετρικώτερον, κανονικώτερον.

7.—**προδραμῶν** **εἰπεῖν**=ἀφοῦ προπορευθῆ τρέχων (εἶναι τοιοῦτος, ὕστε) νὰ εἴπῃ εἰς τὸν φίλον. — **καὶ** **ἀναστρέψας**=καὶ ἔναντι γανγρίσας, εἰς τὰ δύσις στραφεῖς (νὰ εἴπῃ εἰς τὸν κόλακευόμενον). — **ὅτι** **προσήγγελκα**=ὅτι ἀνήγγελκα, εἰδοποίησα πρὸς τὸν φίλον (τὴν ἀφιξίν σου).

8.—**ἀμέλει** (**ἐπιορ.** συγκατάθεσιν δηλοῦν)=βεβαίως, πάντως, ἔξαπαντος. Κυρίως ὅμως τὸ ἀμέλει εἶναι προστ. τοῦ **ἀμελεῖν** ἀντὶ τοῦ **ἀμελῶς** **ἔχει**, ἐν **ἀμελείᾳ** **ἔσο** (=ἀμερίνει). οὔτως **ἔχει** (=μή σε μέλει).

9.—**καὶ τῶν ἐστιωμένων**=καὶ ἐκ τῶν εὐωχουμένων, συμποτῶν.—**καὶ παρακείμενος**=καὶ παρὰ τῇ ἐστιάτορι κείμενος, κατακεκλιμένος.—**ώς μαλακῶς ἐσθίεις**=πόσον ἀβροδιαιτώς συνηθίζεις νὰ τρώγῃς.—**ἄρας τι (αἰρεω)**=καὶ σηκώσας τι.—**τοντι δρα-** τοῦτο δὰ κύνταξε.—**ώς χρηστόν ἐστι**=εἰ ἔξασιον πρᾶγμα,—**μὴ διγοῖ** (καὶ Ἀττ. διγῶ τοῦ διγάω-ῶ)=μήπως αἰσθάνεται δῖγος, μήπως κρυώνει.—**ἐπιβάλλεσθαι**=νὰ βάλῃ ἐπάνω του, νὰ φορέσῃ τὴν χλαῖνάν του ἢ τὸ ἱμάτιον.—**περιστεῖλαι αὐτὸν**=(εἴναι τοιοῦτος, ὥστε ὁ Ἰδιος) νὰ περιτυλίξῃ αὐτόν, νὰ σκεπάσῃ αὐτὸν διὰ τοῦ ἱματίου του.—**καὶ μῆν**=καὶ μάλιστα.—**πρὸς τὸ οὖς...** **διαψιθυρίζειν**=κύπτων πρὸς τὸ οὖς ἀδιακόπως νὰ τοῦ ψιθυρίζῃ.

10.—**καὶ ἀφελόμενος τοῦ παιδὸς**=καὶ ἀφαιρέσας, ἀρπάσας ἐκ τῶν χειρῶν τοῦ ὑπηρέτου.—**αὐτὸς ὑποστρῶσαι** = ὁ Ἰδιος ἐπὶ τῶν ἐδωλίων τοῦ θεάτρου νὰ τὰ στρώσῃ (ἴνα καθίσῃ ὁ κολακευόμενος).

11.—**εν̄ ἡρχιτεκτονῆσθαι**=ὅτι ἔχει κτισθῆ καλῶς, δηλ. κατὰ ὠραιῶν ἡρχιτεκτονικὸν σχέδιον.—**τὸν ἀγρὸν**=τὸν κῆπον,

**Β'.**—**τὴν δὲ κολακείαν...** **κολακεύοντι**: ὁ δρισμὸς οὗτος τῆς κολακείας εἶναι ἐλλιπής, διότι καὶ ὁ κόλαξ καθὼς καὶ ὁ ἀρεσκός (προβλ. Χαρ. 3) ἐπιζητεῖ νὰ είναι εὐάρεστος; ἀλλ᾽ ὁ μὲν κόλαξ ἔνεκα τῆς ἕαυτοῦ ὑφελείας, ὁ δὲ ἀρεσκός οὐδενὸς ἔνεκεν· (προβλ. καὶ δρισμ. Ἀριστοτ. Ἡθικ. Νικομ. Β' 7, 13 «ἐν τῷ βίῳ δὲ μὲν ὁ δεῖ ἥδυς ὅν φέλοις, καὶ ἡ μεσότης φελέκ· δὲ δὲ ὑπερβάλλων, εἰ μὲν οὐδενὸς ἔνεκα ἄρεσκοις, εἰ δὲ ὁ φελείας τῆς αὐτοῦ, κύλακε, δὲ ἐλλείπων καὶ ἐν πᾶσι ἀήθης, δύσεορίς τις καὶ δύσκολος»).

ἐν τῇ στοᾷ πιθανῶς ἐνταῦθα τῇ **Ποικίλῃ**. Η στοὰ (κυρίως=σειρά στυλων) ἦτο ἐπιμήκης οἰκοδομή, ἵς τὴν στέγην ὑπεστήκουεν κατὰ τὴν πλευράν τῆς προσδόψεως κίονες. Ἐν Ἀθήναις ὑπῆρχον πολλαὶ στοαί : ἡ **Βασιλική**, ἡ **Διώς ἐλευθερίου** κλ., καὶ ἡ περιφημοτάτη ἡ **Ποικίλη στοά** καλούμενή, ἣν δὲ Πιούνγνωτος καὶ ἄλιοι διὰ ποικιλῶν γραφῶν (ζωγραφιῶν) ἔκδημισαν καὶ ἐν ᾧ ἐδίασκεν ὁ φιλόσοφος Ζήνων ὁ Κισιεύς, οὔτινος οἱ ὄπαδοι: **οἱ ἀπὸ τῆς στοᾶς** ἢ οἱ ἐκ τῆς στοᾶς καὶ συνήθως στωικοὶ ἐκλήθησαν. Ἐν τοῖς τοίχοις δὲ τῶν στοῶν οἱ ἀρχαῖοι ἀνέγραφον καὶ νόμους (προβλ. Ἰσοκρατ. Ἀρεοπαγιτ. 7,41 «δεῖν δέ τοὺς δρυθῶς πολιτευομένους οὐ τὰς στοὰς ἐμπιμπλάναι γραμμάτων, ἀλλ᾽ ἐν ταῖς ψυχαῖς ἔχειν τὸ δίκαιον»).

γυναικεία ἀγορά: οὕτω ἐκαλεῖτο πιθανῶς ὁ τόπος, ἐν ᾧ ἐπωλοῦντο ἡ ἐμισθοῦντο δοῦλαι γυναικες καὶ ἐν ᾧ προσέπι ἔξετίθεντο πρὸς πώλησιν γυναικείας χρήσεως εἰδη, διὰ τὴν ἀγοράν τῶν

δποίων δ κόλαξ ἐνταῦθα τῷ κολακευομένῳ χαριζόμενος, ἵτο εἰκάνος νὰ τρέξῃ ἀπνευσί.

**ἔπικρηπτδας**· αἱ ἔπικρηπτδες ἥσαν εἶδος χονδρῶν καὶ στερεῶν ὑποδημάτων (ἀρβύλαι, γαλότσαι), ἅτινα οἱ ἀρχαῖοι ἐφόρουν μετὰ τὰ σανδάλια, δπως προφυλάσσωνται ἀπὸ τῆς ὑγρασίας καὶ τοῦ πηλοῦ, διὸ καὶ **πηλοπατίδες** ἢ **πηλοπατίδες** ἐκλήθησαν.<sup>9</sup> Ομοίων χρῆσιν τοιούτων διπλῶν ὑποδημάτων ποιοῦνται νῦν καὶ οἱ Ὀὐρανοὶ δὲ' ὑγιεινούς καὶ θρησκευτικοὺς λόγους, οἱ Ρῶσοι καὶ βόρειοι ἐν γένει λαοί.

**παρακελμενος**, δηλ. πλήσιον τοῦ ἐστιατορος κατακεκλιμένος, διύτι οἱ ἀρχαῖοι συνήθιζον νὰ τρώγωσι κατακεκλιμένοι ἐν κλίναις, ὃν αἱ θέσεις συνήθως ἀνήρχοντο εἰς τρεῖς<sup>10</sup> (πρβλ. **τρίκλινος** καὶ **ἀρχιτρίκλινος**).<sup>11</sup> Ή τοιαύτη τοποθεσία τοῦ κόλακος, ἥτις ἄλλως τε ἓπο τοῦ ἐστιατορος ἀείποτε καθοιζομένη, ἵτο τιμητικωτάτη καὶ ἀπεδίδετο ἐν τοῖς συμποσίοις τοῖς τὰ μάλιστα τιμωμένοις ἐκ τῶν κεκλημένων. <sup>12</sup>Ἐν Πλουτάρχῳ συμπόσ. Α., 3, 4 γίγνεται μνεία τίνες οἱ παρὰ διαφόρους ἔθνεσι **ἐν τοῖς δελτηνοῖς** ἐντιμοι τόποι, «ἄλλοι ἄλλοις ἐντιμοι, Πέρσαις μὲν ὁ μεσαίτατος, ἐφ' οὐν **κατακλίνεται βασιλεὺς**, <sup>13</sup>Ἐλλησι δὲ δ πράτος, **Ρωμαίοις** δ' ὁ τῆς μέσης κλίνης τελευταῖος, δν ὑπατικὸν προσαγορεύουσιν»

**τοῦ παιδός**· ἐνταῦθα τὸ παιᾶ συνωνυμεῖ ταῖς λέξεσι : **δοῦλος**, οἰκέτης, ἀκόλουθος, **θεράπων**. Τοιοῦτοι συνάδευνον τοῖς κυρίους των ἢ εἰς τὸ θέατρον μετὰ προσκεφαλαίων, ἄτα καὶ ὑπεστρῶννυνον ἐπὶ τῶν λιθίνων ἐδωλίων τῶν διὰ τούτους προωρισμένων ἢ εἰς τὴν ἀγοράν κομίζοντες χρυσόν ἢ ἀργυρόν διὰ τὰ δψώνια κλ. κλ.

**εἰκόνα**· ιοητ. προσωπογραφίαν ἢ **προτομήν**, ἣν δ καλλιτέχνης ὀριστέραν τοῦ πρωτοτύπου παρουσίασε.

### 3. Περὶ ἀρεσκείας.

**Α.**—**ὅρω**· **ὅρος**—**ὅρισμός**· (πρβλ.). δοισμὸν Χαρακτῆρος εἰδωνείας).—**ώς** **ὅρω** **περιλαβεῖν** (=**ώς** **ὅρω** — **τύπω** — **λαβεῖν** = **ώς** **ὅρω** **εἰπεῖν**)=ἴνα περιλάβῃ τις ταύτην δι' δοισμοῦ, ίνα δρίσῃ τις. —**ἐντευξίς** **ἡδονῆς** **παρασκεναστική** =συνάντησις κατάλληλος νὰ παράσχῃ ἡδονὴν (πρβλ. «**ἐντευξίς λύπης ποιητική**» Χαρακτ. 14). —**οὐκ** ἐπὶ τῷ **βελτίσιω** =**οὐχὶ** χάριν τοῦ βελτίστου, ἵτοι οὐχὶ κάριν τοῦ ἀληθοῦς καὶ συμφόρου (πρβλ. δρ. σμ. κολκείας «δμιλίαι συμφέρουσαι τῷ κολακεύοντι»).

1.—**προσαγορεύσας** = προσφωνήσας, χαιρετίσας τινά. —**λαβόμενος**, δηλ. αἴτοι. —**ἀπαλλάττεσθαι**=νὰ ἀποχωρισθῇ αἴτοι.

2.—**πρὸς διαιταν**=πρὸς διαιτησίαν. —**φ' πάρεστι**=ὑπέρ οὐδὲ διαιτητής παρίσταται.

4.—**σύκου δμοιότερα...τῷ πατρὶ**· βραχυλογικῶς ἀντὶ «δμοιό-

*τερα εἶναι τῷ πατρῷ ἡ σῦκον σύκω». — ἀμα θλιβόμενος = καίτοι συγχρόνως στενοχωρεῖται, ἐνοχλεῖται διὰ τοῦτο.*

**Β'.** — *ἡ δὲ ἀρέσκεια... παρασκευαστικής* καὶ ὁ ὄρισμὸς οὗτος τῆς ἀρεσκείας εἶναι ἔλλιπτης· πρβλ. ὄρισμὸν **κολακεῖας** Χρ. 2.—

**ἀρεσκος** = ὁ ὑποχρεωτικός, περιποιητικός. Κατ' Ἀριστ. (Ἠθ. Νικομ. 9, 10) **ἀρεσκοι** ἔκαλοῦντο οἱ πάντα πρὸς ἡδονὴν ἐπαινοῦντες καὶ οὐδὲν ἀντιτείνοντες, ἀλλ' οἰόμενοι δεῖν ἄλυποι τοῖς ἐντυγχάνουσιν εἶναι. Κατὰ ταῦτα **ἀρεσκος** ὄμοιάζει τῷ **κολακι**, οὐδὲν διακρίνεται κατὰ θεόφραστον κατὰ τὰ ἔξης δύο κύρια σημεῖα· 1) ὁ μὲν **κολακ** μεταχειρίζεται τὸν πάτρωνά του ὡς ὑπέρτερον καὶ θαυμασμοῦ ἄξιον, πρὸς ὃν ἐκδηλοῖ ὅλην τὴν ἀφοσίωσίν του, ἀλλὰ τὸν δποῖον θύητο ἀπρεπὲς νά διαβεβαιώσῃ περὶ τῆς εὔνοίας του· δε **ἀρεσκος** προσφέρεται πρὸς τὸν σύντροφόν του ὡς πρὸς ἵσον, πρὸς τὸν δποῖον αἰσθάνεται θερμὴν ἀγάπην· 2) ὁ μὲν **κολακ** ἐπιθυμῶν ὑλικᾶς ὠφελείας εἶναι σταθερὸς εἰς τὸν ἄπαξ εὑρεθέντα κύριον, δε **ἀρεσκος** ἐπιθυμεῖ νά ἔγη φιλικωτάτας σχέσεις μὲ δσον δύναται περισποτέρους, ίνα ἀποκτήσῃ δημοτικότα.

**διατα** (ἥ), ἥτο ἐν Ἀθήναις εἶδος ἰδιωτικῆς δίκης, τὴν δποίαν ἔκρινον διαιτηταὶ ἐκλεγόμενοι ὑπὸ τῶν δύο ἀντιδίκων ἥ καὶ ὑπὸ τῆς πολιτείας ἔνιοτε ἀπετέλουν δε πάντοτε τὴν πρώτην δικαστικήν ἀρχήν, μεθ' ἥν ἡδύνατό τις νά κάμη ἔφεσιν εἰς τὸ δικαστήριον τῶν Ἡλιαστῶν.

**Ἀσκός** — **πέλεκυς** αἱ λέξεις αὗται ἀναφέρονται εἰς παίγνιόν τι, δπερ συνήθως οἱ παῖδες ἔπαιζον διὰ τῶν χειρῶν των, δι' ὧν παρίστων, ἐκφρανοῦντες ἄμα, τὸν πέλεκυν μὲν προβάλλοντες τὴν παλάμην τεταμένην, τὸν ἀσκὸν δέ, συνεσφιγμένην.

#### 4. Περὶ μικροφιλοτιμίας.

**Α'** — **μικροφιλοτιμία** (ἐκ τοῦ **μικροφιλότιμος**) = τὸ ἐπὶ μικροῖς φιλοτιμεῖσθαι, τὸ τιμὴν θηρεύειν ἐκ μικρῶν καὶ εὐτελῶν πραγμάτων. — **ὅρεξις** = ἐπιθυμία. — **ἀνελεύθερος** = ἀνάξια ἐλευθεροῦ ἀνδρός, ἀνδραποδώδης, ἀγενής, χαμερόπητης, μικροπρεπής. (Ἀντιθ. δε τῷ **ἀνελεύθερος** εἶναι τὸ **ἔλευθερος** = ὁ πράτων καὶ ἐνεργῶν ὡς ἐλεύθερος, μεγαλοπρεπής, εὐγενής, μεγαλόδωρος).

1. — **σπουδάσαι** = τὰ δεῖξη σπουδήν, νὰ φροντίσῃ, νὰ ἐπιμεληθῇ. — **κατακείμενος** = κατακεκιλμένος.

4. — **καὶ ἀποδιδούς...** **ἀποδοῦναι** = καὶ ἐὰν ἐπιστρέψῃ (εἰς τὸν δανειστήν) ὁφειλομένην μνᾶν, εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ τῷ ἐπιστρέψῃ ταύτην ἐκ καιγονυργῶν ἀργυρῶν νομισμάτων.

5. — **ἔνδον** = ἐν τῷ οἴκῳ. — **κλιμάκιον** (ὑποκορ. τοῦ **κλιμακ**) = σκαλίτσα.

6. — **ἀπαντικρὺ τῆς εἰσόδου**, ἥτοι κατὰ τὴν αὐλειον θύραν. —

**προσπαταλεῦσαι** (**προσπασσ(ττ)αλεύω**)=νὰ προσηλώσῃ δι<sup>π</sup> ήλιων ξυλίνων κλ., νὰ καρφώσῃ. — **στέμμασι**=μὲ κλάδους ἔλαιας ἐρίφω περιτυλιγμένους.

7.—**καὶ πομπεύσας**=καὶ λαβὼν μέρος εἰς πομπήν. — **τὰ μὲν ἄλλα σάντα**, δηλ. τὸν ἵππον, τὴν σκευὴν πᾶσαν, τὰ ὅπλα κλ.— **ἀπενεγκεῖν** (**ἀποφέρω**)=νὰ φέρῃ ὀπίσω. — **ἀναβαλόμενος** **ἀναβάλλομαι** (μετὰ ἡ ἀνευ τοῦ ἱματίου)=περιβάλλομαι, ἐνδύομαι, φροῦ. — **ἐν τοῖς μύωψιν** (**μύωψ=κέντρον**, πιερνιστήρ, δι<sup>ο</sup>ῡ οἱ ἵππεῖς τοὺς ἵππους κενῶσι)=**σὺν τοῖς μύωψι** (πρβλ. **ἐν δρποῖς**, **ἐν ἑσθῆσι περιπατεῖν**)=μὲ τοὺς μύωπας (τὰ σπιργούντα) τοὺς ἐν τοῖς ἵπποις ἕποδημιασιν (ἴνα ἐκ τούτων μανθάνωσιν οἱ ἀνθρωποι ὅτι μετὰ τῶν ἵππων ἐπόμπευεν).

8.—**στηλίδιον** (**ὑποκορ. τοῦ στήλη**)=μικρὰ στήλη. — **κλάδος Μελιταῖος**=(**κλών, φυλὴ**) γενεά, ἥγατσα, ἐκ Μελίτης. — **ἀναθεῖς** (**ἀνατίθημι**)=ἀφερώσας.

9.—**ἐκτριβεῖν** **ἐκτριβω**=τριβω τι διὰ νὰ ἔξελθῃ ἄλλο ἔξω, ναλίζω, στιλβώνω.

10.—**ἀμέλει...** **συμπροντάνεων**=βεβαίως δὲ εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ κατορθώσῃ νὰ λάβῃ τὴν ἄδειαν παρὰ τῶν συμπροντάνεων. — **τὰ ἰερὰ**=τὰ ἐκ τῶν Ἱερειῶν (θυμάτων) συναγόμενα σημεῖα. — **εὐημέρει** **εὐημερῶ**=εὐδόκιμω, ἐπαινοῦμαι, ἔγκωμιάζομαι..

11.—**καὶ πλειστάκις δ’ ἀποκείρασθαι**=**καὶ (τοιοῦτος δ’ ἐστιν)** οἷος πλειστάκις ἀποκείρασθαι. — **καὶ τὰ ἱμάτια...** **μεταβάλλεσθαι** (**ιοητ. δεινός ἐστι**)=καὶ εἶναι ἵκανος νὰ ἀλλάσσῃ (καθ’ ἔκάστην) τὰ ἱμάτια του, ἐνῷ εἶναι χρήσιμα, καλά. — **χρέσματι**=εὐώδει μύρῳ.

12.—**καὶ τῆς μὲν ἀγορᾶς...** **προσφοιτᾶν** τὸ ἔξῆς τῶν λέξεων: δεινός ἐστι προφοιτᾶν μὲν πρὸς τὰς τραπέζας τῆς ἀγορᾶς. — **πρὸς τὰς τραπέζας**=πρὸς τοὺς τραπεζίτας, ἀργυραμοιβούς. — **ἐν τούτοις**, δηλ. τοῖς τύποις. — **θέα**=θέαμα, παράστασις (ὅρα Χαρακτ. XV,4).

13.—**ξένοις**=φίλοις ἐκ φιλοξενίας. — **ἐπιστάλματα**=παραγγελίας. — **ἄλμάδας** νοητ. ἔλαιας, ἵτοι τὰς μὲ ἄλμην, σαλαμούραν, παρεσκευασμένας. Αὗται ἔκαλοῦντο καὶ **κολυμβάδες** (ἔλαιαι) ώς κολυμβῶσαι ἐν ἄλμῃ.

14.—**τίτυρον** **τίτυρος**=πίθηκος μικρὸν οὐράν ἔχων. — **καὶ βακτηρίας** τῶν σκοιλιῶν=καὶ ὁρδόνις κυρτάς, καμπύλας. — **καὶ αὐλαίαν...** **ἐννυφασμένην**=καὶ παραπέτασμα ἡ τάπητα ζωτὸν ἔχοντα ἀνθρώπους. Πέρσας ἐννυφασμένους.

15.—**περιωάν** νοητέον τὴν πόλιν=περιερχόμενος τὴν πόλιν. — **χρῆσαι** **κίχηρμι**=δανείζω. — **τοῖς ἀρμονικοῖς**=τοῖς μουσικοῖς. — **ἐπιδείκνυσθαι**=ώστε τὴν ἔχωτων σοφίαν ἐν οὐτῷ (τῷ παλαιώλ. Θ. ΡΩΣΣΗ—ΘΕΟΦΡΑΣΤΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΕΣ

στριδίφ) νὰ ἐπιδεικνύωσι=ἴνα κάμωσι διαλέξεις, θεζματικὰς ἀσκήσεις, συγαύλιας.

**Β'.**—*μικροφιλότιμος*: ὁ χαρακτὴρ τοῦ μικροφιλοτίμου, κοινῶς κενοδόξου, παραβάλλεται πρὸς τὸν τῶν χαῖνων (ὁ χαῖνος εἶναι ἡ ὑπερβολὴ τοῦ μεγαλοψύχου). πρβλ. Ἀριστοτέλην ἐν Ἡθ. Νικομ. 1125 α, 27 «οἱ δὲ χαῖνοι... καὶ ἐσθῆται κοσμοῦνται καὶ σχῆματι καὶ τοῖς τοιούτοις καὶ βούλονται τὰ εὐτυχῆματα φανερὰ εἶναι αὐτῶν καὶ λέγονται περὶ αὐτῶν ὡς διὰ τούτων τιμηθῆσμενοι». Ἀλλ' ὁ μικροφιλότιμος δὲν ὑπερτιμᾷ ἀναγκαῖος ἔαντον, καθὼς ὁ χαῖνος, ἀλλ' ὑπερτιμᾷ τὰ πράγματα ἐκεῖνα, διὰ τὰ δποῖα ἀξιοῖ νὰ τιμᾶται. Κατὰ τὴν ἐπίδειξην πάλιν δημοκαὶσι πρὸς τὸν ἀλαζόνα ἀλλ' ὁ μὲν μικροφιλότιμος ἀποδίδει τιμὴν εἰς τὰ μικρὰ πράγματα, ἀπίγα κατέχει, ὁ δὲ ἀλαζών εἰς τὰ μεγάλα, ἀπίγα δὲν κατέχει.

*παρ'* αὐτὸν τὸν καλέσαντα κατακείμενος· πρβλ. Χαρακτ. ΙΙ, 9: *παραπεμένενος.*

*ἀποκεῖται*: ἔθικος ἐπεκράτει παρ' ἀρχαίοις "Ελλησι, ὅπως ἄμα τῇ ἐφηβικῇ αὐτῶν ἥλικια ἀποκεῖται τίγη ἦν ἐκ παίδων ἔτεροφον κόμην καὶ καθιερῶσι ταύτην εἰς τινὰ κουροτρόφων θεὸν ἢ ποταμόν ὡς δ Ἀχιλλεὺς εἰς τὸν Σπερχειὸν (Ιλ. Ψ', 146), δ Ὁρέστης εἰς τὸν Ἰναγον, οὗ δὲ Ἀθηναῖοι ἐνίστε εἰς τὸν Κηφισὸν (Παυσ. Α', 37, 3) ἢ εἰς τὸν ἐν Δελφοῖς Πύμονον Ἀπόλλωνα (Πλούτ. Θησ. 5, 1). Πλὴν βραδύτερον καὶ δὴ ἐπὶ Θεοφράστου διὰ τε τὴν δυαπάνην καὶ τοῦς κόπους τῆς ὁδοικορίας ἡμέλιτσαν τούτου καὶ ἐξετέλουν ἐν Ἀθήναις τὴν θυμίαν ταύτην καὶ οἴκοι κατὰ τὴν κουρεωτὴν ἡμέραν τῶν Ἀπατουρίων (πρβλ. Χαρακτ. ἀδολεσχίας XII, Β'). Ο μικροφιλότιμος ὄμως: ἐνταῦθα μὴ συμμοιχούμενος τοῖς συγχρόνοις ἀκολουθεῖ ἐπιδεικτικῶς τὴν παράδοσιν.

*Αἰθίοψ'* οἱ πλούσιοι τῶν Ἀθηναίων κατὰ τοὺς Μακεδόνας καὶ κόρονος διὰ μεγαλοπρέπειαν προσεκλάμβανον ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ τῶν Αἰθίοπας δούλους, τοὺς ὄποιους ἐγνώρισαν ἀπὸ τῶν στρατειῶν τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου.

*κολοιῶ*: *κολοιδὸς* ἡ κοινῶς καλούμενή καλικοῦδα, τὸ γνωστὸν διὰ τὴν δεξιῶν καὶ δυσάρεστον κραυγήν του πειρόν.

*κλιμάκιον καὶ ἀσπίδιον*: τοιούτων ὑπαγχόντων ἐν τῷ κλωβῷ δικολούδος δημειωτήτως κάμνει ἐκάστοτε πτήσεις καὶ κρωγμούς, ἐξῶν ἐφελκύεται ἡ τῶν διαβατῶν προσοχὴ καὶ ἡ τούτων συζήτησις διὰ τῶν μικροφιλότιμον.

τὸ προμετωπίδιον, δηλ. τοῦ βιός, τὸ ἐμπροσθεν ἢ ἀνω μέρος τοῦ μετώπου τῆς κεφαλῆς τοῦ βιός ἢ τὸ δέομα τοῦ μετώπου αὐτοῦ (πρβλ. Ἡροδ. 7, 70 «προμετωπίδια ἐππτων εἰλχον ἐν τῇσι κεφαλῇσι αύν τε τοῖς ὡσὶ ἐκδεδαγμένα καὶ τῇ λοφιῇ»). Επὶ τῶν ἵππων τῶν πολεμικῶν τὰ προμετωπίδια (κατὰ παραπε-

φιν τοῦ δπλα, ἵσαν μετάλλινα προφυλάγματα τοῦ μετώπου (πρβλ. παραπλευρίδια, προστεργίδια, παραμηρίδια). Νῦν δὲ ἀναρτῶνται ὡς προμετωπίδια κατὰ τῆς βασκανίας διάφορα ἀντικείμενα.

**στέμμασι· τὰ στέμματα** (ἐκ τοῦ στέφω=στεφανῶ) ἵσαν κλάδοι ἢ στέφανοι ἐλαίας ἐρίφ περιτετυλιγμένοι, δι' ὧν ἔστεφον τὰ φύματα οἵ ὡς ἴκέται τοῦ Ἀπόλλωνος ἐμφανιζόμενοι ἢ ἔφερον στέφαι· ον ἐκ δάφνης ἐστεμμένυν ἐρίσις ἢ ταινίας.

**πομπεύσας** τὸ ἱππικὸν τῶν Ἀθηναίων συνέκειτο ἐκ 1200 ἵππεων διοικούμενον ὑπὸ δύο ἵππάρχων καὶ τῶν δύο αὐτοὺς δέκα φυλάρχων Τὸ σῆμα τοῦτο ἦτο πεγίβλεπτον, καθ' ὃσον ἀπηρτίζετο ἐκ πλουσίων πολιτῶν Ἀθηναίων καὶ ἐλαύμβανε μέρος εἰς τάς παρατάξεις, τὰς λιτανείας καὶ τὰς δημοσίας ἕορτάς. Τοιαύτη τις τῶν ἵππεων πομπὴ κατὰ τὴν τῶν Πάναθηναίων ἕορτὴν παρίσταται καὶ ἐπὶ τῇ; ζωοφόρῳ τοῦ Παρθενῶνος.

**Μελιταῖος** ἐν μεγάλῃ ὑπολήψει ἵσαν καὶ τὸ πάλαι οἱ μετὰ μικρῶν καὶ ἀπαλῶν ὕπαντα κύνες τῆς νήσου Μελίτης (νῦν Μᾶλτας Στραβ. 5', 277).

**δάκτυλον χαλκοῦν** οἱ ἀρχαῖοι συνήθιζον, ὡς καὶ νῦν, νὰ ἀφιερῶσιν δμοιοώματα χρυσᾶ, ὁργυρᾶ ἢ χαλκᾶ τῶν ιαθέντων μελῶν τοῦ σώματος τῷ θεῷ ἐκείνῳ, οὐτινος τὴν ἐπέμβασιν ἐπεκαλοῦντο καὶ δὴ τῷ Ἀσκληπιῷ.

**Ἀσκληπιείω** ἐνταῦθα νοητέον τὸ ἐν Ἀθήναις Ἀσκληπιεῖον τὸ κείμενον πρὸς N. τῆς Ἀκροπόλεως καὶ ἀνωθεν τοῦ θεάτρου τοῦ Διονύσου καὶ πρὸς ὃ ἐγένετο ἡ ἀφιέρωσις τοῦ χαλκίνου δακτύλου τῆς χειρός, ὅνπερ ὁ μικροφιλότιμος στιλβώνει καὶ στεφανοῖ καὶ μύροις ἀλείφει, ὡς ἄλλοι ταῦτα ἐπικίουν εἰς τὰ τῶν θεῶν ἀγάλματα.

**συμπρωτάνεων πρωτάνεις** ἐκαλοῦντο οἱ τῆς αὐτῆς φυλῆς 50 βουλευταί, οἵτινες διηγήσθησαν τὸ δέκατον τοῦ ἔτους (36 ἡμέρας;) τὰς ἐργασίας τῆς βουλῆς καὶ μετὰ τὴν παρέλευσιν τοῦ δποίου ἀνελάμβανε τὰς ἐργασίας ταύτης ἀλλῇ διὰ κλήρου δογζομένη διὰς ἐκ 50 βουλευτῶν. Οὔτω διαδοκικῶς αἱ 10 δμάδες (ἐκάστη τῶν δποίων ἀντερροσώπεις μίαν φυλῆν) μετεῖχον ἀπασαὶ τῶν ἐργασιῶν τῆς ἐτησίου βουλευτείας των. Οἱ ἐκάστη πρωτάνεις ἢ συμπρωτάνεις συνεσίτουν ἐν τῷ πρωτανείῳ δημοσίᾳ δαπάνῃ· δι πρόεδρος δὲ τούτων ἐκαλεῖτο ἐπιστάτης καθ' ἐκάστην κληρούμενος, ἢ δὲ φυλῆς ἢ οἱ οἱ πρωτίνεις, ἐκαλεῖτο πρωτανεύοντα.

**τῇ Μητρὶ τῶν θεῶν** δηλ., τῇ Ρέᾳ ἢ Κυβέλῃ ἢ Κυβιήβῃ, πρὸς ἣν ἐπιχρήσει παρὸν τὸ βουλευτήριον ἰερὸν ἀφιερωμένον Μητρῶν καλούμενον, καὶ ἐν ᾧ ἐφυλάσσοντο τὰ δημόσια γράμματα καὶ οἱ πρωτάνεις τολλάκις ἔμυον τῇ θεᾷ. Πλὴριν τῶν εἰς τὴν Κυβέλην προσφερούμενων θυσιῶν ἐν ἐκάστῃ τῶν 4 ἐκκλησιῶν, τῶν καθ' ἐκάστην πρωτανείαν γιγνομένων, ἐτελοῦντο ἐνίστε τοιαῦτα

καὶ εἰς τὸν Δία, τὸν Ἀπόλλωνα, τὴν Ἀθηνᾶν καὶ τὴν Νίκην, τὸ δὲ εὐσίωνον ἦ δυσοίωνον τῶν θεοῖς τούτων ἀνεκοινοῦτο πρὸς τὸν λαὸν διά τινος τῶν πρυτάνεων.

**Γαλάξια·** ἐօρτὴ ἐν Ἀθήναις εἰς τιμὴν τῆς μητρὸς τῶν θεῶν, καθ' ἣν ἔψηνον πόλτον κρίθινον μετὰ γάλακτος, ὅστις καὶ γαλαξία (ἥ) ἐκολεύτω.

**τραπέζιας·** ἐντοῦθα ἐννοεῖ τὰς τῶν τραπεζιῶν, ἀργυραμοιβῶν τοιωταῖς, ᾧς οὗτοι εἶχον ἐν τῇ ἀγορᾷ καὶ ἐφ' ᾧν ἥσκουν τὸ ἔργον των.

**Λακωνικάς κύνας·** στὶς **Λακωνικαὶ** ἡ **Δάκαιαι κύνες** ἐνεῳδοῦντο ὡς ἄρισται ὑπὸ τῶν παλαιῶν, διότι ἐνόμιζον διὰ τοῦτον τοὺς ποιμνίους τράγος· ἡτο δὲ τὸ σόνομα σύγηθες καὶ ὡς κύριον παρὰ τοῖς ποιμέσι.

**τίτυρον·** διά τίτυρος ἦτο εἶδος πιθήκου ἔλοντος μικρὰν οὐράν. Παρὰ δὲ Λακεδαιμονίοις **τίτυρος** ἐλέγετο καὶ διά προπορευόμενος τοῦ ποιμνίου τράγος· ἡτο δὲ τὸ σόνομα σύγηθες καὶ ὡς κύριον παρὰ τοῖς ποιμέσι.

**Σικελικάς περιστεράς·** αὗται ἦσαν δημοσταί, ὡς δῆλον γίγνεται ἐκ διαφόρων ἀποσπασμάτων κωμικῶν ποιητῶν, ἀπερὶ Ἀθήναις διέσφεν.

**δοριαδείους ἀστραγάλους·** διὰ τῶν ἐκ δορκάδος ἀστραγάλων οἵ ἀρχαῖοι ἔπαιξον τὸ πάγινον τὸ καλούμενον **ἀστραγάλους**.

**Θουριακάς,** ἢτοι ἐκ τῆς Θουρίας χώρας τῆς ἀνηκούσῃς εἰς τοὺς Θουρίους. Οἱ Θουρίοι δὲ ἢ το Θύρων ἢτο ἀποκία τῶν Ἀθηναίων εἰς τὸν κόλπον τοῦ Τάραντος παρὰ τὴν πρότερον **Σύβαριν** διάκτοικος ἐκαλεῖτο **Θουριεὺς** ἢ **Θουρίος**, ἢ χώρα **Θουρία** ἢ **Θουριάς** καὶ τὸ ἐπίθ. **Θουρίος**, -α, -ον.

**ληκύθους·** ἡ λήκυθος Ἠτο σκεῦος μικρὸν συνήθως στρογγύλον, ἐν ᾧ ἐτίθετο ἔλαιον, μύρον, χοήματα, ψυμύθιον καὶ τὰ τοιαύτα· ὑπῆρχον δὲ πολλὰ εἴδη.

καὶ βακτηρίας.. ἐκ **Λακεδαιμονος** ἔθος Ἠτο παρὰ τοῖς Σπαρτιάταις νὰ φέρωσι τοιαύτας βακτηρίας καὶ ἐκκλησιάζοντες μάλιστα ἀλλὰ τὸ τελευταῖνον τοῦτο κατηγράθη, διότε νεανίσκοι τις "Αλκανδρος ἐξέκοψε τὸν δρθαλμὸν τοῦ **Δυνούργου** τῇ βακτηρίᾳ σπατάξας" (Πλούτ. Λυκοῦργ. 11). Υπῆρχον δὲ καὶ ἐν Ἀθήναις μωροῖ τινες νεανίσκοι, οἵτινες λακωνικανεῖς ἐπεκαλοῦντο, διότι πιθαίζοντες ἐμμιμοῦντο τὰ ἥμη καὶ τοὺς τρόπους τῶν Σπαρτιατῶν φέροντες τρίβωντας λακωνικούς, ἐμβάδις, βακτηρίας αλ.

### 25. Ηθερὶ ἀλαζογείας

**Ἀ·** — 1. ἐν τῷ διαξεύγματι = ἐν τῇ τοῦ Πειραιῶς προκυπιαίᾳ — ὡς πολλά... ἐν τῇ θαλάττῃ = δι: ἔχει δώσει αὐτὸς πολλὰ χοή-

ματα εἰς θαλασσοδάνεια. Τοῦτο δὲ λέγει ἔνεκα τοῦ μεγάλου τόκου τῶν θαλασσίων δανείων, διστις ἐκυμαίνετο 22—30 π/°.—καὶ διεξιέναι· (νοητ. τοιοῦτός ἐτιν οἶος)=καὶ εἶναι τοιοῦτος, ὥστε γὰ διηγῆται λεπτομερῶς, νὰ ἀναπτύσσῃ μετὰ λεπτομερείας.—οὐδέ.. κειμένης=χωρὶς νὰ εἶναι κατατεθειμένη ὑπ’ αὐτοῦ ἐν τῇ τραπέζῃ οὐδὲ μία δραγμή.

2.—καὶ ἀπολαῦσαι=καὶ νὰ ἔμπατιξῃ δὲ συνοδοιπόρον.—ιιθο-  
κόδλητα=κεκοισμημένα μὲ λίθους πολυτίμους.—καὶ ὡς αὐτῷ  
εἴχε=καὶ πῶς δ' Ἀλέξανδρος διέκειτο πρὸς αὐτόν, φιλικᾶς δηλ.—  
ἐκόμισε, δηλ. ἐκ τῆς μετ? Ἀλέξανδρου (τοῦ μεγάλου) ἐκοτρατέας.—  
ἀμφισβητήσαι· (νοητ. δεινὸς ἐστι)=εἶναι δεινός, ὥστε γὰ ἵσχυ-  
ρισθῇ ἀμφισβητῶν, νὰ διατείνηται.—οὐδαμοῦ... ἀποδεδημηκάδς  
=εὶ καὶ εἰς οὐδένα ἄλλον τόπον ἐκ τῆς πόλεως ἔχει ἀποδημήσει.

3.—ὡς πάρεστι=ὅτι εἶνε εἰς αὐτὸν παρόντα, ὅτι ἔχει λάβει.—  
τριττὰ ἢ τρισσά=τρια· ἥ λέξις καθ' ἕνικ. τρισσδε=τριπλοῦς, τρί-  
πλος.—λέγοντα=προτρέποντα, κελεύοντα.—καὶ διδομένης...  
ἀτελοῦς=καὶ εὶ καὶ ἐδίδετο ἔντεια; ἔξαγωγὴ (ἐκ Μακεδονίας ὑπὸ<sup>τοῦ</sup> Ἀντιπάτρου) ἐλευθέρα τέλους, ἀπηλλαγμένη δασμοῦ.—ὅτι  
ἀπείρηται (ἀπολέγομαι=ἀρνοῦμαι τι ἐμαυτῷ, παρασιτοῦμαι, ἀφήνω  
τι)=ὅτι ἀπεποιήθη, ὅτι δὲν ἐδέχθη, παρηγήθη.—μηδ' ὅφ' ἐνδές  
=ὑπὸ μηδενός.—περιστέρω =ὑπὲρ τὸ πρέπον, καθ' ὑπερβολήν.

4.—τὰ ἀναλώματα (ἐκ τοῦ ἀναλίσκω ἢ ἀναλόω)=τὰ ἔξοδα,  
αἱ δαπάναι.

5.—ἀνανεύειν=ἀρνεῖσθαι.—ἀγνώτων=ἀγνώστων—θεῖναι  
τὰς ψήφους=νὰ κάμῃ λογαρισμόν, νὰ λογαριάσῃ μὲ τὰ λιθάρια.  
—ποσῶν (ποσόω)=ἀριθμῶ, μετρῶ.—καθ' ἔξακοσίας=ἀνὰ  
ἔξακοσίας ἀντιπροσωπευόμενας 600 διβολόν·.—καὶ... πιθανῶς...  
δύνματα=καὶ ἀριθμὸν προσθέσῃ μὲτρόπον πειστικόν, ἀξιον πίστεως,  
εἰς ἔκαστον ἐκ τούτων τῶν ἀθροισμάτων τῶν ψήφων δύνματα  
(ἀνθρώπων πρὸς ἢ ἔδωκε τοῦτο ἢ ἐκεῖνο τὸ ἀθροισμα τῶν ψήφων  
τὸ ἀντιπροσωπεῦον τὴν χρηματικὴν ποσότητα).—καὶ τοῦτο πρῆ-  
σαι... αὐτῷ=καὶ (εἶναι τοιοῦτος, ὥστε) νὰ λέγῃ ὅτι ἔχει συνεισφέ-  
ρει αὐτὸς εἰς ἐράνους τοῦτο τὸ ποσόν.—οὐ τίθησιν=οὐ λογίζε-  
ται, δὲν λογαριάζει.

6.—ἀνητιάν (ἀνητιάω ἢ ἀνησείω, ἐφετ. τοῦ ὀνοῦμα)=  
ὅτι ἐπιθυμεῖ νὰ ἀγοράσῃ.

7.—καὶ ἐπὶ τὰς σκηνὰς=καὶ εἰς τὰ ἔντινα ἐργαστήρια, ἐν  
οἷς ἴματισμὸς ἐπωλεῖτο.—εἰς δύο τάλαντα=ἀξιας δύο ταλάντων.  
—καὶ τῷ παιδὶ μάχεσθαι (νοητ. τοιοῦτός ἐστιν οἶος)=καὶ εἰ-  
ναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ ἐρίζῃ (ὑβρίζῃ) μὲ τὸν δοῦλόν του.

8.—διὰ τὸ ἐλάττω εἶναι=διὰ τὸ διτεῖναι εἰς αὐτὸν μικρο-  
τέρα, στενόχωρος —πρὸς τὰς ἔνοδοκλιας=ώς πρὸς τὸ δέχεσθαι  
καὶ φιλεύειν τοὺς (πολλοὺς) ξένους (τουρκ. μουσαφίρας).

**Β'.**—ἀλαζονεία· αὕτη κατὰ τὸν Πλάτωνα (ὅρισμ. 416) εἶναι «ἔξις προσποιητικὴ δγαθοῦ ἢ ἀγαθῶν τῶν μὴ ὑπαρχόντων»· κατὰ δὲ τὸν Ἀριστοτ. (Ἠθ. Νικ. Β', 7, 12) «προσποίησις ἐπὶ τῷ μετῖον».

ἀλαζών προβλ. σχόλια Χαρακτήρων 1, Β' καὶ Χαρακτήρων IV, Β'.

**διάξενγμα**· ἔκαλετο πιθανῶς τὸ πρόχωμα, διὸ οὖν ἐφράσσετο δὲ λιμὴν τοῦ Πειραιᾶς καταλειπομένου μόνου στομίου πλάτους 55 μέτρων πρὸς εἴσπλουν τῶν πλοίων. Ἀντὶ τοῦ «διάξενγματος» ἀλλοὶ γράφουσι «δείγματος». Ἡτο δὲ τὸ δεῖγμα ἀγορά τις (bazar) ἐν τῷ λιμένι τοῦ Πειραιᾶς, ἐνīτα ἔχετεύετο δείγματα τῶν ὑπὸ τῶν ἐμπόρων πωλουμένων ἐμπορευμάτων καὶ ἐνīτα ὡς εἰκός καὶ οἱ ἀλαζόνες καὶ οἱ πολυπράγμονες καὶ οἱ λογοποιοὶ περιεφέροντο.

**Ἀντίπατρος**· οὗτος ἦτο στρατηγὸς τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου καὶ τοποτηρητὴς ἐν Μακεδονίᾳ καὶ Ἐλλάδι καθ' ὅλην τὴν εἰς Ἀσίαν ἔκστρατείαν του. Ὁ Ἀντίπατρος ἐν τῇ προκειμένῃ περιστάσει καλεῖ δῆθεν τὸν ἀλαζόνα ἄρτι ἀφιχθέντα ἀπὸ τῆς εἰς Ἀσίαν ἐκστρατείας καὶ διὰ φιλίας συνδεόμενον μετὰ τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου, ὅπως συνεργαθῇ.

**ψῆφος** (ἥ) (=εκ τοῦ ψήφω -ω)=λίθος ἀποτετριμένος, λεῖος καὶ στρογγύλος. Οἱ παλαιοὶ ἐν τοῖς λογαριασμοῖς ἐποιοῦντο χρῆσιν τῶν ψῆφων, λιθαρίων, ὡς συμβαίνει καὶ γῦν ἔτι παρὰ τοῖς ἀπαιδεύτοις χωρικοῖς Ἰδίᾳ.

μνᾶ· αὕτη ἦτο χρηματικὴ ποσότης ἵσοδυναμιοῦσα πρὸς 100. Ἀττικὰς δραχμὰς ἢ 600 δριβολούς: 60 δὲ μνᾶ=1 τάλαντον.

**λει(γ)τυρογίαι** = δημόσιαι ὑπηρεσίαι, εἰς ᾧ νόμῳ οἱ πλούσιοι πολῖται ὑπεβάλλοντο· αἱ σπουδαιότεραι δὲ τούτων ἦσαν: ἡ τριηραρχία, χορηγία, γυμνασιαρχία καὶ ἐστίασις.

τὴν πατρώαν, δηλ. τὴν πατρικήν. Τὸ μὲν πατρῷος καθ' δόλου ἀναφέρεται εἰς τὸν πατέρα, ἥτοι δηλοῖ τὸ ἐκ τοῦ πατρὸς προερχόμενον: πατρῷα οὐσία, πατρῷος αὐλῆρος κλ. Τὸ δὲ πάτριος εἰς τὸν πατέρας, τοὺς προγόνους, ἥτοι δηλοῖ τὸ πατροπαράδοτον: πάτρια ιερά, ἔθη, φρονήματα, θεοί κλ. Τὸ δὲ πατρικὸς (=δὲν ἡκανθανεῖ τὸν πατέρο) δηλοῖ τρόπον τινὰ τὰ ὑπὸ τοῦ πατρός κυρωθέντα καὶ ἐμπεδωθέντα: πατρικὸς ἔνεσ, φίλος κλ., πατρικὴ ἔχθρα, φιλία, βασιλεία κλ.

## 6. Ηερὶ ὑπερηφανίας.

**Α'.** 1.—τῷ σπεύδοντι νοητ. ἐν τυχεῖν αὐτῷ=εἰς τὸν μετὰ σπουδῆς προσερχόμενον, εἰς τὸν βιαζόμενον, ἵνα τῷ διμιλήσῃ.—φάσκειν ἐντεύξεσθαι (αὐτῷ) ἀπὸ δείπνου=νὰ λέγῃ ὅτι θὰ ἀκροασθῇ αὐτοῦ μετὰ τὸ δεῖπνον, κατὰ τὸ ἀπόδειπνον.

2.—εν ποιήσας· ἡ φράσις εν ποιῶ ἔχει ἐνεργ. σημ. =εὐεργετῶ τινά· ταύτης παθ. εἰνε τὸ εν πάσχω=εὐεργετοῦμαι.

3.—τὰς διαίτας κρίνειν=νὰ κρίνῃ ὡς διαιτητής. —τοῖς ἐπιτρέψασιν νοητ. αὐτῷ ταύτας=εἰς ἔκεινους οἵτινες ἀνέθηκαν εἰς αὐτὸν ταύτας τὰς διαιτητικὰς κρίσεις.

4.—καὶ χειροτονούμενος=καὶ ὅταν ἐκλέγηται ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ δῆμου (δι᾽ ἀνατάσεως τῶν χειρῶν) ὡς στρατηγὸς ἢ πρεσβυτής τις. —ἔξδρυνυσθαι τὰς ἀρχὰς=(εἴναι τοιοῦτος ὥστε) νὰ ἀρνήται μεθ' ὄρουν νὰ ἀποδεχθῇ τὸ ἀξίωμα. —οὐ φάσκων σχολάζειν=φάσκων οὐ σχολάζειν=δισχυριζόμειος ὅτι δὲν εὐκαιρεῖ.

5.—καὶ προσελθεῖν... θελῆσαι=καὶ (τοιοῦτος ἐστιν οἷος) οὐ θελῆσαι προσελθεῖν οὐδενὶ πρότερος=καὶ εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ μὴ θέλῃ νὰ ἐπισκεφθῇ κανένα πρότερος.

6.—καὶ τὸν πωλοῦντας .. ἄμ᾽ ἡμέρᾳ=καὶ εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ διατάξῃ νὰ ἔλθωσι πρὸς αὐτὸν εὐθὺς ὡς ἔξημερός ση ἐκεῖνοι, οἵτινες πωλοῦντι τι πρὸς αὐτὸν (διὰ νὰ τὸν πληρώσῃ) ἢ ἐκεῖνοι, οἵτινες ἔλαβόν τι παρ᾽ αὐτοῦ ἐπὶ μισθῷ (διὰ νὰ πληρώσωσι).

7.—καὶ ἐν ταῖς ὁδοῖς .. κεκυφώσ=καὶ ὅταν πορεύηται εἰς τὰς ὁδοὺς εἴναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ μὴ χαιρεῖται ἐκείνους, οὓς συναντᾷ ἔχων σκυμμένην τὴν κεφαλήν. —ἄνω πάλιν· νοητ. ἔχων τὴν κεφαλὴν μὴ λαλεῖν τοῖς ἐντυγχάνοντι.

8.—ἀλλά.... ἐπιμελεῖσθαι=ἀλλὰ νὰ διατάξῃ τινὰ τῶν ὑφισταμένων τον {ιδῶν ὑπαλλήλων} νὰ φροντίσῃ περὶ αὐτῶν.

10.—καὶ οὕτε ἐπ' ἀλειφόμενον... εἰσελθεῖν=καὶ (εἴται τοιοῦτος ὥστε) οὕτε, ὅταν μόνῳ ἀλείφηται μετὰ τὸ λουτρὸν (ἢ: καὶ οὕτε, ὅταν καλλωπίζηται) οὕτε, ὅταν λούνται, οὕτε, ὅταν οὗτος τρώγῃ, δύναται νὰ ἐπιτρέψῃ νὰ εἰσέλθῃ τις.

11.—καὶ λογιζόμενος πρός τινα=καὶ λογοριαζόμενος, καὶ ὅταν κανονίζῃ λογαρισμοὺς πρός τινα. —συντάξαι τῷ παιδὶ=νὰ διατάξῃ τὸν ὑπάλληλόν του. —τὰς ψήφους διωθεῖν=νὰ διαλύσῃ τὰ συστήματα τῶν ψήφων. —καὶ κεφάλαιον ποιήσαντι = καὶ ἀρφοῦ ἀνθροίση αὐτιά. —γράψαι αὐτῷ εἰς λόγον=νὰ καταχωρίσῃ εἰς τὸν λογαριασμὸν αὐτοῦ, εἰς τὴν μερίδα τοῦ μεθ' οὖ συναλλάσσεται.

12.—καὶ ἐπιστέλλων=καὶ ὅταν πέμπῃ ἐπιστολάς. —ὅτι «χαρίζοι αὖ μοι»=χαριεῖ μοι=ὅτι ἥθελες κάμει εἰς ἐμὲ τὴν χάριν =θὰ μὲν ἐνχαριστήσῃς.

**Β.**—ἐν τῷ περιπατεῖν μετὰ τὸ δεῖπνον οἱ "Ελληνες συνήθιζον νὰ ἔξερχονται εἰς περίπατον «ἔξανίσταντο εἰς περιπάτους». Τοῦτο δὲ βεβαίως ἐγίγνετο παρὰ τὸν ὄρους τῆς ὑγιεινῆς καὶ τὰ τοῦ Ἱπποκράτους κελεύσματα «μετὰ δὲ τὸ φαγεῖν μὴ κινεῖσθαι ἢ ὅσον ἔξανίστασθαι».

χειροτονούμενος· ἐν τῇ Ἀθήνησιν ἐκκλησίᾳ τοῦ δῆμου ἔχει-

ροτονοῦντο, ἵτοι ἔξελέγοντο δι' ἀνατάσεως τῶν χειρῶν (ἢ ψηφοφορίας) οἵ στρατηγοὶ καὶ πρεσβευταί, οἱ δὲ ἀρχοντες ἐκληροῦντο.

**διωθεῖν τὰς ψήφους** οἱ λογαρισμοὶ τῶν ἀρχαίων ἔγιγνοντο ὑπὸ τῶν καλουμένων **διαψηφιστῶν** (λογιστῶν) διὰ τῶν ἀβάκων ἢ **ἀβακίων**, οἵτινες ἡσαν παραπλήσιοι τῶν νῦν ἐν χοήσει διὰ τὴν τῶν ψήφων διαιλογήν. Οἱ ἄβακες ἡσαν κυρίως σανίδες μεταναστών αὐλάκων διὰ τὰς μονάδας, δεκάδας, ἑκατοντάδας κλ.

### Σ. Περὶ ὀλιγαρχίας.

**Α'—γλίχομένη γλίχομαι** = ἐπιθυμῶ· ἀποθ. μετ' ἐνεργ. διαθ., πρ. ἐγλίχόμην, πάντες δ' οἱ λοιποὶ χρόνοι ἀνεπληροῦντο ὑπὸ τῶν συνωνύμων: **ἔφίεμαι**, **ἔπιθυμω**, (**ἐπι**)**ποθῶ**, **δρέγομαι**, **βούλομαι**, (**ἐ**)**θέλω**. Τὸ δὲ **γλίχομαι** ἐμφαίνει μεμπτήν τινα ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ ἐπιθυμίαν. — **τῷ ἀρχοντι προαιρήσονται** = θὰ ἐκλέξωσι βοηθοὺς τοῦ ἀρχοντος.

1.—**παρειλιθῶν** = ἀναβάς ἐπὶ τοῦ βῆματος φράσεις ἐν χοήσει περὶ τῶν ἀνερχομένων ἐπὶ τοῦ ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ δήμου βῆματος καὶ ἀγορευόντων εἶναι αἱ ἔξι: **ἀνίστασθαι**, **παριέναι**, **παρεῖναι**, **ἐπὶ τὸ βῆμα**, **προσιέναι** τῷ δήμῳ, **πάροδον**—**πρόσσοδον**—**ποεῖσθαι**, **ἀναβαίνειν** εἰς τὸ πλήθος. Πλὴν τῶν ἀγορευόντων πάντες οἱ λοιποὶ ἐκάθητο ἐπὶ τῶν ἑδωλίων. — **ἀποφήνασθαι** = ἔξαρτάται ἐν τοῦ νοητ. οἷος... = ὥστε νὰ ἀποφαίνηται, ἐκφράζῃ γνώμην. — **αὐτοκράτορας** = μὲ διόλυτον, ἀπεριόριστον ἔξουσίαν. — **κάν προβάλλωνται** = καὶ ἀν προτείνωνται ὡς κατάλληλοι. — **δέκα**, δηλ. βοηθοί, εἰς ἔξι ἑκάστης φυλῆς. — **κατέχειν** = γνωρίζειν, κατανοεῖν, ἐνθυμεῖσθαι. — **τῶν δ' ἄλλων** = εἰκαὶ δὲ τῶν ἄλλων ἐπῶν, στίχων τοῦ Ὁμήρου.

2.—**περὶ τούτων**, διηλ. τῶν ἀρχόντων, κοινῶνων.

3.—**καὶ τὸ ἴματιον ἀναβεβλημένος** = καὶ ἐπιμελῶς περιβεβλημένος· ἵδιος τρόπος τοῦ ἐνδύεσθαι, καθ' ὅν τὸ ἔνδυμα σχηματίζει μέγαν κόλπον ὡς ἐπρεπεν ἀνδράσιν πεπαιδευμένοις καὶ σεμνοῖς. — **καὶ μέσην κουḍάν κεκαρδμένος** = καὶ κεκαρδμένος κουḍάν μέσην = καὶ μὲ κεκομμένα μαλλιά κατὰ τὸν μέσον τρόπον. — **καὶ ἀκοιβᾶς ἀπωνυχισμένος** = καὶ ἐπιμελῶς ἔχων περικεκομμένους τοὺς ὄνυχας, ἵτοι τὰς ὑπεραυξήσεις αὐτῶν. — **σοβεῖν σοβέω**—**ῶ** (ἐκ τοῦ **σέβομαι** = κυρίως ὑποχωρῶ πρό τινος) 1) μιτρ. = φοβίζω, διώχνω, κινῶ, ταχέως· καὶ 2) μιτρ. = βαδίζω ἀγερώχως. — **Ἐνταῦθα τὸ δῆμα εἰναι ἀμιτρ.** — **τραγῳδῶν** = μεγαλοποιῶν, ἔξογκώνων, πομπωδῶς διηγούμενος.

4.—**διὰ τοὺς συκοφάντας.** . **ἔστι** = ἔνεκα τῶν συκοφαντῶν, ἵτοι λόγω τῆς πληθύσης αὐτῶν, δὲν δύναται τις νὰ κατοικῇ ἐν τῇ πόλει. — **ὑπὸ τῶν κακῶν** = ὑπὸ τῶν ἀμύορων πάσης ἀρετῆς, οὐτιδανῶν. — **θαυμάζω τῶν...** **προσιόντων** = ἐκπλήττομαι μὲ ἐκείνους, οἵτινες προσέρχονται εἰς τὴν ἐκκλησίαν τοῦ δήμου (ίνα προσφέρωσι τὰς

πρὸς τὸ δημόσιον ὑπηρεσίας τῶν). — τὸ βούλονται· νοητ. προσιέναι. — τοῦ νέμοντος καὶ διδόντος = τοῦ μοιφάζοντος καὶ χαρίζοντος· ἐπὶ λιθωτικῶν δωρεῶν ἢ δημοσίων διανομῶν χοημάτων ἢ σίτου. — λεπτὸς καὶ αὐχμᾶν = ποταπὸς (πτωχὸς) καὶ όυπαρός, λερωμένος.

5. — λῆσαι = ὅτι κατίργησε. — τοὺς δμοτρόπους = τοὺς ὅμοιον τρόπον, ἥθη, χαρακτῆρα, ἔχοντας. — καὶ ταῦτα προαιρουμένους = καὶ τὰ ἴδια προτιμῶντας, ἵτοι τὰ αὐτὰ φρονήματα ἔχοντας.

**Εβ'.** — δλιγαρχία· ἡ λέξις δλιγαρχία συνήθως μὲν σημαίνετ τὸ δλιγαρχικὸν πολίτευμα, ἔνταῦθα δὲ τὸ δλιγαρχικὸν πνεῦμα, τὴν τάσιν πρὸς τὴν δλιγαρχίαν.

ἀρχων· δηλ. ὁ ἐπώνυμος. Ὁ ἀρχων ἐκαλεῖτο ἐπώνυμος, διότι τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐφέρετο ἐν ἀρχῇ τῶν πράξεων καὶ τῶν ψηφισμάτων τῶν γενομένων κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐνταυθίας αὐτοῦ ἀρχῆς. Εἰς τὸν ἐπώνυμον ἀρχοντα ἵτοι ἀνατεθεμένη καὶ ἡ φροντὶς θρησκευτικῶν τινων τελετῶν καὶ παρατάξεων ἢ λιτανεῖῶν, ὡς λ. χ. τῶν Διονυσίων, Θαργηλίων (ξορτῆς τοῦ Ἀπόλλωνος καὶ τῆς Ἀρτέμιδος) κλ. Ἐν τῷ ἔργῳ δὲ τούτου μετεῖχον καὶ βοηθὸι ὑπὸ τοῦ δήμου ἐκλεγόμενοι. Τῶν πλείστων ὅμως θρησκευτικῶν τελετῶν τὴν ἐπιμέλειαν εἶχεν διεδραμάτιζεν.

τῆς πομπῆς, ἵτοι τῆς παρατάξεως τῶν θρησκευτικῶν τελετῶν. Αἱ παρατάξεις ἀπετέλουν σπουδαῖον μέρος ἐορτῶν τινων καὶ δὴ τὸ λαμπρότερον. Χρόνιν δὲ μείζονος; μεγαλοπρεπείας ἐν ταῖς ἐπισημοτέραις ἐορταῖς ὠδήγουν τὰς πομπὰς πάντοτε οἵ στρατηγοὶ καὶ ταξιάρχαι (προβλ. Δημ. Α' Φιλιπ. 3δ). Κατὰ ταύτας ἡκοιλούθουν μὲν καὶ ἔνοπλοι πολῖται, ἀλλὰ κυρίως μέγα μέρος διεδραμάτιζεν ἐν αὐταῖς τὸ ἱππικόν, δτερο καὶ ἐπειδεικνύετο ἐκεῖ.

καὶ μέσην κουράν κεκαρδμένος· ἐν Ἀθήναις τὸ πάλαι δὲν ἔκοπτον τὴν κόμην των, εἰμὴ δόσον ἐνομίζετο ἀναγκαῖον, ὅπως παρέχωσιν εἰς ἔαυτοὺς ὅψιν κομφότητος καὶ καθαρειότητος. Οἱ δοῦλοι ὅμως (οἵτινες ἀλλως τε ἐκωλύνοντο καὶ ὑπὸ λιθωτικῶν τὰ τρέφωσι κόμας), οἱ φιλαργύροι καὶ τινες τῶν φιλοσόφων ἔκειρον ἐν χρῷ ἢ ἐξύρουν τὴν κεφαλήν.

ἀπολέσθαι πρᾶτον· δ Θησεὺς διαβληθεὶς παρὰ τῶν πολιτικῶν του ἀντιπάλων κατέστη μισητὸς παρὰ τῷ Ἀθηναϊκῷ λαῷ, δην πολλαχῶς εἶχεν εὐεργετήσει, καὶ ἔξωστρακίσθη· καταφυγὼν δὲ εἰς τὸν Λυκομήδη βασιλέα τῆς Σκύρου ἐθανατώθη παρὰ τούτου ληστρικῶς. Λεγέται δὲ ὅτι τὰ ὄστα αὐτοῦ μετέφερεν δ Κύμιον δ Μιλτιάδου εἰς Ἀθήνας.

#### 8. Περὶ αὐθαδείας.

**Α'** ·— αὐθαδεία ἢ αὐθαδία (ἐκ τοῦ αὐθαδησ) = αὐταρέσκεια, ἐπιθυμία τοῦ ἔαυτῷ μόνον ἀρέσκειν, δυστροπία. — **ἀπήνεια** (ἐκ τοῦ

**ἀπηνής, οὐτινος ἀντιθ. προσηγηνεις**=σκληρότης, τραχύτης. Ἀντιθ.  
προσηγεια=πράστης, εὐπροσηγορία. — **δυμιλιας**=συναναστροφῆς.

**1.—αὐθάδης** (ἐκ τοῦ αὐτὸς καὶ τοῦ ἀρ. ἀδεῖν τοῦ ἀνδάνω=ἀρέσκω) = δὲ ἀρέσκων εἰς τὸν ὕδιον ἔαντόν του, δὲ δύστροπος ή δύσκολος. — **πράγματα**=ἐνυγλήσεις, περισπασμούς (ἴδιως περὶ τὰς δίκας), σκοτούραις· πρβλ. φιλοπράγμαν, πολυπράγμων, παπράγμων.

**2.—καὶ προσαγορευθεὶς**=καὶ χαιρετισθείς. — μὴ ἀντιπροσειπεῖν (**ἀντιπροσαγορεύω**) = νὰ μὴ ἀντιχαιρετίσῃ.

**3.—πωλῶν** τὸ πωλῶ εἶναι συνώνυμ. τῷ ἀποδίδομαι· καὶ τὸ μὲν πωλῶ=ἐκτίθημι τι εἰς πώλησιν καὶ ἀναμένω ἀγοραστήν, τὸ δὲ ἀποδίδομαι=δίδω τὸ πρᾶγμα εἰς τὸν ἀγοραστήν καὶ λαμβάνω τὴν τιμὴν αὐτοῦ, ἡτοι δὲ μὲν ἀποδιδόμενος πάντως καὶ πωλεῖ, δὲ πωλῶν, οὐ πάντως ἀποδίδοται. — πόσου ἀν ἀποδοῖτο=ἀντὶ πόσης τιμῆς δύνανται νὰ πωλήσῃ τὸ πρᾶγμα λαμβάνων τὴν τιμὴν αὐτοῦ. — **τί ενδίσκει**=τίνα τιμὴν ενδίσκει=ποίας τιμῆς ὑπολογίζει τὸ πωλούμενον πρᾶγμα, ἐμπόρευμα, δὲ ἀγοραστής, τί δηλ. πιάνει; — **καὶ πωλῶ ...ενδίσκει**=καὶ διαν ἐκτίθησι τι διὰ πώλησιν (εἶναι τοιοῦτος ὥστε) νὰ μὴ λέγῃ εἰς τὸν ἀγοραζόντας ἀντὶ πόσης τιμῆς δύναται νὰ πωλήσῃ τὸ ἐμπόρευμα λαμβάνων τὴν τιμὴν αὐτοῦ, ἀλλὰ νὰ ἔρωται, τί πιάνει.

**4.—καὶ τοῖς τιμῶσι καὶ πέμπουσι**=καὶ εἰς τοὺς τιμῶντας αὐτὸν καὶ ὡς ἐκ τούτου πέμποντας πρὸς αὐτὸν μερίδας ἐκ τοῦ σφραγιασθέντος θύματος.

**7.—τῷ ἀπώσαντι (ἀπωθέω)**=τῷ ἀπωθήσαντι τοῦτον. — **τῷ ἐμβάντι**=τῷ πατήσαντι τὸν πόδα αὐτοῦ. — **προσπταίσασας**=σκοντάψας. — **ὑπομεῖναι**=περιμεῖναι. — **οὕτε ἔησιν εἰπεῖν**=οὔτε νὰ ἀπαγγείλῃ τι.

**ΙΒ'.** — ή δὲ αὐθάδεια... ἐν λόγοις· δὲ δρισμὸς ἐνταῦθα τῆς αὐθαδείας εἶναι ἀτελής, διότι ή ἀπίγεια τοῦ αὐθάδους ἐκδηλώνται, ὃς ἐκ τῶν παραδειγμάτων φάνεται, οὐ μόνον ἐν λόγοις, ἀλλὰ καὶ ἐν ἔργοις. Κατὰ τὸν Ἀριστοτ. Ἡθ. Νικ 2, 3 ἀντίθ. τῇ αὐθάδειᾳ εἶναι ή **ἀρέσκεια**· δὲ μέσος ὅρος, ή μεσότης, τούτων εἶναι ή σεμνότης, ἡτοι ή δεξιά καὶ ή σταθερότης, ήτις καρακτηρίζει τὸν ὄντως ἄνδρα.

**οὕτε ἔσαι .. δρχήσασθαι**· νοιτ. ἐν τοῖς συμποσίοις, καθ' ἄνπο τὴν διεύθυνσιν τοῦ συμποσιάρχου ή βασιλέως καλουμένου καὶ ὑπὸ τῶν δαιτυμόνων ἐκλεγομένου ἥδοντο ή ἀπηγγέλλοντο ποιήματα ή ἀρτοφικοὶ λόγοι ή συνεζητοῦντο διάφορα θέματα σοβαρὰ ή εντραπέλαι ή καὶ ὀρχοῦντο πρβλ. καὶ Πλούτ. συμπόσ. ζ «κοινωνίας γάρ ἔστι καὶ σπουδῆς καὶ παιδιᾶς καὶ λόγων καὶ πράξεων τὸ συμπόσιον». Τὸ συμπόσιον ἐγίγνετο μετὰ τὸ δεῖπνον, καθ' ὃ ἔτρωγον μόνον γωρίς νὰ πίνωσιν οἶνον.

**Φ. Περὶ ἀγροτικῆς.**

**Α'.**—**ἀγροικία** (ἐκ τοῦ ἀγροικος ἢ ἀγροῖκος, ὅπερ ἐκ τοῦ ἀγρός + οἰκῶ)=χωριατιά.—**ἀμαθία**=ἀπαιδευσία, ἄγνοια, ἔλλειψις ἐπιστημονικῆς καὶ κοινωνικῆς μορφώσεως.—**ἀσχήμων**=χωρίς σχῆμα, ἀμορφος δυσειδής; καὶ μιτρο. ὡς ἐνταῦθα=ἄσεμνος, ἀπρεπής, ἐπονεύδιστος.

1.—**δέξειν**· **δέξω** μέση λέξις λεγομένη καὶ ἐπὶ εὐωδίας καὶ δυσωδίας=μυρίζω.

2.—**καὶ τὸ μύρον...δέξειν** νοητ. **τοιοῦτος οἶος**. =καὶ τοιοῦτος είναι, ὥστε νὰ λέγῃ ὅτι καὶ τὸ μύρον δὲν εὐωδιάζει ποσῶς εὐχαριστότερον ἀπὸ τοῦ θύμου, δηλ. τοῦ ἐν τῷ κυκεῶνι.

5.—**τὰ ἀπὸ τῆς ἔκκλησίας**, ἥτοι τὰ ἀπὸ τοῦ βήματος τῆς συνελεύσεως τοῦ λαοῦ λεχθέντα ἢ πραχθέντα.

6.—**καὶ ἀναβεβλημένος ἄνω τοῦ γόνατος**=καὶ ἐνῷ ἔχει οὗτο τὸ ἱμάτιόν του ἐπὶ τῶν δύμων ἐρριμένον, ὥστε νὰ φθάνῃ ἄνω τοῦ γόνατος· ἦ: καὶ ἐνῷ ἢ ἐνδυμασία του δὲν καλύπτει οὐδὲ τὰ γόνατα, ὁ ἀγροῖκος είναι τοιοῦτος, ὥστε...-καθιζάνειν τὸ ὅ-ἐνταῦθα λαμβάνεται ἀμιτρ. ἢ οὐδ. καὶ =τῷ παρ' ἥμιν **καθίξω**. —**θεωρεῖν**=μετὰ προσοχῆς καὶ περιεργίας, μετὰ θαυμασμού βλέπειν.

7.—**προαιρῶν**=προαιραιρῶν.—**ἐν τοῦ ταμείου**=ἐκ τῆς ἀποθήκης τῶν τροφίμων. Οἱ ἀρχαῖοι ἔλεγον ταμείον ἀντὶ τοῦ μιγν. ταμείον προβλ. καὶ ὑγίεια ἀντὶ τοῦ μιγν. ὑγεία. —**δεινῶς**=λαμπρόγως. —**καὶ ξωρότερον στίνειν** νοητ. **οἶνον**=καὶ νὰ πίῃ οἶνον ἕσπειρον μὲ δλιγάτερον ὅδωρ μεμειγμένον. Τὸ θετ. **ξωρός**=ἄχρατος, ἀμιγῆς οἶνος.

8.—**ἐμβαλεῖν** νοητ. τὸν **χόρτον** ἐπὶ μὲν ζῷων λέγεται προβάλλειν, παραβάλλειν, ἐμβάλλειν χιλόν, χόρτον, κριθάς, βροξάν κλ., ἐπὶ δὲ ἀνθρώπων: προτιθέναι, παρατιθέναι τράπεζαν, τροφήν, ἐδέσματα, πινάκια.

9.—**κόψαντος κόπτω** ἐνταῦθα=κρούω τὴν θύραν διὰ νὰ εἰσέλθω ἐπὶ τῆς σημ. δὲ τάυτης συνωνυμεῖ τῷ ἀράσσω.—**ὑπακοῦσαι αὐτός**=νὰ ἔλθῃ νὰ ἀνοίξῃ δι' ἴδιος. —**τὸ χωρίον** =τὸν ἀγρόν, τὸ χωράφιον, τὸ ὑποστατικόν.

10.—**ἀποδοκιμάζειν**=νὰ μὴ τὸ κρίνῃ ὡς ἀξίας, νὰ μὴ τὸ κρατῇ-

11.—**ἔχρησεν (κίχρημι)**=ἔδάνεισεν.—**θύλακον** θύλακος=σακίον, πήρα, ίδια δὲ ἀσκός δι' ἄλφιτα ἢ τι τοιοῦτον.—**τῆς νυκτὸς**=ἐν καιρῷ νυκτὸς.—**κατὰ ἀγρυπνίαν**=ἀγρυπνῶν, διανείναι ἀγρυπνος.

12.—**τὸ τάριχος** (τὸ δνομα ἀπαντᾶ καὶ ἀρσ. δ τάριχος,-ου)=

τὰ ἀλίπαστα, διηλ. οἱ τεταριχευμένοι ἵχθνες ἢ κρέατα, ἀπερὶ ἵσαν εὐτελές ἔδεσμα. — *νουμηνίαν· νουμηνία* (ἀντὶ νεομηνία) = νέα μήνη, σελήνη· καὶ μετωνυμ. = ἀγορά, ἔορτή. — *καὶ τῆς αὐτῆς δόσης παριών=καὶ διερχόμενος, περνῶν, ἀπὸ τὸν ἕδιον δρόμον.—κομιστσαῖς (κομίζομαι)=λαβεῖν, ἀγοράσαι.*

13.—*βαλανείω· βαλανεῖον* (ἐκ τοῦ βαλανεὺς, ὅπερ ἐκ τοῦ βάλανος)=λουτρόν, ὃ τε τόπος καὶ τὸ πρός λοῦσιν χρησιμεύον ὕδωρ.

14.—*ἔγκροῦσσαι· ἔγκρονός=κτυπῶ μέσα ἢ ἐπάνω εἴς τι.—ἥλους ἔγκροῦσσαι=νὰ βάλῃ καρφιά, ἵνα μὴ τὰ πέλματα ταχέως φθαρῶσι.*

**Β'.**—*ἀγροικία·* δὸς Ἀριστοτέλης ἐν Ἡθικ. Νικομ. 2, 7 ὡς μεσότητα μεταξὺ ἀγροικίας καὶ βωμολοχίας τίθησι τὴν εὐτραπελλαν.

*κυκεῶνα· δὲ κυκεῶν (κυκάω)* ἵτο τὸ εὐάρεστον ἔδεσμα τῶν ὁγροτῶν τῆς Ἀττικοῖς κατεσκευάζετο δὲ ἐκ διαφόρων οὖσιών κατὰ τὴν ἑκάστοτε χρέαν: οἶνου ἢ ὕδατος, μέλιτος, γάλακτος, ἀλφίτων καὶ θύμου. Καὶ δὲ μὲν ἦγίγνετο ἀρκετά πηκτός, ὃς φαίνεται ἐκ τῶν χωρίων τῆς Ὁδυσσείας, ἔνθα ὀνομάζεται στρος, δὲ δὲ πολὺ λεπτός, ὅτε ἔχρησιμοι ποιεῖτο ὡς ποτόν. *Ο κυκεῶν* δὲ δὸς προσενεκθείς τῇ Δῆμητρι ἐν Ἐλευσῖνι παρὰ τῆς Ἱάμβης ἥτο κατεσκευασμένος ἐξ ἀλφίτων, ὕδατος καὶ βλήχωνος. *Ἡ λέξις κυκεῶν* ἐπὶ μεταφρ. σημασίας δηλοῖ μεῖγμα διαφόρων (ἄλλως ἀσυμβιβάστων) ἰδεῶν, ἢ πραγμάτων ἢ προσώπων· σύγχυσιν, τύρβην, ἀνωμαλίαν.

*μύρον·* μύρον ἐκαλεῖτο πᾶν εὐῶδες ἔλαιον καὶ δὴ δὸς καταρρέων εὐώδης ὀπὸς (χυμὸς) τῶν φυτῶν καὶ ἴδια τῆς μύρου.

*θύμος (θύω)=* θυμάρι· διὰ θύμου δὲ ἥτο ἥρτυμένος δὸς κυκεῶν καὶ ἐντεῦθεν ἢ πρὸς τὸν παρακαθήμενον ὀχληρότης.

τὰ γυμνὰ αὐτοῦ φαινέσθαι· τοῦτο συνέβαινε, διότι οἱ ἀρχῖτοι δὲν ἐφόρουν περισκελίδας.

*ξωρότερον πίνειν·* ἐπειδὴ τὸ πίνειν οἶνον ἄκρατον ἥτο σημεῖον μεγάλης ὁρέεως καὶ ἀμεροίας, διὰ τοῦτο ἢ φράσις αὕτη ἔστημαινε οὐ μόνον τὸ μᾶλλον ἀμεικτὸν παρὰ τὸ σύνηθες οἶνον πίνειν, ἀλλὰ καθόλου ἴσχυρότερον, διοφικτότερα, περισσότερον παρὰ τὸ σύνηθες καὶ πρέπον πίνειν.

*ὑποξυγίοις·* ὑποξύγια εἶναι τὰ ζῶα τὰ ὑποξευγνύμενα, τὰ ὑπὸ ζυγὸν τιθέμενα, τὰ σύροντα ἀμάξαν κλ., εἴτα δὲ καθόλου τὰ ἀχθοφόρου, ἵπποι, βόες, ὅνοι κλ.

*ὑπακοῦσσαι·* τὸ ὑπακούειν ἐπὶ θυρῷ λεγόμενον=ἀκούειν τὸν ἐπὶ τῆς θύρας κτύπον καὶ ἀνοίγειν αὐτήν· εἴτα δὲ καθόλου=ἀνοίγειν τὴν θύραν τινί, εἰσάγειν τινά.

**διφθέραι** αὗται ἡσαν ἴματια δερμάτινα, ἀπερ ἐφόρουν συνή-  
θως οἱ πένητες καὶ ίδιως αἱ ἀγρόται.

**νουμηνία** κατὰ τὴν νουμηνίαν, ἦτοι τῇ πρώτῃ ἑκάστου σε-  
ληνιακοῦ μηνὸς οἱ Ἀθηναῖοι ἵγον ἕορτήν, καθ' ἣν διεκόπτοντο  
αἱ ἔργασίαι καὶ ἐτελοῦντο ἀγόνες, ἀμα δὲ καὶ συνεκροτεῖτο εἰδός  
τι ἄγορᾶς (παξάρι πρβλ. ἐμποροπανήγυροις), ἐν ᾧ ἐπωλοῦντο οἱ  
δοῦλοι, τὰ φορτηγὰ ἔφα καὶ ἄλλα εἰδη, ὡς τροφίμων κλ.

**ἀποκείσασθαι** ὁ ἀγροίκος ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς εἰς τὸ ἄστυ  
καταβάσεως ἐπιμυμεῖ νὰ μεταβῇ εἰς τὸν κουρέα τῆς πόλεως ὡς  
ἐμπειρότερον. Ποῦ δὲ ἔγκειται ἡ ἀγροικία;

#### ΙΟ. Μερὶς Δισκερείας.

**Α'**. — **ἀθεραπευσία**... **παρασκευαστικὴ** = ἀμέλεια πεὸν τὴν  
τοῦ σώματος καθαρεύοτητα, ἥτις παρασκευαζει, προξενεῖ, λύπην.

1.—**δυσχερής** (ἐκ τοῦ δύν καὶ χείρ)· ἐπὶ μὲν πραγμάτων =  
δυσκολομεταχείριστος, δυσάρεστος· ἐπὶ δὲ προσώπων, ὡς ἐνταῦ-  
θα = σιγαμερός, ἀποκρουστικός. — **καὶ ἀλφόν** = καὶ δερματικὸν νό-  
σημα, ὅπερ καλεῖται **λειχήν** ἢ **ἔρπης**. — **συγγενικὰ ἀρρωστή-**  
**ματα** = κληρονομικαὶ (οἰκειακαὶ) ἀσθένειαι. — **ἄλλον...**, **ὅπο-**  
**βάλλεσθαι** = νὰ ὑποβάλῃ ἑαυτὸν ἄλλος εἰς τὸ γένος του, νὰ ὑπε-  
σέλθῃ ὡς γνήσιος εἰς τὸ γένος του, καθ' ὃσον ὑὰ ἐλλείπῃ παρ'  
αὐτῷ τὸ γνώρισμα τὸ κληρονομικόν.

2.—**ἀντικρημένοις**. **ἀντικρήμιον** = τὸ πρόσθιον μέρος τῆς  
κνήμης, τὸ καλάμι του ποδός· τὸ δι' ὅπισθιον = **γαστροκνημία**,  
κοινῶς **ἄντεξα**· τὸ τε ἀντικρήμιον καὶ ἡ γαστροκνημία ἀποτελοῦνται  
τὴν καλουμένην **κνήμην**. — **προσπταίσματα**: **πρόσπταισμα** (ἐκ  
τοῦ προσπταίω) = πρόσκομμα, ἡ διὰ προσκρούσεως γενομένη  
πληγή, ἔγδαρμα. — **θηριωδῆναι** = νὰ κακοφορμήσωσι καὶ κατα-  
στῶσιν ἀνίατα. Τὸ **θηριωδῆμα** = 1) μεταβάλλομα εἰς θηρίον, θη-  
ρίον γίγνομαι, ἀγριαίνομαι· καὶ 2) ἐπὶ ἐλκῶν = κακοήθη γίγνεσθαι.  
— **καὶ τὰς μασχάλας...** **τῶν πλευρῶν**· **ιοητ.** **ἀμέλει** **δεινὸς** =  
βεβαίως εἶναι ἵκανὸς νὰ ἔχῃ καὶ τὸ τῶν μασχαλῶν τρίχωμα ὄμοιον  
ἀγρίου θυρίου καὶ πυκνὸν ἔσως εἰς μέγα μέρος τῶν πλευρῶν. —  
καὶ **ἐσθιομένους** = **ἐδήδεσμένους** = καὶ καταφαγωμένους, κατε-  
φθαρμένους. — **δυσέντευκτος** = δυσπρόσιτος, δυσκολοπλησίαστος.

3.—**ἀπομύττεσθαι**: **ἀπομύττ(σ)οματι** = ἐκβάλλω τὴν μύξαν  
μου· — **αἴμαξασθαι** = νὰ εἶναι αἵματωμένος. — **προσλαλῶν** = ἐν ᾧ  
διιλεῖ πρός τινας· — **ἀπορραίνειν** = ἡ ἐκτινάζῃ, ἐκτοξεύῃ, τα-  
σάλια του (καθιστάμενος οὕτω τύπος σιαλοχόου). — **προσεργγά-**  
**τειν** (προσεργγάνω <sup>Ἄττ.</sup>, καὶ ἐπικ. προσεργεύοματι) = νὰ  
ἔρευγηται, νὰ κάμην, ἐκβάλῃ, ἔρυγάς.

4.—**σαπρῶ** = **ταγκιασμένῳ**· — **σπογγίζεσθαι** = **σπόγγω** **ἀπο-**  
**μάττεσθαι** = σφουγγίζεσθαι.

**Β'.**—καὶ τὰς μασχάλας... τῶν πλευρῶν· οἱ κομιφευόμενοι καὶ τῆς καθαρειότητος ἔρασται ἐπεμελοῦντο νὰ περιστέλλωσι τὴν τοῦ τριχώματος αὔξησιν τοῦ σώματος καὶ μάλιστα τῶν μερῶν τῶν εἰς ὅψιν ἐκτεθειμένων, ὡς ἥσαν αἱ μασχάλαι καὶ τὸ στήθος κατὰ τὸν τότε τρόπον τοῦ ἱματισμοῦ τῶν Ἀθηναίων. Τὸ δὲ ἔθος τοῦτο τὸ διὰ τὴν καθαρειότητα τὸ πρῶτον γενόμενον ἀπηγεῖτο μετέπειτα αὐστηρῶς.

### III. Ηερὲ βδελυρέας.

**Δ'.**—βδελυρίαν βδελυρία (ἐκ τοῦ βδελυρὸς)=δὲ χαρακτήριο καὶ ἡ διαγωγὴ τοῦ βδελυροῦ. — τὴν βδελυρίαν διορίσασθαι=νὰ προσδιορίσωμεν τὴν ἔννοιαν τῆς λέξεως βδελυρία. — παιδιά ἐπιφανῆς=ἀστείσμός, χαριεντισμός ἀπροκάλυπτος (shoking), καταφανῆς. — καὶ ἐπονεύδιστος = καὶ ὀνειδιοῦ ἄξιος, ἀξιοκατάκοιτος, ἄτιμος.

1.—ἀνακύψας=ἰφοῦ σηκώσῃ τὴν κεφαλὴν ἐπάνω. — ἐργυεῖν =νὰ ἐκβιβλῇ ἐργαγάς (πρβλ. Χαρακτ. X, 3). — τοὺς καθημένους=τὸν παρακαλημένους — μεταστραφῆναι=νὰ στρέψουσι τὰ πρόσωπα πρὸς αὐτὸν.

2.—πρὸς τὰ κάρδια=εἰς τὰ μέρη ἔνθα πιθοῦνται τὰ κάρδια. — τραγηματίζεσθαι τραγηματίζομαι καὶ σπανίως τραγηματίζω=ἐπιδορπίζομαι, τρόγω τραγήματα, ἥτοι τρωγάλια, ἀμύγδαλα, κάρδια, σῦκα καὶ ἐν γένει πλαντοειδῆ ἐπιδόρπια. — συνήθης (σύν, ἥθος)=οἰκεῖος, γνώριμος, φίλος.

4.—καὶ ἡττωμένω... καὶ συνησθῆναι τὸ ἔξης τῶν λέξεων: καὶ τοιοῦτος ἔστιν, αἷς προσελθεῖν καὶ συνησθῆναι ἡττωμένῳ μέγάλην δίκην ἀπὸ τοῦ δικαιηγέοντος=καὶ εἶναι καὶ τοιοῦτος, ὥστε νὰ πλησιάσῃ καὶ συγγραφῇ τυνα ἀπολέσαντα μεγάλην δίκην, ὅταν οὗτος ἀπέρχηται ἐπ τοῦ δικαιηγέοντος.

5.—καὶ αὐλητρίδας μισθωσθαι = καὶ νὰ λαμπάνῃ ἐπὶ μισθῷ αὐλητρίδας διὰ τὸ συμπόσιον καὶ τὴν τότε συνήθειαν τῶν Ἑλλήνων. Ποῦ ἔγκειται δὲ χαρακτηρισμός; — παρακαλεῖν ἐπὶ δαῖτα=νὰ προσκαλῇ τούτους εἰς εὐωδίαν, τραπέζι.

6.—προσστάτας προσσίσταμαι=ἴσταμαι πλησίον.

7.—καὶ εἰς δρυιθοσύπον... βλασφημῆσαι=καὶ (εἶναι τοιοῦτος ὁ στε) νὰ λέγῃ λόγους ἀπρεπεῖς, απόδοτας, ὅταν ἡ μήτρη του ἐξέλθῃ τῆς οἰκίας καὶ μεταβῇ εἰς τὸν οἶκον τοῦ οἰωνοσκόπου.

8.—καὶ εὐχομένων... τὸ ποιήσιον=καὶ (εἶναι τοιοῦτος, ὥστε) νὰ ἀφήσῃ νὰ πέσῃ ἐπ τῶν κειρῶν του τὸ ποτήριον, ὅταν πάντες αἱ ἄλλοι εἰχονται καὶ κάμνωσι σπονδάς πρὸς τιμὴν τῶν θεῶν (ἥτοι καύνωσι διὰ τοῦ ἀνὰ κειράς των πλήρους οίνου ποτηρίου μέρος τούτου ἐπὶ τῆς τραπέζης ἢ τοῦ βιωμοῦ).

9.—*αὐλοῦμενος*· τὸ *αὐλέω—ῶ* = παῖς· τὸν αὐλόν, τὸ δ' *αὐλοῦμαι*=διατάσσω νὰ παῖζουν τοὺς αὐλοὺς ἔμπροσθέν μου διὰ νὰ ἀκούω. — *συντερετίζειν*=νὰ συνοδεύῃ τὸ αὐλημα τερετίζων. Τὸ δὲ λέγεται κυρίως ἐπὶ τέττιγος, χελιδόνος κλ.

10. — *καὶ ἀποπινύσαι.. τῷ οἰνοχόῳ*· τὸ *ἔξῆς* τῶν λέξεων: *καὶ δεινὸς δὲ προσπινύσαι τῷ οἰνοχόῳ βουλόμενος ἀποπινύσαι ὑπὲρ τῆς τραπέζης*. Τοῦτο συνέβαινε, διότι ἔναστος τῶν δαιτυμάνων ἐπὶ κλίνης καθήμενος εἶχε κατέναντι αἴτου δοῦλον, ὃστις προσέφερε τὰς ὑπηρεσίας του.

**Β'.**—*βδελυρός*· δὲ *βδελυρός* τοῦ Θεοφράστου εἶναι κρῆμα ἀφ' ἑνὸς μὲν τοῦ ἀχρείου καὶ κακῶς ἀνυτεμραμμένου καὶ ἐξ ἄλλου τοῦ μέχρι βιωμολογίας ἀστείου.

*πληθυσμῆς τῆς ἀγορᾶς*· ἡ ἀγορὰ ἦτο πλήθουσα ἀπὸ τῆς 9—12 ὥρας τῆς πρωίας.

*καὶ δψωνεῖν αὐτός*: παρὸ τοῖς ἀρχαίοις Ἀθηναίοις ἡ ἀγορὰ καὶ μεταφράτη τῷν τροφίμων ἐγίγνετο διὰ τῶν καλουμένων *προσυνείκων* (ἐκ τοῦ *πρό+ένεγκετν*), ἵτοι δψοκομιστῶν, φροντιστῶν. Ἔαν δὲ τὸ τῶν δψωνίων ἔογν ἐγίγνετο ὑπὸ αὐτῶν τῶν κυρίων, τοῦτο ὡς ἀγροικία καὶ *φιλαργυρία* ἐγκαραπηθήσετο.

*καὶ παρακαλεῖν ἐπὶ δαῖτα*: ἡ πρόσκλησις εἶναι ἀξικατάκριτος, καὶ δὲ ὅσον ἀπροκαλάντιτος εἰρωνεύεται τοὺς πρὸς οὓς ἀπευθύνεται αὗτην πρβλ. καὶ συγχαρητήρια πρὸς τὸν ἀποκέσαντα μεγάλην δίκην.

*πρὸς κουρεῖν ἢ μυροπώλιον* εἰς ταῦτα ἐφοίτων οἱ ἀργοὶ καὶ φιλοπερίεργοι· (πρβλ. τὰ νῦν καφενεῖα, ξαχαροπλαστεῖα, φαρμακεῖα κλ.). Ὁ Δημοσθένης καπίζει τὸν Ἀριστογέίτονα, δημαρχὸν ἀχαλίνωτον διὰ τὴν εἰς κουρεῖα καὶ μυροπώλια φοίτησίν του.

*δρυιδοσκόπου... βλασφημῆσαι*: οἱ ἀρχαῖοι εἶχον τὴν δειπναῖμονίαν νὰ πιστεύωσιν, ὅτι λέξεις τινὲς λεγόμεναι κατὰ τύχην εἰς τὴν ἀρχὴν ἐπιτιχείρησεώς τινος ἥσαν ὡς πρὸς τὴν ἐκβασιν καλοὶ ή κακοὶ οὐνοι· πολὺ δὲ μεγαλυτέραν σημασίαν ἀπέδιδον, ἐὰν αἱ λέξεις αὕται προϊόγκοντο ἐκ μέρους συγγενῶν.

### 12. Ηερὸς ἀπονοήσεις.

**Α'.**—*ἀπόνοια* (ἐκ τοῦ ἀχρηστ. ἀπόνους, ἀπὸ+νοῦς)=ἀπόθεσις τοῦ νοῦ, ἀνοησία, ἀπελπισμός, ὑπομονὴ... *λόγων*=τὸ ὑπομένειν αἰσχρὰ ἔργα καὶ λόγους=ιὼ νὰ (τολμᾶς τις νὰ λέγῃ καὶ νὰ πράτῃ, ή νὰ) ὑπομένῃ πᾶσαν πρᾶξιν καὶ λόγους προξενοῦντας αἰσχρούς.

1.—*ταχὺ=ταχέως*, ἥτοι διὰ τίποτε, ἀνεν σοβαροῦ λόγου καὶ ἀνάγκης.—*κακῶς ἀκοῦσαι*: *κακῶς ἀκούω* (ὑπὸ τινος)=κακολογῆμα. Τὸ ἐνεργητικὸν *κακῶς λέγω τινά=κατηγορῶ*.—*δυνάμενος=δυνατός*.—*τῷ δὲ ἀγοραῖος*=κατὰ δὲ τὴν συμπεριφο-

ρὸν χυδαῖος.—ἀνασεσυρμένος (ἀνασύρομαι=σηκώνω τὰ φορέματά μου ἐπάνω, γυμνώνομι)=ἔχεται πάτωτος, ἀναιδής, ἀδιάντροπος.—καὶ παντοποιὸς=καὶ πάντα ποιῶν, καὶ ἔτοιμος, πρόθυμος εἰς πᾶν ἔργον.—

2.—*νήφων* (*νήφω*)=νηφάλιος, ἀμέθυστος, ἄσινος.

3.—καὶ ἐν θαύμασι=καὶ ἐν ταῖς τῶν θαυματοποιῶν παραστάσεσι· ἥ: καὶ καθ' ὃν χρόνον γίγνονται αἱ θαυματοποιίαι (μαγκανεῖαι, γοητεῖαι) παρὰ τῶν γοιτών, ἀπατώνων ἐν ταῖς δημοσίαις συναθροίσεσι.—τοὺς χαλκοὺς ἔκλεγεν=νὰ συλλέγῃ τὰ νομίσματα (πρβλ. πενταροδεκάρες).—καθ' ἔκαστον περιὼν=διερχόμενος ἔμπροσθεν ἐν τὸς ἔκαστου θεατοῦ.—τὸ σύμβολον=τὸ σημεῖον, ἐξ οὗ ἀναγνωρίζεται τις, δηλ. τὸ εἰσιτήριον, ὅπερ ἦτο σφραγίδιο ἐσφραγισμένον.—προῖκα (προῖξ, —κος)· ἐντάῦθα ἔχει ἐπιρροή σημ.=δωρεάν.

4.—καὶ πανδοκεύσαι (*πανδοκεύω* ἐκ τοῦ πανδοκεύεις ἥ: *πανδόκος*=δι πάντας δεχόμενος)=καὶ νὰ γίνη ἔνενοδόχος.—τελωνῆσαι· τελωνέω (ἐκ τοῦ τελώνης, ὅπερ ἐκ τοῦ τέλους καὶ ἀνοῦμαι)=ἔκμισθω τὰ τέλη, τοὺς δασμούς, τὰ τελωνειακά.—ἄλλα κηρύττειν, μαγειρεύειν, κυβεύειν (νοητ. δεινός ἔστι)=ἄλλα εἶναι ἵκανός νὰ γίνη κῆρυξ (διαλαλητής), μάγειρος παίκτης εἰς τυχηρὰ παγνίδια (κυβοπαίκτης πρβλ. καρτοπαίκτης).

5.—*ἀπάγεσθαι κιλοπῆς*=νὰ καταμηνύηται εἰς τὸ δικαστήριον διὰ κλοπήν, ὡς ἀλέπτης.

6.—καὶ τούτων ἀν εἶναι... πρὸς αὐτοὺς=καὶ δύναται νὰ θεωρηθῇ διτὶ ὁ ἀπονενοημένος εἶγαι [εἴτε] ἐκ τούτων, οἵτινες κάμηνοι τοὺς ὅγλους νὰ ἴστανται πέροιξ αὐτῶν (νὰ σγηματίζωσι κύκλον περὶ αὐτοὺς) καὶ οἵτινες καλοῦσι δι' ἐπιφωνημάτων (τοὺς ὅγλους) νὰ ἔλθωσι πλησίον των, (ὧς λ. γ. δρίστε κ. εἰς τὸ ἀξιοπεριέργον θέαμα κλ., κλ.), καὶ οἵτινες μὲν φωνὴν ἴσχυράν καὶ διεσκυρείην (λόγῳ τῆς ἐντάσεως καὶ σφοδρότητος ταύτης) λιγόδοιοῦσι (ὄνειδιστικούς λέγουσι λόγους) καὶ συζητήσεις πρὸς αὐτοὺς κάμηνοισι.—καὶ μεταξὺ= καὶ ἐν τῷ μεταξύ.—ἄλλα τοῖς μὲν ἀρχήν... λέγει=ἄλλους μὲν τὴν ἀρχὴν (ένος γεγονότος), εἰς ἄλλους δὲ τὴν σύνοψιν (ἐπιτομήν), εἰς ἄλλους δὲ μέρος τῆς ὑποθέσεως, τοῦ γεγονότος, λέγει.—οὐκ ἄλλως.. πανήγυρις τὸ ἔξῆς τῶν λέξεων: οὐκ ἀξιῶν θεωρεῖσθαι ἄλλως τὴν ἀπόνοιαν αὐτοῦ ἥ: ὅταν ἥ πανήγυρις=μή θεωρῶν πρέπον (δρόθόν, δίκαιον) νὰ θεῶνται οἱ ἀνθρώποι τὴν ἀδιάντροπον συμπεριφρόδαν του ἀσκόπως (ματαίως διὰ τὸ διλγάριθμον αὐτῶν) παρὰ ὅταν εἶναι πάνδημος συγνάθροισις.

7.—*ἰκανὸς δὲ καὶ δίκας...* ἐν ταῖς χερσὶν=εἶναι δὲ ἰκανὸς καὶ διτὲ μὲν νὰ ἐνάγηται εἰς τὸ δικαστήριον, διτὲ δὲ νὰ ἐνάγῃ, διτὲ δὲ νὰ ἀποφεύγῃ τὰς δίκας (τὸ δικαστήριον) ἀπαρνούμενος

μεθ' ὅρουν, ὅτι δὲν γνωρίζει τίποτε, δὲν δὲ νὰ παρίσταται εἰς τὸ δικαστήριον ὡς ἐνάγων ἔχων εἶναι τὸν κώλπον τοῦ στήθους του ἔχεντον (ἐν ῥιπέτης αἵματι καταθέσεις) καὶ δέσμην (δόμαθεν) δικογράφων εἰς τὰς χεῖρας.

**8.—καὶ οὐκ ἀποδοκιμάζειν.... στρατηγεῖν=καὶ εἶναι δὲ τοιοῦτος, ὃστε νὰ μὴ ἀποδοκιμάζῃ (νὰ κρίνῃ δηλ. ἄξιον, νὰ στέργῃ) μηδὲ τὸ νὰ τίθηται ἐπὶ κεφαλῆς συγχρόνως πολλῶν ἀνθρώπων τὸν καιρόν των ἀνωφελῶς ἐν τῇ ἀγορᾷ κατατοιβόντων, δηλ. τοῦ συρ-φετοῦ.—καὶ πράττεσθαι τρεῖς ἡμιωβόλια...=καὶ (εἶναι τοιοῦτος, ὡστε) νὰ εἰσπράττῃ τόκον τρία ἡμιωβόλια ἐπὶ μιᾶς δραχμῆς δι' ἑκά-στην ἡμέραν.—καὶ ἔφοδενειν=καὶ νὰ περιέρχηται ὡς ἔφοδεντής, περίπολος (πᾶσαν ἡμέραν πρὸς εἴσπραξιν τῶν τόκων του).—καὶ τοὺς τόκους... ἐκλέγειν=καὶ νὰ συλλέγῃ εἰς τὸ στόμα (προχείρως) τοὺς τόκους τοὺς προερχομένους ἐκ τῶν ληφθοδοσιῶν, συναλλα-γῶν, τοῦ ἐμπορεύματος, ὅπερ ἐνταῦθα ἦν τὸ δανεισθὲν κεφάλαιον.**

**Β'.—ἀπονενοημένος (ἀπονοέομαι)=**ο πράττων τι μὲ ἀπό-νοιαν, δὲ ἀπῆλπισμέτος. Ὁ ὅρος **ἀπονενοημένος** δηλοῖ ἀντίθεσιν προτέρας καταστάσεως πρὸς τὴν παροῖσαν πρὸς τις περιέλθῃ εἰς τὴν τοιαύτην ἀπελπισμοῦ κατάστασιν, πάντως πρόσπει νὰ εἰχε πρότερον ἐλπίσει. Καὶ οἱ μὲν δρισμὸς δὲν ἐμφανίζει τοῦτο, ἀλλ' ἐκ τῶν ἐπιφερομένων καταδηλοῦται. Παρὰ τῷ **ἀπονενοημένῳ** βλέπο-μεν εἰκόνα προσώπου μεταπίπτοντος ἀπὸ τοῦ κακοῦ εἰς τὸ χειρό-τερον, ἔως οὖν τόσον ἐνύψυμειται νὰ σέβηται ἕαυτόν, ὃστε νὰ ενδρί-σῃ ὑπερθολικὴν χαρὰν νὰ προσβάλῃ τὴν οἰκείαν ἀξιοπρέπειαν. Εἶναι ἔτιμος νὰ γίνῃ καὶ κῆρυξ καὶ μάγειρος καὶ κλέπτης κλ. Κατὰ ταῦτα δὲ **ἀπονενοημένος** προσθομούαζει πρὸς τὸν **ἀναισχυντον** καὶ τὸν **βδελυρόν**: πλὴν οἱ μὲν ἀναισχυντος ὠθεῖται εἰς τος πρά-ξεις του αἰσχροῦ κέρδους ἔνεκα (πρόβλ. δοισμ. Χαρακτ. XV), δὲ δὲ βδελυρὸς δὲ **ἔλλειψιν** καλῆς ἀνατροφῆς.

**κόρδαξ· δέ κόρδαξ** ἵτο κορός τῆς ἀρχαίας κωμῳδίας μετ' ἀσελγῶν καὶ ἀδέμνων κινήσεων, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸν οεινὸν κορὸν τῆς τραγῳδίας, ὃστις **ἔμμέλεια** ἐκαλεῖτο καὶ τὸν τῆς σατί-ρας **σίκιννην**. Τὸν κόρδακα μόνον οἱ οἰνοβαρεῖς ἐπετρέπετο νὰ δοχῶνται, οἱ νηφάλιοι ἐτιμωροῦντο.

**ἔνεθαύμασι**, ἐν θαυμιατοποιίαις· τοιαῖς τοιαὶ δέ εἰσὶν ἡ **ταχυ-δακτυλουργία**, αἱ τέχναι τῶν σχοινοβατῶν, σκιρτητῶν, κυβι-στήρων κλ.

**χαλκός· δέ χαλκός** ὡς νόμισμα ἵτο τὸ δικτημόριον τοῦ δρούλου.

**τελωνέω—ῶ**=**ἔκμισθῶ** ὡς τελώνης τοὺς δημιοσίους φόρους. Οἱ δὲ τελῶναι δὲν ἔχαιρον ὑπολήψεως, διότι τὸ ἐπάγγελμα ἔξι-σκουν μὲ τεχνάσματα καὶ δολιότητας. Ὁ Πλούταρχος περὶ πολυ-πραγμ. τάδε λέγει περὶ τελωνῶν «**καὶ γὰρ τοὺς τελώνας βαρυ-ΙΩΑΝ.** Θ. ΡΩΣΣΗ—ΘΕΟΦΡΑΣΤΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΕΣ

νόμεθα καὶ δυσχεραίνομεν, οὐχ ὅταν τὰ ἔμφανη τῶν εἰσαγομένων ἐκλέγωσιν, ἀλλ᾽ ὅταν τὰ κενῷμμένα ζητοῦντες ἐν ἀλλοτρίοις σκεύεσι καὶ φορτίοις ἀναστρέψωνται».

τῶν περιουσιανένων τοὺς ὄχλους· τοιοῦτοι, ἐν οἷς συγκαταλέγεται καὶ ὁ ἀπογενομένος, εἶναι οἱ ἀγύρται, οἱ γόντες, οἱ ἀδήληται κλ.

ἔχενος· ὁ ἔχενος ἥτο μετάλλινον σκεῦος ἢ πήλινον ἀγγεῖον ἔχον σχῆμα θαλασσίον ἢ χερσαίου ἔχίνον (ἀκανθοζόρον). ἐν ᾧ ἐναπετίθεντο πᾶσι αἱ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀνακρίσεως μαρτυρικαὶ καταθέσεις· δὲ ἔχενος σφραγιζόμενος ἐφυλάττετο μέχρι τῆς ἡμέρας τῆς δίκης, ὅτε καὶ τὸ πρώτον ἥνοιγετο.

γραμματίδιον· ἐνταῦθα νοοῦνται τὰ ἀποδεικτικὰ καὶ ἐν γένει ὅλα τὰ γράμματα τὰ διὰ τὴν δίκην χρήσιμα.

τρία ἡμιωβόλια· ὁ τόκος οὗτος ἥτο ὑπέρογκος, διότι ἀντεστούχει πρὸς 25 % καθ' ἡμέραν. Ὁ νόμιμος τόκος ἐκυμαίνετο 12—18 % ἐτησίως.

### 13. Περὶ φιλοποιησθέντων

**A'.**—ἔστι δὲ...κακίας=εἶναι δὲ ἡ φιλοποιησία κλίσις τῆς ψυχῆς πρὸς τὴν κακίαν.

1.—οἶος ἔντυγχάνειν=ὦστε νὰ πλησάζῃ, συναναστρέφηται.—τοτεῖτιμωμένοις (ἀτιμδω—ἀτιμοῦμαι)=τοὺς εἰς ἀτιμάν, στέρησιν δηλ. τῶν πολιτικῶν δικαιωμάτων, καταδικισθέντας.—καὶ δημοσίους ἀγῶνας ὀφλημάτων=καὶ τοὺς καταδικασθέντας εἰς δημοσίας δίκας. Τὸ δρῆστιςκάνω λέγεται οὐ μόνον ἐπὶ δημοσίου χρέους, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῶν δρειλόντων τι ἡθικῶς εἰς τὴν κοινωνίαν, δόπτε λαμβάνει τὰς λέξεις· γέλωσα, μωράσαν, αἰσχύνην κλ. καὶ ἀποτελεῖ φρόντισες=ἡ κοινὴ γνώμη μὲ καρατηγίζει ως γελοῖον, μωρόν, αἰσχόδν κλ.—ἔστι τούτοις χρῆται=ἐὰν συναναστρέφηται τούτους.

2.—καὶ ἐπὶ τοῖς χρηστοῖς=καὶ διὰ τοὺς ἡθικοὺς (ἥ: καὶ ἔὰν συμπέσῃ νὰ γίνῃ λόγος περὶ χρηστῶν ἀνθρώπων).—εἰπεῖν ὡς...ἔστι· τὸ ἔξις τῶν λέξεων: (τοιοῦτος τις ἔστιν, οἶος) εἰπεῖν ὡς οὐδεὶς χρηστὸς γίγνεται κατὰ φύσιν καὶ εἶναι πάντας δμοίους καὶ ἐπισκῶψαι δὲ ὃς χρηστός ἔστιν.

3.—ἔὰν διαβάλληται τις εἰς πονηρόν=ἔὰν συκοφαντῆται τις ως πονηρός.—τὰ μὲν ἀλλα δμολογεῖν=εἶναι τοιοῦτος, ὥστε ἄλλας μὲν ἐπὶ τῶν ἴδιοτήτων τοῦ πονηροῦ νὰ παραδέχηται.—καὶ φιλέταιρον· νοητ. εἶναι=ἢτι αὐτὸς ὁ πονηρός καὶ τοὺς φίλους τοῦ ἀγαπᾶ—κύνα τοῦ δήμου, ἥτοι ἀγρυπνος φροντίδος τῶν συμφερόντων τοῦ λαοῦ.—τοὺς ἀπεχθησομένους=ἔκεινους οἵτινες εἶναι πρόθυμοι νὰ ἐκτεθῶσιν εἰς τὴν ἀπέχθειαν τῶν ἀλλων χάριν τοῦ κοινοῦ συμφέροντος.—προώμενα (προΐεμαι)=ἔγκαταλείψιμεν.

4.—προστατήσαι (προστατέω ἐλ τοῦ προστάτης)=νὰ προστατεύσῃ, ὑπερασπίζηται.—κρίσιν κρίνων=δικάζων, χρον. μιχ.—ἔπλ πονηροῖς πράγμασι=δι' ἐπιληφίμους ὑποθέσεις.—έκδέχεσθαι ἔπλ τὸ κείρον τὰ ὑπὸ τῶν ἀντιδίκων λεγόμενα=(εἴναι δεινὸς) νὰ προσπαθῇ νὰ διαστρέψῃ τοὺς λόγους τῶν διαδίκων (ἢ: νὰ ἐκλαμβάνῃ, ἀντιλαμβάνηται ἐπὶ τὸ δυσμενέστερον τοὺς λόγους τῶν διαδίκων).

**Β'**.—πονηρόν ἦ λέξις πονηρὸς (ἐκ τοῦ πόνος) παρο<sup>7</sup> Ἀττικοῖς ἔλαβε πολιτικὴν σημασίαν.<sup>8</sup> Ἐν τῷ ἔλευθέρῳ πολιτεύματι τῶν Ἀθηνῶν ὑπῆρχον οἱ ἐπιτήδειοι νὰ διαβάλλωσι πάντα πολίτην καὶ καταδιώκοντες νὰ ἐμβάλλωσιν εἰς κίνδυνον. Οἱ τοιοῦτοι ἐκαλοῦντο πονηροὺς (πολῖτας) καὶ οἱ τούτους φιλοῦντες φιλοπόνηροι. Ὁ πονηρὸς εἴναι εἶδος τοῦ συκοφάντου.

### 14. Ηερὲ ἀηδίας.

**Α'**.—ῶς δρῷ λαβεῖν=ῶς δρῷ περιλαβεῖν.—ἔντευξις λύπης ποιητικὴ=συνάντησις ἐπιτηδεία, κατάλληλος νὰ παράσῃ λύπην (πρβλ. δρισμὸν Χαρακτ. ΙΙΙ).—ἀνεν βλάβης, δηλ. ὑλικῆς.

1.—οἰος ἔψειρειν... εἰσελθὼν=ῶστε νὰ ἀφυπνίζῃ, σηκώνῃ ἐκ τοῦ ὑπνου τινά, ὅστις πρὸ μικροῦ ἀπεκοινήθη, ἀφοῦ εἰσέλθη (εἰς τὸ πρὸς τοῦτο δωμάτιον τούτου τοῦ ἀνθρώπου).

2.—καὶ ἀνάγεσθαι... κωλύειν· τὸ ἔχης τῶν λέξεων: καὶ (τοιοῦτος τις ἐστίν, οἰος προσελθὼν) κωλύειν μέλλοντας ἀνάγεσθαι.—ἀνάγεσθαι: ἀνάγομαι=ἐκπλέω· ἀντίθ. παταπλέω.

3.—δεῖσθαι επισχεῖν=γὰ παρακαλῇ αὐτοὺς γὰ τὸν περιμένωσι.

4.—τίτιθης· τίτιθη ἡ τίτιθη=δο μαστὸς ἢ ἡ ὁδᾶγα τοῦ μαστοῦ, εἴται δὲ ὡς ἐνταῦθα καὶ ἡ τοὺς μαζοὺς παρέχουσα τοῖς βρέφεσιν, ἢ θηλάστρια, τροφὸς=τίτιθην.—μασώμενος (μασάοματ)=μασῶν τὴν τροφήν.—καὶ ὑποκορίζεσθαι ποππύζων=καὶ νὰ συνοιλῇ μὲ αὐτὸ δῶς νήπιον λέγων ἀιαρθρα ψελλίσματα.—παππίουν παππίας (ὑποκ. τοῦ πάππας,—ον=πατήρ τὸ τε πάππας καὶ παππίας εἴναι λέξεις προσφωνητικαὶ τῶν παΐδων πρὸς τοὺς ἑαυτῶν πατέρας.—παίγνιον=ἀιτικείμενον ἀστεῖσμοῦ ἢ γέλωτος.

5.—ῶς... ἐκαθάρξειη=ὅτι ἐκαθαρίσθη (κοιν. ἐνεργήθη) ἄνωθεν καὶ κάτωθεν, ἀφοῦ ἔπιεν ἐλλέβορον.—καὶ ζωμοῦ... ἡ χολή=καὶ (ζυ) ἡ χολὴ τοῦ εἰς τὰ ὑποχωρήματα (ἀποπατήματα) ἥτο μελανωτέρα τοῦ ἐν τῇ τραπέζῃ παρετεθειμένου ζωιοῦ.

6.—ἔναντίον=ένώπιον.—μάρμη=μήτηρ.

7.—λαβεῖν=εύρεῖν.

8.—λακκαῖον λακκαῖος-α-ον (ὅπερ ἐκ τοῦ λάκκος ἢ λάκος.

πρβλ. λατ. *Iacus*=στέρνα, δεξιμενή) = δὲ ἐκ λάκκου ὥν· *ὔδωρ*  
*λακκαῖον*=ὔδωρ ἀπὸ τὴν στέρναν.—ἀπαλὰ=τρυφερά.—*τὸν*  
*τετρημένον*· *τιτράω*=ερυπῶ, διανοίγω.—καὶ εἶναι τὸν τετρη-  
μένον πίθον=καὶ διτὶ εἶναι δ τρύπιος πίθος τῶν Δαναΐδων.

9.—*παράσιτον*=διμοτράπεζον, γελωτοποιόν.—καὶ παρακαλῶν  
=καὶ διτὸν προσκαλῇ τινας εἰς γεῦμα.—εἰπεῖν ἐπὶ τοῦ ποτηρίου·  
νοιτ. δεινός ἔστι=εἶναι δεινός, ὡστε νὰ εἴπῃ, καθ' ἥγη στιγμὴν ἔχει  
ἀνά κεῖσα τὸ ποτήριον, ἵνα (σπείσῃ τοὺς θεοὺς καὶ) πάγη.—καὶ διτὶ  
αὐλητρίδα δ παῖς μέτεισι....=καὶ διτὶ δ ὑπηρέτης θύα ὑπάγη,  
ἵνα φέρῃ αὐλητρίδα, ἐὰν διατάξωσι.—δπως.. εὑφραίνωμεθα=  
ὅπως πάντες ἀκούσωμεν αὐτὴν παίζουσαν τὸν αὐλῶν καὶ οὕτω τὸν  
αὐλῶν ἀκούοντες τερπώμεθα.

**Β'**.—*ἀδηδής* δ *ἀδηδής*, ώς ἐκ τῶν ἐπιφερομένων περιπτώ-  
σεων γίγνεται φανερόν, εἶναι κράμα τοιῶν ἄλλων χαρακτήρων.  
Εἶναι δηλ. 1) *ἄκαρδος*, διτὶ ταράσσει τὸν ὕπνον τοῦ φίλου του, ἵνα  
διμιλήσῃ πρὸς αὐτὸν εἶναι ἔτοιμος νὰ ἔμποδίσῃ τὸν ἀπόπλουν  
τῶν ἀνθρώπων, ἔως διτού τελειώσῃ τὸν περίπατόν του· 2) *ἀλαζών*,  
διμιλεῖ περὶ τῶν δεξιμενῶν καὶ τῶν μαγείρων του· 3) *ἄγρωκος*,  
καθὼς φαίνεται ἐκ τῆς ἐρωτήσεως, τὴν δποίαν ἀπευθύνει πρὸς  
τὴν μητέρα του. Καὶ τὰ ταῦτα δ ἀδηδής ἐνταῦθα τοῦ Θεοφρόστου  
εἶναι περίπου ὁ *κακοαναθρεμμένος* καὶ *ἀνάγωγος*.

*ποππύνξω*\* τὸ δῆμο. *ποππύνξω* εἶναι λέξις ὀνοματοποιημένη·  
ἐκ τοῦ συριστικοῦ ἥκου πύ-πύ-πύ-πύ ἢ τοῦ *ποπύ*—*ποπύ*, ὃν  
ἔκπεμπει τις στενῶν καὶ συμπιέζων τὰ κείλη, ἀπορροφῶν δ' ἄμα-  
δέρα. Διὰ τοῦ τοιούτου τρόπου, τοῦ ποπύσματος δηλ., οἱ ἀρχαῖοι  
ἐκολάκευον τὰ ζῷα καὶ ἐγκαρδιώνοντες εἶλκον αὐτὰ πρὸς ἔαυτούς.  
Οἱ δὲ κοινοὶ ἀνθρώποι συνήθιζον ἐν καιρῷ ἀστραπῶν καὶ βρον-  
τῶν καὶ καταιγίδων νὰ ἀποτρέπωσιν ἀφ' ἔαυτῶν τὸν κίνδυνον καὶ  
καταπραῦνωσι τρόπον τινὰ τὴν κακοκαιρίαν διὰ τοῦ ποπύσματος·  
σχεδὸν ὡς καὶ ἡμεῖς νῦν λέγομεν «*Κύριε ἐλέησον, Παναγία μου-*  
*βοήθεια*».

*ἔλλεβορος* (ἢ σπαν. *ἔλλεβορος*) οὕτω καλεῖται κυρίως ἡ  
τῆς δύμωνύμου βοτάνης δίζα, ήτις εἶναι δύο είδῶν: ἡ μαύρη, ήτις  
καὶ κοινῶς *σκάροφη* κολεῖται, καὶ ἡ ὑπόλευκος ἡ καὶ *στειρογάνη*  
λεγομένη. Οἱ ἀρχαῖοι μετεχειρίζοιτο τὸν *ἔλλεβορον* ὡς καθαρι-  
κὸν καὶ λαμπτικὸν ἐν γένει μέσον κατὰ διαφόρων νόσων, ἔξαιρετι-  
κῶς δὲ ψυχικῶν οίον *μανίας*, *φρενοπαθείας*, *βραδυνοίας* κλ.

*μάμμη* ἢ *μάμμα* καὶ *μαμμία*: οὕτως ἐκαλεῖτο ἡ μήτηρ  
κατὰ τὴν γλώσσαν τῶν ψελλικόντων παιδίων (πρβλ. καὶ Μοῖριν.  
σ. 259 «μάμμην καὶ μαμμίαν τὴν μητέρα Ἀττικοί, "Ἐλλήνες δὲ  
τὴν τῆς μητρὸς ἢ πατρὸς μητέρα»).

τὸν τετρημένον πίθον, δηλ. τῶν Δαναΐδων, τῶν πεντήκοντα  
θυγατέρων τοῦ βασιλέως τοῦ "Αργους" Δαναοῦ. Αὗται τῇ προ-

τροπῇ τοῦ ἐιντὸν πατρός, ὅστις ἐφοβεῖτο τὴν πλήρωσιν παλαιοῦ χρησμοῦ, αὐθὸν ἔντονει φονεῖ τὴν ὑπό τινος τῶν γαμβρῶν του, ἀπέκτειναν τοὺς συζυγους τὰς κατὰ τὴν πρώτην νύκτα τοῦ γάμου, πλὴν μόνης τῆς Υπερμνήστρας, ηὗτις ὑπὸ εἰλικρινοῦς ἀγάπης κινούμενη ἐσφεσ τὸν ἄνδρα αὐτῆς διὰ φυγῆς. Διὰ τὴν ἀποτρόπιον δὲ ταύτην πρᾶξιν αἱ ἐγκληματίστρας Δαναΐδες κατεδικάσθησαν μετὰ θύματον ἐν τῷ "Αἴδη" νῦν ὑδροφορῶσιν ἀπαύστως εἰς πίνθον τετρημένον. Ὅθεν καὶ παροιμίᾳ προέκυψεν «εἰς τὸν τετρημένον τῶν Δαναΐδων πίθον ὑδροφορεῖν» ἐπὶ τῶν ματαίως τι πραιτόντων λεγομένῃ.

**παράστιος.** ἡ λέξις τὸ πρῶτον ἐτίθετο ἐπὶ καλῆς σημασίας καὶ ἐσήμαινε τὸν ὅμοστον, τὸν σύνθοινον· μετὰ ταῦτα ὅμως ἐλέγειο ἐξαιρέτως καταφρονητικῶς, ὡς ἐνταῦθα, ἐπὶ τῶν κολάκων (βαμβολόγων, γελοτοποιῶν), οἵτινες ἐκολάκευον τοὺς πλουσίους διὰ τὰ ἀπολύτως ἐλευθέρας τραπέζῃς.

### ΙΙΙ. Περὶ ἀναισχυντίας.

**Α'.** —*ὅν ἀποτερεῖται* νοιτ. τῶν δανεισθέντων αὐτῷ ποτε χρημάτων. —*δανείζεσθαι* = νὰ ζητῇ δάνεια. —*ἀποτιθέναι* = νὰ ἀποθηκεύῃ, φυλάτῃ. —*ἄλσι* (καθ' ἐνια. μόνον θηλ. ἀπαντᾷ: ἡ ἄλσι = ἡ θάλασσα· κατὰ πληθ. δὲ οἱ ἄλεις = τὸ ἄλας) = ἄλατι, μὲ ἄλας. —*πάσας* (*πάσσος*τι)ω, πάσω, ἔπασα, ἐπάσθην, πέπασμα) = πασταλίσας. —*ἄλσι πάσας* = ἄλατίσας, ἀλίπαστα ποιησάμενος.

2. —*τὸν ἀκόλουθον* = τὸν συνοδεύοντα αὐτὸν δοῦλον. —*ἄρας* (ἀείρω- αἴρω) κρέας κλ. = ἀφοῦ λάβῃ, σηκώσῃ ἀπὸ τῆς τραπέζης τεμάχιον τι κρέατος καὶ ἄρτου. —*εὐώχοος Τίβειε* = τρῶγε καλά, χόρτας καλὰ τόρα Τίβειε.

3. —*δψωνῶν* (*δψωνέω*) = ὅταν (*δ*) ψωνίζῃ κρέας. —*ὑπομημήσκειν*. γέγονε νοιτ. τοιοῦτός τις ἐστὶν οἶος = εἰναι τοιοῦτος, ἀστε νὰ ὑπενθυμίζῃ τὸν κρευπώλην, ἐὰν ἔχῃ φανῆ κατά τι εἰς αὐτὸν ποτε ὠφέλιμος. —*καὶ ἐστηκάώς πρὸς τῷ σταθμῷ*... ἐμβαλεῖν = καὶ παρὰ τὴν πλάστιγγα ιστάμενος (εἰναι τοιοῦτος, ὃστε) νὰ ὁίπῃ εἰς ταύτην (μετὰ τὴν ζύγισιν ἐκ τῶν παρακειμένων τεμαχίων) πρὸ πάντων μὲν κρέας, ἐὰν δὲ δὲν ἐπιτύχῃ τούτου καὶ (κανὲν) κόπκαλον κάριον τοῦζωμοῦ. —*καὶ ἔὰν μὲν λάβῃ νοιτ. παλᾶς ἔχει χολίνιον* [ὑποκ. τοῦ χόλιξ,-ικος, (ἱ)] = ἔντερον, ουνήθως εἰς τὸ πληθ.: αἱ χολίκες = τὰ ἐντόσθια, τὰ ἔντερα, καὶ ἐξαιρ. τὰ παχέα ἔντερα] = παχὺ μικρὸν ἐντεράκι. —*ἀπαλλάττεσθαι* = νὰ φεύγῃ, ἀπομακρύνῃται.

4. —*θέαν* (*θέα* = τὸ δικαίωμα τοῦ θεωρεῖν εἰς τὸ θέατρον καὶ δότοις, ὅπου ἵστατο ἔκαστος τῶν θεατῶν) *θέαι* δὲ = ἔορται μετὰ θεαμάτων) = εἰσιτήριον θεάτρου. —*μὴ δοὺς τὸ μέρος συνθεωρεῖν* = εἰναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ είναι θεατὴς συγχρόνως (ὅμιον) μὲ τού-

τους χωρὶς νὰ πληρώσῃ τὸ ἑαυτοῦ μέρος, δηλ. τὸ ἰδικόν του εἰσιτήριον.—ἄγειν δὲ καὶ τὸν υἱεῖς, δηλ. εἰς τὸ θέατρον ἀνεψιστηρίου.

5.—**ἄξια**=εὐωνα, ἔφθηνά. Ἀντίθ. **τίμια**.—**φέρει**=κομίζει εἰς τὴν οἰκίαν αὐτοῦ.—**μεταδοῦναι**=νὰ δώσῃ μέρος.

6.—**τὸν χρήσαντας (κίχρημα)**=τὸν δανεισαντας.—**ἀποφέρειν πρὸς αὐτὸν**=νὰ τοῦ τὰ φέρωσι (παραδώσωσιν, ἐγγειρίσωσιν) εἰς τὴν οἰκίαν του.

7.—**καὶ πρὸς τὰ χαλκεῖα... προσελθὼν**=καὶ ἀφοῦ ἦλθῃ εἰς τὸ μέρος ἔγθα εὑρίσκονται οἱ ἐν δημοσίῳ λουτρῷ χάλκινοι λέβητες, καὶ ζάνια.—**βάψας**=βυθίσας, βουτήσας εἰς τὸ χαλκεῖον.—**ἀρύταιναν** ἡ ἀρύταινα (ἐκ τοῦ ἀρύτω - ἀρύτομαι ἢ μτγν. ἀρύω - ἀρύομαι) ἥτο ἀγγείον χρήσιμον διὰ νὰ ἀρύνται τις ὕγροι: ὕδωρ κλ. = ἀντλητήριον, κουβαδάκι κλ.—**βοῶντος**=ἄν καὶ ἐκβάλλει ταὶς φωναῖς, φωνάζει δυνατά, διαιραρύθεται.—**αὐτὸς αὐτοῦ καταχέασθαι**=ὅ τιδις, μόνος του νὰ χύνῃ τὸ ὕδωρ ἐπάνω του.—**οὐδεμίασοι χάρις** νοητ. **ἔστιν** ἢ **διφείλεται**=οὐδεμίαν χάριν σοὶ χρεωστῶ (ἢ βαλανεῦ).

**Β'.** ἀναισχυντία: αὗτη κατὰ Πλάτωνα (ὄφισμ. 417) εἶναι «ἔξις ψυχῆς ὑπομενετική ἀδοξίας ἐνεκα κέρδοσυς αἰσχύνη δὲ φόβος ἐπὶ προσδοκίᾳ ἀδοξίας». Κατὰ δὲ Ἀριστ. (Ρητ. 2,6) «ἔστιν δὴ αἰσχύνη λύπη τις ἡ ταραχὴ περὶ τὰ εἰς ἀδοξίαν φαινόμενα φέρειν τῶν κακῶν ἡ παρόντων ἡ γεγονότων ἡ μελλόντων ἡ δὲ ἀναισχυντία διλγωρία τις καὶ αὐθάδεια περὶ τὰ αὐτὰ ταῦτα».

Θύσας· εἰς πᾶσαν θυσίαν εἴπετο παρ' ἀρχαίοις δεῖπνον καὶ ἐν παντὶ δεῖπνῳ θυσία. Ἐνταῦθα δὲ ἀναισχυντος παρὰ τὰ κρατοῦντα ἔθιμα δὲν παραθέτει δῆς θύσας δεῖπνον τοῖς οἰκείοις καὶ φίλοις, ἀλλὰ σπεύδει νὰ δειπνήσῃ παρ' ἐτέρῳ.

Ξένος: ἔνταῦθα νοοῦνται οἱ μεταβαίνοντες εἰς Ἀθήνας, ὅπως παρακολουθήσωσι τὰ Βακχικὰ θεάματα. «Οἱ ἀναισχυντος δὲ χορομοποιῶν τὸν οἶκόν του δῆς πανδοχεῖον θέλων νὰ ἔξυπηρετήσῃ τοὺς ξένους ἐγοράζει ἐπὶ λησμῷ αὐτῶν τὰ διὰ τὸ θέατρον εἰσιτήρια, λαμβάνει ὄμις παρὰ τοῦ θεατρών δωρεὰν τὸ ἰδικόν του εἰσιτήριον ἀναισχύντως αἰτούμενος αὐτὸ διὰ τὸ ὅτι ἐγένετο ὁ φελίας πρόξενος τινάτῳ. Τὰς δ' ἀξιώσεις θέλει νὰ ἐπεκτείνῃ καὶ διὰ τὴν ἐπαύριον οὐ μόνον δι' ἑαυτόν, ἀλλὰ καὶ διὰ τὰ τέκνα καὶ τὸν παιδαργὸν αὐτῶν.

**χαλκεῖα**· **χαλκεῖον**=χάλκινον σκεῦος, λέβητος, λίθιος ὁ μέγας λέβητος τῶν βαλανείων, ὁ ἄλλως καλούμενος **ἰπνολέβης**, ἐν ᾧ τὸ πρὸς λουτρὸν ὕδωρ ἐθερμαίνετο. Ἐκ τῶν χαλκείων τούτων ἀντλοῦντες ὕδωρ διὰ τῆς ἀρυταίνης δι βαλανεὺς ἢ οἱ βοηθοὶ αὐτοῦ, οἵ

καλούμενοι παραχύται, κατέχεον ἐπὶ τὸ σῶμα τῶν λουομένων, οἵτινες καὶ κατέβαλλον διὰ τὴν ὑπηρεσίαν ταύτην τὸ τίμημα τὸ καλούμενον ἐπίλουτρον.

### 16. Περὶ αἰσχροκερδείας.

**Α'.** — αἰσχροῦ = ἀθεμίτου.

1. — ἐστιῶν· ἐστιῶ = φιλοξενῶ, φιλεύω, προσφέρω γεῦμα ἢ δεῖπνον.

2. — καὶ δανείσασθαι· νοητ. τοιούτος ἐστι = καὶ εἶναι τοιοῦ τος, ὅστε νὰ ζητῇ νὰ λάβῃ χρήματα δανεικά. — παρ' αὐτῷ καταλύντος = ὅστις ἔνεδοχεῖται, φιλοξενεῖται: εἰς τὸν οἰκόν του.

3. — διμοιρίαν διμοιρία (δίμοιρος, ὅπερ ἐκ τοῦ δύο, μοῖρα) = διπλῆ μερὶς, σιτηρέσιον, μισθός. — καὶ εὐθὺς ἔαυτῷ γεῦμα = καὶ εἶναι τοιοῦτος, ὅστε νὰ ἀπονείμῃ εἰς ἔαυτὸν (= νὰ λάβῃ αὐτὸς) διπλῆν μερίδα.

4. — οἰνοπωλῶν· οἰνοπωλῶ = πωλῶ οἶνον, εἴμαι οἰνοπώλης — πεκραμένον (κεράννυμι ἢ κερανύω) νοητ. ύδατι. — ἀποδόσθαι (= ἀποδίδομαι) = πωλήσαι (ὅρα Χαρακτ. VIII, 3).

5. — τηνικάδε = τηνίκα = τότε. — ἔφιᾶσι (ἔφίημι) = ἔπιτρέπουσι, δίδουσιν ἄδειαν.

6. — καὶ ἀποδημῶν δημοσίᾳ = καὶ διαγ. ἀπέρχηται εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν κατ' ἀπόφασιν (ἢ: δαπάναις) τοῦ δήμου. — τὸ μὲν ἔφοδιον = τὰ μὲν πρὸς ὁδοιπορίαν ἀναγκαῖα χρήματα. — καὶ τῶν ἔστινιών νοητ. δώρων = καὶ ἐκ τῶν χαριτηρίων δώρων (τῶν δοθέντων τοὺς συμπρεσβευταῖς ἐν γένει) ἔστινας ἔνεκα.

7. — σαπρὸν [σαπρὸς (σήπω, σαπῆναι)] = σεσηπώς, δυσώδης, ταγγιασμένος] = ταγγιασμένον. — ἔποιος ὠνοῦμαι = ἀγοράζω.

8. — χαλκῶν = χαλκίνων τομοιμάτων. — κοινὸν τὸν Ἔρμην = τὸ εἴρημα κοινόν.

9. — χρησάμενος (κίχρημι) = δανεισθείς. — ἔφελκύσαι (ἔφέλκω καὶ μτγν. ἔφελκύω) πλείους ἡμέρας = νὰ ἀφήσῃ νὰ περάσουν πολλαὶ ἡμέραι, νὰ ἀναβάλῃ τὴν ἀπόδοσιν ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας. — ἔως ἀν ἀπαιτηθῆ = ἔως ὅτου ζητηθῇ αὐτὸς δύσω.

10. — πύνδακα· πύνδαξ = πυθμῆν, πάτος ἀγγείον. — εἰσκερδουμένω (εἰσκρούομαι) = ὅτι· πρὸς τὰ ἔσω ἔωσμένω, ἐμβασμένω, κτυπημένῳ (ῶς λ. χ. αἱ τῶν φιαλῶν βάσεις ἢ τὰ τῶν οἰνοπωλῶν μέτρα). — Φειδωνίω μέτρω.. τὰ ἔπιτήδεια = καὶ (εἶναι τοιοῦτος, ὅστε) νὰ μετοῇ δ ἵδιος διὰ τοὺς ἐν τῷ οἴκῳ τὰ πρὸς τροφὴν ἀναγκαῖα διὰ Φειδωνείου μέτρου, ὅπερ κατὰ τὸν πυθμένα εἶναι κτυπημένον (ἐμβασμένον) πρὸς τὰ ἔσω. — σφόδρα ἀποψῶν (ἀπο-

**ψήω-ῶ)**=μεγάλως διὰ τῆς ἀπομάκτρας (!) ἐξισάζων (τὸ ὑπερ-  
πληρωθὲν Φειδώνειον μέτρον).

11.—**καὶ ὑποπρίασθαι**=καὶ (εἶναι τοιοῦτος, ὥστε) νὰ χρο-  
άζῃ ἀντικείμενόν τι ἐν ἀγνοίᾳ, μυστικότητι. —**φίλου δοκοῦντος**  
**πωλεῖσθαι**=δέταν φίλος νομίζῃ ὅτι πωλεῖται. —**πρὸς τρόπου-**  
δρόμως εἰς λογικήν, ἀγοραίαν ἢ τρέχουσαν αἱμήν. Ἀντιθ. **ἀπὸ τρό-**  
**πουν**=δχι δρόμως, δχι λιγικῶς; (πρβλ. Πλατ. πολ. 470 C).

13.—**μὴ πορευομένων**=εἰ μὴ πορεύοντο. —**κατὰ λόγον**=  
κατ' ἀναλογίαν, ἀναλόγως. —**θέας**=ἴορτάς μετὰ θεαμάτων (πρβλ.  
Χαρακτ. XV, 4).

14.—**καὶ παρὰ παιδὸς...** **ἀποφορὰν**=καὶ ὅταν εἰσπράττῃ  
(λαμβάνῃ) παρὰ δυύλου (εἰς χαλκοῦν νόμισμα) τὸ κατὰ νόμον μερί-  
διον ἐκ τῆς μισθοδοσίας, ἢν λαμβάνει ἐργαζόμενος οὐτος παρὰ  
ἔνοιος. —**τοῦ χαλκοῦ...** **προσαπατεῖν**=(εἶναι τοιοῦτος, ὥστε)  
νὰ ἀπατῇ προσέται καὶ τὸ ἀντίτιμον τῆς νομισματικῆς διαφορᾶς  
διὰ τὴν εἰς ἀργύριον ἀνταλλαγὴν τῶν χαλκίνων νομισμάτων.

15.—**καὶ λογισμόν.** [Μετα] **χειρίζοντος**=καὶ ὅταν λαμβάνῃ  
λογαριασμὸν παρὰ τοῦ ἐπιστατοῦντος εἰς τὸ ἔξοχικὸν αὐτοῦ  
κτῆμα (εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ πράτῃ τὸ αὐτό, ἵτοι τοῦ χαλκοῦ  
τὴν καταλλαγὴν προσαπατεῖν). —**καὶ τοὺς φράτορας ἐστιῶν**=  
καί, ὅταν προσφέρῃ δεῖπνον πρὸς τοὺς δημότας τῆς φράτρας  
του. —**οἱ διακονοῦντες** (**διακονέω, ἐκ τοῦ διάκονος**)=οἱ ὑπηρε-  
τοῦντες.

17.—**συναγόντων παρ’ αὐτῷ**=ὅταν εἰς τὸν οἶκόν του συνα-  
θροίζωσι τὰ διὰ τὸ κοινὸν συμπόσιον. —**ἀποθεῖναι**=νὰ θέτῃ  
κατὰ μέρος, νὰ ἀφαιρῇ μέρος τι.

18.—**καὶ...** **θυγατέρα**=καὶ ὅταν τις ἐκ τῶν φίλων μέλλῃ νὰ  
νυμφευθῇ (τελέσῃ τὸν γάμους του) ἢ μέλλῃ νὰ ὑπανδρεύσῃ θυγα-  
τέρα. —**προσφορὰν**=γαμήλιον δῶρον.

19.—**κίχρασθαι** (**κίχρημι**)=νὰ δανείζηται. —**ἄ... κομίσατο**  
=τὰ δρποῖα οὔτε δύναται τις νὰ ξηρήσῃ δρίσω, οὔτε δύναται τις  
(καταδέχεται τις) νὰ λάβῃ καὶ ἐὰν ἐπέστρεφον ταχέως αὐτῷ ταῦτα.

**Β'.** —**αἰσχροκερδῆς** =**δ αἰσχροκερδῆς** ως περιγράφεται ὑπὸ<sup>1)</sup>  
τοῦ Θεοφράστου ἐγκλείει δύο ἄλλους χαρακτῆρας, τὸν τοῦ **μικρο-**  
**λόγου** καὶ τὸν **ἀνελευθέρου** καθὼς ὁ μικρολόγος, παραμέτει δὲ  
γον ἀρτον ἐπὶ τῆς τραπέζης καὶ καθὼς ὁ ἀνελεύθερος, ἀποφεύγει  
νὰ δώσῃ γαμήλιον δῶρον κλ. 'Ἄλλ' οἱ τύποι τοῦ μικρολόγου καὶ  
τοῦ ἀνελευθέρου εἰκονίζουσιν τὴν ὑπὸ τοῦ Θεοφράστου ἐξεταζο-  
μένην φιλοχρηματίαν κυρίως ὡς ἔλλειψιν ἐν τῷ διδόναι, δὲ τοῦ

(1) ἀ τομίκτοις ἢ ἀπόμακτοις=πάν οἱ τι χρησιμεύει πρὸς ἀπόμαξην,  
κυρίως δὲ τὸ ἔνοιον ἢ τὸ σανγίδι, δι' οὐ ἐξισάζων τὸ μέτρον τῶν γενηημά-  
των, κοινῶς βίγλα.

αἰσχοκερδοῦς τύπος εἰκονίζει τὴν φιλοχοηματίαν ὡς ὑπερβολὴν ἐν τῷ λαμβάνειν. Ὁ αἰσχοκερδῆς λαμβάνει, ὅθεν οὐ δεῖ καὶ δόποιν οὐδὲ δέιται πάντας, πωλεῖ οἶνον κερδαμένον εἰς τοὺς φύλους καὶ τὰ τοιαῦτα· (ποβλ. καὶ Ἀριστ. Ηθ. Νικομ. 1121, β', 37 «*Ἡ ἀνελευθερία ἐν δυσὶ οὖσα, τῇ τε ἐλλείψει τῆς δόσεως καὶ τῇ ὑπερβολῇ τῆς λήψεως, οὐ πᾶσιν δλόκληδος παραγίγγεται, ἀλλ ἐνίστε χωρίζεται, καὶ οἱ μὲν τῇ λήψει ὑπερβάλλουσιν, οἱ δὲ τῇ δόσει ἐλλείπουσιν.*

**κερδαμένον τὸν οἶνον** οἱ ἀρχαῖοι Ἐλληνες ἔπινον τὸν οἶνον κερδαμένον, διότι τὸ ἀκρατοποτεῖν ἐθεωρεῖτο βάρβαρον. Ἡ συνήθης δ' ἀναλογία τοῦ ὕδαιτος πρὸς τὸν οἶνον ἦτο 3: 1 ἢ 2: 1 καὶ ἐνίστε 3: 2.

**θεατρώνης** (ἢ καὶ **θεατροπάλης**) ἐκαλεῖτο ὁ θέαν ἀπομισθῶν. Ἡ λέξις ἔσχηματισθη κατ' ἀναλογίαν τοῦ **δψώνης** (**δψων+δνούμαι**), καθ' ὃ καὶ τὰ **σιτώνης**, **δπωρώνης**, **τελώνης**, **ἔργώνης**, **δημοσιώνης**, **ἐπιπώνης**.

**ἐφόδιον** ἡ λέξις ἔσημαινε πᾶν ὃ, τι εἶναι ἀναγκαῖον εἰς δδοιποτίαν καὶ δὴ τὰ εἰς ὁδοπορίαν ἀναγκαῖα χρήματα, ἀτινα διὰ τοὺς πορὰ τῆς πόλεως τῶν Ἀθηνῶν εἰς ἀλλοδαπὴν πεμπομένους ἀντιπροσώπους ἀνήροχοντο ήμεροσίως εἰς δραχμὰς δύο τὸ πρῶτον, εἴτα ὅμως ἡ ἡμέρησία αὕτη ἀποζημιώσις μεγάλως ηὑξήθη, ὡς φαίνεται ἐκ τοῦ προτὶ παραπρεσβείας τοῦ Δημιοσθένους, δστις διὰ τριμηνον διάστημα ἔλαβε δραχ. 1000, ὅτε μετ' ἐννέα ἀλλων ἀπεσάλη ὃς πρεσβευτής πρὸς Φίλιππον.

**ξενίων** τὸ οὐδ. **ξένιον** καὶ συνήθ. κατὰ πληθυν. **ξένια** (τοῦ **ξένιος**.—ον)=δῶρον ἢ δῶρα, ἀτινα δὲ **ξενίων** ἔδιδε τοῖς **ξενίομένοις**· ταῦτα ἢ ἔχοντισμενον πρὸς βρῶσιν καὶ πόσιν ἢ πρὸς ἀνάμνησιν τῆς **ξενίας**, ὅτε καὶ τὰ **ξενήια** (κειμήλια) ἤσαν πολύτιμα.

**χαλκός** δὲ χαλκὸς ἔνταῦθα ἦτο νομισματικὴ ἀξία ἵση πρὸς  $\frac{1}{8}$  τοῦ ὁβιολοῦ (ποβλ. Χαρακτ. XII).

**Ἐρμῆς κοινός** φράσις= μισά καὶ μισά· αὕτη ἔξεφωνεντο πρὸς τὸν ἀνελπίστως εὐέρισκοντα καθ' ὅδὸν ἢ ἀλλαχοῦ που εὗρημά τι ἀποδιδόμενον εἰς τὴν τοῦ **Ἐρμοῦ** εὔνοιαν (**ἔρματον**).

**Φειδωνεῖρ μέτερ** τὰ μέτερα ὠνομάσθησαν Φειδώνεια ἐκ τοῦ εἰσαγαγόντος αὐτὰ ἐν τῇ ἐπικρατείᾳ του (Αἰγίνη, Ἀργολίδι κλ.) τυράννου τοῦ **Ἀργούς Φειδωνος** (770 π. Χ.) ἀπογόνου τοῦ Τημένου. Οὗτος δὲ ἀφῆκεν ἐποχὴν ἐν τῇ ἴστορίᾳ, διότι πλὴν τῶν μέτερων καὶ σταθμῶν εἰσήγαγε καὶ νομίσματα πρῶτος ἔκοψεν ἐν τῇ ὑποτελεῖ αὐτῷ τότε Αἰγίνη (**Αἰγιναῖα**).

**τὸν Ἀνθεστηριῶν** δὲ **Ἀνθεστηριῶν** ἦτο ὅγδοος μὴν τῶν **Ἀθηναίων** ἀντιστοιχῶν πρὸς τὸν ἀπὸ 15 Φεβρουαρίου—15 Μαρτίου χρόνον· ἐκλήθη δὲ οὕτω ἀπὸ τῆς τῶν **Ἀνθεστηρίων** ἔορτῆς,

ίκαθ<sup>ο</sup> ήν οἱ Ἀθηναῖοι δι<sup>τ</sup> ἀνθέων ἔστεφον τὰ συμπληροῦντα ἥγιαν τριῶν ἐτῶν τέκνα.

**ἀποφοράν· ἀποφορὰ** ἐκαλεῖτο τὸ χρηματικὸν ποσόν, ὅπερ ἔδιδον ἐτησίως εἰς τινὲς κυρίους των οἵ ἐκ τοῦ εἰσοδήματός των ἢ μισθοῦ δοῦλοι οἱ εἰς ἄλλους ὑπὸ τούτων μισθούμενοι δι<sup>τ</sup> οἰκιακὴν ἢ χειροτεχνικὴν ὑπηρεσίαν· ἐπίσης **ἀποφορὰ** ἐκαλεῖτο καὶ τὸ ποσόν, ὅπερ ἄλλοι ἔδιδον εἰς τὸν κύριον τῶν δούλων, οὓς ἔδανεῖζοντο διά τι χρονικὸν διάστημα.

**καταλλαγὴν· καταλλαγὴ** ἐλέγετο τὸ κέρδος, ὅπερ οἱ ἀργυραμοιβοὶ ἐλάμβανον ἐπὶ τῇ τῶν νομισμάτων ἀνταλλαγῆ.

**φράτορας ἐστιῶν** ἡ ἐστίασις αὗτη ἐγίνετο ὑποχρεωτικῶς πρὸς τοὺς φράτορας, ἦτοι τοὺς δημότας τῆς φράτρας των, παρὰ τῶν γονέων, ὅτε οὗτοι κατέγραφον τοὺς υἱούς των εἰς τὸν κατάλογον τῆς φράτρας των.<sup>6</sup> Η φράτρα ἐν Ἀθήναις ἦτο ὑποδιαιρεσίς τῆς φυλῆς συνισταμένης ἐκ τῶν τριῶν φρατρῶν καὶ τῆς δροίας τὰ μέλη φράτορες λεγόμενα ήσαν ἡνωμένα πρὸς ἄλληλα διὰ θρησκευτικῶν ἐθίμων καὶ τελετῶν. Έκάστη φράτρα διατελοῦσα ἀπὸ τὸν καλούμενον φρατρίασθον εἶχε κατὰ τὸ πολύτευμα τοῦ Σόλωνος 30 γένη, ἤτοι ἐν Ἀθήναις ὅπηρογον ( $4 \times 3 =$ ) 12 φράτραι ἢ ( $12 \times 30 =$ ) 360 γένη.

## 17. Περὶ ἀνελευθερεύσεως.

**Α.** — **ἀπουσία τις φιλοτιμίας δαπάνην ἔχονσης** = ἔλλειψις (στέρησίς) τις φιλοδοξίας δαπανήν, ἢ μᾶλλον: ἔλλειψις τις φιλοδόξου γενναιοδωρίας.

1.—**νικήσας τραγῳδοῖς** = ἐὰν νικήσῃ (ώς χορηγὸς) εἰς τινὲς ἀγῶνας τῶν τραγῳδῶν.—**ταινίαν... τῷ Διονύσῳ** = νὰ ἀφιερώσῃ ἔνδινην πινακίδα εἰς τὸν Διόνυσον.—**αὐτὸς** = ὁ ἴδιος (φυλαργυρίας ἔνεκα καὶ οὐχὶ εἰδικός τις ἐπὶ τῶν ἐπιγραφῶν).

2.—**ἐπιδόσεων (ἐπιδίδωμι)** = αὐτοπροαιρέτων προσφορῶν, συνεισφερῶν, ὑπὲρ τῆς πολιτείας.—**ἐκ τοῦ μέσου**, δηλ.. τῆς συνελεύσεως.

3.—**ἐκδιδούς** = ὑπανδρεύων.—**τοῦ μὲν ἱερείου** = τοῦ μὲν θύματος, σφαγίου, τοῦ θυσιακοῦ εἰς τὴν θυσίαν τοῦ γάμου.—**τῶν ἱερωσύνων** **ἱερώσυνα** (τὰ) = τὰ τῷ ιερεῖ διδόμενα ιερεῖα.—**οἰκοσίτους μισθώσασθαι** = νὰ παραλάβῃ ἐπὶ μισθῷ οὗτος, ὥστε νὰ τρέφωνται ἐν τοῖς οἰκοῖς των, νὰ τρώγωντιν ἐξ ἰδίων των.

4.—**τριηραρχῶν** = ἐὰν εἴναι τριηράρχοι.—**τοῦ κυβερνήτου** = τοῦ πλοιάρχου.—**ὑποστορέννυσθαι** = ὑποστρωνύναι ἢ **ὑποστρωνύειν**.—**ἀποτιθέναι** = νὰ θέτῃ κατὰ μέρος, ἵνα μὴ τὰ φθείρῃ.

5.—**εἰς διδασκάλουν** νοητ. **οἰκον** = εἰς τὸ διδασκαλεῖον., σχο-

λειον.—**κακῶς ἔχειν**=ὅτι ἀσθενοῦσι, πάσχουσι, ἀδιαθετοῦσιν.—**ἔνα μὴ συμβάλλωνται**=ἴνα μὴ συνεισφέρωσι (διὰ τὰς δαπάνας τῆς ἑορτῆς εἰς θυσίας, παίγνια κλ.).

6.—**ἐν τῷ προκοπτῷ**=ἐντῷ μέρει τοῦ ἴματίου τῷ κελύπτοντι τὸν κόλπον, τῷ στήθῳ.

7.—**ἔνδον**=ἐντὸς τῆς οἰκίας του.

8.—**καὶ διειλεγμένου αὐτῷ**=καὶ ἐνῷ ἔχει συνομιλήσει, συζητήσει, διὰ φύλος πρὸς αὐτὸν περὶ τοῦ ἔρανου.—**προϊδόμενος**=προϊδών.—**ἀποκάμψας**=διὰ κάμψεως ἀπομακρυνθείς, ἐκπλήνας.

9.—**εἰσενεγκαμένη (εἰσφέρομαι)**=ἵτις ἐκόμισεν αὐτῷ εἰς τὴν οἰκίαν του.—**καὶ τὰς ἔξσόδους**=καὶ κατὰ τὸν γρόνον καθ' ὃν ἡ γυνή του ἔξερχεται τῆς οἰκίας δι' ἐπισκέψεις κλ.—**ἐκ τῆς γυναικείας**, δηλ. ἀγορᾶς (ὅρα Χαρακτ. ΙΙ, 11).

10.—**παλιμπήσει (πάλιν+πήγνυμι)**=μὲν ἐπιδιόρθωσιν, ἔκαναν πάλωμα.—**κεκαττυμένα (κατένω ἢ κασσώνω=δύπτω, συρράπτω)**=συνερραμμένα.—**ὅτι κέρατος οὐδὲν διαφέρει νοιτ. ταῦτα**=ὅτι ταῦτα εἶναι ὄμοια κέρατι, ἵτοι σκληρὸν ἢ στερεὰ ώς κέρας.

11.—**καλλῖναι (καλλίνω ἐκ τοῦ κάλλος)**=νὰ καθαρίσῃ, σαρώσῃ οὕτως, ὥστε νὰ λάμπῃ ἐκ τῆς καθαρεύστητος.

12.—**παραστρέψαι**=νὰ γυρίσῃ ἀνάποδα, ἵνα μὴ λερώσῃ.—**τὸν τρίβωνα**=τὸ μᾶλλινον ἐπανωφέριον.

**Β'. ἀνελεύθερος**: ὅρα σχόλια Χαρακτ. XVI, Β'.

**τραγωδοῖς νικήσας**: παὸν τοῖς ἀρχαίοις Ἀθηναίοις αἱ ἐν τῷ Διονυσιακῷ θεάτρῳ παραστάσεις (**διδασκαλίαι**) τῶν δραμάτων εἰληφόν τῶν ἀγωνιστικὸν χαρακτῆρα, ἵσαν δηλ. αὐτὸ τοῦτο ἀγῶνες εἰς τοῦν τοῦ Διονύσου. Τὰς διὰ τὴν ἐκγύμνασιν δὲ τοῦ χοροῦ δράματός τυνος δαπάνας ἀγελάμβανεν ὁ ὑπὸ τῆς πόλεως κληρούμενος **χορηγός**, ὅστις ἐν περιπτώσει νίκης ἐλάμβανε παρὰ ταῦτης κρουσούν στέφραιον κισσοῦ ὡς ἵεροῦ τῷ Διονύσῳ καὶ τρίποδα **χορηγικῶν** καλούμενον. Τοῦτον δὲ ἀφέρουν πρὸς ἀνάμινησιν ἐπὶ μητρείους κατασκευαζόμενον ιδίᾳ δαπάνῃ, οἷον εἶναι τὸ τοῦ Λυσικράτους σφρόδενον, καὶ ἐφ' οὐκ ἐπεγράφετο τὸ ὄνομα τοῦ ἀρχοντος, τοῦ χορηγοῦ μετὰ τῆς φυλῆς αὐτοῦ καὶ τὸ τοῦ ποιητοῦ. Πολλάκις ὅμως δι χορηγές ἥδύνατο ἀντὶ τοῦ μητρείου γὰ τὸ δρύση πρὸς διαιώνισιν τῆς νίκης, του ἀπλῶς στήλην χαλκίνην ἢ μαρμαρίνην μετὰ τῆς αὐτῆς σχετικῆς ἐπιγραφῆς. <sup>ο</sup>Ο ἐνταῦθα ὄμως ἀνελεύθερος νικητὴς χορηγὸς πρὸς ἀποφυγὴν περαιτέρῳ δαπανῶν προτιμᾷ νὰ γράψῃ καὶ δὴ μόνος ἐπὶ ἔυλίνης ταινίας (**πινακίδος**) τὴν νίκην του.

**ἐπιδόσεις**: οἱ Ἀθηναῖοι ἐν ἐκτάκτοις περιστάσεσιν είχον τὴν συνίθειαν ἐκτὸς τοῦ φόρου καὶ τῶν τακτικῶν εἰσφορῶν νὰ συνει-

φέρωσι πρὸς ἀνακούφισιν τοῦ δημοσίου ταμείου καὶ ἐκτάπτους, ἔπιδόσεις καλούμενας. Αἱ ἐπιδόσεις συνιστάμεναι ἐκ χρημάτων ἢ εἰδῶν πρὸς πολεμικὰς παρασκευὰς ἢ υποσίας ἐγίνοντο ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ δήμου ἢ τῇ βουλῇ μετ' εἰσήγησιν τῶν ἀρμοδίων ἐκτιθεμένων τὴν δεινὴν τῆς πολιτείας θέσιν διὰ τὴν τοῦ δημοσίου ταμείου ἀνεπάροκε:αν.

**ἐκδιδούς...** ἀποδόσθαι· πρὸς τὴν προστάτιδα τῶν γάμων καὶ τῆς ιερότητος αὐτῶν Ὡραὶ οἵ της νύμφης γονεῖς ἔθυον τὴν παραμονὴν τῶν γάμων τῇ θεῷ τὰ προτέλεια (ιερά), ἵτοι τὰ πρὸ τῆς υποσίας τοῦ γάμου τελούμενα, τὰ προεόρτια. Καὶ μετὰ τὴν υποσίαν, γενικῶς εἰπεῖν, ἐπὶ μὲν τοῦ βωμοῦ ἐκαίροντο τὰ σπλάγχνα καὶ τὰ ὄστα τοῦ μηροῦ (μηρία ἢ μῆρα) διὰ κνίσης, μπόλιας, περιτύλισσόμενα, τὰ δ' ἄλλα τῶν κρεῶν ἐχοιησίμευον διὰ τοὺς ιερεῖς καὶ τὸ δεῖπνον, ὅπερ παρέθετεν εἰς τοὺς συγγενεῖς καὶ φίλους διάθεσας.

**τριηραρχῶν· τριηραρχος** ἐν Ὁ Αθῆναις ἐκαλεῖτο ὁ πλούσιος πολίτης ὃ ὑποχρεούμενος εἰς ἔξοπλισιν τριηροῦς ὑπὸ τῆς πόλεως παρεχομένης μόνος ἢ μετ' ἄλλων ἀπὸ κοινοῦ καὶ εἰς διοικησιν αὐτῆς εἴτε αὐτοπροσώπως εἴτε δ' ἀντικαταστάτους τὸ ἔργον ἢ τὸ ἀξέωμα τοῦ τριηράρχου ἐκαλεῖτο **τριηραρχία**, ἥπις ἐν Ὁ Αθῆναις ἦτο ἔκτακτος λειτουργία ἡντιθέσει πρὸς τὰς τακτὰς τοιαύτας, ἵτοι **τὴν γυμνασιαρχίαν, χορηγίαν, ἐστίασιν** κλ.

**Μουσεῖα·** νοητ. Ιερά, ἵτοι ἡ ἕορτὴ τῶν Μουσῶν, καθ' ἣν ἔώραταζον τὰ σχολεῖα (πρβλ. ἕορτὴν τῶν τριῶν Τεραρχῶν) κατὰ ταῦτην οἱ μαθηταὶ διὰ συνεισφροῦν κατέβαλλον τὰς δαπάνας τῆς ἕορτῆς εἰς υποσίαν, παίγνια κλ.

**εἰς τὰς ἔξοδους·** αἱ τῶν πλουσίων γυναικες ὑείποτε παρηκολουθοῦντο ἔξερχόμειαι τοῦ οἴκου των ὑπὸ θεραπαινίδων.

### 18. Περὶ μικρολογίας.

**Α'** - **μικρολογία** (ἐκ τοῦ μικρολόγος)=φιλονικία περὶ μικρῶν θεωρουμένων ὃς τι ἔνταῦθα κατὰ Θεόφραστον=φειδωλία τοῦ διαφρόσου ὑπὲρ τὸν καιρὸν=οἰκονομία ἐκείνου, ὃ διαφέρει τινί, παράκαιρος.—**τοῦ διαφρόσου** τὸ διάφορον (οὖσιαστ.)=τὸ συμφέρον κέρδος, ὄφελος, ὃ τόκος.

1.—**μικρολόγος** (**μικρός, λέγω**)=φειδωλός, φιλάργυρος, γλίσχορος πρβλ. καὶ σχόλια Χαρακτ. XVI, Β'.—**οἶος** ἐν τῷ μηνῃ... ἐπὶ τὴν οἰκίαν=ώστε, ἀφοῦ ἔλθῃ, μεταβῆ, εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ὀφειλέτου του, νὰ ζητῇ ἐπιμόνιος νὰ λάβῃ, νὰ εἰσπράξῃ (=ἀπαιτεῖν) πρὸ τῆς λήξεως τοῦ μηνὸς (τὸν τόκον, ἵτοι) ἡμίσιους ὀβολόν. Οἱ τόκοι ὡς γνωστὸν παρὰ τις δρχαίους ἐπιληρώνοντο κατὰ μῆνα.

2.—**καὶ συσσιτῶν**=καὶ ὅταν τρώῃ μετ' ἄλλων.—**τὰς κύλινδας**=τὰ ποτήρια.—**ἀπάρχεσθαι** **ἀπάρχομαι**=ἐκλέγων προσφέρω εἰς υποσίαν τὰς ἀπαρχάς, ἵτοι τὰ πρῶτα καὶ κάλλιστα ἐκ τυνος.—**καὶ**

ἀπάρχεσθαι.. τῶν συνδειπνούντων=καὶ εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ προσφέρῃ ἀπαρχὰς δλιγίστας εἰς τὴν Ἀρτεμιν ἐκ τῶν μετ' αὐτοῦ δειπνούντων, συνδαιτυμόνων.

3.—καὶ, δσα μικροῦ τις... εἶναι=καὶ, δσα τις (τῶν συσσίτων ἔταιρων) καταλογίζει (περινὰ εἰς τὴν μερίδα) ἀγοράσας ἀντὶ ἐλσήστης τιμῆς, δι μικροῦ λόγου εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ δισχυρίζεται ὅτι εἶναι ταῦτα ὑπερβολικὴ πολυτέλεια.

4.—λοπάδα λοπάς, -αδος=ἄπλαδα, πιατέλλα, πινάκιον, ἐν ᾧ κενοῦσι τὰ φαγητὰ καὶ ἐπὶ τῆς τραπέζης φέρουσι. —καὶ.. λοπάδα =καὶ ἐὰν δ ὑπηρέτης συντείψῃ, σπάσῃ χύτραν (τσουκάλι) ἢ πινάκιον.—εἰσπράξας ἀπὸ τῶν ἔπιτηδείων=(εἶναι τοιοῦτος, ὥστε) νὰ εἰσπράξῃ τὸ ἀντίτιμον τῆς θραυσθείσης χύτρας ἢ πινακίου ἀπὸ τῶν πρὸς τροφὴν ἀναγκαίων του, ἀπὸ τῶν ἔξιδων τῆς διατροφῆς του.

5.—ἐκβαλούσης=ἐὰν ἀπολέσῃ, κάστη.—τρέχαλκον=νόμισμα ἀξίας τριῶν χαλκῶν (ὅρα Χαρακτ. XII).—οῖος μεταφέρειν=(εἶναι το οὗτος) ὥστε νὰ μετακνήσῃ.—διφᾶν (διφάω)=νὰ ἀναδιφῇ, ἀνερευνᾷ.—τὰ καλύμματα=τὰ σκεπάσματα.

6.—τοσούτου ἀποδόσθαι..=νὰ πωλήσῃ ἀντὶ τοσαύτης τιμῆς, ὥστε νὰ μὴ ὑπάρχῃ ὠφέλειά τις εἰς τὸν ἀγοράσαντα αὐτό.

7.—καὶ οὐκ ἀν ἔᾶσαι= καὶ (τοιοῦτος ἔστιν, οῖος) οὐκ ἀν ἔᾶσειε=καὶ εἶνε τοιοῦτος, ὥστε νὰ μὴ δύναται νὰ ἐτιτρέψῃ.—συκοτραγῆσαι (συκο-τραγέω, ἐκ τοῦ συκοτραγός, συκοτρώκητης)=νὰ φάγῃ σῦκα.— ἐλαῖαν ἢ φοίνικα=καρπὸν ἐλαίας ἢ χουρμαδίας.—ἀνελέσθαι (ἀναιροῦμαι)=νὰ σηκώσῃ καὶ παρακλήσῃ.

8.—καὶ τὸν δρούσ.. οἱ αὐτοὶ=καὶ (εἶναι τοιοῦτος, ὥστε) νὰ ἐπιθεωρῇ καθ' ἡμέραν τὰ σήματα (στήλας ἢ πινακίδας) τοῦ παρ' αὐτοῦ ὑποθηκευθέντος κτήματος, ἐὰν παραμένωσι τὰ αὐτά.

9.—δεινός.. πρᾶξαι=εἶναι δὲ ἵκουνδς νὰ εἰποράξῃ καὶ ὑπερημερίαν.

10.—καὶ ἔστιῶν τὸν δημότας=καὶ ὅταν προσφέρῃ γεῦμα (ἢ δεῖπνον) πρὸς τὸν δημότας τοῦ.—μικρὰ= εἰς μικρὰ—μικρὰ τεμάχια.—παραθεῖναι=νὰ παραθέσῃ εἰς τὴν τράπεζαν.

11.—καὶ δψωνῶν, μηδὲν πριάμενος εἰσελθεῖν· τὸ ἔξῆς τῶν λεῖξεων: καὶ τοιοῦτος ἔστιν, ὥστε εἰσελθεῖν (εἰς τὴνέαυτοῦ οἰκίαν) μηδὲν πριάμενος δψωνῶν.—δψωνῶν=ὅταν μεταβῇ εἰς τὴν ἀγορὰν πρὸς προμήθειαν δψων.

12.—κιχράναι (κίχρημι)=νὰ προσφέρῃ, νὰ δανείζῃ (πρβλ. Χαρακτ. IV).—ἐλλύχνιον (τὸ)=φυτίλι διὰ τὸν λύχνον. —δλάς· αἱ δλαὶ (ἢ ἀλιώς οὐδαὶ ὑπονοούμενοι. τοῦ κριθαὶ πρβλ. καὶ Ὁμηρ.

**οὐλοχύται** (*οὐλαὶ + χέω*)=ήσαν χονδροαλεσμέναι κριθαὶ ἀλατὶ μεμειγμέναι.—**θυηλήματα** (*θυηλῆμα* ή δρό. **θυλῆμα** ἐκ τοῦ **θυηλέομαι**, προσφέρω ἐπὶ τοῦ βωμοῦ θυηλάς, θυσίας)=κριθάλευσα ή πλακούντια ἐκ κριθαλεύρου καὶ μέλιτος ή οἴγου καὶ ἔλαιου κατεσκευασμένα.—**τοῦ ἐνιαυτοῦ**=κατ' ἐνιαυτόν, τὸν κάθε χρόνον.

13.—**καὶ τὸ δλον**=ἐν γένει (πρβλ. Χαρακτ. 1).—**τὰς ἀργυροθήκας**=τὰς ἀργυροθήκας=τὰς χοηματοθήκας, τὰ χοηματοκιβώτια.—**ἔστιν ἰδεῖν**=δύναται τις νὰ ἴδῃ.—**εὐρωτιώσας** (*εὐρωτιάω*, ὅπερ ἐκ τοῦ εὐρῶς)=μουχλιασμένας.—**ἰωμένας** [μτχ. τοῦ πιθ. ποκ. τοῦ ἰούμαι-οῦμαι=σκωριάζω, ὅπερ ἐκ τοῦ ἰδος=σκωρία, σκουριά] ἵδια τοῦ χιλοῦ, σδήρου· τὸ ἐνεργ. ἱώ=κάμνω (ἀφίνω) τι νὰ πιάσῃ σκωρίαν]=ἔσκουριασμένας.—**ληκυθίων ληκυθίουν** (*ὑποκ. τοῦ λήκυθος*)=μικρὸν λήκυθος, μικρὸν ἔλαιοδοχεῖον.—**καὶ . ἐκ ληκυθίων**=καὶ νὰ ἀλείφωνται (μετὰ τὸ λουτρὸν δι' ἔλαιου ή ἀρωμάτων ἔξαγομένων) ἐκ λίαν μικρῶν ἔλαιοδοχείων.—**ὑποδεινούνος** (*ὑποδέομαι-οῦμαι*=ὑποδένομαι, βάλλω τὰ ὑποδήματά μου τὸ ἐνεργ. **ὑποδέω**-δ=δένω κατώθεν μᾶλιστα ὑπὸ τοὺς πέδας τὰ ὑποδήματα)=νὰ ὑποδένωνται.—**κναφεῖς κναφεὺς** καὶ μιγν. 'Αττ. **γναφεὺς** (ἐκ τοῦ **κνάπτω** ή **γνάπτω**=ἔνω, ξαίνω)=διὰ κοπάνου καὶ πατημάτων κατεργαζόμενος ἐρεῦν ὑφάσματα, λευκαντής, καθαριστής.—**διατεινομένους** (*διατείνομαι*, μέν. ἀγωνίζομαι, προσπαθῶ)=καταβάλλοντας πᾶσαν σύστασιν, ἐπιμένοντας.—**γῆν** νοητ. **κιμωλίαν** ή **μηλιάδα** ή **τυμφαίαν** (πρβλ. νῦν πηλόν).

**Β' . καὶ ἀπάρχεσθαι...** τῇ **Ἄρτεμιδι** διὰ μικρολόγος ἀποτελῶν μέλος τῶν **Ἄρτεμισιαστῶν**, ἡτοι τοῦ ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς **Ἄρτεμιδος** διὰλιου τῶν κυνηγῶν, προσφέρει γλίσχους βρωμάτων ἀπαρχάς, αἵτινες συνήθεις ἦσαν καθ' ἔκάστην νοιμηγίαν (νέαν μήνην, σελήνην), καθ' ἣν αὗται ἔξετίθεντο νύκτωρ ἐν ταῖς τριόδοις παρὰ τῶν πλουσίων γινόμεναι λεία τῶν πενήτων.

**ὅροι**=εἶδος δημιοσιότητος τῶν ἐπὶ τῶν ἀκινήτων χρεῶν (πρβλ. τὰ παρ' ἡμῖν βιβλία ὑποθηκῶν) οἱ ὅροι ἔχαρασσοντο ή ἐπὶ λιθίνου τούχου τῆς οἰκίας ή ἐπὶ ἰδιαιτέρων λίθων ή μαρμάρων ἐπιτιθεμένων ή ἐγκαταπηγγυμένων ἐν τῷ ἀκινήτῳ (οἰκίᾳ ή ἀγρῷ), ἐφ' ὃν ἀνεγράφετο τὸ ὄνομα τοῦ ἐπωνύμου ἀρχοντος, διὰρχοντος, διὰρχοντος τῆς ἐπιγραφῆς, τὸ ὄνομα τοῦ δανεισθοῦ καὶ σπανίως τὸ τοῦ δρειλέτου καὶ τὸ ποσδὸν τῆς διφεύλησης.

**δλάς** ταύτας μετεχειρίζοντο εἰς τὰς θυσίας, καθ' ἡ; ἐπέπασσον πρὸ τῆς σφαγῆς τὴν κεφαλὴν τοῦ θύματος καὶ ἵδια τὸ μεταξὺ τῶν κεράτων καθιερώνοντες οὕτω αὐτό.

**στέμματα** ταῦτα ἐγρησμοποιοῦντο, ὅπως περιτυλίσσωσι τὴν κεφαλὴν τοῦ θύματος καὶ καλύπτωσι τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ (πρβλ. καὶ Χαρακτ. V).

**θυηλήματα** ταῦτα ἦσαν κριθάλευρα ή πλακούντια, ἄτινα

ἔρριπτον ἐπὶ τοῦ ἐν τῷ βωμῷ πυρός· ἔχοησίμευον δὲ ἀντὶ μυσίας ποὶν ἡ ἐπικρατήσῃ τὸ ἔθος τῆς τῶν ζώων σφαγῆς.

ὑποδούμένους· τὴν ὑποδήματα ἥσαν εἶδος πολυτελείας μεταξὺ τῶν Ἀθηναίων· διὸ πρὸς ἀποφυγὴν φθορᾶς καὶ δαπάνης οἱ γλύ-  
σχοι ἐφόρουν ταῦτα εἰς περιῳδισμένον χρόνον τῆς ἡμέρας· καὶ  
πρὸς ἐπίδειξιν.

γῆν ταύτην μετεχειρίζοντο οἱ βικεῖς πρὸς λεύκανσιν καὶ κα-  
θαρισμὸν τῶν ἐνδυμάτων δι' ἔκαστον τῶν δποίων ἐλάμβανον ὅρο-  
λοὺς τρεῖς. Αὕτη ἔφερε καὶ διάφορα ὄνόματα ὡς ἐκ τῆς τοῦ τόπου  
προελεύσεως: γῆ νίμωλία (ἐκ τῆς Κυκλαδος νήσου Κιμώλου) ἢ  
ἀπλῶς νίμωλία· γῆ μηλίας (ἐκ Μήλου καὶ σποδοειδὲς κεῶμα  
ἔχουσα) ἢ μηλιάς ἢ μηλίας· γῆ τυμφαία (ἐκ τῆς περὶ τὸ ὄρος  
Τύμφην ἐν Ἡπείρῳ χώρας)· καὶ γύψος.

### 19. Ηειν ἀπεστάξις.

**Α.**— ὑπόληψίς τις..... κατὰ πάντων=δοξασία (ἴδεα,  
γνώμη) τις στρεφομένη καθ' ὅλων τῶν ἀνθρώπων ὅτι εἰσὶν ἀδικοι  
(τούτῳ τῷ ἀπίστῳ).

1.—τὸν παῖδα=τὸν δοῦλον, οἰκέτιν.—τὸν πενσόδευνον=ὅς  
πενσεται=ἴνα οὗτος πύθηται, πληροφορηθῇ.

2.—κατὰ στάδιον=ἄνα πᾶν στάδιον.

3.—κατακείμενος=κατακελιμένος ἐν τῇ κλίνῃ.—εἰ σεσήμαν-  
ται=εἰ ἐσφράγισται [ταύτη]=ἐὰν ἔχῃ θέσει τὰ σήμαντα, ἐὰν  
ἔχῃ σφραγισθῆ ὑπὸ ταύτης, ἐὰν ἔχῃ κλίσει αὔτη.—τὸ κυλικεῖον  
=τὸ ἐρμάριον ἐνθα εἰσὶν ἐναποτεθεῖμέναι αἱ κύλικες, τὰ ποτήρια,  
Γαλλ. buffet.—φῆ=δρολογήσῃ εἰπῆ ναί.—ταῦτα... ἐπισκέψα-  
σθαι=(εἰναι τοιοῦτος, ὥστε) νὰ ἐπιθεωρήσῃ δύλα ταῦτα.—περι-  
δραμών=ἄφοῦ τρέξῃ δεξιὰ καὶ ἀριστερὰ, πανταχοῦ.— ὑπονού  
τυγχάνειν=νὰ τὸν πάρη ὁ ὑπνος, νὰ κοιψῃθῇ.

4.—ἔξαρνοι γενέσθαι (ἔξαρνός εἰμι ἢ γίγνομαι, ἀρνοῦμαι)  
=ἀρνηθῆναι=νὰ ἀρνηθῶσι τὴν ὄφειλήν.

5.—καὶ... ἐκδοῦναι=καὶ εἶναι δὲ ίκανὸς νὰ δώσῃ τὸ ίμάτιον  
ἔξω τῆς οἰκίας (πρὸς καθαρισμόν).—οὐχ δέ... ἐργάσηται=οὐχὶ  
ἐκείνῳ δέ... ἐργάσηται=οὐκὶ τῷ βελτίστῳ κναφεῖ.—ἄξιος=ἄξιό-  
χρεως.

6.—αἰτησόμενος=ἴνα ζητήσῃ ἐπὶ ἐπιστροφῆ.—ἐκπόμπατα  
=ποτήρια.—μάλιστα μὲν=συνηθέστατα μέν.—ἀναγκαῖος=συγ-  
γενῆς ἐξ αἵματος.—μόνον οὐ= σχεδόν.—πυροσας (πυρόω)=  
δοκιμάσας εἰς τὸ πῦρ.—στήσας (ίστημι)=ζυγίσας· (περβλ. στα-  
θμά, στατήρ).—χρῆσαι (ὅρα Χαρακτ. IV, 15).

8.—καὶ τοῖς εἰλληφσι... καὶ λέγουσι... εἰπεῖν=καὶ εἶναι  
τοιοῦτος, ὥστε νὰ εἴπῃ πρὸς ἐκείνους, οἵτινες ἔλαβόν (ἐπροτιηθεύ-  
θησάν) τι παρ' αὐτοῦ καὶ οἵτινες λέγουσι.—πόσου;=πύσον τι-

μάται, ἀντὶ ποίας ἀξίας ἔχοργηθῇ μιν τὸ ληφθὲν ἀντικείμενον; —**κατάθον** (**κατατίθεμαι**)=καταχώρισον, κατάγραφον τὸ ποσὸν τοῦτο εἰς μερίδα μου ἐν τοῖς βιβλίοις σου —οὐ γάρ σχολάξω πω=διότι δὲν εἶμαι ἀκόμη ἔως τύρα εὔκαιρος.—πέμπειν· νοητ. τὸ ποσόν, τὸ ἀντίτυμον εἰς τὸν οἶκον.—μηδὲν πραγματεύονται (**πραγματεύομαι**)=μὴ ἔχει ποσῶς πράγματα, σκοτούρας, μὴ σὲ 'νοιάζει καθ' διοκληρίαν.—**συνακολουθήσω**=θά σε συντροφεύσω (μέχρι τοῦ οἴκου σου πρὸς παραλαβὴν τῶν χρημάτων).

**Β'.**—ἡ ἀπιστία· ἡ ἀπιστία ὡς ὑπὸ τοῦ Θεοφράστου περιγράφεται εἶναι μᾶλλον ἡ παρ'. Ἀριστοτέλους **καχυποψία** (ἐν 'Ρητ. B, 13 «λέγεται περὶ τῶν πρεσβυτέρων καὶ κακοήθεις εἰσίν, ἕστι δὲ κακοήθεις τὸ ἐπὶ τὸ χεῖρον ὑπολαμβάνειν πάντα, ἔτι δὲ καχύποπτον εἰσὶ διὰ τὴν ἀτιτάνην, ἀπιστοὶ δὲ δι' ἐμπειρίαν») καὶ ἰδίᾳ τὸ εἰδός ἐκεῖνο τῆς κακού υπόψιας, τὸ δποιὸν παρατηροῦμεν εἰς ψυχὴν ἀσθενῆ μᾶλλον καὶ ταπεινὴν ἥ μοχθηράν. Διὰ τοῦτο ὁ ἀπιστος τοῦ Θεοφράστου ἐμφανίζει ἔξωτερικά γνωρίσματα δμοια πρὸς τὰ τοῦ **μικρολόγου**.

**ἔκπληματα**· ταῦτα ἥσαν ἀγγεῖα τοῦ ποτοῦ: ποτήρια, κύαθοι κλ. συνήθως χρυσᾶ ἥ ἀργυρᾶ· δὲ δὲ Ἀριστοφάνης μνημονεύει καὶ ὑαλίνων τοιούτων.

## 20. Περὶ μεμψιμοιρέως.

**Α'.**—**μεμψιμοιρέα** (ἐκτοῦ μεμψιμοιρός)=τὸ μέμψεσθαι τὴν τύχην καὶ μοῖραν, ἦν τις ἔλλαχε· καὶ ἐνταῦθα κατὰ Θεόφραστον=«ἐπιτίμησις τῶν δεδομένων παρὰ τὸ προσῆκον». —**ἐπιτίμησις τῶν δεδομένων**=ἐπίπληξις, κατηγορία ἐπὶ τοῖς δεδομένοις, τοῖς δώροις.

1.—**μεμψιμοιρός** (**μέμψομαι, μοῖρα**)=δ τὴν μοῖραν μεμψόμενος, παραπονιάρος· Συνήθως: τὸ γῆρας μεμψιμοιρόν (**Τισοκρ.**) καὶ γυνὴ ἀνδρὸς μεμψιμοιρότερον (**Ἀριστ.**). —**μερίδανοιτος**. —**ἔφθονήσε μοι...** **οἰναρίου**=ἐκ φθόνου ἀπεποιήθη μοι, ἥρονήθη μοι τὴν προσφορὰν τοῦ ζωμοῦ καὶ τοῦ δλίγουν οἴνου (ἥ: ἐλυπήθη νὰ μὴ φάγω καὶ ἐγὼ τὸν ζωμὸν τοῦ κρέατος τούτου καὶ πίω δλίγον οἴνου). —**οἰναρίου οἰνάριον** (ὑποκορ. τοῦ οἴνος)=δλίγον οἴνου μέρος. —**ὕστερον**=κατόπιν, οὐχὶ ἐπικαίρως.

3.—**βαλλάντιον** ἥ **βαλλάντιον**=σακκοῦλα χρημάτων.

4.—**ἄξιον**=εἰς εὐτελῆ τιμήν, εὐθυνόν. —**Ἄντιθ. τίμιον.** —**εἰςώνυμαι...** **ἄξιον**=έὰν ἔχω ἀγοράσει ὑγιές (ἄνευ ἐλαττωμάτων) τι εἰς τόσον εὐτελῆ τιμήν (τοιαύτης ἀξίας).

5.—**καὶ πρὸς τὸν εὐαγγειλιξόμενον**=καὶ πρὸς ἐκεῖνον, δστις φέρει εἰς αὐτὸν καλὴν (χαροποιὰν) ἀγγείαν. —**γέργονε**=ἔγεννηθη. —**καὶ τῆς οὐσίας...** **ἀπεστι**=καὶ τῆς περιουσίας τὸ ήμισυ ἐχάθη.

6.—**καὶ δίκην νικήσας**=καὶ ἐὰν κερδίσῃ δίκην (ἐν δικαστηρίῳ). —**ἔγκαλεῖν τὸν γράψαντα τὸν λόγον**=εἶναι τοιοῦτος, ὕστε

νὰ μέμφηται, ψέγγι τὸν λογογράφον, συνήγορον.—**ώς.. τῶν δικαιῶν=διότι κατὰ τὴν γνώμην του παρέλειψε** (νὰ ἀναφέρῃ) πολλὰ ἐκ τῶν πρεπόντων.

**7.—καὶ ἔρανον.. . ως εὐεργετημένον=καὶ ὅταν χρήματα ἐκ συνεισφορῶν συλλεχθῶσιν εἰς αὐτὸν πρὸς ἐπιχείρησιν ἔργου τινὸς ἐκ μέρους τῶν φίλων του καὶ εἴπη τις (αὐτῷ) «ἔσσο (ῆδη) χαρούμενος, εὐθύνμος»; (δι μεμψίμοιος εἶναι τοιοῦτος, ὅστε) νὰ εἴπῃ «καὶ πᾶς (θὰ είμαι εὐθύνμος), ὅτε πρέπει νὰ ἀνταποδώσω εἰς ἔκαστον ἐκ τῶν ἔρανιστῶν τὰ χρήματα καὶ ἐκτὸς τούτου (καὶ ἐπὶ πλέον) νὰ ὀφείλω εὐγνωμοσύνην ὡς εὐεργετημένος;»**

**Β'.—ἀποστελλαντος μερίδα τοῦ φίλου·** ἔθος ἐπεκράτει παρὰ τοῖς ἀρχαίοις "Ελλησιν ἥ νὰ πέμπωσι μετὰ τὰς θυσίας πρὸς τοὺς φίλους των μερίδας τοῦ θύματος καὶ συνήθως ἐφθάς (πρβλ. καὶ τὸ παρ' ἡμῖν ἔθιμον κατὰ τὸ Πάσχα, ὅτε προσφέρεται ὀβελίας τοῖς στερούμενοις τοιούτου φίλοις) ἥ καὶ νὰ προσκαλῶσι τούτους εἰς τὸ δεῖπνον (πρβλ. καὶ Χαρακ. VIII,4).

Ἐγκαλεῖν τῷ γράψαντι τὸν λόγον· κατὰ τὸν νόμον τοῦ Σόλωνος πάντες οἱ ἔχοντες ἴδιωτικάς δίκαιας ὕφειλον νὰ ἀγορεύσωσιν αὐτοὶ οριστόπως ἐν τῷ δικαστηρίῳ καὶ μετὰ τὴν ἀγόρευσιν αὐτῶν ἡδύνατο φίλος ἥ συγγενῆς ὡς συνήγορος νὰ συμπληρώσῃ τὸν λόγον ἔκεινου (δευτερολογία). Ἐπειδὴ δύσις οἱ νόμοι ἐπολλαπλασιάσθησαν καὶ η περὶ τὸ λέγειν τέχνη ἔγενετο εἰδική, κατεδέχθη ἥ ἀτοπία τοῦ νόμου τούτου καὶ τότε ἀνεφάνησαν οἱ καλούμενοι λογογράφοι, οἵτινες ἔμπειροι τῶν νόμων δύντες καὶ περὶ τὴν ὁητορικὴν τεχνιταὶ ἔγραφον ἐπὶ μισθῷ κατὰ παραγγελίαν ὑπὲρ ἄλλων λόγους, τοὺς διποίους οἱ διάδικοι ἀπὸ μνήμης μανθάνοντες ἀπήγγελον ἐνώπιον τῶν δικαστῶν. Ὁ μεμψίμοιος ἐνταῦθα κακίζει τὸν γράψαντα ὑπὲρ ἔαντοῦ τὸν λόγον, λογογράφον, ὡς παραλείψαντα πολλὰ τῶν ἐπιχειρημάτων.

### 21. Περὶ ἀδολέσχης.

**Α'.—ἀδολέσχια** (ἐκ τοῦ ἀδολέσχης)=πολυλογία, φλυαρία, κενολογία· καὶ κατὰ Θεόφραστον=διήγησις λόγων μακρῶν καὶ ἀπροσθούσιεύτων, δηλ. μὴ προβεβουλευμένων, ἀστοχάστων, ἀπρομελετήτων.

**1.—ἀδολέσχης,-ον καὶ μιγν. ἀδόλεσχος,-ου**(ἐκ τοῦ ἀδην=μέχρι κόρου, καὶ λέσχη)=δι λέγων μέχρι κόρου, πολύλογος, φλύαρος, κενολόγος. - εἰδ̄ ὅν... διεξελθεῖν· τὸ ἔξῆς τῶν λέξεων: εἰτα (τοιοῦτος ἔστιν οἶος) διεξελθεῖν· τὰ καθ̄ ἔκαστα τούτων, δι εἰχεν ἐπὶ τῷ δείπνῳ=ἔπειτα εἰναι τοιοῦτος, ὅστε νὰ διηγηθῇ χωριστὰ ἀνὰ ἐν τὰ φαγητὰ, τὰ δόποια εἰχεν ἐν τῷ δείπνῳ (τόσον τὰ ἐν ταῖς πρώταις τραπέζαις, δύον καὶ τὰ ἐν ταῖς δευτέραις παρατιθέμενα, ὡς τρωγάλια, κλ.).

2.—προχωροῦντος τοῦ πράγματος=έὰν τὸ πρᾶγμα (δηλ. ἡ διαιλία) προχωρήσῃ (ἢ: τῆς διαιλίας εὐδοκιμούσης).—καὶ ὡς ἄξιοι γεγόνασιν οἱ πυροὶ=καὶ ὅτι εὕωνται (εὐθηνά) τὰ σιτηρά εἰναι. —ἐπιδημοῦσι=διατρίβονται ἐν τῇ πόλει (Ἄθηναι).—καὶ τὴν . . . πλόκουν εἶναι =καὶ ὅτι ἡ θάλασσα εἶναι κατάληπτος πρὸς πλοῦν. —ἐκ Διονυσίων=ἀπὸ τῶν ἔορτῶν τῶν μεγάλων Διονυσίων. —τὰ ἐν τῇ γῇ=οἱ καρποί, τὰ γενήματα. —νέωτα (ἐκ τοῦ νεο-Φατα, νέον+Φέτος) ἐπίσης. Ουνήθως μετὰ τῆς προσέσεως εἰς ἢ ἐσ=τὸ ἔργομενον ἔτος, τοῦ χρόνου. —γεωργήσει γεωργέω=καλλιεργῶ, —καὶ ὡς καλεπόν· . . τὸ ξῆν=καὶ ὅτι ὁ βίος εἶναι δύσκολος ἢ τοι τὰ πρὸς τὸν βίον ἐπιτήδεια εἶναι ἀκριβά (=τίμια) καὶ δυσκερδῆς πορίζεται τις αὐτά. —καὶ ὡς Δάμιππος... ἔσφησε=καὶ ὅτι ὁ Δάμιππος ἐτοποθέτησε (πρὸ τῆς θύρας) λαμπάδα μεγίστην κατὰ τὴν πέμπτην ἡμέραν τῆς ἔορτῆς τῶν Ἐλευσινών μυστηρίων. —κίονες =στῦλοι. —τὰ μυστήρια, δηλ. τὰ Ἐλευσίναι.

3.—καὶ ἀν ὑπομείνη τις αὐτὰ=καὶ ἔὰν ἔχῃ τις τὴν ὑπομείνην νὰ τὸν ἀκούῃ. —μὴ ἀφίστασθαι (νοητ. δεινός ἐστι)=εἴναι ἵκανος νὰ μὴ ἀπομακρύνηται ἀπ' αὐτοῖ.

**॥३'.**—ἀπροβούλευτων τὸ ἀπροβούλευτον τῶν λόγων τοῦ ἀδολέσχου καταφαίνεται ἔνταῦθα ἐκ τῆς ἀσυναρτησίας αὐτῶν. Τὸ ἀντικείμενον τῶν λόγων του εἶναι: 1) ἡ σύζυγός του διηγεῖται εἰς τὸν ἄγνωστον τὸ ἐνύπνιον, ὃ εἴδε τῆς νυκτός: 2) τὸ δεῖπνον του (τελεία μεταβολὴ ἀντικειμένου): 3) ὅτι οἱ νῦν ἀνδρῶποι εἶναι κατάτεροι (όμοιώς): 4) ἡ τιμὴ τοῦ σίτου ἐν τῇ ἀγορᾷ (όμοιώς): τοῦτο ὑπενθυμίζει εἰς αὐτὸν<sup>α'</sup> τοὺς ἐκεῖ βλεπομένους ἔνοντας, διότι πάλιν ὑπενθυμίζει<sup>β'</sup> τὰ Διονύσια, διὰ τὰ ποτὰ ήλθον<sup>καὶ τοῦτο γ'</sup> τὴν ἐποχήν, καθ' ἣν θάλασσα εἶναι πλόκοις<sup>τοῦτο πάλιν ἀγει δ'</sup> εἰς τοὺς ἐν τῇ γῇ καρπούς καὶ εἰς τὰ ἴδια γεωργικὰ σχέδια, διότε ἀναιμηνήσκει αὐτὸν<sup>ε'</sup> τὴν δυσκολίαν τῆς ζωῆς<sup>καὶ σ'</sup> τὸ κατόρθωμα τοῦ Δαιμίππου<sup>ταῦτα ὑπενθυμίζουν ζ'</sup> τοὺς ναοὺς ἐν γένει καὶ ἰδίᾳ τὸ<sup>Ω</sup>ιδέσιον<sup>5)</sup> δικθεούντος<sup>α')</sup> τὸ σήμερον καὶ τὸ ἡμέρα τοῦ μηνὸς εἶναι<sup>τοῦτο πάλιν ὑπενθυμίζει</sup> ἐν γένει τὸ ἡμερολόγιον<sup>καὶ β')</sup> τὰς ἔορτὰς<sup>τὰς καθ' ἔκαστον μῆνα.</sup>

**ἀδολέσχης** ὁ Ἀριστοτέλης ἐν Ἡθ. Νικομ., Γ', 10, 2 δρᾶζει τοὺς ἀδολέσχους ὃς ἐξῆς «ἀδολέσχους λέγομεν τοὺς φιλομύθους καὶ διηγητικοὺς καὶ περὶ τῶν τυχόντων κατατρίβοντας τὰς ἡμέρας».

**Διονυσίων** νοητ. Ἱερῶν. Εἰς τιμὴν τοῦ Διονύσου πολλαὶ ἔορται ἐτελοῦντο ἐν Ἀθήναις, αἵτινες ἐκαλοῦντο **Διονύσια** ἢ **Βάνχια**: τούτων ὁ νομαστότεραι ἦσαν<sup>·1)</sup> οἱ κατ' ἄστρον ἢ ἐν ἄστρει ἢ ἀστυνά ἢ ἀπλῶς **Διονύσια**, αἵτινα ἐτελοῦντο κατὰ τὸν μῆνα Ἐλαφιβούλωνα (Μάρτιον) καὶ περὶ ὧν ἐνταῦθα γίνεται δι λόγος, καθ' ὅσον τοῦ χειμῶνος λήξαντος ἡ θάλασσα ἀπὸ τοῦ χρόνου τούτου ἄχρι τέ-

λους Σ)βρίου καθίστατο πλοϊμωτέρα εις τοὺς τότε ναυτιλλομένους ἔνεκα τῶν ἀτελειῶν τῆς ναυτικῆς (πρβλ. καὶ τοὺς γῦν ἵστοπλοοῦντας, οἵτινες ἐκπλέουσι τῶν ὅμιων των μετὰ τὴν ἑορτὴν τῶν Φότων). 2) τὰ κατ' ἀγροὺς ἢ ἐν ἀγροῖς ἢ μικρὰ Διονύσια, ἄτινα ἐτελοῦντο κατὰ τὸν μῆνα Ποσιδεῶνα (Δεκέμβριον). 3) τὰ Δήναια ἢ ἐπὶ Ληνοῦ, τὰ τελούμενα, κατὰ μῆνα Γαμητιῶνα (Ιανουαρίου). καὶ 4) τὰ Ἀνθεστηριά, ἄτινα ἐτελοῦντο κατὰ Φεβρουαρίου, ὅστις τότε καὶ Ἀνθεστηριών ὡς ἐκ τούτων ἐπινομάζετο.

**μυστηρίοις· μυστήρια** ἐλέγοντο ἔξαιρέτως αἱ ἐν τῷ ναῷ τῆς ἐν Ἑλευσῖν Δήμητρος τελούμεναι ἀπόρρητοι θρησκευτικαὶ τελεταὶ ἐνώπιον **μυστῶν** (μεμυημένων).

**Ωιδεῖον· τὸ Ωιδεῖον** ἡιο δημοσία οἰκοδομὴ κειμένη ΜΑ τῆς ἀκροπόλεως τῶν Ἀθηνῶν παρὰ τὸ Διονυσιακὸν θέατρον. Ἐκτίσθη δὲ τῷ 444 π. Χ. ὑπὸ τοῦ Περιπλέους ὅμιον κατὰ τὸ σχῆμα πρὸς τὴν τοῦ Ξέρξου σκηνὴν καὶ ἐχρησίμευεν εἰς μουσικοὺς ἀγῶνας ἢ ἀσκήσεις δραμάτων ἢ ὡς δικαστήριον (πρβλ. Σεν. Ἐλλ. Β', δ' 9). Τῷ 86 π. Χ. πολιορκημένων τῶν Ἀθηνῶν ὑπὸ τοῦ Σύλλα κατεκάλι ἐπὸ τοῦ Ἀριστίωνος, ἵνα μὴ τοῦτο παράσχῃ ἔνειαν εἰς τὸν Σύλλαν πρὸς ἐκπολιόρκησίν του. Λέγεται δ' ὅτι ἡ ἔνεια αὕτη τοῦ Ωιδείου προήρχετο ἐκ τῶν ἵστων τῶν ἐν Σαλαμῖνι ναυμαχησάντων πλοίων τῶν Περσῶν.

**Βοηδρομιών·** εἰς τῶν παρὸς Ἀθηναίοις 12 μηνῶν, ὃν ἡ σειρὰ ἔχει ὥδε: 1) **Ἐκατομβαῖων** (15 Ιουλίου—15 Αὐγούστου). 2) **Μεταγενετιών** (15 Αὐγούστου—15 Σ)βρίου). 3) **Βοηδρομιών** (15 Σ)βρίου—15 8)βρίου). 4) **Πνανοψιών** (15 8)βρίου—15 Νοεμβρίου). 5) **Μαιμακτηριών** (15 Ν)βρίου—15 Δεκεμβρίου). 6) **Ποσιδεῶν** (15 Δ)βρίου—15 Ιανουαρίου). 7) **Γαμηλιών**. 8) **Ἀνθεστηριών**. 9) **Ἐλαφηβολιών**. 10) **Μουνιχιών**. 11) **Θαργηλιών** καὶ 12) **Σπιροφοριών**.

**ἀπατούρια·** ταῦτα ἦσαν οἰκογενειακὴ ἕορτὴ τῶν Ἀθηναίων καὶ Ιώνων, καθ' ἡ οἵ τε πατέρες καὶ οἱ συγγενεῖς ἐπεσκέπτοντο ἀλλήλους· διήρκουν δὲ 3 ἡμέρας, ὃν ἡ πρώτη ἐκαλεῖτο **δοσπία**, ἢ δευτέρα ἀνάρρωσις καὶ ἡ τρίτη **κοινεδωτις**, καθ' ἣν οἱ πολῖται τῶν Ἀθηνῶν προσῆγον εἰς τὴν συνέλευσιν τῶν φρατόρων τοὺς τὸ 3ον ἔτος συμπληρωῦντας παιδεῖς αὐτῶν, οἵτινες κατεγράφοντο ὑπὸ τῶν φυλάρχων εἰς τὸ **κοινὸν γραμματεῖον**: οὗτο δὲ διὰ τῆς πράξεως ταύτης ἐμαρτυρεῖτο τὸ νόμιμον τῆς γεννήσεώς των.

**τὰ κατ' ἀγροὺς Διονύσια** (ἢ: **μικρὰ Διονύσια**)· ταῦτα ἐτελοῦντο ἐν τοῖς διαφόροις δήμοις τῆς Ἀττικῆς ὑπὸ τὴν ἐπιμέλειαν τῶν Δημιάρχων μετὰ πομπῶν, θυσιῶν καὶ ἱστιάσεων ἐπὶ πολλᾶς ἡμέρας, ὃν ἡ ἐπισημοτάτη ἐκαλεῖτο **ἀσκάλια**, ἀτε κατὰ ταύτην ἐναλλομένων τῶν ἑορταζόντων διὰ τοῦ ἑτέρου ποδὸς ἐπὶ πεφυσημένων ἀσκῶν καὶ ἐλαίῳ ἔξωθεν ἀλιγλιμμένων.

## 22. Περὶ λαλιῶν.

**Α'.**—ἀκρασία τοῦ λόγου=ἀκράτεια τοῦ λόγου, φλυαρία.

1.—λάλος=φλύαρος.—τῷ ἐντυγχάνοντι=τῷ συνδιαλεγομένῳ, τῷ μεθ' οὗ συνομιλεῖ διά τινα ὑπόθεσιν.—οὐδὲν λέγει=οὐδὲν ὑγιὲς καὶ δρόμὸν λέγει, δὲν λέγει τίποτε.—καὶ μεταξὺ δὲ ἀπονομένων=καὶ ἐν τῷ μεταξὺ ἐνῷ ἔκεινος ἀποκρίνεται.—ὑποβάλλειν (γοητ., τοιοῦτος ἐστιν οἶος)=εἰναι τοιοῦτος, ὅστε νὰ παρεμβάλῃ τὸν ἔαυτοῦ λόγον πρὸ τοῦ λαβεῖν τέλος τὰ λεγόμενα=νὰ διακόπῃ τὸν λόγον (προβλ. Πλατ. Γοργ. 491 «οὔτε ἐμοῦ ὑποβάλλοντος ἀνέξει, οὔτε αὐτὸς ἔρεις»).—εἴπας (μήγ. τοῦ ἀρ. εἴπα τοῦ ὄ. λέγω)=εἴπων, ἀφοῦ εἴπῃ...—εὖ γε...=καλῶς τοῦλάχιστον ἔπειραξ, ὅτι μου ἐθύμισες τοῦτο καὶ τὸ δποῖον ἔγὼ παρέλιπον.—τὸ λαλεῖν ὡς χρήσιμόν που=πόσον ὑφέλιμον βέβαια είναι τὸ λαλεῖν. Τοῦτο προκύπτει, διότι διὰ τῆς ὅμιλίας πλεῖστα ἀναμιμησκόμεθα.—καὶ δὲ παρέλιπον=καὶ τὸ δποῖον ἔγὼ παρέτρεξαι, παρέλιπον.—συνῆκας (συνίημι)=ἐνόησας. —πάλαι=ἄλιο πολλοῦ χρόνου.—εἰ κατενεχθήσει (καταφέρομαι).. ἐμοὶ=ἐὰν θὰ καταλήξῃς εἰς τὸ αὐτὸ μὲ ἔμε πρᾶγμα, ἐὰν θὰ συμπέσωσιν αἱ σκέψεις μας.—καὶ ἐτέρας... ἐντυγχανοντα=καὶ εἴναι τοιοῦτος ὅστε νὰ ἐπινοῇ (ἔφευροίσιν) καὶ ἄλλας τοιαύτας αἰτίας, ὅστε νὰ μὴ ἀφήγῃ τὸν συνομιλητὴν νὰ ἀναπνεύσῃ.

2.—τοὺς καθ' ἔνα=ἄνν ἔνα τοὺς μετ' αὐτοῦ συνομιλοῦντας.—ἀπογυιώσῃ ἀπογυιώω=ἀφαιρῶ τὴν δύναμιν τῶν μελῶν, παραλύω, ἀδυνατίζω· καὶ μτφρ. ὃς ἐνταῦθα=καταβάλλω, καθιστῶ τινα ἐμβρόντητον.—καὶ ἐπὶ... συνεστημότας=καὶ πρὸς τοὺς μαζευμένους οὕτως εἴς τι μέρος, ὥστε νὰ ἀποτελῶσιν ἐν ἄμφοισμα.—μεταξὺ χρηματίζοντας=ἐν ᾧ ἐν τῷ μεταξὺ πραγματεύονται, συσκέπτονται περὶ σπουδαίων πραγμάτων, ὑποθέσεων.

3.—διδασκαλεῖται=σχολεῖται τῶν παίδων.—προμανθάνειν=προχωρεῖν, προοδεύειν μανθάνοντας. Ἡ πρὸ ἐν τῷ προμανθάνειν ἔχει τὴν σημασίαν τοῦ ἔμπροσθεν, τοῦ πρεπαιτέρω (προβλ. προάγειν, προβαίνειν, προβιβάζειν, προϊέναι κλ.).—προσκαλεῖται τοῖς παιδοτρίβαις=νὰ κάμῃ ὅμιλίας πρὸς τοὺς γυμναστὰς τῶν παίδων.

4.—καὶ τοὺς ἀπιέναι... προτέμψαι=εἶναι δὲ δεινὸς νὰ συνοδεύσῃ (ξεπροβοιδώσῃ) καὶ τοὺς προφασιζομένους ὑπόθεσίν τινα, ἵνα ἀπέλθωσι.

5.—καὶ πυθόμενος τὰ τῆς ἐκκλησίας=καὶ ἐὰν (κατὰ τύχην) ἔμαθεν τὰ ἐν ταῖς συνελεύσεσι τοῦ λαοῦ πεπραγμένα, λεγέντα.—ἀπαγγέλλει=εἶναι τοιοῦτος, ὅστε (ἐντὸς τοῦ ἴδιου χρόνου νὰ τρέξῃ) νὰ τὰ ἀνακοινώσῃ.—προσδιηγήσασθαι δὲ=πρὸς τοῖς ἄλλοις δὲ (εἰναι δεινὸς, ὥστε) νὰ ἔξιστορήσῃ.—καὶ τὴν ἐπ' Ἀριστοφῶντος... τῶν ὁγητόρων=καὶ τὸν (ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ τοῦ δήμου) ἀγῶνα τῶν ὁγητόρων, ὅστις ἔλαβε γώραν τότε, δὲ τὸ ἐπώνυμος ἄρ-

χων δ Ἀριστοφῶν,—καὶ οὗς... δῆμφος=καὶ τίνας ποτὲ λόγους εἰ-  
πῶν ὁ ἔδιος εὐηρέστιησεν εἰς τὸν δῆμον.—κατὰ τῶν πληθῶν=  
κατὰ τῶν ὅγκων.—ἢ ἐπιλαθέσθαι=ἢ νὰ λησμονήσωσι περὶ τίνος  
δηλ. πράγματος διηγεῖται ὁ λάλος.

6.—καὶ συνδικάζων δὲ... φαγεῖν=καὶ ὅταν μετ' ἄλλων δικά-  
ζῃ ως δικαστής (εἶναι τοιοῦτος, ὥστε) νὰ ἐμποδίζῃ (διὰ τῶν φυλα-  
ριῶν του) τοὺς συνδικαστάς νὰ δικάζωσι καὶ ὅταν μετ' ἄλλων ἐν  
τῷ θεάτρῳ θεάται τι (εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ ἐμποδίζῃ) νὰ θεων-  
ται, καὶ ὅταν μετ' ἄλλων δειπνῇ (εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ ἐμπο-  
δίζῃ) νὰ φάγωσι.—καὶ ὅς... ἡ γλῶσσα=καὶ ὅτι ἡ γλῶσσα  
εἶναι εὐκίνητος ὡς ἵχθυς ἐν τῷ ὕδατι.

καὶ σκωπτόμενος... λάβῃ τὸ ἔξῆς τῶν λέξεων: καὶ δεινός  
ἐστιν ὑπομεῖναι σκωπτόμενος [ὑπό τε τὸν ἄλλων] καὶ ὑπὸ<sup>τοῦ</sup>  
τῶν ἑαυτοῦ παιδίων [τόδε τὸ σκῶμμα]. «πάππα, λάλει τι  
ἡμῖν, δύως ἀνήμας ὑπνος λάβῃ» ὅταν ταῦτα κελεύῃ αὐτὸν  
λέγειν, βουλόμενα καθεύδειν ἥδη.—πάππα=πάτερ (ὅρα Χα-  
ρακτ. XIV, 4).

**Β.**—λαλιά: ἡ λαλιά συνωνυμεῖ τῇ ἀδολεσχίᾳ, διαφέρει δὲ  
ταύτης κατὰ ποιὸν καὶ οὐχὶ κατὰ ποσόν. Ὁ λάλος ἔχει τινὰ δεξι-  
ότητα, εἶναι βεβαίως φιλόδοξος, ἐπιζητεῖ νὰ πραγματευθῇ ἀντι-  
κείμενόν τι διεξοδικῶς καὶ νὰ διευφρινήσῃ αὐτὸ διὰ μακρῶν, ἀν  
καὶ οὐχὶ πάντοτε ἐπιτηδείως. Ὁ δὲ ἀδολέσχης εἶναι ἀδέξιος πρὸς  
τὸ λέγειν, δὲν φέρεται ἐκ φιλοδοξίας; καὶ ἔξ ήδονῆς, ἀλλ᾽ εἶναι  
τοῦτο δι᾽ αὐτὸν μᾶλλον φυσική τις κρεία· καὶ ἐπειδὴ δὲν εἶναι  
οὕτε ενδεικός, οὔτε λογικός δὲν δύναται νὰ ἀνυψωθῇ ὑπὲρ τὰ  
τετραμμένα θέματα οὐδὲ νὰ παρακολουθήσῃ τι ἔξ αὐτῶν.

διδασκαλεῖα· τὸ διδασκαλεῖον ἦτο σχολεῖον παιδῶν ἀντι-  
στοιχοῦν πρὸ τὸ παρόν ἡμῖν Δημοτικὸν σχολεῖον, ἐλέγετο δὲ καὶ  
ἄλλως παιδαγωγεῖον.

μάχην· ὁ λάλος προσδιηγεῖται ἔνταῦθα μάχην οὐχὶ ἐν ποι-  
λέμῳ, ως συνήθως νομίζεται, ἀλλ᾽ ἐν ἐκκλησίᾳ τοῦ δήμου καὶ  
δὴ μάχην, ἢτοι ἀγῶνα, τῶν ὁγτρῶν, τούτεστι τοῦ Δημοσθένους  
καὶ Αἰσχίνου. —καὶ τὴν Δακεδαιμονίους ὑπὸ Δυσάνδρου τὸ  
χωρίον φαίνεται ἐφθαρμένον. Πρότερι δὲ νὰ συναγάγωμεν ἐκ τῶν  
λέξεων τούτων ὅτι ὁ λάλος διηγεῖται τὰ τῆς ἐκκλησίας ἐκείνης,  
καθ᾽ ἣν οἱ Ἀθηναῖοι μετὰ τὴν Αἰγάδος ποταμοῦς συμφορὰν πιε-  
ζόμενοι ὑπὸ τοῦ Δυσάνδρου ἤναγκάσθησαν ἀντὶ τῆς δημοκρα-  
τίας νὰ καταστήσωσι τὴν ἀρχὴν τῶν τριάκοντα (404 π. X).

πάππα· λέγεται ἐπὶ τῶν μικρῶν παιδίων τῶν ψελλιζόντων  
καὶ ἐπὶ γηρῶν, εἴτα καὶ ἐπὶ τῶν παιδίων, ἀτινὰ κολακευτι-  
κῶς καὶ χαϊδευτικῶς προσφωνοῦσι τοὺς γονεῖς των διὰ τῆς λέξεως  
ταύτης πάππα, ἔξ οὐ καὶ ὁ. παππάζω.

**23. Ηερὶ λογοποιίας.**

**Α'.**—σύνθεσις φευδῶν λόγων καὶ πράξεων=ἐπινόησις, διήγησις πλαστῶν λόγων (εἰδήσεων) καὶ πράξεων. — ὅν.. βούλεται (ἔλξις)=τοιούτων οὓς βούλεται πιστεύεσθαι.—ό λογοποιῶν (λογοποιέω ἐκ τοῦ λογοποιὸς)=ὅ ἐπινόην, διαδίδων φευδεῖς λόγους, εἰδήσεις.

1.—**λογοποιός** (λόγος, ποιῶ), κυρίως ὁ λόγους ποιῶν α') ἐπὶ καλοῦ=1) ἴστοριογάρφος· 2) λογογράφος· 3) μυθογράφος· καὶ β') ἐπὶ κακοῦ=μυθολόγος, διπλάττων καὶ διαδίδων (ὅς ἐνταῦθα) φευδεῖς εἰδήσεις περὶ πολιτικῶν ὑποθέσεων, καινούργος.—**καταβαλλὼν τὸ ἥθος**=κατὰ βαλλών, ἀποβαλλών τὸν συνήθη, τὸν σθιραρόν χαρακτῆρά του. Τὸ «καταβάλλειν τὸ ἥθος» συνωνυμεῖ τὴν φράσει «χαλᾶν τὸ μέτωπον»· ἀντιθ. «ἀνασπᾶν τὰς δύρας ἢ τὸ πρόσωπον». — πόθεν σύ νοιτέον ἔρχει.—**επιβαλλὼν**=ἐπιτεσῶν, ἐπρομήσας, μετὰ ταύτητος φερόμενος, ἵτοι χωρὶς νὰ δίδῃ καιρὸν εἰς τὸν φίλον νὰ ἀπαντήσῃ εἰς τὰς πρότερον αὐτοῦ ἔρωτήσεις. — ἀγαθὰ=εὐάρεστα.

2.—**εὐωχήσειν** (εὐωχέω)=προσφέρω εἰς τινα πλούτιον γεῦμα, φιλεύω πλουσιοπαρόχως· καὶ μτφρ. ἐπὶ πνευματικῆς ἐστιάσεως ὡς ἐνταῦθα=τέρπω, εὐφραίνω τίην καρδίαν τινὸς μὲ νέας διηγήσεις διηγούμενός τινι νέα. — **καὶ δοκῶ...** λόγων=καὶ νομίζοντι θὰ σὲ χαροποιήσω διηγούμενός σοι νέα.

3.—**εστιν αὐτῷ ἢ στρατιώτης κλ.**=καὶ ἔχει αὐτὸς ἢ στρατιώτην κλ.—**ἔργοιλάβος**=ἔργοιλήπτης, προκαθημευτής, χρονηγητής τῶν εἰς τὸν πόλεμον ἀναγκαίων. — **παραγεγονώς**=ὅστις ἔχει ἔλθει. — **οὖν**=παρ' οὖτινος.—οἱ μὲν οὖν... **αὐτοῦ**=οἱ πρὸς οὓς μὲν λοιπὸν ἀναφέρει τοὺς λόγους του τοιοῦτοι εἶναι. — **ῶν...** επιλαβέσθαι=ῶν τὴν ἀλήθειαν οὐδεὶς δύναται νὰ ἔλεγξῃ.

4.—**τούτους φάσκων λέγειν**=διαχυριζόμενος ὅτι οὗτος (δηλ. ὁ στρατιώτης, ὁ αὐλητής· καὶ ὁ ἔργοιλάβος) λέγουσιγ. — **ἔξωγρηται** (**ζωγροῦμαι**)=ἔχει αἰχμαλωτισθῆ.

5.—**βοᾶσθαι...** **ἔπεντείνειν**=διότι μεγαλοφώνως συζητεῖται ἐν τῇ πόλει καὶ ὁ λόγος διαδίδεται (ἴη: καὶ ὁ λόγος λαμβάνει ἐντασιν καὶ ἔκτασιν, ἔξαπλοῦται δηλ. πλειότερον). — **τὸν ζωμόν** ζωμὸς ἐνταῦθα ἐπὶ μτφρ. σημ.=αἴματοχυτία.

6.—**τὰ πρόσωπα τῶν ἐν τοῖς πράγμασι** δηλ. ἡ ὄψις (ἡ κατήφεια, ἡ θλῖψις ἐπὶ τῇ εἰδήσει) τῶν ἀρχόντων. — **μεταβεβληθότα**=ηλλοιωμένα. — **ώς καὶ παρακήμος...** οἰκίᾳ=ὅτι καὶ ὀτακουστήσας ἔμαθεν ὅτι παρὰ τούτοις (δηλ. τοῖς ἐν τοῖς πράγμασι) εἶναι κεκρυμμένος κάποιος ἐν τινι οἰκίᾳ.

7.—**καὶ ἄμα διεξιών...** **πιθανῶς**=καὶ συγχρόνως ἐν ᾧ δηλ. γεῖται ταῦτα ὅσον τὸ δυνατὸν πιστευτικῶς, μὲ τρόπον ὅσον τὸ δυ-

νατὸν ἀξιον πίστεως.—σχετικάζει=σφόδρα ἀγανακτεῖ· ἢ: φωνάζει ὑπὸ λύπης τά.: οἵμοι, φεῦ.—δυστυχῆς **Κάσανδρος**· κλητικὴ προσφόρνησις.—ἐνθυμῇ τὸ τῆς τύχης=ἔχεις ἐν τῷ, σκέπτεσαι τὸ τῆς τύχης εὐμετάβολον;—ἀλλ' οὖν **Ισχυρὸς γενόμενος**.. Ἔνταῦθα ἢ 1) νοοῦμεν τὸ δ. **ἀπόλωλε**, ὅπερ ἵσως ἔξεπεσεν ἢ 2) φανταζόμεθα (κατὰ τὸν Ἰελλὸν λογοποιὸν διακόπτοντα αἴφνῃς τὸν λόγον (ἀποιώπτης).

8.—δεῖ... εἰδέναι=πρέπει δὲ ταῦτα σὺ αὐτὸς νὰ γνωρίζῃς, ἥτοι τὰ λεχθέντα νὰ μεταξύ μας. Ὁ λογοποιός, ἐνῷ λέγει εἰς τὸν πρὸς ὃν ἀποτείνεται ὡς αὐτὸς μόνος ὁφείλει νὰ γνωρίζῃ τὰς εἰδήσεις, τρέχει καὶ λέγει ταύτας εἰς ὅλους.

**ΙΒ'.**—τῷ φίλῳ, δηλ. τῷ γνωστῷ διὰ τὰ πολιτικὰ φρονήματα καὶ διμόρφον τῷ (κοιδόνῳ) λογοποιῷ.

**Ἀστείουν τοῦ αὐλητοῦ**· οὗτος ἦν δνομαστὸς αἰλήτης στρατιωτικός. Οἱ αἰλήται ἔχοιησιμοποιοῦντο ἐν ταῖς στρατείαις, ὅπως αὐλῶσι παιᾶνας καὶ ἐμβιτήρια, ἄτινα καὶ οἱ στρατιῶται ἥδον πρὸς φρονηματισμόν.

**Πολυπέρχων** οὗτος ἦτο Αἰτωλὸς τὴν πατρίδα καὶ ἐκτῶν ἔξογῶν στρατηγῶν τοῦ Μ.'Αλεξάνδρου, παρ' οὐ τῷ 324 π.Χ. διετέχθη νὰ ὀδηγήσῃ εἰς Μακεδονίαν τοὺς παλαιμάχους. Ὡν δ' ἀνήρ εὐθέος χαρακτῆρος καὶ ἐνδειγμένης στρατιωτικῆς ἀξίας προεκρίθη πολλῶν ἀλλων παρὰ τῆς βασιλέστης μηρόδος Ὄλυμπιάδος καὶ τοῦ Ἀντιπάτρου που διάδοχος αὐτοῦ διὰ τὴν ἔνεκα γήρατος παραίτησιν ἐκ τῆς ἐπιτροπείας (ἀντιβασιλείας) τοῦ κράτους τῷ 319 π. Χ. Ἡ τιμητικὴ αὕτη ἐκλογὴ ἔξήγειρε τὴν ἀγανάκτησιν τοῦ Ἀντιγόνου, Πτολεμαίου καὶ αἰντοῦ τοῦ υἱοῦ τοῦ Ἀντιπάτρου Κασάνδρου, δόσις καὶ ἔξεβαλε τοῦτον τῆς ὁδοῦ. Ἀπελπίσας δὲ μετὰ μακροὺς πρὸς τὸν Κάσανδρον ἀγῶνας νὰ ἀνακτήσῃ τὴν ὑπερτάτην ἔξουσίαν τοῦ ἐπιτρόπου τοῦ κράτους ἐν Μακεδονίᾳ καὶ ἐγκαταλευθερεῖς ὑπὸ πλειστων ὀπαδῶν ἥγανχασθη νὰ καταφύγῃ εἰς Λοκρίδα, ἔνθα καὶ ἀπέθανε τῷ 308 π. Χ.

**βασιλεύς**, δηλ. ὁ ἐκ τῆς **Ρωξάνης** υἱὸς Ἀλέξανδρος, ὃν ἐπετρόπενεν ἥδη ὁ Πολυπέρχων.

**Κάσανδρος**· οὗτος ἦτο ιδὲ τοῦ Ἀντιπάτρου καὶ ἀνήρ βιαίου καὶ φιλοδόξου χαρακτῆρος. Καταλαβών δὲ τὴν ἐν Μακεδονίᾳ ἀρχὴν μετὰ τραχεῖς κατὰ τοῦ Πολυπέρχοντος πολέμους καὶ ἔξαφανίσας ἀπαντας τοὺς συγγενεῖς καὶ οἰκείους τῆς βασιλικῆς γενεᾶς, ἐξ ἣς πρὸς ἔδραιώσιν τοῦ θρόνου εἶχε λάβει ὡς σύζυγον τὴν Θεσσαλονίκην, ἥρξεν ἀκωλύτως μέχρι τοῦ 296 π.Χ. ὅτε καὶ ἀπέθανε ἐν ἥλικια δι περίπου ἑτῶν.

τὰ πρόσωπα τῶν ἐν τοῖς πράγμασι· τοιοῦτοι ἤσαν οἱ περὶ τὸν Φωκίωνα, οἱ φίλα φρονοῦντες τῷ Κασάνδρῳ, οὗτινος δὲ πατὴρ Ἀντίπατρος μετὰ τὸν Λαμιακὸν πόλεμον διερρύθμισε τὰ ἐν

Ἄθηνας ἐπὶ τὸ δλιγαρχικάτεον τάξις ἀρχηγὸν τὸν Φωκίωνα. Μετὰ τὸν θάνατον ὅμως τοῦ Ἀντιπάτρου οἱ δυστρεστημένοι καὶ φυγάδες Ἀθηναῖοι βοηθούμενοι καὶ ὑπὸ τοῦ υἱοῦ τοῦ Πολυπέρχοντος, Ἀλεξάνδρου, καταλύουσι τὰς ἀρχὰς τῶν Ἀθηνῶν, καταδικάζουσι τὸν Φωκίωνα εἰς θάνατον καὶ ἀκυροῦσι πάσας τὰς τοῦ Ἀντιπάτρου διατάξεις. Ἐλλ' ὁ θρίαμβος δὲν διήσκεσεν ἐπὶ πολὺ, διότι μετ' ὀλίγον ἐπελθὼν μετὰ δυνάμεως ὁ Κάσσανδρος γίνεται κύριος καὶ αὖθις τῶν Ἀθηνῶν, ὃν τὴν διοίκησιν ἐνεπιστεύθη εἰς τὸν Φαληρέα Δημήτριον, μαθητὴν τοῦ φίλου αὐτοῦ Θεοφράστου τοῦ καὶ συγγραφέως τῶνδε τῶν Χαρακτήρων.

### 21. Περὶ ἀναισθησίας.

**Α'.**—**βραδυτῆς ψυχῆς** ἐν λόγοις καὶ πράξεσι = νωμότης τῆς ψυχῆς ἐκδηλουμένη διὰ λόγων ἢ πράξεων.

1.—**ἀναισθητος** (ἐκ τοῦ στερ. ἀ καὶ **αἰσθητὸς** τοῦ **αἰσθάνομαι**)=διὰ μὴ αἰσθανόμενος, ἀπαθής, ἀνάλγητος, μωρός.—**λογισάμενος ταῖς ψήφοις**=ἀφοῦ ἕμμη λογαριασμὸν διὰ τῶν ψήφων, λιθαριών (προβλ. Χαρ. VI).—**κεφάλαιον ποιήσας**=ἀφοῦ ἀθροίσῃ αὐτάς. —τι γίγνεται; =εἰς τὶ ποσὸν ἀνέρχεται;

2.—**δίκηην φεύγων τὸ δίκηην φεύγω** (=κατηγοροῦμαι) ἐπὶ δικαστικῆς ἔννοιας εἶναι παθητ. διαθ., τούτου τὸ ἐνεργ. εἶναι τὸ δίκηην διώκω (=κατηγορῶ, ἐνάγω τινά εἰς τὸ δικαστήριον).—καὶ ταύτην εἰσιέναι μέλλων= καὶ ἐνῷ μέλλει νὰ παρουσιασθῇ εἰς τὸ δικαστήριον κατὰ τὴν δικαίαμον ἡμέραν πρὸς ἀπολογίαν.

3.—**καὶ θεωρῶν...** **καθεύδων**=καὶ εἶναι τοιοῦτος ὥστε, ὅταν παρενοίσκηται ὡς θεατὴς ἐν τῷ θέατρῳ, νὰ μένῃ μόνος (τῶν λοιπῶν ἀπομακρυνθέντων διὰ τὴν περαιώσιν τῆς παραστάσεως) κοιμώμενος.

4.—**επὶ θᾶκον** (**θᾶκος**=θῶνος=κάθισμα· ἐνταῦθα δὲ= ἀπόπατος, ἄφροδος)=μὲ σκοπὸν νὰ διευθυνθῇ εἰς τὸ ἀφροδευτήριον πρὸς ἀποπάτησιν.—**δηχθῆναι δάκνομαι**=δαγκάνομαι.

5.—**καὶ λαβών αὐτὸς**=καὶ ἀφοῦ λαβῇ ἀντικείμενόν τι ἀνὰ γεῖδας καὶ ἀποθέσῃ αὐτὸν εἰς τι μέρος (βάλῃ κατὰ μέρος, φυλάξῃ δι' ἄλλην περίστασιν) δι' ιδιοῦ.

6.—**ἴνα παραγένηται** (νοητ. τῇ ἐκφρορᾷ)=ἴνα παρευρεθῇ εἰς τὴν ἐκφροράν, κηδείαν.—**τύχη ἀγαθῆ** φράσις=ἡ δόρα ἢ καλή, ὅραις καλαῖς.

7.—**ἀπολαμβάνων ἀργύρων δφειλόμενον**=ὅταν λαμβάνῃ ὅπιστο (ὅταν ἀποδίδωσιν εἰς αὐτὸν) χρήματα διφειλόμενα.

8.—**μάχεσθαι τῷ παιδὶ**=νὺ ἐρίζῃ μὲ τὸν ὑπηρέτην του. —**συκνούν** (ὄνομ. ὁ σύκνος ἢ σύκνος, -νος)=ἀγγούρια.

Τὰ δὲ πεπόνια ἐλέγοντο σίκναι, σίκνοι σπερματίαι, σίκνοι πέπονες καὶ πέπονες.

9.—καὶ τὰ παιδία ἐμβάλλειν· τὸ ἔξῆς τῶν λέξεων: καὶ τοιοῦτος τις ἐστίν, ὃστε ἐμβάλλειν εἰς κόπους τὰ ἑαυτοῦ παιδία ἀναγκάζων αὐτὰ παλαίειν καὶ τροχάζειν.—εἰς κόπους =εἰς ὑπεροκόπωσιν.—τροχάζειν· τροχάζω ἡ ἐπικ. τροχάω (ἐκ τοῦ τροχὸς)=τρέχω ἀδιακόπως.

10.—ἔψων· ἔψω=βράζω.—ἄβρωτον =μὴ βιβρωσκομένην, μὴ φαγώσιμον.

11.—κατὰ τὰς Ἡρίας πύλας =διὰ τῶν πυλῶν τῆς πόλεως τῶν εἰς τὰ Ἡρία (μνήματα, νεκροταφεῖον) ἀγουσῶν. —ὅσοι.... γένοιντο=ὅσοι εἴθε νὰ ὑπῆρχον εἰς ἐμὲ καὶ σέ· ἢ: ὅσους εἴθε νὰ εἴχομεν ἐγὼ καὶ σύ.

**Β'.**—τύχη ἀγαθῆ· οἱ ἀρχαῖοι μετεχειοίζοντο τὴν εὐχετικὴν φράσιν «τύχη ἀγαθῆ» ἢ «ἀγαθῆ τύχη» συνήθωσ μέν, διάκις προκατήρχοντο σπουδαίας τινὸς πράξεως ἵδια τε καὶ δημιοτίᾳ· οἶον ἐπὶ νόμων, γηφιτισμάτων, συνθηκῶν κτλ., ἔπειτα δὲ καὶ ἐν πάσῃ περιπτώσει, δπως ἡ συνήθεια τὰς εὐηγάς «εἰς τὸ δνομα τοῦ θεοῦ», «ἡ ὥρα ἡ καλή», «εἰς τὴν ὥραν τὴν καλήν». Οἱ Ἀθηναῖοι εἶχον καὶ ναὸν ἀφίερωμένον «τῇ ἀγαθῇ τύχῃ». Ὁ ἀναίσθητος μετακειοίζεται ἐνταῦθα φράσιν, ἵνα ἄλλοι ἔξετορμιζον, δπως προλάβωσιν ἡ ἐμποδίσωσι τὸ κακόν, δπερ ἐφοβιοῦντο νὰ ἐπέλθῃ.

**Ἡρίον** (τὸ) (έκ διζ. Far.-σημαινούσης καλύπτειν) = ὕψωμα γῆς, λόφος, μάλιστα δὲ τύμβος, μνῆμα ἐν εἴδει λόφου, τάφος.

ὅσοι ἔμοι καὶ σοὶ γένοιντο· ἡ ἀπόκρισις αὗτη τοῦ ἀναισθήτου ὁμοιότερη μὲ τὴν ἣν ἔδωκε προηγουμένως, δτε τῷ ἀνηγγέλθη ὁ τοῦ φύλου θάνατος. Χωρὶς νὰ προσέξῃ περὶ θανάτου καὶ ἐνταφιασμοῦ ἀποκρίνεται, ὡς ἐὰν ήθελε νὰ ἐρωτήσῃ «πόσοι δοῦλοι στοχάζεσσι» στην ἐξηλθόντα, διότι οἱ δοῦλοι ἀπετέλουν μέρος τῆς εὐτυχίας των.

### 25. Περὶ ἀκαρίας.

**Α'.**—ἀπότευξις (ἀποτυγχάνω) καιροῦ=ἀποτυχία ὁρμοδίου καιροῦ=παράκαιρος ὅμιλα ἢ πρᾶξις.—τοὺς ἐντυγχάνοντας (ἐντυγχάνω)=τοὺς συναναστρεφομένους, συνδιαλεγομένους.

1.—ἀκαιρος=δ μὴ ἐν καιρῷ, δ ἔξω τοῦ πρέποντος ἢ ἀρμοδίου καιροῦ τῶν, ἐνοχλητικός, φορτικός.—ἀνακοινοῦσθαι=νὰ κάμη ἀνακοινώσεις.

2.—καὶ δίκην ὠφληκότα ἐγγύης προσελθών=καὶ ἐλθὼν πρὸς ἐκείνον, ὅστις ἔχει καταδικασθῆ ὡς ἐγγυητής τινος.—ἀναδέξασθαι (νοητ. ἐγγύην)=νὰ ἐγγυηθῇ ὑπέρ αὐτοῦ.

3.—καὶ παρεῖναι μαρτυρήσων=καὶ εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ παρουσιάζηται εἰς τὸ δικαστήριον, ἵνα δώσῃ μαρτυρίαν, ἐνῷ ἦδη ἡ πόλις εσις ἔχει κριθῆ, δικασθῆ.

4.—τοῦ γυναικείου γένους=τοῦ γυναικείου φύλου.

5.—καὶ ἐκ μαραῖς... περίπατον=καὶ εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ προτρέπῃ τινὰ εἰς περίπατον, ὅστις πρὸ μικροῦ ἐπανῆλθεν ἐκ μαραῖς ὁδοπορίας.

6.—δεινὸς δὲ... πεπρακτινοῦ=εἶναι δὲ δεινὸς καὶ νὰ φέρῃ εἰς τινα, ὅπεις ἤδη ἔχει πωλήσει τὸ ἔμπορευμά του, ἀγοραστὴν δίδοντα περισσότερα, πλειοδοτοῦντα.

8.—ἀπείπασθαι (ἀπαγορεύω)=ἀρνηθῆναι.

9.—ἀναλίσκοντας=δαπανῶντας εἰς συμπόσιον τῶν εἰς θυσίαν κεκλημένων.

10.—παῖς οὕτω πληγᾶς λαβὼν=δοῦλος οὕτω δαρείς.

11.—καὶ παρὸν διαιτητικῶν = καὶ παρευρισκόμενος εἰς διαιτήσιαν (πρβλ. Χαρακτ. III).—συγκρούειν=εἶναι δεινὸς· νὰ ἔξερεθίζῃ τοὺς διαφωνοῦντας, ἀντιδίκους,—ἀμφοτέρων... διαιτητικῶν = εἰ καὶ ἀμφότεροι οἱ ἀντίδικοι (οἱ ἀναψέσαντες εἰς τοὺς διαιτητὰς τὴν λύσιν τῆς διαιροῦσε) ἐπιθυμοῦσι· νὰ συμβιβασθῶσιν, συμφιλιωθῶσιν.

12.—δραχμόμενος, τελ. μη.—ἄψασθαι' (νοητ. δεινός ἔστι) =εἶναι δεινὸς νὰ πιάσῃ εἰς χορόν—μηδέπω (ἐπιρρ. ἐντονωτ. τοῦ μῆπω)=δηλ. ἀκόμη.

**Β'.**—καὶ δραχμόμενος... μεθύνοντος· ἥ δραχμης παρ<sup>2</sup> ἀρχής τις ἐθεραπεύετο καὶ βιοφαρότης ἐθεωρεῖτο ἥ ἀποφρήγη ταύτης εἰς τὰ μεταξὺ φύλων συμπτόσια (πρβλ. Χαρακτ. VIII). Μόνη ἥ τοῦ κόρδακος δραχμησις παρὸν τηφόντιων ἀπηγορεύετο αὐστηρῶς (πρβλ. Χαρακτ. XII). Παρὰ δὲ Ἄρωμαίοις, καθ' ἄδικον Κικέρων pro Murena 6 μηματούνει «οὐδεὶς ὀρχεῖτο μὴ μεθύνων πλὴν εἰ μὴ μωρὸς ἦν».

## 26. Ηερὶ περιεργίας.

**Α'.**—προσποίησίς τις λόγων καὶ πράξεων μετ' εὐνοίας=επίδειξις λόγων καὶ πράξεων μετ' εὐμενείας, μετ' ἀγαθῶν αἰσθημάτων=νποκοριτικός τις τρόπος τόσον διὰ λόγων ὅσον καὶ διὰ ἔργων ὅτι ἔχει ἀγαθὰ διὰ τοὺς ἄλλους αἰσθήματα, ὅτι διαφέρεται, συμπαθεῖ περὶ τῶν ἄλλων.

1.—περιεργος (ἐκ τοῦ περιεργάζομαι)=οἱ πολὺ προσεκτικοί, ἀκριβής εἰς τινα ἔργασίαν, λεπτολόγος. Ἐνταῦθα δὲ=οἱ λίαν ὑπηρετικὸς ἥ περιποιητικός.—ἔπαγγέλλεσθαι=νὰ ὑπισχνῆται.

2.—δμολογούμενον... εἶναι = ἐν ᾧ ἥ ὑπόθεσις ἀναγνωρί-

ζεται ότι είναι δικαία.—ἀνταναστάς ἐλεχθῆναι· ποῦ ἔγκειται δικαίωσις;

3.—ἐπαναγκάσαι· ἐπαναγκάζω (ποιητ. καὶ Ἰων.)=ἀναγκάζω πάλιν ή έτι μᾶλλον, ἐξαναγκάζω, βιάζω.—έκπιεῖν· ἐκπίνω=πίνω τι διλόκηρον, ἀποπίνω.

4.—διείργειν τοὺς μαχομένους=νὰ (δια)χωρίζῃ τοὺς συμπλακέντας, λογομαχοῦντας.

8.—διάπειραν λαμβάνειν· διάπειραν λαμβάνω τινδος=δοκιμάζω τινά.—τὸν κακῶς ἔχοντα=τὸν πάσχοντα, τὸν εἰς κακήν, ἀδύνατον σωματικὴν κατάστασιν εὑρισκόμενον.

9.—ποδαρή=ἀπὸ ποίας χώρας, πατρίδος.

**Β'.**—καὶ ἀπαγορεύοντος... νοσοῦντι· δι Ζάλευκος δι τῶν ἐν Ἱταλίᾳ Λοκρῶν σοφός νομοθέτης εἶχε θεσπίσει νόμον τιμωροῦντα μὲν θάνατον τοὺς ἀσθενεῖς τοὺς φωρωμένους διτι παρὰ τὴν ἴατρικὴν διαταγὴν ἐπινον οἶνον ἄκρατον.

## 27. Περὶ ὁψιμαθίας.

**Α'.** ὁψιμαθία (ἐκ τοῦ ὁψιμαθής)=τὸ μανθάνειν τι ἀργά, ἵτοι μετὰ τὴν νεαρὰν ἡλικίαν.—φιλοπονία=φιλεργία.—οὐπέρ τὴν ἡλικίαν=ὑπὲρ τὸν καιρὸν (πρβλ. Χαρακτ. XVIII)=παράκαιρος.

1.—ὁψιμαθής (ὅψε, μανθάνω)=δι μανθάνων ἥ διδασκόμενος; ἀργά, ἐν προσβεβηκυίᾳ ἡλικίᾳ. —ἔργεις=ἔργα, λόγους.—παρὰ πότον=κατὰ τὸ συμπόσιον, εἰς τὸ τραπέζι.

2.—μανθάνειν νοητ. τὰς γυμνασίας, τὰ γυμνάσματα.—ἐπὶ δόρυ (φράσις στρατιωτικὴ)=ἐπὶ δεξιᾷ.—ἐπ’ ἀσπίδα (ἢ σπαῖδα, φράσις στρατ.)=ἐπ’ ἀριστερά.—ἐπ’ οὐρανόν (φράσ. στρατ.)=ὅπισθεν.—καὶ εἰς ἥρωα=καὶ εἰς ἑορτὴν τελούμενην πρὸς τιμὴν ἥρωός τινος.

3.—συμβαλλόμενος τοῖς μειρανίοις=ἀφοῦ συνεισφέρῃ μετὰ τῶν μειρακίων (συνεισφοράν τινα πρὸς προμήθειαν τῶν λαμπάδων).—λαμπάδα τρέχειν (νοητ. τοιοῦτός ἐστιν)=εἶναι τοιοῦτος, ὅστε νὰ λαμπαδηρούμῃ, νὰ μετέχῃ τοῦ εἰς τὴν λαμπαδηρούμιαν συναγωγισμοῦ.

4.—εἰς Ἡράκλειον=εἰς ναὸν (δῶμα) ἥ ἱερὸν τοῦ Ἡρακλέους.—τὸν βοῦν αἴρεσθαι, ἵνα τραχηλίσῃ=νὰ σηκώσῃ τὸν πρὸς θυσίαν βοῦν διὰ γὰ τοῦ ἀνατρέψῃ τὸν τράχηλον (καὶ δώσῃ οὕτω εὑκαριόταν εἰς τὸν ἱερέα πρὸς σφαγήν).

5.—καὶ προσανατρέβεσθαι (νοητ., τοῖς νεανίσκοις)=καὶ εἶναι τοιοῦτος, ὅστε νὰ συγκρούηται πρὸς τοὺς νεανίσκους.

6.—ἐν τοῖς θαύμασι=ἐν ταῖς τῶν θαυματοποιῶν παραστάσεσι. (πρβλ. Χαρακτ. XII).—τρία... πληρῷματα ὑπομένειν=

εἰς τρεῖς ἢ τέσσαρας παραστάσεις νὰ παρευρίσκηται, νὰ παραμένῃ.—**ἐκμαθάνων**=ἴνα μάθῃ ἐκ στήθους, ἀποστηθίζῃ.

7.—τελούμενος τῷ **Σαβαῖτῳ**=ὅταν κατηχῆται (μυῆται) εἰς τὰ μυστήρια τοῦ Βάκχου.—**δύπως καλλιστεύσῃ**=ἴνα δραιότατος τῶν κατικουμένων φανῇ.

8.—**ἄμα μελετᾶν ἐππάξεσθαι** = (εἶναι τοιοῦτος, ὥστε) νὰ ἀσκῇται συγχρόνως εἰς τὴν ἴππικήν.

6.—**καὶ ἐν δεκαδισταῖς...** **συναάξοντας**· τὸ ἔξῆς τῶν λέξεων: **καὶ τοιοῦτος ἐστιν**, ὥστε συνάγειν ἐν δεκαδισταῖς τὸν μετ' αὐτοῦ **συναάξοντας** = καὶ εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νὰ συγκαλῇ εἰς τὸν ἑαυτοῦ οἶκον πρὸς φιλοξενίαν (συμπόσιον) μεταξὺ τῶν ἐν συλλόγῳ δεκαδιστῶν ἐκείνους, οἵτινες ἔμελλον μετ' αὐτοῦ νὰ ἐνισχύσωσι τὸν σύλλογον τῶν δεκαδιστῶν.

11.—**καὶ διατοξεύεσθαι καὶ διακοντίζεσθαι...** = καὶ (εἶναι τοιοῦτος, ὥστε) νὰ διαγωνίζηται εἰς τὸ τόξον καὶ εἰς τὸ ἀκόντιον.—**παραινεῖν· νοητ. αὐτῷ**, δηλ., τῷ παιδαγωγῷ.

12.—**παλαιῶν**=δοκιμάζων τὴν παλαιστρικήν, ἀποπείρος ποιούμενος τῶν ἐν τῇ παλαιίστρᾳ ἀγωνισμάτων.—**ἐν τῷ βαλανείῳ** =ἐν τῷ λουτρῷ.—**ἔδραν**=τὰ ὅπισθινά, ὅπισθια.—**αὐτὸς ἑαυτῷ τερετίζων**=ὁ ἕδιος ὑπάδων, ὑποψιθυρίζων ἥκον τινα πρὸς κανονισμὸν τῶν βημάτων του.

**Β'.**—**ἡρῷον** (νοητ. *ἱερὸν* ἢ *μέτρον* καθ' ἐνικ.=ναὸς ἥρωος ἢ μέτρον ἥρωικόν, ὁ ἔξαμπετος· κατὰ δὲ πληθ. **ἡρῷα** (νοητ. *ἱερὰ*)= ἡ πρὸς τιμὴν ἥρωώς τινος ἑορτή. Κατὰ τὰς ἑορτὰς τῶν ἐπισημοτέρων ἥρωών, ώς τοῦ Θησέως, Αἴανιος κλ. ἐτελοῦντο ἐν Ἀθήναις λαμπαδηδομίαι ἢ λαμπαδοῦχοι ἀγῶνες ὅπο μειρακίων ἢ ἐφῆβων, οἵτινες δι' ἐράνων ἐπρομηθεύοντο τὰ διὰ τὴν ἑορτήν.

τὸν βοῦν αἴρεσθαι, ἵνα τραχηλίσῃ· ὁ δψιμαθὴς ἐπιδιώκει νὰ μιμηθῇ τὸν ἥρωικὸν ἀδήλον τοῦ Ἡρακλέους, ὅστις κατεδάμασε τόν μανιώδη ταῦρον τῆς Κρήτης.

θαύμασι· προβλ. Χαρακτ. XII, 3.

**Σαβάξιος** (ἐκ τοῦ **Σαβός**, ὅπερ ἐκ τῶν ἐπιφων. **Σαβοῖ**, ενοῖ, ἄπερ αἱ Βάκχαι ἢ Σαβαῖ ἐνβεβακχευμέναι ἐφώνουν) ἐκαλεῖτο ὁ Βάκχος ἐν Φρυγίᾳ καὶ Θράκῃ. Οἱ μυούμενοι εἰς τὰ μυστήρια τῆς θεότητος ταύτης φαίνεται ὅτι ἡγωνίζοντο καὶ ἀγῶνα κάλλους, πρὸς ὃν ὁ δψιμαθὴς σπεύδει νὰ μετάσχῃ.

**δεκαδισταῖ·** οὕτως ἐκαλοῦντο οἱ ἑορτάζοντες τὴν δεκάτην τοῦ μηνὸς ἥμέραν, καθ' ἣν ἔδωκαν τοῖς νίστι τὸ ὄνομα. Οὔτοι ἀπετέλουν καὶ συλλόγους, οἵτινες διὰ κοινοῦ συμποσίου συνεώρταζον. Παρ' ἀρχαίοις παρόμοιαι ἑορταὶ ἐτελοῦντο τῇ 1ῃ τοῦ μηνὸς ὅπο

**τῶν νουμηνιαστῶν** (έօρταστῶν τῆς νέας μήνης) ἢ ἄλλως **κακοδαιμονιστῶν** καλούμενων (άτε ἐκλεγόντων πρὸς ἔօρτασμὸν τῆς νέας μήνης, σελήνης, μίαν τῶν ἀποφράδων ἡμερῶν), τῇ 4ῃ τοῦ μηνὸς ὑπὸ τῶν **τετραδιστῶν**, ἔօρταστῶν τῆς ἡμέρας ταύτης τῇ 4ῃ Ἐφημῆ καθιερωμένης, τῇ 20ῃ ὑπὸ τῶν **εἰκαδιστῶν** (Ἐπικουρίων) ἔօρταστῶν τῆς 20ης τοῦ Γαμηλιῶν πρὸς τιμὴν τοῦ Ἐπικούριου καὶ τῇ 30ῃ ὑπὸ τῶν **τριακαδιστῶν**, οἵτινες ἀφιέρουν τὴν ἡμέραν ταύτην τῆς τριακάδος εἰς μνήμην τῶν τετελευτηκόντων προβλ. τὰ παρ' ἡμῖν τοῖς Χριστιανοῖς τεσσαράκοντα, τὰ σαράντα.

**βαλανεῖον** ὁ ὄψιμαθῆς ἔξερχόμενος ἐκ τῆς παλαιότερας, ἔνθα ἐδιδάχθη τὸ τῆς πάλης μάρθημα, εἰσόρχεται εἰς τὸ παρ' αὐτῇ λου τρὸν πρὸς καθαρισμὸν τοῦ σώματος ἀπὸ τοῦ ἔλαιου καὶ κόνεως καὶ ἐκεῖ ἔξακολουθεῖ νὰ ἐπαναλαμβάνῃ τὰς ἃς ἐδιδάχθη παλαιστικὰς ἀσκήσεις φοβιούμενος, μήπως λησμονήσῃ ταύτας.

## 28. Περὶ δειλίας.

**Α'.**—**ὕπειξις** (ἐκ τοῦ ὑπείκω)=ὑποχώρησις, συστολή, ἔνδοσις.

1.—**δειλὸς** (ἐκ τοῦ δέος)=δ. δέος ἔμπλεως, φοβητσάρης. —**τὰς ἀκρασίας**=τὰ ἀκρωτήρια — **ἡμιοιλίας** (νοητ. ναῦς)=πλοῖα πειρατικά. —**κλύδωνος** **κλύδων** (ἐκ τοῦ κλύδων)=κύματος τῆς θαλάσσης, θελασσοταραχῆ. —**μεμύηται** (**μυέομαι**)=ἔχει μυηθῆ (τὰ μυστήρια τῶν τῆς Σαμοθράκης Καβείων). —**καὶ τοῦ κυβερνήτου...** **πυνθάνεσθαι**=καὶ εἶναι τοιοῦτος, ώστε νὰ ἐρωτᾷ τὸν πλοίαρχον, ἀφοῦ σηκώσῃ τὴν κεφαλήν (ἢν ἔως τότε εἴχε κεκλιμένην πρὸς μποφυγὴν τοῦ τρόμου, διὸ προυξένει ἢ θέα τῆς θαλάσσης). —**εἰλ μεσοποδεῖ** (νοητ. ἡ ναῦς)=εἰλ μέσον πόδων τέμνει=έαν ἢ ναυς πλέῃ πελαγίως, διὰ μέσης τῆς θαλάσσης. —**καὶ τὸ δοκεῖ αὐτῷ τὰ τοῦ θεοῦ**=καὶ πῶς φαίνεται εἰς αὐτὸν ἢ τῆς ἀτμοσφαίρας κατάστασις· ἢ: καὶ πῶς κρίνει τὸν καιρόν, τὸν οὐρανόν. —**ἐκδύνεις** (**ἐκδύνομαι**)=ἐκδυθεῖς (διότι εἶναι βέβαιος περὶ τῆς ναυαγίας), ὅπως εὐκολώτερον κολυμβήσῃ καὶ σωθῆ. —**καὶ δεῖσθαι**=καὶ νὰ παρακαλῇ τοὺς ναύτας ἢ τοὺς συμπλωτῆρας. —**προσάγειν πρὸς τὴν γῆν**=νὰ τὸν ἐκβάλωσιν εἰς τὴν ἔηράν.

2.—**στρατευόμενος** δὲ=ὅταν δὲ ἐκστρατεύῃ. —**τοῦ π. ἐκβοήθουντος**=κατὰ τὴν ἔξόρμησιν τοῦ πεζικοῦ πρὸς βοήθειαν τῶν ἄλλων στρατιωτικῶν σωμάτων (ἱππικοῦ καὶ γυμνητῶν) τῶν ὑπὸ ἐχθροῦ ἀπειλουμένων· ἢ: ὅταν τὸ πεζικὸν τρέχῃ ἔξω τοῦ στρατοπέδου πρὸς βοήθειαν κλ. —**τοὺς δημότας προσκαλεῖν**=εἶναι τοιοῦτος, ώστε νὰ προσκαλῇ γὰρ ἔλθωσι πλησίον του οἱ συνδημόται. —**ἀς ἔργον...** **πολέμιοι**=ὅτι δύσκολον, ἔργωδες εἶναι νὰ διαχρίνῃ τις ποιοὶ ἐκ τῶν δύο ἀντιμαχομένων σωμάτων εἶναι οἱ ἐχθροί.

3.—**καὶ ἀκούων κραυγῆς**=καὶ ἀν ἀκούσῃ πολεμικὴν κραυγὴν. —**καὶ δρῶν πίπτοντας**=καὶ ἀν ἤδη ὅτι φονεύονται ἐκατέρω-

Θεν.—εἴπας=εἰπών, ἀφοῦ εἴπη (πρβλ. Χαρακτ. XXII, 1).—ύπο τῆς σπουδῆς=ύπο τῆς μεγάλης βίας.—τρέχειν ἐπὶ τὴν σκηνὴν =ιὰ τρέχῃ πρὸς τὴν σκηνὴν (ἴνα λόγῳ μὲν τὴν σπάθην λάβῃ, ἔργῳ δὲ προφυλαχθῆ ἐν αὐτῇ).—προσκοπεῖσθαι=ἴνα ὡς πρόσκοπος, κατοπινής παρατηρήσῃ.—εἶτα., ὡς ζητῶν=ἐπειτα νὰ χρονοτριβῇ πολλὴν ὥραν προσποιούμενος δι (τὴν σπάθην) ζητεῖ.

4.—προσφερόμενον=νὰ κομίζηται ἐκ τοῦ πεδίου τῆς μάχης εἰς τὴν ἐν τῷ σιρατοπέδῳ σκηνὴν του.—ύπολαβὼν φέρειν=εἶναι τοιοῦτος, ὅστε νὰ τὸν φέρῃ εἰς τὸν πρὸς δὲ δρόν, ἀφοῦ λάβῃ αὐτὸν ἐπάνω του, ὑπὸ κάτωθεν ἐμβάς, ἀφοῦ φροτωθῇ τὸν τραυματίαν (πρβλ. καὶ τὴν ἐν τέλει τοῦ κεφαλ. φράσιν «ταῖς ἑαυτοῦ χεροὶ... ἐκόμισεν»).—καὶ περισποργίζειν· νοητ. τὰς πληγὰς.—σοβεῖν=νὰ ἀποδώκῃ, ἀπομακρύνῃ (ὅρα Χαρακτ. VII, 3).—καὶ πᾶν μᾶλλον (νοητ. ποιεῖν)=καὶ νὰ κάμινη πᾶν ἄλλο μᾶλλον.—σαλπικτοῦ· παρ᾽ Ἀττικοῖς ἀπαντᾷ ὃ τύπος σαλπιγκής ἢ σαλπικής, παρὰ δὲ τοῖς ἄλλοις Ἑλλησι μόνον ὃ τύπος σαλπιστής.—τὸ πολεμικὸν (νοητ. σάλπισμα)=τὸ πρὸς ἔφοδον σάλπισμα.—ἄπαγε ἐξ ἀρχακας=σῦρε σ' τὸ διάβολο, ἀμε ἐς τ' ἀνάθεμα.—τὸν ἄνθρωπον=τὸν τραυματίαν.—πυκνὰ σημαίνων=διὰ τῶν συνεχῶν σαλπισμάτων.—αἴματος ἀνάπλεως=γειμάτος αἴματος, καταματωμένος.

5.—καὶ εἰσάγειν... τοὺς φυλέτας=καὶ (εἶναι τοιοῦτος, ὅστε) νὰ εἰσάγῃ πρὸς τὸν ἐπὶ τῆς κλίνης κείμενον (πρὸς τὸν κατάκοιτον) τοὺς συνδημότας καὶ συμφυλέτας, ἵνα τὸν Ἰδωσιν, ἐπισκεψθῶσιν.

**Β'**.—δειλία: δ Ἀριστοτέλης τὰ ἔξῆς περὶ δειλίας ἀναφέρει: «περὶ φόβους καὶ θάρρου ἀνδρεία μεσότης: ὁ δ' ἐν τῷ θάρρειν ὑπερβάλλων θρασύς: ὁ δὲ τῷ μὲν φοβεῖσθαι ὑπερβάλλων, τῷ δὲ θαρρεῖν ἐλλείπεν δειλός: καὶ ἀνδρεία μὲν ἔστιν ἀρετή, δι' ἣν πρακτικοὶ εἰσὶ τῶν καλῶν ἔργων ἐν τοῖς κινδύνοις καὶ ὡς ὁ νόμος κελεύει καὶ ὑπηρετικοί, δειλία δὲ τοῦναντίον.

ἡμιοιλίας· ἡ ἡμιοιλία (ναῦς) ἦτο μικρὸν ἐλαφρότατον πλοῖον αὕτω κληθέν, διότι εἶχε μίαν καὶ ἡμίσειαν σειράν κωπῶν. Κατὰ δὲ τὸν Φώτιον (τομ. Β', σελ. 475) «ἡμιοιλία· ἡγστρικὸν πλοῖον, οὐ τὸ ἡμιόλιον μέρος ψυλὸν ἔρετῶν ἔστι πρὸς τὸ ἀπ' αὐτοῦ μάχεσθαι. Τῶν ἡμιοιλιῶν χρήσις ἐγίγνετο διὰ τὴν ἐξαιρετικὴν αὐτῶν ταχύτητιν ὑπὸ τῶν πειρατῶν καὶ τοῦ πολεμικοῦ ναυτικοῦ· πρβλ. καὶ τὰς παρὰ Πομαίοις λιθυργίδας.

μεμύηται· ἔνταυθα δ Θεόφραστος ὑπαινίσσεται τὰ ἐν Σαμοθράκῃ καὶ Λήμνῳ μυστήρια τῶν Καβείρων, περὶ τῶν δροίων οἱ ἀρχαῖοι ἔφερόν τους ὅτι ταῦτα εἶχον τὴν δύναμιν νὰ σύζωσι τοὺς μεμυημένους ἐκ παντοίων δεινῶν καὶ γειμώνων, θηλ. θάλασσιν καὶ ινδύνων.

μεσοπορεῖν· ἡ λέξις ἦτο ἐν χρήσει παρὰ τοῖς ναυτικοῖς καὶ

συνιωνυμεῖ ταῖς φράσεσι: μέσον πόδον τέμνειν καὶ πέλαγος μέσον τέμνειν. Ὁ δειλὸς τὴν ἀκτοπλοῖαν ἐπιθυμῶν ὃς ἀσφαλεστέραν προβάλλει τὸ ἔρωτημα «εἰ μεσοπορεῖ» πρὸς ἐνέργειαν τῶν δεόντων ἐν πειριπώσει ναυαγίας.

τοῦ πεζοῦ ἐκβοηθοῦντος παρ' ἀρχαίοις ἡ τῆς μάχης ἔναρξις ἐγίγνετο διὰ τῶν ψυλῶν καὶ ἱππέων, πρὸς οὓς βοῆ καὶ δρόμῳ ἐσπευδον δι' ἐγίγνουσιν οἱ πεζοί, διπλῖαι.

### 29. Περὶ δεισιδαιμονίας.

**Α'**.—δειλλα πρὸς τὸ δαιμόνιον—φόβος πρὸς τὸ θεῖον.

1. δεισιδαιμων (δέδοικα, δαιμων)=δρόποντενος τοὺς θεούς, (καὶ ἐπὶ μὲν καλῆς σημασίας=) ὁ εὐλαβῆς, (ἐπὶ δὲ κακῆς σημ.=) ὁ τιμῶν καὶ σεβόμενος ἐκ φόρου τοὺς θεούς.—ἐπὶ Χοῶν=κατὰ τὸν χρόνον καθ' ὃν γίγνονται ὑπὲρ τῶν τεμνεώτων χοαὶ (σπονδαί, λοιβαί).—ἀπονιψάμενος (τοῦ ἐπικ. ἀπονίζω—ἀπονίζομαι, καὶ μτγν. ἀπονίπτω — ἀπονίπτομαι)=ἀφοῦ ἀποπλύῃ, ἀφοῦ καθαρίσῃ νίπτω — περιρρανάμενος (περιρραίνω, -ομαι)=ἀφοῦ ἔσται στὴν ὅλον τὸ σῶμα.—ἀπὸ ιεροῦ. νοητ. τεμένους.

2.—ἐὰν ὑπερδράμη (ὑπερτρέχω) τὴν ὄδὸν γαλῆ=ἐὰν διασχίσῃ τρέχουσα τὴν ὄδὸν γαλῆ.—διεξέλθη τις· νοητ. τὴν ὄδὸν =διαβῆ ἀλλος τις. — ἡ λίθους... διαβάλῃ=ἢ τρεῖς λίθους ὁπερήν τὴν ὄδὸν, καθ' ὃ μέρος διηλθεν ἡ γαλῆ.

3.—παρείαν=μετὰ φουσκωμένων παρειῶν.—Σαβάζιον· ὅρα Χαρακτ. ΧΖVII.—ἐὰν δ' ιερόν (νοητ. ὅφιν ἵδη)=ἐὰν δὲ ἵδη ὅφιν ἐκ τῶν καλούμενων ιερῶν. — ηρῷον· ὅρα Χαρ. XXVIII.—ἔδρύσασθαι=νά ἀνεγείρῃ.

4.—καὶ τῶν λιπαρῶν. . . . . καταχεῖν τὸ ἔξῆς τῶν λέξεων: καὶ τοιοῦτος ἐστιν, ὥστε καταχεῖν τῶν λιπαρῶν λίθων τῶν ἐν ταῖς τριόδοις ἔλαιοιν ἐκ τῆς ληκύθου, δταν παρήγ [ταῦς τριόδους ἐν αἷς ἐπεποίητο σωρὸς λιπαρῶν λίθων]=καὶ εἶναι τοιοῦτος, ὥστε νά χύνῃ ἐπὶ τῶν κεχριομένων (λιηλιμένων) ἔλαιοφ ἢ ἄλλωφ χρίσματι λίθων τῶν ἐν ταῖς τριόδοις ἐνδισκομένων ἔλαιοιν ἐκ τῆς ληκύθου του, δταν διέρχηται (τὰς τοιόδους, ἐν αἷς ὑπῆρχον σωροὶ τοιούτων λίθων).—ἀπαλλάττεσθαι· ὅρα Χαρακτ. ΧΖIII.

5.—θύλακον θύλακος (ἔξου θύλακιον)=σάκος.—ἀλφίτων =κριθαλεύρων.—ἐξηγητὴν=ἐξημνευτὴν τοῦ ιεροῦ δικαίου.—τῷ σκυτοδέψηγ=τῷ σκυτορράφῳ, τῷ δερματορράφῳ (σκυτοδέψης [ἐκ τοῦ σκυτοῦ καὶ δέρψ] κυρίως=δερματομαλάκτης, βιρσοδέψης, ὃ τὰ δέρματα κατεργαζόμενος).—ἐπιρράψαι=νά ὁρψῇ τι ἐπ' αὐτοῦ, νά μιπαλώσῃ.—ἀποτραπεῖς=ἀποσυρθείς, ἀπομακρυνθείς.—ἐκθύσασθαι=νά προσφέρῃ ἔξιλεωτικὴν θυσίαν, δπως ἀποτρέψῃ ἀπ' αὐτοῦ συμφοράν.

6.—**πυκνά=συγχάρη.**—‘Εκάτης ἐπαγωγὴν γεγονέναι=ὅτι ἔχει γίνει εἰσβολὴ (ἔφοδος, ἐπιδρομή) τῆς Ἐκάτης (ἥς τὴν κακὴν ἐπίδρασιν ἐπεθύμει νὰ ἀποτρέψῃ).—

8.—**καὶ οὕτε μνήματι ἐπιβῆναι=καὶ** (εἶναι τοιοῦτος, ὥστε) οὕτε (νὰ τολμᾶ) νὰ πατήσῃ ἐπάνω εἰς τάφον.

9.—**τοῖς ἔνδον=τοῖς οἰκείοις.**—**μυρδένας=μυρσίνας,** μύρτα. —**πόσπανα=ξυμαρικά,** πλακούντια πλατέα καὶ λεπτά καὶ στρογγύλα’ (πρβλ. λαγάνες).

10.—**καὶ τελεσθησόμενος...** **γυναικὸς=καὶ** (εἶναι τοιοῦτος, ὥστε) νὰ πορεύηται μετὰ τῆς γυναικὸς του κατὰ μῆνα πρὸς τοὺς **Ορφεοτελεστάς**, ἵνα μυηθῇ τὰ **Ορφικὰ μυστήρια**.

11.—**καὶ τῶν περιρρανομένων.. εἶναι:** τὸ ἔξῆς τῶν λέξεων: **καὶ δόξειν ἀν εἶναι** [δεισιδαιμων] τῶν ἐπιμελῶς περιρρανομένων ἐπὶ **θαλάσσης**.

12.—**κατὰ κεφαλῆς =κάτω ἀπὸ τῆς κεφαλῆς**, ἥτοι ἀπὸ κεφαλῆς μέχρι ὄνυχων.—**σκιλλήγ· σκιλλα=σκιλλοκρομύδα,** σκιλλοκρομύδυνον.—**σκύλαν· σκύλαξ** (ύποκρ. τοῦ σκύλλος ἢ σκύλος πρβλ. **πλοῦτος—πλούταξ**)=σκύμνος, νεογνὸν σκύλου, κοιτάβιον ἢ (χυδαϊκώτερον) κουτάβι.—**καὶ ἱερείας.. περικαθῆραι=καὶ** (εἶναι τοιοῦτος, ὥστε), ἀφοῦ προσκαλέσῃ (ἐν τῷ οἴκῳ του) ἱερείας, νὰ τὰς παρακαλέσῃ νὰ ἔξαγνίσωσιν αὐτὸν μὲ σκιλλοκρομύδυνον ἢ **μικρὸν κυνάριον** (εἰς θυσίαν προσενεγχθέν).

13.—**ἡ ἐπίληπτον=ἢ** ὑπὸ τῆς νόσου ἐπιληφίας κατεχόμενον. **φοίτας** (φρίττω ἢ φρίσσω, ὅπερ ἐκ τοῦ φρίκη)=ἀνατριχιάσας, τρομάξας.

**Β'—δεισιδαιμονία**: κατὰ τοὺς Ἀριστοτελικοὺς μεταξὺ τῶν τῆς ἀθεῖας καὶ δεισιδαιμονίας ἔλαττωμάτων ὡς μεσότης (ἀρετὴ) ἔθισε ωρεῖτο ἢ εὐδέβεια. Περὶ τῆς δεισιδαιμονίας ἐπραγματεύθη καὶ ὁ Πλούταρχος, ὅστις καὶ δρίζει ταύτην ὡς «δόξαν ἐμπαθῆ καὶ δέους ποιητικὴν ὑπόληψιν ἐκταπειοῦντος καὶ συντριβούντος τὸν ἀνθρώπον, οἴδμενον μὲν εἶναι θεούς, εἶναι δὲ λυπηρούς καὶ βλαβερούς».

**Ἐπὶ Χοσῶν...** **περιρρανάμενος· παρ'** ἀρχαίοις οἱ μετέχοντες κηδειῶν ἢ νεκριῶν θυσιῶν, οἵαί εἰσιν **αἱ Χοάι**, ἔθεωροῦντο ἐναγεῖς καὶ ὡς τοιοῦτο δὲν ἥδυναντο νὰ εἰσέρχωνται εἰς ἕρεὰ καὶ ναοὺς πρὸι καθαρόθωσι τὰς γεῖρας καὶ ὁσατισθῶσιν ὑπὸ ἄλλων διὰ πλάδου ἐλαίας ἐκ τοῦ **καθαρόσιον** ὕδατος, ὅπερ ενδίσκετο ἐν τῷ παρὰ τῇ εἰσόδῳ τῶν ναῶν ἀγγειώ, ὀνόματι **περιρρανήριω**, καὶ ὅπερ καθηγιάζετο διὰ τῆς ἐν αὐτῷ κατασβέσεως ἀνημμένου δαυλοῦ, ὃν ἐλάμβανον ἐκ τοῦ θυσιαστηρίου (βωμοῦ), ἔνθα ἔκαιον τὸ θῦμα.

**δάφνην** ἡ δάφνη ἦτο ἵερὸν φυτὸν τοῦ Ἀπόλλωνος τοῦ καὶ δαφνηφόρου ἐπικαλουμένου.<sup>9</sup> Επιστεύετο δ' ὅτι αὕτη εἶχε τὰς ίδιοτήτας νὰ πρόλαμψάν γῇ νὰ ἀποτρέπῃ τὰ κακὰ καὶ νὰ ἀποκαλύπτῃ εἰς τοὺς ποιητὰς καὶ τοὺς μάντεις τὰς τοῦ Ἀπόλλωνος ἐμπνεύσεις.

γαλῆ· αὕτη ὡς καὶ ὁ κύων ἐθεωροῦγετο ἀπαίσιοι οἰωνοὶ εἰς τοὺς ὁδοιπόρους πρβλ. καὶ νῦν τοὺς ὅφεις, τὸν λαγωδὸν κλ.

**παρείαν**·<sup>10</sup> **παρείας**,—οὐ γὰρ παρέως,—οὐ ἦτο ὅφις χαλκόρρους, ἀβλαβῆς καὶ ἵερὸς τοῦ Ἀσκληπιοῦ ὠνομάζετο δὲ οὕτω ἐκ τῶν πεφυσιωμένων παρειῶν του.

**Σαβάζιον** οὗτος ἐκαλεῖτο, διότι πολλοὶ τῶν ὅφεων ἥσαν ἵεροι καὶ τῷ Σαβαζίῳ (Διονύσῳ) ὡς καὶ ἄλλοις θεοῖς.

**ἱερόν**· δ «ἱερὸς ὅφις» ἢ ἄλλως «ἄσπις ἱερὰ» ἦτο κατ' Ἀριστοτέλην «οὐφίδιον μικρόν, δοι πάντα μεγάλοι ὅφεις φεύγουσι· γίγνεται δὲ τὸ μέγεθος τούτου πηχυνάον· δοτού δ' ἀν δάκη, εὐθὺς σήπεται τὸ κύνηλο». Οἱ φονεύοντες τοιούτους ἐπέσυρον τὴν δργήν τοῦ οὐρανοῦ καὶ δὲν ἔπανον ἀπὸ τοῦ νὰ καταδιώκωνται ὑπὸ τῆς σκιᾶς τοῦ ὅφεως, εἰμὴ μετὰ τὴν ἐπίκλησιν τῆς προστάσιας τοῦ θεοῦ Διονύσου ἢ Ἀσκληπιοῦ, πρὸς ὃν σπεύδει δεινιδαίμων δὲ εὐλάβειαν νὰ ἀνεγείρῃ βιωμόν.

**τῶν λιπαρῶν λίθων τῶν ἐν ταῖς τριόδοις**· πρὸς τιμὴν τῆς Ἔκάτης τῆς τριοδίτιδος οἱ ἀρχαῖοι συνεργούσευνον ἐν ταῖς τριόδοις λίθους, οὓς ἤλειφον ἐλαίῳ καὶ μύρῳ καὶ ἐκόσμουν στεφάνοις καὶ προσεκύνουν ἄμια. Τοιοῦτοι λίθοι οἱ ἐλαίῳ ἀληγομένοι κλ. ἥσαν προσέστη οἱ ὡς ὁρθόθεσια πολλάκις τῶν ἀγρῶν χοιριμοποιούμενοι, ἥμιστύλια ἢ κίονες ἐπιτύμβιοι.

**ἔξηγητήν**· ἐν Ἀθήναις ἐκαλοῦντο ἔξηγηταὶ οἱ ἔμπειροι τοῦ Ἱεροῦ δικαίου, οἱ ἐπιμελούμενοι τοῦ καθαρισμοῦ τῶν ὑφ' αἴματος κηλιδωμάτων, οἱ ἐποπτεύοντες τὸν ἐνταφιασμὸν τῶν νεκρῶν κ.τ.δ. Καὶ κατ' ἀρχὰς μὲν ἦτο ἀνατεθεμένη ἡ ἀρχὴ αὕτη εἰς τοὺς εὐπατρίδας, εἴτα δὲ εἰς τρεῖς ἄνδρας πυνθοχοήστους, δηλ. ἐνδεδειγμένους ὑπὸ τοῦ ἐν Δελφοῖς Πυθίου Ἀπόλλωνος.

**Ἐκάτης ἐπαγωγὴν γεγονέναι**· ἐνταῦθα νοητέα ἡ ὀλεθρία ἐπίθρασις, ἥν ἡ Σελήνη, λατερευομένη ὑπὸ τὸ ὄνομα τῆς Ἐκάτης, ὑπετίθετο ὅτι προνηστεῖεν εἰς τοὺς ἀνθρώπους ἐκ τῆς εἰσβολῆς τῆς ἐμφανίσεως τῆς. Εἰς τὰ φρίκτα τῆς Σελήνης ἀποειλέσματα κατελέγετο καὶ ἡ ἐπιληψία. **Ἡ Ἐκάτη** (θηλ. τοῦ Ἐκάτος ἐπιθ. τοῦ Ἀπόλλωνος ὡς ἐκάρεγον καὶ ἐκηρύβόλου) ἦτο τριψυλής θεότης, ἐν μὲν τῷ οὐρανῷ παριστάνουσα τὴν Σελήνην, ἐν δὲ τῇ γῇ τὴν Ἀρτεμίνην καὶ ἐν τῷ Ἀδη τὴν Περσερόνην. Ἐλατρεύετο δ' ὡς ἔφορος τῶν μαγειῶν, τῶν νυκτερινῶν φασμάτων, τῆς τεκνογονίας, τοῦ πλούτου, τῆς τιμῆς καὶ πάσης εὐδαιμονίας. Οἱ ἐν Ἀθήναις πλούσιοι προσέφερον ἀνὰ πᾶσαν νουμηγίαν εἰς θυσίαν αὐτῆς φαγητὰ ΙΩΑΝ. Θ. ΡΩΣΣΗ—ΘΕΟΦΡΑΣΤΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΕΣ 7.

ἔξ φῶν, κρομμύων καὶ ἄλλων τοιούτων, ἐκθέτοντες αὐτὰ εἰς τὰς τριώδους τῆς πόλεως, τὰ διοῖν ἐν κηρῷ νυκτὸς ἔρωγον οἱ πτωχοὶ καὶ ἐνδεεῖς καὶ ἐκαλοῦντο «δεῖπνος τῆς Ἐκάτης».

**γλαῦξ·** „ὕτη ἦτο πτηνὸν καθιερωμένον τῇ Ἀθηνῇ καὶ πετομένη μὲν ἐθεωρεῖτο αἴσιος οἰωνὸς (ῶς συνέβη κατὰ τὴν ἔνδοξον νίκην τῆς Σαλομῆνος), κράζουσα δὲ ἀπαίσιος.

**Ἄθηνᾶ αρείττων·** ὁ δεισιδαίμων ὡς ἐκ τοῦ τρόμου, ὃς ὅτι κατελήφθη διὰ τὸν ἐκ τῆς γλαυκὸς ἀπαίσιον οἰωνόν, ἐπικαλεῖται τὴν βοήθειαν τῆς προστάτιδος Ἀθηνᾶς ὡς ἴσχυροτέρας ταύτης.

**οὔτε ἐπιβῆγαι μνήματι κλ.** Αἱ δεισιδαιμονικαὶ προφυλάξεις τοῦ νῦν μὴ πατῶσιν εἰς τάφον, νὰ μὴ παρευρίσκωνται εἰς ἐνταφιασμοὺς, νὰ μὴ εἰσέρχωνται εἰς οἶκον λεχοῦς. Ἰσαν κοινὰ εἰς δόλους τοὺς Ἑλληνας καὶ Ἰουδαίους καὶ κατόπιν εἰς τοὺς Χριστιανούς.

**Ἐρμαφρόδιτος·** οὗτοι Ἰσαν ἀγάλματα τὸν Ἐρμαφρόδιτον παριστῶντα. **Οὐ** Ἐρμαφρόδιτος ἦτο ιδὸς τοῦ Ἐρμοῦ καὶ τῆς Ἀφροδίτης ἀνατραφεὶς ὑπὸ τῶν νυμφῶν ἐπὶ τοῦ ὕδους τῆς Ἰδης. Λουόμενος δέ ποτε εἰς καθαράν τινα πηγὴν παρὰ τῇ Ἀλικαρνασσῷ ἥγαπήθη ὑπὸ τῆς νύμφης Σαλμικίδος τοσοῦτον, ὥστε μὴ δυνάμενος νὰ ἀποφύγῃ τοὺς ἐναγκαλισμοὺς αὐτῆς μετεμορφώθη ὑπὸ τῶν θεῶν εἰς ἐν σῶμα μετ' αὐτῆς, ὅθεν καὶ Ἀνδρόγυνος ἐπωνυμάσθη.

**δνειροπορίης** (ἢ ἄλλως δνειροπόλος ἢ δνειρόμαντις) ἐκαλεῖτο δ τῶν δνειρῶν ἐξηγητής.

**μάντις** (ἐκ τοῦ μαίνεσθαι) ἐκαλεῖτο δ κατ' ἔμπνευσιν τοῦ θεοῦ τὰ μέλλοντα προλέγων.

**δρυιθοσκόπος** (ἢ ἄλλως οἰωνοσκόπος ἢ οἰωνοπόλος ἢ δρυόμαντις) ἐκαλεῖτο δ παρατηρητὴς τῶν πτήσεων ἢ φωνῶν τῶν δρύιθων, πιτηνῶν, καὶ ἐκ τούτων μαγευόμενος.

**. Ορφεοτελεστάς** Ορφεοτελεσταὶ ἐκαλοῦντο οἵ ερεῖς οἵ μυοῦντες τὰ Ὁρφικὰ μυστήρια, μίνα δὲ τῶν ἀρχαιοτάτων Ἑλλήνων ἀοιδῶν καὶ φιλοσόφων καὶ καθιδρυτὴς πολλῶν θρησκευτικῶν δογμάτων καὶ τελετῶν ἔφερεν εἰς τὴν Ἑλλάδα. Τῷ Ὁρφεῖ ἀπεδίδετο ἢ σύστασις τῶν Ἐλευσινών μυστηρίων καὶ τῶν Διονυσίων. Οἱ Ὁρφεοτελεσταὶ ὑπισχνοῦντο εἰς τοὺς μεμυθημένους τὴν μακαριότητα τῆς μελλούσης ζωῆς.

**τῶν περιρραινομένων ἐπὶ θαλάσσης** ἀπὸ τῶν ἀγκαιοτάτων χρόνων τὸ θαλάσσιον ὕδωρ ἐθεωρεῖτο καθαρικὸν καὶ τῶν ἀμάρτημάτων (πρβλ. καὶ Ὄμηρος Ὁδύσσειαν, ἐν ᾧ ὁ Τηλέμαχος

«ἀπάνευθε κιών ἐπὶ θῖνα θαλάσσης, χεῖρας νιψάμενος πολι-  
ῆς ἀλὸς εὐχετο· Ἀθήνῃ»)

**σκορδῶν ἐστιώμενον**· δ δεισιδαίμων ἐπὶ τῇ θέᾳ τοῦ σκόρδου  
ἐστιωμένου κατελήφθη ὑπὸ φόβου ἀτε μεμιασμένου ὅντος καὶ ἀνο-  
σίου, καθ' ὅσον ἡ σκορδοφαγία ἐγένετο ἐκ τῶν τῆς Ἔκατης δει-  
πνῶν, ἦταν ἀπετέλουν θυσίας ἀποτροπαίους.

**σκίλλῃ ἢ σκύλακι**· οἱ ἀρχαῖοι εἰς τὴν **σκίλλαν** (σκιλλοκρόδιμυ-  
δον) πλὴν τῆς ἔξαγνιστικῆς δυνάμεως ἀπέδιδον καὶ τὴν τῆς ἀπο-  
τροπῆς πάντων τῶν κακῶν ἀπὸ τῆς οἰκίας ἐκείνης, ἐν ᾧ ἥθελεν  
εἶναι πεφυτευμένη πρὸ τῆς θύρας· (πρβλ. καὶ τὸ γῦν παρὰ χωρί-  
κοῖς ἔθιμον τοῦτο). Ἐξαγνιστικὴν ἐπίστης δύναμιν καὶ φάρμακον  
ἄλλανθαστον κατὰ τῆς βασκανίας ἀπετέλουν καὶ οἱ σκύλακες, τοὺς  
δποίους, ἀφοῦ ἐθυσίαζον εἰς τὴν Ἐκάτην, περιέφερον εἴτε κύκλῳ  
τοῦ σώματος ἐκείνου τοῦ ἀνθρώπου, τὸν δποῖον ἥθελον νὰ ἔξα-  
γισθεῖ τοι. Ἡ πρᾶξις δὲ αὕτη ἐκαλεῖτο **περισκυλακισμός**.

### 30. Περὶ κακολογίας.

**Α'.**—ἀγωγὴ ψυχῆς εἰς τὸ χεῖρον ἐν λόγοις=τάσις, κλίσις  
τῆς ψυχῆς πρὸς τὸ κακὸν διὰ λόγων· ἢ: πάθος τῆς ψυχῆς πρὸς τὸ  
δυσφημεῖν τοὺς ἄλλους.

1.—**κακολόγος** (**κακός, λέγω**)=δ κακὰ λέγων, δ κατηγορῶν,  
νῖβοίων, δυσφημῶν.—**δεῖνα τίς;**=δεῖνα τί ἀνθρωπος εἶναι;—  
οἱ γενεαλογοῦντες=οἱ ἔξιτοροῦντες τὴν γενεάν τυνος. —**ἐγένετο**  
δὲ ἐν τοῖς στρατιώταις=ἐπωνομάσθη δὲ, ὅτε ὑπηρέτει ὁς στρα-  
τιώτης.—**ἐπειδὴ** δὲ=διε δέ. —**ἡ ψυχὴ** (**συνεκδοχ.**)=ἡ ἀνθρω-  
πος, ἡ γυνή.—**γεγονός**=καταγόμενος.—**κακὸς καὶ μαστιγίας**=  
ἀχρεῖος καὶ ἄξιος νὰ μαστίχηται καθ' ἐκάστην ἡμέραν διὰ τὴν  
ἀχρείστητά του (κακίαν, δκνηρίαν, κακουργίαν του).

2.—**ἀμέλει** δὲ... εἰπας· τὸ ἔζῆς τῶν λέξεων: **ἀμέλει** δὲ **καὶ**  
**τοιοῦτός** ἐστιν ὁ **κακολόγος**, **οἷος συνεπιλαμβάνεσθαι εἰπας,**  
**κακῶς λεγόντων ἐτέρων**=βεβαίως δὲ καὶ εἶναι τοιοῦτος δ κακο-  
λόγος, ὥστε νὰ λαμβάνῃ μετ' ἄλλων μέρος εἰς τὴν συζήτησιν, ἀφοῦ  
εἴπῃ (τάδε), διαν ἄλλοι κακολογῶσι τινα.—**τάλαντα εἰσενεγκαμένη**  
=ήτις ἔφερε προτίκα τάλαντα, δηλ. μεγάλην, πολλὰς χλιάδας δρα-  
χμῶν.—**ἀντρῷ** (**δοτ. χαριτ.**)= ἐγεννήθη πρὸς χαράν του.—**εἰς**  
**δψον**=εἰς ἔξοδα διατροφῆς.

3.—**καὶ συγκαθήμενος...** εἰπεῖν=καὶ καθήμενος μετά τινων  
εἶναι δεινὸς νὰ εἴπῃ (κακοὺς λόγους) περὶ ἐκείνου, διτις ἐγερθεὶς  
ἐκ τοῦ διμήλου των ἀνεχώρησεν.—**καὶ ἀρχὴν...** λοιδορῆσαι=καὶ  
ἀφοῦ βεβαίως κάμη ἀρχὴν (εἶναι τοιοῦτος, ὅστε) νὰ μὴ φεισθῇ  
ἀπὸ τοῦ νὰ κακολογῇ μιηδὲ τοὺς συγγενεῖς αὐτοῦ.

4.—ἀποκαλῶν=ἐπονομάζων τὴν πρᾶξιν ταύτην, τὸν τρόπον τοῦτον.—παρρησίαν παρρησία (*πᾶν, ὅπερις*)= ἐλευθεροστομία, εἰλικρίνεια.—δημοκρατίαν=πνεῦμα δημοκρατικόν.—καὶ τῶν ἐν τῷ βίῳ... ποιῶν=καὶ πράττων τοῦτο μετὰ μεγίστης εὐχαριστήσεως ἐκ τῶν ἐν τῷ βίῳ του πράξεων· ἥτοι ἡ ἐνέργεια του, ἡ διαγωγή του αὐτῇ τῷ προξενεῖ τὴν μεγίστην ἐν τῷ βίῳ εὐχαριστησιν.

**Β'.**—Σωσίας· σύνηθες ὄνομα δούλων. Παρ' Ἐλλησι ὑπῆρχον δύο εἰδῶν δοῦλοι, οἱ Ἐλληνες τὴν καταγωγὴν καὶ ἀπολέσαντες τὴν ἔλει θερίαν των ἐκ τῆς τύχης τῶν ὄπλων, καὶ οἱ ἐκ βαρβάρων, οἵτινες ἢ ἔφερον τὰ ἔθνικά των ὅνόματα ὡς *Kaθlōn* (δ ἐκ Καρίας), *Θράξ* (δ ἐκ Θράκης) κλ., ἢ διετήρουν τὰ ἐν τῇ πατρίδι των τοιαῦτα ὡς *Μανὲς* (σύνηθες ὄνομα ἐν Φυγγάρ), **Σωσίας** (κοινὸν ὄνομα ἐν Θράκῃ) κλ.

ἐπειδὴ εἰς τὸν δημόσιας «Σωσίδημος»· ἐνταῦθα δ Θεόφραστος ὑπαινίσσεται διτὶ τὸν Σωσίαν δοῦλον ἀπηλευθέρωσαν χάριν στρατιωτικῆς ὑπηρεσίας, δούλοι ἐν Ἀθήναις ἐν τῶν μέσων τῆς ἀπελευθερώσεως τῶν δούλων ἥτοι καὶ ἡ πρὰ τούτων διὰ τῶν ὄπλων ὑπεράσπισις τῆς δημοκρατίας. Οἱ δοῦλοι μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσίν των ἥθεσκοντο νὰ μεταβάλλωσι καὶ τὸ ὄνομα διὰ νὰ ἔξαλειψωσι τὰν ἵχνος τῆς πρώην αὐτῶν καταστάσεως.

τῇ τοῦ Ποσιδῶνος ἡμέρᾳ, δηλ. κατὰ τὸ μέσον τοῦ χειμῶνος, τὸν Ἰανουάριον, ὅτε ἐτελεῖτο ἡ ἱερὰ τοῦ Ποσιδῶνος ἡ διακρινομένη πρὸ πάντων ἐκ τῆς χρήσεως τῶν θερμῶν λουτρῶν, ἄτινα δ φειδωλός, περὶ οὓς μνείαν ποιεῖται δ κακολόγος, ἀποκρούει διὰ τὴν σύζυγόν του, ἔξαναγκάζων αὐτὴν νὰ λουσθῇ μὲ ψυχρὸν ὕδωρ, ὡς οὕτω ἐπραττον αἱ δοῦλαι.

περὶ τῶν τετελευτηκότων κακὰ λέγειν· τὸ κακολογεῖν τοὺς ἀποθανόντας ἥτο ἀπηγορευμένον διὰ νόμου τοῦ Σόλωνος.

## ΤΕΛΟΣ

# ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

---

	Κείμενον	Σχόλια
	σελ.	σελ.
1. Περὶ εἰρωνείας . . . . .	7	42
2. » κολακείας . . . . .	8	44
3. » ἀρεσκείας . . . . .	9	47
4. » μικροφιλοτιμίας . .	9	48
5. » ἀλαζονείας . . . . .	11	52
6. » ὑπερηφανίας . . . . .	12	54
7. » δλιγαρχίας . . . . .	13	56
8. » αὐθαδείας . . . . .	14	57
9. » ἀγῷοικίας . . . . .	15	59
10. » δυσχερείας . . . . .	16	61
11. » βδελυρίας . . . . .	16	62
12. » ἀπονοίας . . . . .	17	63
13. » φιλοπονηρίας . . . . .	18	66
14. » ἀηδίας . . . . .	19	67
15. » ἀναισχυντίας . . . . .	20	69
16. » αἰσχροκερδείας . . . .	21	71
17. » ἀνελευθερίας . . . . .	23	74
18. » μικρολογίας . . . . .	24	76
19. » ἀπιστίας . . . . .	25	79
20. » μεμψιμοιρίας . . . . .	26	80
21. » ἀδολεσχίας . . . . .	26	81
22. » λαλιᾶς . . . . .	27	84
23. » λογοποιίας . . . . .	28	86
24. » ἀναισθησίας . . . . .	29	88
25. » ἀκαιρίας . . . . .	30	89
26. » περιεργίας . . . . .	31	90
27. » δψιμαθίας . . . . .	31	91
28. » δειλίας . . . . .	32	93
29. » δεισιδαιμονίας . . . .	33	95
30. » κακολογίας . . . . .	35	99

---



## ΠΑΡΟΡΑΜΑΤΑ

---

Ἐν	σελ.	§	στιχ.	γραπτέον	ἀντί
»	10	10	7	τῇ ἔαυτοῦ	τῇ ἔαυτοῦ
»	20	3	5	ἀπαλλάττεσθαι	ἀπαλλάττεοθαι
»	34	1	3	ἡμέραν	ἡμεραν
»	35	1	2	εἰπεῖν	εἶπεῖν
»	46	9	6	Ἄττ. ὁιγῷ	Ἄττ. ὁιγῷ
»	48	B'	15	δημοτικότητα	δημοτικότα
»	48	1	1	νὰ δείξῃ	τὰ δείξῃ
»	54	B'	27	ἡ τριηραρχία	ἡ τριηραρχία
»	60	B'	5	τῆς Ἀττικῆς	τῆς Ἀττικοῖς
»	64	6	2	εἶναι εἰς	εἶναι εἰς
»	74	—	1	καθ' ἥν	ἴκαθ' ἥν
»	91	1	2	προβεβυκυίᾳ	προσβεβηκυίᾳ
»	91	2	4	πρὸς τιμὴν	πρὸς τιμὴν

---





Αριθ. { Πρωτ. 1909  
Διεκπ.

Ἐγ 'Αθήναις τῇ 31 Ιανουαρίου 1924

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ  
ΤΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΗΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ  
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ

Πρόδης

τὸν κ. Ἰωάννην Θ. Ρώσσην,

συγγραφέα διδαχτικῶν βιβλίων

‘Ανακοινοῦμεν ὅμιν ‘ὅτι δι’ ἡμετέρος πρόξεως, τῇ 18.  
τοῦ λήγοντος μηνὸς ἐκδοθείσης καὶ τῇ 29. τοῦ αὐτοῦ  
δημοσιευθείσης ἐν τῷ ὑπὲρ ἀριθ. 7 φύλλῳ τῆς Ἐφημ. τῆς  
Κυβερνήσεως, ἐνεκρίθη τὸ πρός πρόσιν ἐν χειρογράφῳ  
ὑποβληθὲν ὑμέτερον βιβλίον «Θεοφράστον χαρακτῆ-  
ρες» πρὸς χρήσιν τῶν μαθητῶν τῆς Γ’ τάξεως τῶν  
τετρατάξιων γυμνασίων καὶ τῆς ἀντιστοίχου τάξεως τῶν  
λοιπῶν σχολείων τῆς Μέσης Ἐκπαίδευσεως.

Ἐντολὴ τοῦ Υπουργοῦ  
‘Ο Τμηματάρχης τοῦ Γ’ Τμήματος

Ι. Θ. ΓΡΥΠΑΡΗΣ

Π. ΖΑΓΑΝΙΑΡΗΣ